

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115488553>

CAI
FN
-E77

169

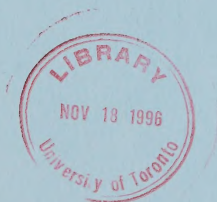


Supplementary Estimates (A), 1996-97

FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1997



©Minister of Supply and Services Canada 1996

Available in Canada through

your local bookseller

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1997-1
ISBN 0-660-60147-8



Supplementary

Estimates (A), 1996-97

FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1997

Table of Contents

<i>Summary Tables</i>	<i>Page</i>
Summary of these Supplementary Estimates.....	6
Summary of Estimates to Date for 1996-97	8
Summary of Changes to Appropriations.....	10
Proposed Schedule to the Appropriation Bill	15
Statutory Items in these Supplementary Estimates.....	24
Treasury Board Contingencies Vote items included in these Supplementary Estimates.....	25
 <i>Departments and Agencies</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	28
CANADIAN HERITAGE	
Department	30
Canada Council	34
Canada Information Office	35
Canadian Broadcasting Corporation	36
Canadian Museum of Nature	37
National Archives of Canada	38
National Battlefields Commission	39
National Film Board	40
National Library	41
Public Service Commission	42
Status of Women – Office of the Co-ordinator	43
ENVIRONMENT	
Department	44
Canadian Environmental Assessment Agency	46
FINANCE	
Department	47
Auditor General	50
Canadian International Trade Tribunal	51
FISHERIES AND OCEANS	52
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Department	53
Canadian International Development Agency	55
Export Development Corporation	56
HEALTH	
Department	57
Medical Research Council	59
Patented Medicine Prices Review Board	60
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Department	61
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	65
Canadian Polar Commission	69
INDUSTRY	
Department	70
Canadian Space Agency	73
Copyright Board	74
Enterprise Cape Breton Corporation	75
National Research Council of Canada	76
Natural Sciences and Engineering Research Council	77
Social Sciences and Humanities Research Council	78
Western Economic Diversification	79
JUSTICE	
Department	80
Commissioner for Federal Judicial Affairs	81
Human Rights Tribunal	82
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	83
Supreme Court of Canada	84
Tax Court of Canada	85
NATIONAL REVENUE	86
NATURAL RESOURCES	
Atomic Energy Control Board	87
Cape Breton Development Corporation	88
PRIVY COUNCIL	
Department	89
Commissioner of Official Languages	90

Table of Contents

Departments and Agencies

Page

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department	91
Canada Post Corporation	95

SOLICITOR GENERAL

Department	96
Correctional Service	97
National Parole Board	98
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	99
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	100

TRANSPORT

Department	101
Canadian Transportation Agency	103

TREASURY BOARD

Secretariat	104
-------------------	-----

VETERANS AFFAIRS

.....	106
-------	-----

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

CANADIAN HERITAGE

Department

Canada Council

Canada Information Office

Canadian Broadcasting Corporation

Canadian Museum of Nature

National Archives of Canada

National Battlefields Commission

National Film Board

National Library

Public Service Commission

Status of Women – Office of the Co-ordinator

ENVIRONMENT

Department

Canadian Environmental Assessment Agency

FINANCE

Department

Auditor General

Canadian International Trade Tribunal

FISHERIES AND OCEANS

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

Canadian International Development Agency

Export Development Corporation

HEALTH

Department

Medical Research Council

Patented Medicine Prices Review Board

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Canadian Polar Commission

INDUSTRY

Department

Canadian Space Agency

Copyright Board

Enterprise Cape Breton Corporation

National Research Council of Canada

Natural Sciences and Engineering Research Council

Social Sciences and Humanities Research Council

Western Economic Diversification

JUSTICE

Department

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Human Rights Tribunal

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

Supreme Court of Canada

Tax Court of Canada

NATIONAL REVENUE

NATURAL RESOURCES

Atomic Energy Control Board

Cape Breton Development Corporation

PRIVY COUNCIL

Department

Commissioner of Official Languages

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Canada Post Corporation

Previous Estimates		These Supplementary Estimates				Total Estimates to Date		
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1,989,218,645	179,796,884	466,980,000	.....	.....	646,776,884	2,635,995,529	.....
918,030,000	10,000	143,983,232	.....	.....	.....	143,983,232	1,062,013,232	10,000
90,801,000	292,900	.....	.....	.....	292,900	91,093,900	.....
.....	19,600,000	.....	.....	.....	19,600,000	19,600,000	.....
963,158,000	41,975,000	.....	.....	.....	41,975,000	1,005,133,000	.....
24,145,000	829,000	.....	.....	.....	829,000	24,974,000	.....
49,827,000	3,153,163	.....	.....	.....	3,153,163	52,980,163	.....
2,333,000	500,000	.....	.....	.....	500,000	2,833,000	.....
65,184,000	1,400,000	.....	.....	.....	1,400,000	66,584,000	.....
31,548,000	1,214,272	.....	.....	.....	1,214,272	32,762,272	.....
113,309,000	5,548,050	.....	.....	.....	5,548,050	118,857,050	.....
16,563,000	89,808	.....	.....	.....	89,808	16,652,808	.....
546,356,045	31,317,719	.....	.....	.....	31,317,719	577,673,764	.....
7,992,000	3,610,017	.....	.....	.....	3,610,017	11,602,017	.....
71,087,694,000	283,200,001	50,000,000	(810,000,000)	.....	.....	(760,000,000)	70,327,694,000	283,200,001
48,988,000	1,153,000	.....	.....	.....	1,153,000	50,141,000	.....
7,957,000	364,850	.....	.....	.....	364,850	8,321,850	.....
1,323,468,145	42,295,638	.....	.....	.....	42,295,638	1,365,763,783	.....
1,376,682,290	2	.....	.....	.....	2	1,376,682,292	.....
1,830,289,000	11,202,071	3,553,201	.....	.....	.....	3,553,201	1,833,842,201	11,202,071
135,000,000	309,400,000	13,500,000	.....	.....	.....	13,500,000	148,500,000	309,400,000
1,576,848,645	24,347,507	.....	.....	.....	24,347,507	1,601,196,152	.....
242,324,000	294,765	.....	.....	.....	294,765	242,618,765	.....
2,969,000	143,950	.....	.....	.....	143,950	3,112,950	.....
24,326,355,290	209,171,301	.....	.....	.....	209,171,301	24,535,526,591	.....
4,189,213,495	38,953,000	46,867,289	.....	4,840,000	.....	51,707,289	4,236,080,784	43,793,000
986,000	46,158	.....	.....	.....	46,158	1,032,158	.....
966,908,645	800,000	153,667,877	.....	.....	.....	153,667,877	1,120,576,522	800,000
226,923,000	36,265,618	.....	.....	.....	36,265,618	263,188,618	.....
840,000	38,250	.....	.....	.....	38,250	878,250	.....
11,200,000	3,500,000	.....	.....	.....	3,500,000	14,700,000	.....
407,751,000	27,442,250	.....	.....	.....	27,442,250	435,193,250	.....
449,626,000	802,600	.....	.....	.....	802,600	450,428,600	.....
91,245,000	358,000	.....	.....	.....	358,000	91,603,000	.....
361,928,000	1	.....	.....	.....	1	361,928,001	.....
451,632,703	28,767,586	.....	.....	.....	28,767,586	480,400,289	.....
215,858,000	581,750	.....	.....	.....	581,750	216,439,750	.....
.....	1,904,600	.....	.....	.....	1,904,600	1,904,600	.....
6,262,000	247,900	.....	.....	.....	247,900	6,509,900	.....
14,496,000	482,034	.....	.....	.....	482,034	14,978,034	.....
10,992,000	515,054	.....	.....	.....	515,054	11,507,054	.....
2,204,221,645	67,922,359	.....	.....	.....	67,922,359	2,272,144,004	.....
43,923,000	1,904,550	.....	.....	.....	1,904,550	45,827,550	.....
.....	43,500,000	.....	.....	.....	43,500,000	43,500,000	.....
71,603,210	7,792,400	.....	.....	.....	7,792,400	79,395,610	.....
10,509,000	507,150	.....	.....	.....	507,150	11,016,150	.....
2,058,437,645	36,975,540	.....	.....	.....	36,975,540	2,095,413,185	.....
14,000,000	1	.....	.....	.....	1	14,000,001	.....

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

SOLICITOR GENERAL	
Department	
Correctional Service	
National Parole Board	
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	
TRANSPORT	
Department	
Canadian Transportation Agency	
TREASURY BOARD	
Secretariat	
VETERANS AFFAIRS	
All other departments and agencies not included in these Estimates	
Consolidated specified purpose accounts	
Total Estimates	

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "a" to identify the vote with these Supplementary Estimates (A).

Summary of Estimates to Date for 1996-97

Previous Estimates:	
Main Estimates	
These Supplementary Estimates	
Total Estimates to Date	

Previous Estimates		These Supplementary Estimates					Total Estimates to Date	
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
73,741,845	1,210,020	.....	.....	.....	1,210,020	74,951,865	.....
1,092,278,000	32,810,500	.....	.....	.....	32,810,500	1,125,088,500	.....
23,855,000	1,122,064	.....	.....	.....	1,122,064	24,977,064	.....
788,000	37,650	.....	.....	.....	37,650	825,650	.....
3,531,000	116,830	.....	.....	.....	116,830	3,647,830	.....
1,740,955,545	239,394,859	.....	.....	.....	239,394,859	1,980,350,404	.....
32,007,000	1,737,000	(2,309,000)	.....	.....	(572,000)	31,435,000	.....
1,432,345,645	4,731,250	.....	.....	.....	4,731,250	1,437,076,895	.....
1,939,059,000	2	.....	.....	.....	2	1,939,059,002	.....
17,306,739,068	(204,900,000)	.....	.....	.....	.....	.....	17,306,739,068	(204,900,000)
14,754,600,000	(254,300,000)	.....	.....	(254,300,000)	14,500,300,000	.....
156,985,496,506	438,665,072	1,519,383,401	(599,629,000)	4,840,000	.....	924,594,401	157,905,250,907	443,505,072

Budgetary			Non-Budgetary			Total
To be Voted	Statutory	Total	To be Voted	Statutory	Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
45,322,362,599	111,663,133,907	156,985,496,506	185,683,072	252,982,000	438,665,072	157,424,161,578
1,519,383,401	(599,629,000)	919,754,401	4,840,000	.....	4,840,000	924,594,401
46,841,746,000	111,063,504,907	157,905,250,907	190,523,072	252,982,000	443,505,072	158,348,755,979

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD					
Department	1a	576,883,000	.....	58,787,884	635,670,884
	5a	51,660,000	.....	3,288,000	54,948,000
	10a	278,710,000	.....	117,721,000	396,431,000
Canadian Dairy Commission	15	2,426,000	.....	.....	2,426,000
CANADIAN HERITAGE					
Department	1a	74,097,000	.....	1,410,377	75,507,377
	5a	56,266,000	.....	3,663,355	59,929,355
	10a	404,461,000	.....	119,292,000	523,753,000
	15	58,000,000	.....	.....	58,000,000
	L20	10,000	.....	.....	10,000
	25a	168,187,000	.....	17,344,500	185,531,500
	30a	121,898,000	.....	2,273,000	124,171,000
Canada Council	35a	90,801,000	.....	292,900	91,093,900
Canada Information Office	37a	.....	.....	19,600,000	19,600,000
Canadian Broadcasting Corporation	40a	818,329,000	.....	41,975,000	860,304,000
	45	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	50	140,829,000	.....	.....	140,829,000
Canadian Film Development Corporation	55	91,315,000	.....	.....	91,315,000
Canadian Museum of Civilization	60	44,100,000	.....	.....	44,100,000
Canadian Museum of Nature	65a	24,145,000	.....	829,000	24,974,000
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	70	1	.....	.....	1
National Archives of Canada	75a	45,697,000	.....	3,153,163	48,850,163
National Arts Centre Corporation	80	17,421,000	.....	.....	17,421,000
National Battlefields Commission	85a	1,878,000	.....	500,000	2,378,000
National Capital Commission	90	45,761,000	.....	.....	45,761,000
	95	16,995,000	.....	.....	16,995,000
	100	13,438,000	.....	.....	13,438,000
National Film Board	105a	64,809,000	.....	1,400,000	66,209,000
National Gallery of Canada	110	28,823,000	.....	.....	28,823,000
	115	3,000,000	.....	.....	3,000,000
National Library	120a	28,913,000	.....	1,214,272	30,127,272
National Museum of Science and Technology	125	19,636,000	.....	.....	19,636,000
Public Service Commission	130a	102,179,000	.....	5,548,050	107,727,050
Status of Women – Office of the Co-ordinator	135a	7,716,000	.....	89,808	7,805,808
	140	8,165,000	.....	.....	8,165,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION					
Department	1	315,544,000	.....	.....	315,544,000
	5	14,554,000	.....	.....	14,554,000
	10	256,235,000	.....	.....	256,235,000
Immigration and Refugee Board of Canada	15	68,667,000	.....	.....	68,667,000
ENVIRONMENT					
Department	1a	439,594,000	303,486	26,274,319	466,171,805
	5	29,741,000	(303,486)	.....	29,437,514
	10a	40,085,400	.....	5,043,400	45,128,800
Canadian Environmental Assessment Agency	15a	7,394,000	.....	3,610,017	11,004,017
FINANCE					
Department	1	50,212,000	.....	.....	50,212,000
	5	403,491,000	.....	.....	403,491,000
	L10	9,900,000	.....	.....	9,900,000
	L15	1	.....	.....	1
	20	1,129,000,000	.....	.....	1,129,000,000
	21a	.....	.....	50,000,000	50,000,000
	L25	67,000,000	.....	.....	67,000,000
Auditor General	30a	44,288,000	.....	1,153,000	45,441,000
Canadian International Trade Tribunal	35a	7,108,000	.....	364,850	7,472,850
Office of the Superintendent of Financial Institutions	40	2,538,000	.....	.....	2,538,000

* See footnote on page 14.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
FISHERIES AND OCEANS.....	1a	970,345,000	.....	39,606,438	1,009,951,438
	5a	117,484,000	.....	2,689,200	120,173,200
	10	162,613,500	.....	.....	162,613,500
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE					
Department.....	1a	811,664,000	37,097,799	1	848,761,800
	5a	87,559,000	9,824,999	1	97,384,000
	10	417,236,000	(46,922,798)	.....	370,313,202
Canadian International Development Agency ..	15a	97,879,355	2,879,270	3,553,200	104,311,825
	20a	1,576,566,000	(2,879,270)	1	1,573,686,731
	L25	1	.....	.....	1
	L30	3,020,070	.....	.....	3,020,070
Export Development Corporation.....	31a	.....	.....	13,500,000	13,500,000
International Development Research Centre.....	35	96,100,000	.....	.....	96,100,000
International Joint Commission.....	40	4,159,000	.....	.....	4,159,000
NAFTA Secretariat, Canadian Section.....	45	2,085,000	.....	.....	2,085,000
Northern Pipeline Agency.....	50	235,000	.....	.....	235,000
GOVERNOR GENERAL.....	1	8,721,000	.....	.....	8,721,000
HEALTH					
Department.....	1a	914,763,000	.....	23,920,246	938,683,246
	5	31,024,000	(240,000)	.....	30,784,000
	10a	585,030,000	240,000	427,261	585,697,261
Hazardous Materials Information Review Commission.....	15	1,091,000	.....	.....	1,091,000
Medical Research Council.....	20a	6,318,000	1,705,235	294,765	8,318,000
	25	235,468,000	(1,705,235)	.....	233,762,765
Patented Medicine Prices Review Board.....	30a	2,680,000	.....	143,950	2,823,950
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT					
Department.....	1a	45,578,000	.....	13,788,150	59,366,150
	5	182,516,000	(2,064,552)	.....	180,451,448
	10a	1,211,790,000	.....	192,045,000	1,403,835,000
	15a	44,058,000	2,864,552	1	46,922,553
	20	5,992,000	(800,000)	.....	5,192,000
	25a	85,154,000	.....	3,338,150	88,492,150
Canada Labour Relations Board.....	30	7,976,000	.....	.....	7,976,000
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal.....	35	1,580,000	.....	.....	1,580,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety.....	40	1,770,000	.....	.....	1,770,000
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT					
Department.....	1a	59,378,000	.....	1,471,200	60,849,200
	5a	167,490,000	.....	9,957,300	177,447,300
	10	3,528,000	.....	.....	3,528,000
	15a	3,661,845,000	.....	8,461,989	3,670,306,989
	L20	22,763,000	.....	.....	22,763,000
	L25	790,000	.....	.....	790,000
	L30a	15,400,000	.....	4,840,000	20,240,000
	35a	67,301,000	.....	6,953,800	74,254,800
	40a	51,221,850	.....	17,528,000	68,749,850
	45a	13,105,000	.....	2,495,000	15,600,000
Canadian Polar Commission.....	50a	927,000	.....	46,158	973,158

* See footnote on page 14.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
INDUSTRY					
Department	1a	309,977,000	.....	59,323,177	369,300,177
	5a	446,148,000	.....	87,625,000	533,773,000
	L10	300,000	.....	.....	300,000
	L15	500,000	.....	.....	500,000
Atlantic Canada Opportunities Agency	20a	131,594,000	.....	6,719,700	138,313,700
	25	39,947,000	.....	.....	39,947,000
	30	297,162,000	.....	.....	297,162,000
Business Development Bank of Canada	35	13,893,000	.....	.....	13,893,000
Canadian Space Agency	40a	48,772,000	.....	9,065,618	57,837,618
	45a	135,392,000	.....	27,200,000	162,592,000
	50	39,590,000	.....	.....	39,590,000
Competition Tribunal	55	1,184,000	.....	.....	1,184,000
Copyright Board	60a	753,000	.....	38,250	791,250
Enterprise Cape Breton Corporation	65a	11,200,000	.....	3,500,000	14,700,000
Federal Office of Regional Development - Quebec	70	25,272,000	.....	.....	25,272,000
	75	271,728,514	.....	.....	271,728,514
National Research Council of Canada	80a	226,975,000	.....	13,574,750	240,549,750
	85a	45,488,000	.....	2,144,500	47,632,500
	90a	112,848,000	.....	11,723,000	124,571,000
Natural Sciences and Engineering Research Council	95a	15,603,000	.....	802,600	16,405,600
	100	432,737,000	.....	.....	432,737,000
Social Sciences and Humanities Research Council	105a	7,143,000	.....	358,000	7,501,000
	110	83,426,000	.....	.....	83,426,000
Standards Council of Canada	115	5,184,000	.....	.....	5,184,000
Statistics Canada	120	388,542,000	.....	.....	388,542,000
Western Economic Diversification	125a	33,548,000	1,502,899	1	35,050,900
	130	308,538,000	(1,502,899)	.....	307,035,101
JUSTICE					
Department	1a	172,261,000	829,000	28,767,586	201,857,586
	5	261,170,058	(829,000)	.....	260,341,058
Canadian Human Rights Commission	10	14,279,000	.....	.....	14,279,000
Commissioner for Federal Judicial Affairs	15a	3,938,000	.....	555,550	4,493,550
	20a	507,000	.....	26,200	533,200
Federal Court of Canada	25	27,105,000	.....	.....	27,105,000
Human Rights Tribunal	21a	.....	.....	1,904,600	1,904,600
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	30a	5,569,000	.....	247,900	5,816,900
Supreme Court of Canada	35a	10,172,000	.....	482,034	10,654,034
Tax Court of Canada	40a	10,245,000	.....	515,054	10,760,054
NATIONAL DEFENCE					
Department	1	7,148,221,000	.....	.....	7,148,221,000
	5	2,484,197,755	.....	.....	2,484,197,755
	10	172,332,658	.....	.....	172,332,658
NATIONAL REVENUE					
.....	1a	1,834,363,000	.....	67,458,359	1,901,821,359
	5a	12,277,000	.....	464,000	12,741,000
	10	92,750,000	.....	.....	92,750,000
NATURAL RESOURCES					
Department	1	400,570,000	.....	.....	400,570,000
	5	19,992,000	.....	.....	19,992,000
	10	51,537,408	.....	.....	51,537,408
	L15	66,000,000	.....	.....	66,000,000
Atomic Energy Control Board	20a	40,233,000	.....	1,904,550	42,137,550
Atomic Energy of Canada Limited	25	174,054,000	.....	.....	174,054,000
Cape Breton Development Corporation	27a	.....	.....	43,500,000	43,500,000
National Energy Board	30	27,237,000	.....	.....	27,237,000

* See footnote on page 14.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
PARLIAMENT					
The Senate	1	25,961,000			25,961,000
House of Commons	5	150,598,000			150,598,000
Library of Parliament	10	15,107,000			15,107,000
PRIVY COUNCIL					
Department	1a	66,216,000		7,792,400	74,008,400
Canadian Centre for Management Development	5	8,418,000			8,418,000
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	10	2,899,000			2,899,000
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	15	20,949,000			20,949,000
Chief Electoral Officer	20	2,637,000			2,637,000
Commissioner of Official Languages	25a	9,481,000		507,150	9,988,150
National Round Table on the Environment and the Economy	30	3,106,000			3,106,000
Public Service Staff Relations Board	35	5,129,000			5,129,000
Security Intelligence Review Committee	40	1,301,000			1,301,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES					
Department	1	888,883,000			888,883,000
	2a			1	1
	5	278,647,000			278,647,000
	10	2,589,000			2,589,000
	15a	428,319,000		36,775,535	465,094,535
	16a			1	1
	17a			1	1
	18a			1	1
	19a			1	1
	20	3,000,000			3,000,000
	25a	6,500,000		200,000	6,700,000
Canada Mortgage and Housing Corporation	30	1,972,803,000			1,972,803,000
Canada Post Corporation	35	14,000,000			14,000,000
	36a			1	1
Canadian Commercial Corporation	40	10,948,000			10,948,000
SOLICITOR GENERAL					
Department	1a	19,617,000		1,110,020	20,727,020
	5a	52,247,200		100,000	52,347,200
Canadian Security Intelligence Service	10	165,554,000			165,554,000
Correctional Service	15a	843,646,000		32,810,500	876,456,500
	20	170,447,000			170,447,000
National Parole Board	25a	21,295,000		1,122,064	22,417,064
Office of the Correctional Investigator	30	1,132,000			1,132,000
Royal Canadian Mounted Police	35	839,295,000			839,295,000
	40	129,035,000			129,035,000
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	45a	745,000		37,650	782,650
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	50a	3,275,000		116,830	3,391,830

* See footnote on page 14.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
TRANSPORT					
Department	1a	410,722,000	.....	185,922,700	596,644,700
	5a	449,282,000	.....	23,131,700	472,413,700
	10a	406,518,900	.....	6,288,000	412,806,900
	15	31,918,000	.....	.....	31,918,000
	20	87,200,000	.....	.....	87,200,000
	25	248,504,000	.....	.....	248,504,000
	30	2,000,000	.....	.....	2,000,000
	33a	.....	.....	1	1
	35a	1,500,000	.....	1,000,000	2,500,000
	37a	.....	.....	23,052,458	23,052,458
Canadian Transportation Agency	45a	22,150,000	.....	1,737,000	23,887,000
Civil Aviation Tribunal	40	832,000	.....	.....	832,000
TREASURY BOARD					
Secretariat	1a	69,989,000	.....	1,645,000	71,634,000
	5	450,000,000	.....	.....	450,000,000
	10a	1,369,000	.....	3,086,250	4,455,250
	15	10,000,000	.....	.....	10,000,000
	20	693,872,000	.....	.....	693,872,000
VETERANS AFFAIRS	1a	492,264,000	8,678,116	1	500,942,117
	5	1,418,796,000	(9,023,215)	.....	1,409,772,785
	10a	6,791,000	345,099	1	7,136,100
Total .....	.....	45,508,045,671	.....	1,524,223,401	47,032,269,072

* Only Votes followed by a lower case alpha character "a" are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program display.

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
	Department	
1a	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures	58,787,884
5a	Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures	3,288,000
10a	Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions	117,721,000
CANADIAN HERITAGE		
	Department	
	<i>Corporate Management Services Program</i>	
1a	Corporate Management Services – Program expenditures	1,410,377
	<i>Canadian Identity Program</i>	
5a	Canadian Identity – Operating expenditures	3,663,355
10a	Canadian Identity – The grants listed in the Estimates and contributions	119,292,000
	<i>Parks Canada Program</i>	
25a	Parks Canada – Operating expenditures	17,344,500
30a	Parks Canada – Capital expenditures	2,273,000
	Canada Council	
35a	Payments to the Canada Council under section 18 of the <i>Canada Council Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act	292,900
	Canada Information Office	
37a	Program expenditures and the grants listed in the Estimates	19,600,000
	Canadian Broadcasting Corporation	
40a	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	41,975,000
	Canadian Museum of Nature	
65a	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	829,000
	National Archives of Canada	
75a	National Archives of Canada – Program expenditures	3,153,163
	National Battlefields Commission	
85a	National Battlefields Commission – Program expenditures	500,000
	National Film Board	
105a	National Film Board Revolving Fund – Operating loss	1,400,000
	National Library	
120a	National Library – Program expenditures	1,214,272

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	Public Service Commission	
130a	Public Service Commission – Program expenditures	5,548,050
	Status of Women – Office of the Co-ordinator	
135a	Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures	89,808
	ENVIRONMENT	
	Department	
1a	Environment – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$303,486 from Environment Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	26,274,319
10a	Environment – The grant listed in the Estimates and contributions	5,043,400
	Canadian Environmental Assessment Agency	
15a	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures	3,610,017
	FINANCE	
	Department	
	<i>Federal-Provincial Transfer Payments Program</i>	
21a	Federal-Provincial Transfer Payments – The grant listed in the Estimates	50,000,000
	Auditor General	
30a	Auditor General – Program expenditures	1,153,000
	Canadian International Trade Tribunal	
35a	Canadian International Trade Tribunal – Program expenditures	364,850
	FISHERIES AND OCEANS	
1a	Fisheries and Oceans – Operating expenditures	39,606,438
5a	Fisheries and Oceans – Capital expenditures	2,689,200

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
Department		
1a	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> authority to spend monies received during the year from Canadian Business Centres and Canadian Education Centres located abroad and trade fairs and trade/investment/technology missions – To authorize the transfer of \$37,097,799 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
5a	Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$9,824,999 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
Canadian International Development Agency		
15a	Canadian International Development Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,879,270 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	3,553,200
20a	Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates	1
Export Development Corporation		
31a	Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> and an agreement between the Government of Canada and LIAT (1974) Ltd., to forgive U.S. \$9,800,000 of principal of a debt due Her Majesty in Right of Canada in respect of a loan made to LIAT (1974) Ltd. notwithstanding that the amount forgiven may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated at \$13,500,000 on September 6, 1996	13,500,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
HEALTH		
Department		
1a	Health – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of hospital services, radiation protection services as well as services related to drugs, medical devices, deratting exemption certificate services, pest management regulation, and the sale of drugs, medical supplies and health services to First Nations Communities	23,920,246
10a	Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$240,000 from Health Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-1997</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	427,261
Medical Research Council		
20a	Medical Research Council – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,705,235 from Health Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	294,765
Patented Medicine Prices Review Board		
30a	Patented Medicine Prices Review Board – Program expenditures	143,950
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT		
Department		
<i>Corporate Services Program</i>		
1a	Corporate Services – Program expenditures	13,788,150
<i>Human Resources Investment and Insurance Program</i>		
10a	Human Resources Investment and Insurance – The grants listed in the Estimates and contributions	192,045,000
<i>Labour Program</i>		
15a	Labour – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,064,552 from Human Resources Development Vote 5, and \$800,000 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
<i>Income Security Program</i>		
25a	Income Security – Program expenditures	3,338,150

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
Department		
<i>Administration Program</i>		
1a	Administration – Program expenditures	1,471,200
<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>		
5a	Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures	9,957,300
15a	Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	8,461,989
L30a	Loans to First Nations in British Columbia for the purpose of supporting their participation in the British Columbia Treaty Commission process	4,840,000
<i>Northern Affairs Program</i>		
35a	Northern Affairs – Operating expenditures	6,953,800
40a	Northern Affairs – Contributions	17,528,000
45a	Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service	2,495,000
Canadian Polar Commission		
50a	Canadian Polar Commission – Program expenditures	46,158
INDUSTRY		
Department		
<i>Industry and Science Development Program</i>		
1a	Industry and Science Development – Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research	59,323,177
5a	Industry and Science Development – Contributions	87,625,000
<i>Services to the Marketplace Program</i>		
20a	Services to the Marketplace – Program expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Spectrum Management and Bankruptcy	6,719,700
Canadian Space Agency		
40a	Canadian Space Agency – Operating expenditures	9,065,618
45a	Canadian Space Agency – Capital expenditures	27,200,000
Copyright Board		
60a	Copyright Board – Program expenditures	38,250
Enterprise Cape Breton Corporation		
65a	Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the <i>Enterprise Cape Breton Corporation Act</i>	3,500,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
National Research Council of Canada		
80a	National Research Council of Canada – Operating expenditures	13,574,750
85a	National Research Council of Canada – Capital expenditures	2,144,500
90a	National Research Council of Canada – Contribution	11,723,000
Natural Sciences and Engineering Research Council		
95a	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	802,600
Social Sciences and Humanities Research Council		
105a	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	358,000
Western Economic Diversification		
125a	Western Economic Diversification – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,502,899 from Industry Vote 130, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
JUSTICE		
Department		
1a	Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$829,000 from Justice Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	28,767,586
Commissioner for Federal Judicial Affairs		
15a	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of the Yukon Territory and the Supreme Court of the Northwest Territories, not provided for by the <i>Judges Act</i> and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received during the year arising from the provision of administrative services and judicial training services	555,550
20a	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	26,200
Human Rights Tribunal		
21a	Human Rights Tribunal – Program expenditures	1,904,600
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada		
30a	Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Program expenditures	247,900
Supreme Court of Canada		
35a	Supreme Court of Canada – Program expenditures	482,034
Tax Court of Canada		
40a	Tax Court of Canada – Program expenditures	515,054
NATIONAL REVENUE		
1a	National Revenue – Operating expenditures	67,458,359
5a	National Revenue – Capital expenditures	464,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
NATURAL RESOURCES		
Atomic Energy Control Board		
20a	Atomic Energy Control Board – Program expenditures	1,904,550
Cape Breton Development Corporation		
27a	Payments to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for operating and capital expenditures	43,500,000
PRIVY COUNCIL		
Department		
1a	Privy Council – Program expenditures	7,792,400
Commissioner of Official Languages		
25a	Commissioner of Official Languages – Program expenditures	507,150
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
Department		
<i>Real Property Services Program</i>		
2a	Real Property Disposition Revolving Fund – To repeal Public Works and Government Services Vote 2b <i>Appropriation Act No. 4, 1995-96</i>	1
<i>Supply and Services Program</i>		
15a	Supply and Services – Program expenditures	36,775,535
16a	Canada Communications Group – Pursuant to Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> , to amend sub-section 5.3(1) of the Act by deleting the words "for the purposes of paragraph 6(b) or (d)" and replacing them with "for the purpose of paragraph 6(d)"	1
17a	Optional Services Revolving Fund – Pursuant to Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> : a) to amend sub-section 5.5(1) of the Act by deleting the words "for the purpose of paragraph 6(a)" and replacing them with "for the purpose of paragraphs 6(a) and 6(b)"; and, b) to amend sub-section 5.5(3) of the Act to increase the amount by which the aggregate of expenditures made under sub-section 1 may exceed revenues from one hundred million to two hundred million dollars	1
18a	Pursuant to Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> , to amend Section 5.6 of the Act by adding the words "and Public Works and Government Services Vote 23d, <i>Appropriation Act No. 4, 1994-95</i> " immediately following the words "Sections 5 to 5.5"	1
19a	To repeal Supply and Services Votes 12c, 13c and 14c, <i>Appropriation Act No. 4, 1991-92</i>	1
<i>Crown Corporations Program</i>		
25a	Payments to Queens Quay West Land Corporation for operating and capital expenditures	200,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
Canada Post Corporation		
36a	In accordance with Section 28 of the <i>Canada Post Corporation Act</i> and Sections 101 and 127(3) of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Canada Post Corporation to borrow otherwise than from the Crown not exceeding from time to time an aggregate outstanding amount of \$300 million in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance	1
SOLICITOR GENERAL		
Department		
1a	Solicitor General – Operating expenditures	1,110,020
5a	Solicitor General – Contributions	100,000
Correctional Service		
15a	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures	32,810,500
National Parole Board		
25a	National Parole Board – Program expenditures	1,122,064
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee		
45a	Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures	37,650
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission		
50a	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures	116,830

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
TRANSPORT		
Department		
1a	Transport – Operating expenditures	185,922,700
5a	Transport – Capital expenditures including contributions to provinces or municipalities or local or private authorities towards construction done by those bodies	23,131,700
10a	Transport – Contribution	6,288,000
33a	Pursuant to Section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Transport, on behalf of Her Majesty in Right of Canada, and in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee the payment of amounts not exceeding at any time in the aggregate, the sum of \$3,000,000 payable in respect of a loan entered into by the Laurentian Pilotage Authority (LPA) with a financial institution for the purpose of financing certain restructuring expenditures incurred by LPA during calendar year 1996	1
35a	To amend Transport Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> to include payments to Canada Ports Corporation for the operating losses at the Port of Churchill	1,000,000
37a	Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive debts due Her Majesty in Right of Canada amounting to \$23,052,458 representing adjustments to the principal balances owed by two Crown Corporations: Saint John Port Corporation.....\$18,052,458 Prince Rupert Port Corporation.....\$ 5,000,000	23,052,458
Canadian Transportation Agency		
45a	Canadian Transportation Agency – Program expenditures	1,737,000
TREASURY BOARD		
Secretariat		
<i>Central Administration of the Public Service Program</i>		
1a	Central Administration of the Public Service – Program expenditures	1,645,000
<i>Government Contingencies and Centrally Financed Programs</i>		
10a	Reprography – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payments in accordance with the licence agreements for the reprographic reproduction of published works subject to copyright	3,086,250
VETERANS AFFAIRS		
<i>Veterans Affairs Program</i>		
1a	Veterans Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$8,678,116 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
<i>Veterans Review and Appeal Board</i>		
10a	Veterans Review and Appeal Board – Program expenditures – To authorize the transfer of \$345,099 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
Total		1,524,223,401

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Quebec Farm Income Stabilization Insurance Fund	13,650,000
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Safety Net Companion Programs	143,580,000
Payments in connection with the <i>Western Grain Transition Payments Act</i>	309,000,000
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Canada/Quebec Horti-Plus Program	750,000
FINANCE	
Department	
<i>Public Debt Program</i>	
Interest and Other Costs	(1,300,000,000)
<i>Federal-Provincial Transfer Payments Program</i>	
Statutory Subsidies (<i>Constitution Acts, 1867–1982</i> , and Other Statutory Authorities)	(8,000,000)
Fiscal Equalization (Part I - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(556,000,000)
Canada Health and Social Transfer (Part V - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	78,000,000
Alternative Payments for Standing Programs (Part VI - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	15,000,000
<i>Special Program</i>	
Sales Tax Adjustment Assistance (Part VII – <i>Budget Implementation Act, 1996</i>)	961,000,000
TRANSPORT	
Canadian Transportation Agency	
Payments to railway and transportation companies under the <i>Railway Act</i> (R.S., 1985, c. R-3)	(5,509,000)
Payments to railway companies under the <i>National Transportation Act, 1987</i> (S.C. 1987, c. 34)	3,200,000
Total	(345,329,000)

TREASURY BOARD CONTINGENCIES VOTE ITEMS INCLUDED IN THESE SUPPLEMENTARY ESTIMATES

Initial Level	\$450,000,000
- Items included in Supplementary Estimates (A), 1996-97	139,705,178
- Permanent allocations and items to be included in future Supplementary Estimates	<u>16,569,000</u>
Current Balance (October 11, 1996)	<u>\$293,725,822</u>

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

MINISTRY

Department

Program

Purpose

Amount \$

AGRICULTURE AND

AGRI-FOOD

Department

- Grants to organizations to facilitate rural development and adaptation 17,000,000
- Grants to organizations under the Safety Net Companion Programs 1,500,000
- Grants to individuals, partnerships, corporations and cooperative associations under the Specialized Counselling Assistance Grant Program 100,000
- Grant to the Manitoba Pork Establish 150,000
- Grant to individuals and organizations in support of grain transportation reform 32,200,000

CANADIAN HERITAGE

Department

Canadian Identity Program

- Celebrating and Strengthening Canada 9,500,000

Canada Information Office

- Establishment of the Canada Information Office 15,000,000

ENVIRONMENT

Department

- Grant to the Wildlife Habitat Canada Foundation 2,100,000

FINANCE

Department

Federal-Provincial

Transfer Payments

Program

- Grant to the Province of Newfoundland as compensation for the suspension of payments pursuant to the *Newfoundland Additional Financial Assistance Act* (1966) 25,000,000

TREASURY BOARD CONTINGENCIES VOTE ITEMS INCLUDED IN THESE SUPPLEMENTARY ESTIMATES

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Human Resources

Investment and Insurance

Program

- Grant to provide income support and other financial assistance to fishers and plant workers affected by the East Coast groundfish crisis 20,000,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs

Program

- Capital grants to the Cree and Naskapi Bands of Quebec 774,250
- Grants to the Sechelt Indian Band pursuant to the *Sechelt Self-Government Act* 380,928

JUSTICE

Department

- Preparation for implementation of the *Firearms Act* 16,000,000

139,705,178

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1a – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures	576,883,000	.....	58,787,884	635,670,884
Vote 5a – Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures	51,660,000	.....	3,288,000	54,948,000
Vote 10a – Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions	278,710,000	.....	117,721,000	396,431,000
<i>Statutory</i> – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Quebec Farm Income Stabilization Insurance Fund .....	.....	.....	13,650,000	13,650,000
<i>Statutory</i> – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Safety Net Companion Programs .....	.....	.....	143,580,000	143,580,000
<i>Statutory</i> – Payments in connection with the <i>Western Grain Transition Payments Act</i>	400,000,000	.....	309,000,000	709,000,000
<i>Statutory</i> – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Canada/Quebec Horti-Plus Program .....	.....	.....	750,000	750,000
Total Program .....	.....	.....	646,776,884	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	33,113
Additional operating costs	Vote 1	25,675
Capital Budget carry forward	Vote 5	3,288
Grants to individuals and organizations in support of grain transportation reform	Vote 10	59,200
Cash Flow Enhancement Program for 1996 crops	Vote 10	22,500
Grants to organizations to facilitate rural development and adaptation within the agriculture and agri-food sector	Vote 10	17,000
Grants to organizations under the Safety Net Companion Programs	Vote 10	4,556
Grant to the Manitoba Pork Establishment	Vote 10	150
Grants to individuals, partnerships, corporations and cooperative associations under the Specialized Counselling Assistance Grant Program	Vote 10	100
Contributions under the Canadian Farm Business Management Program	Vote 10	10,000
Contributions under the Canadian Agri-Infrastructure Program	Vote 10	4,215
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Quebec Farm Income Stabilization Insurance Fund	Statutory	13,650
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Safety Net Companion Programs	Statutory	143,580
(S) Payments in connection with the <i>Western Grain Transition Payments Act</i>	Statutory	309,000
(S) Payment in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Canada/Quebec Horti-Plus Program	Statutory	750
		646,777

* Funds in the amount of \$50,950,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	7,830
Transportation and Communications	(2)	10,351
Information	(3)	1,377
Professional and Special Services	(4)	20,559
Rentals	(5)	956
Purchased Repair and Maintenance	(6)	4,626
Utilities, Materials and Supplies	(7)	11,920
Other Subsidies and Payments	(12)	243
		57,862
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4,214
Transfer Payments		
	(10)	584,701
		646,777
Transfer Payments		\$
<u>Grants</u>		
<i>Policy and Farm Economic Programs</i>		
Grants to organizations to facilitate rural development and adaptation within the agriculture and agri-food sector (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		17,000,000
Grants to organizations under the Safety Net Companion Programs (<i>Funds in the amount of \$1,500,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item</i>)		4,556,000
Grants to individuals, partnerships, corporations and cooperative associations under the Specialized Counselling Assistance Grant Program (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		100,000
Grant to the Manitoba Pork Establish (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		150,000
Grants to individuals and organizations in support of grain transportation reform (<i>Funds in the amount of \$32,200,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item</i>)		59,200,000
		81,006,000
<i>Rural Prairie Rehabilitation, Sustainability and Development</i>		
(S) Payments in connection with the <i>Western Grain Transition Payments Act</i>		309,000,000
<u>Contributions</u>		
<i>Policy and Farm Economic Programs</i>		
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Quebec Farm Income Stabilization Insurance Fund		13,650,000
Contributions under the Canadian Farm Business Management Program		10,000,000
Contributions under the Canadian Agri-Infrastructure Program		4,215,000
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Canada/Quebec Horti-Plus Program		750,000
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Safety Net Companion Programs		143,580,000
		172,195,000
<i>Market and Industry Services</i>		
Contributions under the Cash Flow Enhancement Program for 1996 crops		22,500,000
		584,701,000

CANADIAN HERITAGE

Department

Corporate Management Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Corporate Management Services – Program expenditures	74,097,000	.....	1,410,377	75,507,377
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 1	1,410
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	447
Information			(3)	58
Professional and Special Services			(4)	373
Rentals			(5)	47
Purchased Repair and Maintenance			(6)	69
Utilities, Materials and Supplies			(7)	279
Other Subsidies and Payments			(12)	38
				1,311
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	99
				1,410

CANADIAN HERITAGE
Department
Canadian Identity Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 5a – Canadian Identity – Operating expenditures...	56,266,000	.....	3,663,355	59,929,355
Vote 10a – Canadian Identity – The grants listed in the Estimates and contributions.....	404,461,000	.....	119,292,000	523,753,000
Total Program.....	.....	.....	122,955,355	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 5	1,823
Celebrating and Strengthening Canada	Vote 5	1,500
	Vote 10	9,500
		11,000
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 5	240
Jobs and Growth Summer Youth Employment.....	Vote 5	100
	Vote 10	7,900
		8,000
Canada Television and Cable Production Fund	Vote 10	100,000
Open House Canada Program	Vote 10	1,200
Aboriginal Friendship Centre Program	Vote 10	692
		122,955

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 214
Transportation and Communications	(2) 342
Information	(3) 930
Professional and Special Services	(4) 1,143
Rentals	(5) 57
Purchased Repair and Maintenance	(6) 68
Utilities, Materials and Supplies	(7) 681
Other Subsidies and Payments	(12) 113
	3,548
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 115
Transfer Payments	(10) 119,292
	122,955

* Funds in the amount of \$9,500,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

CANADIAN HERITAGE
Department
Canadian Identity Program

Transfer Payments	\$
Grants	
<i>Participation</i>	
Grants to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and to celebrate Canada Day (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>).....	<u>9,000,000</u>
Contributions	
<i>Participation</i>	
Contributions to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and to celebrate Canada Day	1,200,000
Contributions to aboriginal associations, aboriginal women's groups, native community groups, native communications societies, aboriginal friendship centres, and associations specifically representing aboriginal friendship centres	2,192,000
Contributions to the sponsoring organizations of multi-sport regional, national and international Games	500,000
	<u>3,892,000</u>
<i>Official Languages Support</i>	
Contributions to organizations representing official language minority communities, non-federal public administrations and other organizations for the purpose of furthering the use, acquisition and promotion of the official languages	<u>3,400,000</u>
<i>Cultural Development and Heritage</i>	
Contributions to non-profit museums, national and international museums associations and heritage institutions for the purpose of enhancing access to Canadian Heritage:	
Contributions to Canadian organizations working in the areas of museums, archives, libraries and other related institutions in support of job initiatives	3,000,000
Contributions to the Canada Television and Cable Production Fund	100,000,000
	<u>103,000,000</u>
	<u>119,292,000</u>

CANADIAN HERITAGE

Department

Parks Canada Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 25a – Parks Canada – Operating expenditures	168,187,000	.....	17,344,500	185,531,500
Vote 30a – Parks Canada – Capital expenditures	121,898,000	.....	2,273,000	124,171,000
Total Program .....	.....	.....	19,617,500	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 25	10,785
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 25	4,560
Jobs and Growth Summer Youth Employment	Vote 25	2,000
Additional capital costs	Vote 30	2,273
		19,618

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 4,068
Transportation and Communications	(2) 2,322
Information	(3) 391
Professional and Special Services	(4) 4,680
Rentals	(5) 783
Purchased Repair and Maintenance	(6) 665
Utilities, Materials and Supplies	(7) 3,652
Other Subsidies and Payments	(12) 197
	16,758
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 2,860
	19,618

CANADIAN HERITAGE
Canada Council

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Budgetary				
Vote 35a – Payments to the Canada Council under section 18 of the <i>Canada Council Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act	90,801,000	.....	292,900	91,093,900
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 35	293
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	293

CANADIAN HERITAGE
Canada Information Office

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 37a – Program expenditures and the grants listed in the Estimates			19,600,000	19,600,000
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Establishment of the Canada Information Office			Vote 37	19,600
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	2,000
Transportation and Communications			(2)	1,542
Information			(3)	4,118
Professional and Special Services			(4)	4,104
Rentals			(5)	372
Purchased Repair and Maintenance			(6)	448
Utilities, Materials and Supplies			(7)	1,217
Other Subsidies and Payments			(12)	143
				13,944
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	756
Transfer Payments			(10)	4,900
				19,600
Transfer Payments				\$

Grants

Canada Information Office

Grants in support of activities and projects to increase the understanding and appreciation of Canadian identity and to develop social awareness (*Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item*)

4,900,000

* Funds in the amount of \$15,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

CANADIAN HERITAGE
Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40a – Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service				
	818,329,000	.....	41,975,000	860,304,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 40	41,975
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	41,975

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Nature

Budgetary	Previous	This Supplementary Estimate		Total
	Estimates	Transfer	New Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 65a – Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	24,145,000	.....	829,000	24,974,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 65	829
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	829

CANADIAN HERITAGE
National Archives of Canada

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 75a – National Archives of Canada – Program expenditures	45,697,000	.....	3,153,163	48,850,163
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 75	2,242
Additional operating costs			Vote 75	911
				3,153
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	307
Information			(3)	74
Professional and Special Services			(4)	1,121
Rentals			(5)	52
Purchased Repair and Maintenance			(6)	230
Utilities, Materials and Supplies			(7)	320
Other Subsidies and Payments			(12)	738
				2,842
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	311
				3,153

CANADIAN HERITAGE
National Battlefields Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 85a – National Battlefields Commission – Program				
expenditures.....	1,878,000	.....	500,000	2,378,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Transfer of HMCS Montcalm Building and lands from the Department of National Defence.....			Vote 85	500
Objects of Expenditure				\$000s
Capital				
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works.....			(8)	500

CANADIAN HERITAGE
National Film Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 105a – National Film Board Revolving Fund –				
Operating loss	64,809,000	.....	1,400,000	66,209,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departures.....			Vote 105	1,400
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	1,400

CANADIAN HERITAGE
National Library

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 120a – National Library – Program expenditures ...	28,913,000	.....	1,214,272	30,127,272
Explanation of Requirement				Increase Authority
Operating Budget carry forward			Vote 120	\$000s 1,214
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	818
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	396
				1,214

CANADIAN HERITAGE
Public Service Commission

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 130a – Public Service Commission – Program expenditures	102,179,000	.....	5,548,050	107,727,050
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 130	5,548
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	1,262
Information			(3)	482
Professional and Special Services			(4)	2,639
Rentals			(5)	269
Purchased Repair and Maintenance			(6)	189
Utilities, Materials and Supplies			(7)	402
				5,243
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	305
				5,548

CANADIAN HERITAGE

Status of Women – Office of the Co-ordinator

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 135a – Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures	7,716,000	.....	89,808	7,805,808
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 135	90
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	90

ENVIRONMENT

Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 1a – Environment – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$303,486 from Environment Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....				
	439,594,000	303,486	26,274,319	466,171,805
Vote 10a – Environment – The grant listed in the Estimates and contributions.....				
	40,085,400	.....	5,043,400	45,128,800
Total Program.....	.....	303,486	31,317,719	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward.....			Vote 1	26,578
Grant to the Wildlife Habitat Canada Foundation.....			Vote 10	2,800
Contribution to the United Nations University for the establishment of the International Network on Water, Environment and Health.....			Vote 10	1,083
Contribution to the Commission for Environmental Cooperation.....			Vote 10	1,000
Contributions under the Action 21 Program.....			Vote 10	160
Gross Program Supplement.....				31,621
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements.....			Vote 1	303
				31,318
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel.....			(1)	34
Transportation and Communications.....			(2)	2,888
Information.....			(3)	1,047
Professional and Special Services.....			(4)	15,341
Rentals.....			(5)	1,062
Purchased Repair and Maintenance.....			(6)	1,550
Utilities, Materials and Supplies.....			(7)	3,520
Other Subsidies and Payments.....			(12)	693
				26,135
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment.....			(9)	443
Transfer Payments.....			(10)	5,043
				31,621
Less: Funds Available.....			(13)	303
				31,318

* Funds in the amount of \$2,100,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

ENVIRONMENT

Department

Transfer Payments

\$

Grants

A Healthy Environment

Grant to the Wildlife Habitat Canada Foundation (*Funds in the amount of \$2,100,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item*)

2,800,000

Contributions

A Greener Society

Contribution to the Commission for Environmental Cooperation to meet Canada's share of the costs of operating the Secretariat for the Commission

1,000,000

Contribution to the United Nations University for the establishment of the International Network on Water, Environment and Health

1,083,000

Contributions under the Action 21 Program to help Canadians take individual and collective actions in their communities in support of a greener society

160,400

2,243,400

5,043,400

ENVIRONMENT

Canadian Environmental Assessment Agency

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 15a – Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures	7,394,000	.....	3,610,017	11,004,017
Explanation of Requirement				\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 15	338
Environmental Assessment Public Reviews			Vote 15	3,272
				3,610
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	539
Transportation and Communications			(2)	568
Information			(3)	110
Professional and Special Services			(4)	2,289
Rentals			(5)	85
Utilities, Materials and Supplies			(7)	19
				3,610

FINANCE
Department
Public Debt Program

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Statutory—Interest and Other Costs	47,800,000,000	.....	(1,300,000,000)	46,500,000,000
<u>Explanation of Requirement</u>				Increase Authority
Public Debt Charges			Statutory	\$000s
				(1,300,000)
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Public Debt			(11)	(1,300,000)

FINANCE

Department

Federal-Provincial Transfer Payments Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 21a – Federal-Provincial Transfer Payments – The grant listed in the Estimates .....	.....	.....	50,000,000	50,000,000
Statutory – Statutory Subsidies (<i>Constitution Acts, 1867–1982, and Other Statutory Authorities</i>)	38,000,000	.....	(8,000,000)	30,000,000
Statutory – Fiscal Equalization (Part I - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	8,796,000,000	.....	(556,000,000)	8,240,000,000
Statutory – Canada Health and Social Transfer (Part V - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	15,047,000,000	.....	78,000,000	15,125,000,000
Statutory – Alternative Payments for Standing Programs (Part VI - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(2,031,000,000)	.....	15,000,000	(2,016,000,000)
Total Program.....	.....	.....	(421,000,000)	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Grant to the Province of Newfoundland	Vote 21	50,000
Decreased payments to provinces under various statutory authorities	Statutory	(471,000)
		(421,000)

Objects of Expenditure	\$000s
Transfer Payments.....	(10) (421,000)

Transfer Payments \$

Grants

Federal-Provincial Transfer Payments

Grant to the Province of Newfoundland as compensation for the suspension of payments pursuant to the <i>Newfoundland Additional Financial Assistance Act</i> (1966) (<i>Funds in the amount of \$25,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item</i>)	50,000,000
---	-------------------

Other Transfer Payments

Federal-Provincial Transfer Payments

(S) Statutory Subsidies (<i>Constitution Acts, 1867–1982, and Other Statutory Authorities</i>)	(8,000,000)
(S) Fiscal Equalization (Part I - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(556,000,000)
(S) Canada Health and Social Transfer (Part V - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	78,000,000
(S) Alternative Payments for Standing Programs (Part VI - <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	15,000,000
	(471,000,000)
	(421,000,000)

* Funds in the amount of \$25,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

FINANCE
Department
Special Program

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory – Sales Tax Adjustment Assistance (Part VII – Budget Implementation Act, 1996)	961,000,000	961,000,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Payments to Provinces for Sales Tax Adjustment Assistance			Statutory	961,000
Objects of Expenditure				\$000s
Transfer Payments			(10)	961,000
Transfer Payments				\$
		Other Transfer Payments		
<i>Special Program</i>				
(S) Sales Tax Adjustment Assistance (Part VII – Budget Implementation Act, 1996)				961,000,000

FINANCE
Auditor General

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 30a – Auditor General – Program expenditures	44,288,000	.....	1,153,000	45,441,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Commissioner of the Environment and Sustainable Development.....			Vote 30	1,153
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	748
Transportation and Communications			(2)	63
Information.....			(3)	100
Professional and Special Services			(4)	152
				1,063
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	90
				1,153

FINANCE

Canadian International Trade Tribunal

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35a – Canadian International Trade Tribunal –				
Program expenditures	7,108,000	.....	364,850	7,472,850
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 35	365
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	30
Information			(3)	15
Professional and Special Services			(4)	82
Utilities, Materials and Supplies			(7)	88
				215
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	150
				365

FISHERIES AND OCEANS

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Fisheries and Oceans – Operating expenditures	970,345,000	.....	39,606,438	1,009,951,438
Vote 5a – Fisheries and Oceans – Capital expenditures ...	117,484,000	.....	2,689,200	120,173,200
Total Program.....	.....	.....	42,295,638	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Operating Budget carry forward	Vote 1	20,796
Irving Whale Project	Vote 1	15,000
Additional operating costs	Vote 1	3,811
Additional capital costs	Vote 5	2,689
		42,296

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Transportation and Communications	(2) 3,691
Information	(3) 498
Professional and Special Services	(4) 22,779
Rentals	(5) 1,999
Purchased Repair and Maintenance	(6) 4,595
Utilities, Materials and Supplies	(7) 5,609
Other Subsidies and Payments	(12) 436
	39,607
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 2,689
	42,296

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

Budgetary	Previous	This Supplementary Estimate		Total
	Estimates	Transfer	New Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Foreign Affairs and International Trade –				
Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> authority to spend monies received during the year from Canadian Business Centres and Canadian Education Centres located abroad and trade fairs and trade/investment/technology missions – To authorize the transfer of \$37,097,799 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote.....				
	811,664,000	37,097,799	1	848,761,800
Vote 5a – Foreign Affairs and International Trade –				
Capital expenditures – To authorize the transfer of \$9,824,999 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote.....				
	87,559,000	9,824,999	1	97,384,000
Total Program.....		46,922,798	2	

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1 Vote 5	23,243 1,500
		24,743
Proceeds from disposal of surplus properties.....	Vote 1 Vote 5	12,500 3,784
		16,284
Canada-U.S. Agreement on Softwood Lumber	Vote 1	1,355
Authority to respond revenue – trade fairs and trade/investment/technology missions (\$2,800,000).....	Vote 1	.....
Additional capital costs	Vote 5	4,541
		46,923
Gross Program Supplement		
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced contribution requirements.....	Vote 1 Vote 5	37,098 9,825
		46,923
	
Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	273
Transportation and Communications	(2)	9,943
Professional and Special Services	(4)	8,838
Rentals	(5)	11,047
Purchased Repair and Maintenance	(6)	3,682
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,315
		37,098
Capital		
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works.....	(8)	2,996
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	6,829
		9,825
		46,923
Less: Funds Available	(13)	46,923
	

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 15a – Canadian International Development Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,879,270 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	97,879,355	2,879,270	3,553,200	104,311,825
Vote 20a – Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates	1,576,566,000	(2,879,270)	1	1,573,686,731
Total Program.....			3,553,201	

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 15	4,919
Additional operating costs.....	Vote 15	1,513
Increase to grant for development assistance to international development institutions and organizations	Vote 20	5,250
Gross Program Supplement		11,682
Less: Funds available from and within Vote 20 due to reduced contribution requirements	Vote 15	2,879
	Vote 20	5,250
		8,129
		3,553

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 1,927
Information	(3) 202
Professional and Special Services	(4) 3,228
Rentals	(5) 56
Purchased Repair and Maintenance	(6) 298
Utilities, Materials and Supplies	(7) 183
Other Subsidies and Payments	(12) 5
	5,899
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 533
Transfer Payments	(10) 5,250
	11,682
Less: Funds Available	(13) 8,129
	3,553

Transfer Payments \$

Grants

Partnership Program

Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs as well as specific programs and projects, to international financial institutions and for special program and project expenses directly related thereto	5,250,000
---	------------------

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Export Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 31a – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> and an agreement between the Government of Canada and LIAT (1974) Ltd., to forgive U.S. \$9,800,000 of principal of a debt due Her Majesty in Right of Canada in respect of a loan made to LIAT (1974) Ltd. notwithstanding that the amount forgiven may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated at \$13,500,000 on September 6, 1996				
			13,500,000	13,500,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Forgiveness of debt			Vote 31	13,500
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	13,500

HEALTH

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1a – Health – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of hospital services, radiation protection services as well as services related to drugs, medical devices, deratting exemption certificate services, pest management regulation, and the sale of drugs, medical supplies and health services to First Nations Communities.....	914,763,000	.....	23,920,246	938,683,246
Vote 10a – Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$240,000 from Health Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-1997</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	585,030,000	240,000	427,261	585,697,261
Total Program.....	.....	240,000	24,347,507	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	23,921
Authority to respond revenue – sale of drugs, medical supplies and health services to First Nations Communities (\$1,800,000)	Vote 1	.....
Study on Osteoporosis	Vote 10	667
Additional grants requirement.....	Vote 10	600
Gross Program Supplement		25,188
Less: Funds available from Vote 5 (\$240,000) due to reduced capital requirements and from within Vote 10 (\$600,000) due to reduced contribution requirements	Vote 10	840
		24,348

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 6,234
Information.....	(3) 195
Professional and Special Services	(4) 10,226
Rentals	(5) 225
Purchased Repair and Maintenance	(6) 709
Utilities, Materials and Supplies	(7) 2,391
Other Subsidies and Payments	(12) 3,941
	23,921
Transfer Payments.....	(10) 1,267
	25,188
Less: Funds Available	(13) 840
	24,348

HEALTH Department

<u>Transfer Payments</u>	\$
<u>Grants</u>	
<i>Programs and Services</i>	
Grant to the Canadian Centre on Substance Abuse to continue its operations in respect of alcohol and drug abuse prevention, public education, treatment and rehabilitation activities	250,000
<i>Policy and Consultation</i>	
Grant to the International Agency for Research on Cancer	350,000
<u>Contributions</u>	
<i>Programs and Services</i>	
Contributions to persons and agencies to support activities of national importance for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health	667,261
	1,267,261

HEALTH

Medical Research Council

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 20a – Medical Research Council – Operating				
expenditures – To authorize the transfer of				
\$1,705,235 from Health Vote 25, <i>Appropriation Act</i>				
<i>No. 2, 1996-97 for the purposes of this Vote and to</i>				
provide a further amount of.....				
	6,318,000	1,705,235	294,765	8,318,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....			Vote 20	1,705
Operating Budget carry forward.....			Vote 20	295
Gross Program Supplement.....				2,000
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced grant requirements.....			Vote 20	1,705
				295
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications.....	(2)			412
Information.....	(3)			100
Professional and Special Services.....	(4)			1,345
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)			93
				1,950
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)			50
				2,000
Less: Funds Available.....	(13)			1,705
				295

HEALTH

Patented Medicine Prices Review Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30a – Patented Medicine Prices Review Board – Program expenditures	2,680,000	.....	143,950	2,823,950
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 30	144
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	144

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Corporate Services Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 1a – Corporate Services – Program expenditures....	45,578,000	.....	13,788,150	59,366,150
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Realignment of operating funds			Vote 1	10,200
Operating Budget carry forward			Vote 1	3,138
Additional operating costs			Vote 1	450
				13,788
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	6,811
Transportation and Communications			(2)	1,593
Information			(3)	94
Professional and Special Services			(4)	2,955
Rentals			(5)	188
Purchased Repair and Maintenance			(6)	443
Utilities, Materials and Supplies			(7)	691
				12,775
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	1,013
				13,788

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Human Resources Investment and Insurance Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 10a – Human Resources Investment and Insurance – The grants listed in the Estimates and contributions	1,211,790,000	.....	192,045,000	1,403,835,000
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Grants to individuals under the Atlantic Groundfish Strategy			Vote 10	131,957
Grant to International Social Security Association			Vote 10	88
Transitional Jobs Fund			Vote 10	60,000
				192,045
Objects of Expenditure				\$000s
Transfer Payments			(10)	192,045
Transfer Payments				\$
Grants				
<i>Human Resources Investment</i>				
Grant to provide income support and other financial assistance to fishers and plant workers affected by the East Coast groundfish crisis				131,957,000
Membership fees to international organizations				88,000
				132,045,000
Contributions				
<i>Human Resources Investment</i>				
Payments to provinces, territories, municipalities, other public bodies, organizations, groups, communities, employers and individuals for the provision of training and/or work experience, the mobilization of community resources, and human resource planning and adjustment measures necessary for the efficient functioning of the Canadian labour market				60,000,000
				192,045,000

* Funds in the amount of \$20,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Labour Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 15a – Labour – Operating expenditures – To				
authorize the transfer of \$2,064,552 from Human				
Resources Development Vote 5, and \$800,000 from				
Human Resources Development Vote 20,				
Appropriation Act No. 2, 1996-97 for the purposes of				
this Vote	44,058,000	2,864,552	1	46,922,553
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 15	2,065
Additional operating costs			Vote 15	800
Gross Program Supplement				2,865
Less: Funds available from Vote 5 (\$2,064,552) due to reduced operating requirements and from				
Vote 20 (\$800,000) due to reduced contribution requirements			Vote 15	2,865
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	370
Transportation and Communications			(2)	392
Information			(3)	60
Professional and Special Services			(4)	1,798
Rentals			(5)	26
Utilities, Materials and Supplies			(7)	89
Other Subsidies and Payments			(12)	65
				2,800
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	65
				2,865
Less: Funds Available			(13)	2,865

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Income Security Program

Budgetary	Previous	This Supplementary Estimate		Total
	Estimates	Transfer	New	Estimates
	\$	\$	Appropriation	\$
Vote 25a – Income Security – Program expenditures	85,154,000	.....	3,338,150	88,492,150
Explanation of Requirement				
			Increase	\$000s
			Authority	
Operating Budget carry forward			Vote 25	3,338
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications				(2) 1,000
Professional and Special Services				(4) 2,338
				3,338

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 1a – Administration – Program expenditures	59,378,000	.....	1,471,200	60,849,200
Explanation of Requirement				Increase Authority
Operating Budget carry forward			Vote 1	\$000s 1,471
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	290
Information			(3)	55
Professional and Special Services			(4)	900
Rentals			(5)	36
Purchased Repair and Maintenance			(6)	85
Utilities, Materials and Supplies			(7)	105
				1,471

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 5a – Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures.....	167,490,000	.....	9,957,300	177,447,300
Vote 15a – Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions.....	3,661,845,000	.....	8,461,989	3,670,306,989
Total Budgetary.....	.....	.....	18,419,289	.....
Non-Budgetary				
Vote L30a – Loans to First Nations in British Columbia for the purpose of supporting their participation in the British Columbia Treaty Commission process	15,400,000	.....	4,840,000	20,240,000
Total Program.....	.....	.....	23,259,289	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward.....	Vote 5	9,957
Additional grants and contributions.....	Vote 15	8,462
Loans to First Nations in British Columbia	Vote L30	4,840
		23,259

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 2,370
Information	(3) 158
Professional and Special Services.....	(4) 5,606
Rentals	(5) 308
Purchased Repair and Maintenance	(6) 699
Utilities, Materials and Supplies	(7) 816
	9,957
Transfer Payments	(10) 8,462
	18,419

* Funds in the amount of \$1,155,178 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

Transfer Payments

\$

Grants

Claims

Capital grants to the Cree and Naskapi Bands of Quebec (*Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item*)

774,250

Indian and Inuit Programming

Grants to the Sechelt Indian Band pursuant to the *Sechelt Self-Government Act* (*Funds in the amount of \$380,928 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item*)

402,969

Contributions

Indian and Inuit Programming

Contributions to support Indians, Inuit and Innu for the purpose of supplying public services in the areas such as economic development, education, social services, capital facilities and maintenance, and Indian government support

Economic Development

6,000,000

Education

1,284,770

7,284,770

8,461,989

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Northern Affairs Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 35a – Northern Affairs – Operating expenditures ...	67,301,000	.....	6,953,800	74,254,800
Vote 40a – Northern Affairs – Contributions.....	51,221,850	.....	17,528,000	68,749,850
Vote 45a – Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service.....	13,105,000	.....	2,495,000	15,600,000
Total Program.....	.....	.....	26,976,800	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 35	3,731
Establishment of the Government of Nunavut.....	Vote 35	3,223
	Vote 40	17,528
		20,751
Northern Air Stage Parcel Service	Vote 45	2,495
		26,977

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 2,966
Information	(3) 97
Professional and Special Services	(4) 2,232
Rentals	(5) 994
Purchased Repair and Maintenance	(6) 182
Utilities, Materials and Supplies	(7) 483
Other Subsidies and Payments	(12) 2,495
	9,449
Transfer Payments	(10) 17,528
	26,977

Transfer Payments	\$
-------------------	----

Contributions

Northern Affairs	
Contributions to Nunavut implementing bodies for the purpose of establishing the Government of Nunavut ...	17,528,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
Canadian Polar Commission

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 50a – Canadian Polar Commission – Program expenditures	927,000	.....	46,158	973,158
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 50	46
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	46

INDUSTRY

Department

Industry and Science Development Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1a – Industry and Science Development –				
Operating expenditures, and authority to expend				
revenue received during the fiscal year related to				
Communications Research.....	309,977,000	.....	59,323,177	369,300,177
Vote 5a – Industry and Science Development –				
Contributions.....	446,148,000	.....	87,625,000	533,773,000
Total Program.....	.....	.....	146,948,177	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....	Vote 1	21,746
Operating Budget carry forward.....	Vote 1	19,128
Jobs and Growth Summer Youth Employment.....	Vote 1	9,867
Canada Community Investment Plan.....	Vote 1	2,827
Standards Initiatives Program.....	Vote 1	1,980
Science and Technology Statistics and Indicators.....	Vote 1	850
Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (Fed Nor).....	Vote 1	2,925
	Vote 5	9,075
		12,000
Contributions under Technology Partnerships Canada.....	Vote 5	73,000
Contribution to the Ottawa Heart Institute Research Corporation.....	Vote 5	2,800
Contributions to Bombardier/de Havilland.....	Vote 5	2,000
Contribution to the Sudbury Neutrino Observatory.....	Vote 5	750
		146,948

Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Personnel.....	(1)	2,959
Transportation and Communications.....	(2)	5,357
Information.....	(3)	11,229
Professional and Special Services.....	(4)	28,869
Rentals.....	(5)	802
Purchased Repair and Maintenance.....	(6)	910
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	2,838
Other Subsidies and Payments.....	(12)	163
		53,127
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	6,196
Transfer Payments.....	(10)	87,625
		146,948

INDUSTRY
Department
Industry and Science Development Program

<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Contributions</u>		
<i>Micro-Economic Policy</i>		
Contribution to the Sudbury Neutrino Observatory		750,000
<i>Industry Sector Development</i>		
Contributions under Technology Partnerships Canada		73,000,000
Contribution to the Ottawa Heart Institute Research Corporation		2,800,000
Contribution to Bombardier/de Havilland		2,000,000
		77,800,000
<i>Other Operations</i>		
Contributions under the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario		9,075,000
		87,625,000

INDUSTRY

Department

Services to the Marketplace Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20a – Services to the Marketplace – Program				
expenditures, and authority to expend revenue				
received during the fiscal year related to Spectrum				
Management and Bankruptcy	131,594,000	.....	6,719,700	138,313,700
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 20	6,720
Vote netting authority in relation to Bankruptcy (\$11,800,000)			Vote 20	.....
				6,720
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	1,374
Information			(3)	115
Professional and Special Services			(4)	2,176
Rentals			(5)	115
Purchased Repair and Maintenance			(6)	286
Utilities, Materials and Supplies			(7)	573
Other Subsidies and Payments			(12)	57
				4,696
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	2,024
				6,720

INDUSTRY

Canadian Space Agency

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer \$	New Appropriation \$	\$
Vote 40a – Canadian Space Agency – Operating expenditures	48,772,000	.....	9,065,618	57,837,618
Vote 45a – Canadian Space Agency – Capital expenditures	135,392,000	.....	27,200,000	162,592,000
Total Program.....	.....	.....	36,265,618	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Advanced Satcom Initiative	Vote 40	6,719
Operating Budget carry forward	Vote 40	2,347
Space Station	Vote 45	27,200
		36,266

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 155
Professional and Special Services	(4) 8,911
	9,066
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 27,200
	36,266

INDUSTRY Copyright Board

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 60a – Copyright Board – Program expenditures	753,000	.....	38,250	791,250
<u>Explanation of Requirement</u>				Increase Authority
Operating Budget carry forward				Vote 60
				38
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Personnel				(1) 25
Information				(3) 13
				38

INDUSTRY

Enterprise Cape Breton Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 65a – Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the <i>Enterprise Cape Breton Corporation Act</i>	11,200,000	.....	3,500,000	14,700,000
Explanation of Requirement				Increase Authority
Additional Program funds			Vote 65	\$000s
				3,500
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	3,500

INDUSTRY

National Research Council of Canada

Budgetary	Previous	This Supplementary Estimate		Total
	Estimates	Transfer	New	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 80a – National Research Council of Canada –				
Operating expenditures	226,975,000	.....	13,574,750	240,549,750
Vote 85a – National Research Council of Canada –				
Capital expenditures	45,488,000	.....	2,144,500	47,632,500
Vote 90a – National Research Council of Canada –				
Contribution	112,848,000	.....	11,723,000	124,571,000
Total Program.....	.....	.....	27,442,250	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 80	13,575
Additional capital costs	Vote 85	2,144
Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of the TRIUMF Project.....	Vote 90	11,723
		27,442

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 1,861
Information	(3) 199
Professional and Special Services	(4) 3,105
Rentals	(5) 474
Purchased Repair and Maintenance	(6) 1,382
Utilities, Materials and Supplies	(7) 6,554
	13,575
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works.....	(8) 221
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,923
	2,144
Transfer Payments	(10) 11,723
	27,442

Transfer Payments \$

Contributions

<i>National Research and Development</i>	
Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of the TRIUMF Project	11,723,000

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 95a – Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures.....	15,603,000	.....	802,600	16,405,600
Explanation of Requirement				
Operating Budget carry forward			Increase Authority Vote 95	\$000s 803
Objects of Expenditure				
Operating				\$000s
Professional and Special Services			(4)	803

INDUSTRY

Social Sciences and Humanities Research Council

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer \$	New Appropriation \$	\$
Vote 105a – Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	7,143,000	.....	358,000	7,501,000
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 105	358
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	208
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	150
				358

INDUSTRY

Western Economic Diversification

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 125a – Western Economic Diversification –				
Operating expenditures – To authorize the transfer				
of \$1,502,899 from Industry Vote 130, <i>Appropriation</i>				
<i>Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote.....	33,548,000	1,502,899	1	35,050,900
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 125	1,503
Gross Program Supplement				1,503
Less: Funds available from Vote 130 due to reduced contribution requirements.....			Vote 125	1,503
			
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	200
Information			(3)	400
Professional and Special Services			(4)	500
				1,100
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	403
				1,503
Less: Funds Available			(13)	1,503
			

JUSTICE **Department**

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$829,000 from Justice Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	172,261,000	829,000	28,767,586	201,857,586

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Preparation for implementation of the <i>Firearms Act</i>	Vote 1	16,000
Operating Budget carry forward	Vote 1	8,309
Additional operating costs	Vote 1	5,288
Gross Program Supplement		29,597
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 1	829
		28,768

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 3,663
Transportation and Communications	(2) 5,489
Information	(3) 1,900
Professional and Special Services	(4) 9,217
Purchased Repair and Maintenance	(6) 845
Utilities, Materials and Supplies	(7) 2,322
Other Subsidies and Payments	(12) 1,843
	25,279
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 4,318
	29,597
Less: Funds Available	(13) 829
	28,768

* Funds in the amount of \$16,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

JUSTICE

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 15a – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of the Yukon Territory and the Supreme Court of the Northwest Territories, not provided for by the <i>Judges Act</i> and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received during the year arising from the provision of administrative services and judicial training services	3,938,000	.....	555,550	4,493,550
Vote 20a – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	507,000	.....	26,200	533,200
Total Program.....	.....	.....	581,750	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....	Vote 15	340
Authority to respond revenues - provision of administrative services and judicial training services (\$275,000)	Vote 15	.....
Operating Budget carry forward	Vote 15	216
	Vote 20	26
		242
		582

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 582

JUSTICE

Human Rights Tribunal

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 21a – Human Rights Tribunal – Program				
expenditures.....	1,904,600	1,904,600
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Separation of the Human Rights Tribunal Registry from the Canadian Human Rights Commission.....			Vote 21	1,905
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	485
Transportation and Communications			(2)	313
Information			(3)	20
Professional and Special Services			(4)	943
Rentals			(5)	37
Purchased Repair and Maintenance			(6)	42
Utilities, Materials and Supplies			(7)	31
				1,871
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	34
				1,905

*This requirement will be fully offset by a reduction of available resources within the Canadian Human Rights Commission.

JUSTICE

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 30a – Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada – Program expenditures ..	5,569,000	.....	247,900	5,816,900
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 30	248
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	150
Transportation and Communications			(2)	30
Professional and Special Services			(4)	40
Utilities, Materials and Supplies			(7)	28
				248

JUSTICE
Supreme Court of Canada

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 35a – Supreme Court of Canada – Program expenditures	10,172,000	.....	482,034	10,654,034
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 35	482
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	377
Purchased Repair and Maintenance			(6)	80
				457
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	25
				482

JUSTICE
Tax Court of Canada

Budgetary	Previous	This Supplementary Estimate		Total
	Estimates	Transfer	New Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 40a – Tax Court of Canada – Program expenditures	10,245,000	.....	515,054	10,760,054
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 40	320
Operating Budget carry forward			Vote 40	195
				515
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	367
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	148
				515

NATIONAL REVENUE

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – National Revenue – Operating expenditures....	1,834,363,000	.....	67,458,359	1,901,821,359
Vote 5a – National Revenue – Capital expenditures.....	12,277,000	.....	464,000	12,741,000
Total Program.....	.....	.....	67,922,359	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1 Vote 5	67,458 464
		67,922

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 22,776
Rentals	(5) 3,633
Purchased Repair and Maintenance	(6) 8,702
Utilities, Materials and Supplies	(7) 7,774
	42,885
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 464
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 24,573
	25,037
	67,922

NATURAL RESOURCES

Atomic Energy Control Board

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 20a – Atomic Energy Control Board – Program expenditures	40,233,000	.....	1,904,550	42,137,550
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 20	1,905
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	476
Information			(3)	95
Professional and Special Services			(4)	953
Utilities, Materials and Supplies			(7)	381
				1,905

NATURAL RESOURCES

Cape Breton Development Corporation

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 27a – Payments to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for operating and capital expenditures	43,500,000	43,500,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Payments to the Corporation for Operating and Capital Expenditures			Vote 27	43,500
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	43,500

PRIVY COUNCIL

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Privy Council – Program expenditures.....	66,216,000	.....	7,792,400	74,008,400
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Commission of Inquiry into the Deployment of Canadian Forces to Somalia			Vote 1	7,792
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	7,792

PRIVY COUNCIL
Commissioner of Official Languages

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Budgetary				
Vote 25a – Commissioner of Official Languages –				
Program expenditures	9,481,000	.....	507,150	9,988,150
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 25	507
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Information			(3)	77
Professional and Special Services			(4)	180
				257
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	250
				507

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Real Property Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 2a – Real Property Disposition Revolving Fund –				
To repeal Public Works and Government Services				
Vote 2b Appropriation Act No. 4, 1995-96.....	1	1
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Amendments to Revolving Funds (See Note).....			Vote 2	.....

Note: The *Public Works and Government Services Act* authorizes five new revolving funds be added to the *Revolving Funds Act*, including an authority similar to the Real Property Disposition Revolving Fund established by *Appropriation Act No. 4, 1995-96*. It is preferred that all revolving funds authorities be centralized in the *Revolving Funds Act*; therefore Vote 2a proposes to cancel the latter *Appropriation Act* authority.

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Supply and Services Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 15a – Supply and Services – Program expenditures	428,319,000	.....	36,775,535	465,094,535
<u>Vote 16a</u> – Canada Communications Group – Pursuant to Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> , to amend sub-section 5.3(1) of the Act by deleting the words "for the purposes of paragraph 6(b) or (d)" and replacing them with "for the purpose of paragraph 6(d)"	1	1
<u>Vote 17a</u> – Optional Services Revolving Fund – Pursuant to Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> : a) to amend sub-section 5.5(1) of the Act by deleting the words "for the purpose of paragraph 6(a)" and replacing them with "for the purpose of paragraphs 6(a) and 6(b)"; and, b) to amend sub-section 5.5(3) of the Act to increase the amount by which the aggregate of expenditures made under sub-section 1 may exceed revenues from one hundred million to two hundred million dollars	1	1
<u>Vote 18a</u> – Pursuant to Section 12 of the <i>Revolving Funds Act</i> , to amend Section 5.6 of the Act by adding the words "and Public Works and Government Services Vote 23d, <i>Appropriation Act No. 4, 1994-95</i> " immediately following the words "Sections 5 to 5.5"	1	1
<u>Vote 19a</u> – To repeal Supply and Services Votes 12c, 13c and 14c, <i>Appropriation Act No. 4, 1991-92</i>	1	1
Total Program	36,775,539	.....

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Supply and Services Program

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 15	30,908
Rearrangement of operating costs for Translation Services.....	Vote 15	5,359
Census Publication Program	Vote 15	509
Amendments to Revolving Funds (See Note 1).....	Vote 16	.....
(See Note 1).....	Vote 17	.....
(See Note 2).....	Vote 18	.....
(See Note 3).....	Vote 19	.....
		36,776
Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	2,698
Information.....	(3)	5,596
Professional and Special Services	(4)	16,861
Rentals	(5)	513
Utilities, Materials and Supplies	(7)	607
Other Subsidies and Payments	(12)	10,501
		36,776

Note 1: The *Financial Administration Act* provides an authority whereby proposals to establish new revolving funds may be placed before Parliament by means of an item in an Appropriation Act; accordingly through *Appropriation Act No. 4, 1991-92*, Parliament approved the establishment of the Canada Communications Group, the Consulting and Audit Canada, and the Optional Services Revolving Funds. Subsequently, *Appropriation Act No. 4, 1993-94* contained provisions to transfer the responsibility for the acquisition of print communication services from the Canada Communications Group to the Optional Services Revolving Fund. The Act to establish the Department of Public Works and Government Services was approved by Parliament on June 20, 1996. In a continuing effort to centralize revolving fund authorities in the *Revolving Funds Act*, the *Department of Public Works and Government Services Act* contains authorities for three revolving funds to be added to the *Revolving Funds Act*, and these revolving funds are essentially duplicates of the revolving funds established in 1991-92. Once the new revolving funds are included in the *Revolving Funds Act*, Section 12 of the Act allows amendments to be approved by Parliament through an Appropriation Act. The above Votes 16a, 17a, make use of the amending authority in order to conform with the current working arrangements within the Department.

Note 2: Section 5.6 of the *Revolving Funds Act*, as currently drafted, ensures that the Department of Public Works and Government Services revolving funds established under sections 5 to 5.5 of the Act can be used by the Minister in providing services to governments and other bodies pursuant to section 16 of the *Department of Public Works and Government Services Act*. Vote 18a ensures that the Translation Bureau Revolving fund, established under Vote 23d *Appropriation Act No. 4, 1994-95*, is also included in section 5.6 of the *Revolving Funds Act*.

Note 3: The *Department of Public Works and Government Services Act* authorizes five new revolving funds be added to the *Revolving Funds Act*; three of these revolving funds duplicate authorities provided in *Appropriation Act No. 4, 1991-92*. These latter authorities are no longer required and Vote 19a above seeks to cancel the latter authorities.

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Crown Corporations Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 25a – Payments to Queens Quay West Land Corporation for operating and capital expenditures..	6,500,000	.....	200,000	6,700,000
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 25	200
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	200
<hr/>				

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
Canada Post Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<u>Vote 36a</u> – In accordance with Section 28 of the <i>Canada Post Corporation Act</i> and Sections 101 and 127(3) of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Canada Post Corporation to borrow otherwise than from the Crown not exceeding from time to time an aggregate outstanding amount of \$300 million in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance				
			1	1
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Authority to borrow otherwise than from the Crown			Vote 36	.....

SOLICITOR GENERAL

Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1a – Solicitor General – Operating expenditures	19,617,000	.....	1,110,020	20,727,020
Vote 5a – Solicitor General – Contributions	52,247,200	.....	100,000	52,347,200
Total Program .....	.....	.....	1,210,020	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	893
Aboriginal Corrections Initiative	Vote 1	217
	Vote 5	100
		317
		1,210

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 931
Transportation and Communications	(2) 25
Information	(3) 50
Professional and Special Services	(4) 94
	1,100
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 10
Transfer Payments	(10) 100
	1,210

Transfer Payments \$

Contributions

Department of the Solicitor General

Payments to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General 100,000

SOLICITOR GENERAL

Correctional Service

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 15a – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating				
expenditures.....	843,646,000	.....	32,810,500	876,456,500
<hr/>				
Explanation of Requirement				Increase Authority
Operating Budget carry forward				Vote 15
				32,811
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	1,563
Transportation and Communications			(2)	5,640
Professional and Special Services			(4)	23,658
Rentals			(5)	100
Purchased Repair and Maintenance			(6)	850
Utilities, Materials and Supplies			(7)	1,000
				32,811

SOLICITOR GENERAL
National Parole Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25a – National Parole Board – Program				
expenditures	21,295,000	.....	1,122,064	22,417,064
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 25	857
Additional operating costs			Vote 25	265
				1,122
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	327
Information			(3)	40
Professional and Special Services			(4)	295
Purchased Repair and Maintenance			(6)	80
Utilities, Materials and Supplies			(7)	170
				912
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	210
				1,122

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 45a – Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures	745,000	.....	37,650	782,650
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 45	38
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	38

SOLICITOR GENERAL

Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50a – Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures	3,275,000	.....	116,830	3,391,830
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 50	117
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	117

TRANSPORT

Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1a – Transport – Operating expenditures.....	410,722,000	.....	185,922,700	-596,644,700
Vote 5a – Transport – Capital expenditures including contributions to provinces or municipalities or local or private authorities towards construction done by those bodies	449,282,000	.....	23,131,700	472,413,700
Vote 10a – Transport – Contribution.....	406,518,900	.....	6,288,000	412,806,900
<u>Vote 33a – Pursuant to Section 29 of the <i>Financial Administration Act</i>, to authorize the Minister of Transport, on behalf of Her Majesty in Right of Canada, and in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee the payment of amounts not exceeding at any time in the aggregate, the sum of \$3,000,000 payable in respect of a loan entered into by the Laurentian Pilotage Authority (LPA) with a financial institution for the purpose of financing certain restructuring expenditures incurred by LPA during calendar year 1996.....</u>				
	.....	.....	1	1
Vote 35a – To amend Transport Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> to include payments to Canada Ports Corporation for the operating losses at the Port of Churchill.....	1,500,000	.....	1,000,000	2,500,000
<u>Vote 37a – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i>, to forgive debts due Her Majesty in Right of Canada amounting to \$23,052,458 representing adjustments to the principal balances owed by two Crown Corporations:</u>				
Saint John Port Corporation.....	\$18,052,458	.....	
Prince Rupert Port Corporation.....	\$ 5,000,000 .....	.....	23,052,458	23,052,458
Total Program.....	.....	.....	239,394,859	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional resources with respect to employee departures	Vote 1	118,000
Operating Budget carry forward	Vote 1	55,923
Additional operating costs.....	Vote 1	12,000
Additional capital requirements	Vote 5	23,132
Increased contribution to New Brunswick for highways under the Strategic Capital Investment Initiative Program.....	Vote 10	6,288
Loan guarantee to the Laurentian Pilotage Authority for \$3,000,000	Vote 33	.....
Payment to Canada Ports Corporation towards the operating losses for the Port of Churchill for the 1996 season	Vote 35	1,000
Forgiveness of debts due to the Crown	Vote 37	23,052
		239,395

TRANSPORT

Department

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	118,000
Transportation and Communications	(2)	10,067
Information	(3)	823
Professional and Special Services	(4)	39,072
Rentals	(5)	1,093
Purchased Repair and Maintenance	(6)	5,426
Utilities, Materials and Supplies	(7)	11,209
Other Subsidies and Payments	(12)	24,285
		<hr/> 209,975
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	23,132
Transfer Payments	(10)	6,288
		<hr/> 239,395

Transfer Payments \$

Contributions

Policy and Coordination

Increased contribution to the province of New Brunswick for highways under the Strategic Capital Investment Initiative Program	6,288,000
--	-----------

TRANSPORT

Canadian Transportation Agency*

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 45a – Canadian Transportation Agency –				
Program expenditures	22,150,000	.....	1,737,000	23,887,000
Statutory– Payments to railway and transportation				
companies under the <i>Railway Act</i> (R.S., 1985, c. R-3)	7,309,000	.....	(5,509,000)	1,800,000
Statutory– Payments to railway companies under the				
<i>National Transportation Act, 1987</i> (S.C. 1987, c. 34) ...	.....	.....	3,200,000	3,200,000
Total Program .....	.....	.....	(572,000)	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority *	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 45	1,737
Payments - <i>Railway Act</i>	Statutory	(5,509)
Payments - <i>National Transportation Act, 1987</i>	Statutory	3,200
		(572)

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 1,737
Transfer Payments	(10) (2,309)
	(572)

Transfer Payments	\$
--------------------------	----

Contributions

<i>Rail Transportation</i>	
(S) Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Section 270 of the	
<i>Railway Act</i>	(5,509,000)
(S) Payments to railway companies under the <i>National Transportation Act, 1987</i>	3,200,000
	(2,309,000)

*Formerly "National Transportation Agency".

TREASURY BOARD

Secretariat

Central Administration of the Public Service Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 1a – Central Administration of the Public Service				
– Program expenditures	69,989,000	.....	1,645,000	71,634,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 1	1,645
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	300
Transportation and Communications			(2)	89
Information			(3)	15
Professional and Special Services			(4)	1,216
Rentals			(5)	25
				1,645

TREASURY BOARD

Secretariat

Government Contingencies and Centrally Financed Programs

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Budgetary				
Vote 10a – Reprography – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payments in accordance with the licence agreements for the reprographic reproduction of published works subject to copyright	1,369,000	.....	3,086,250	4,455,250
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Media Monitoring.....			Vote 10	3,086
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	3,086

VETERANS AFFAIRS
Veterans Affairs Program

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 1a – Veterans Affairs – Operating expenditures –				
To authorize the transfer of \$8,678,116 from				
Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2,</i>				
1996-97 for the purposes of this Vote	492,264,000	8,678,116	1	500,942,117

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Operating Budget carry forward	Vote 1	4,778
Additional costs for Ste-Anne Hospital	Vote 1	3,900
Gross Program Supplement		8,678
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements.....	Vote 1	8,678
	

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel	(1) 680
Transportation and Communications	(2) 266
Information	(3) 55
Professional and Special Services	(4) 4,300
Rentals	(5) 12
Purchased Repair and Maintenance	(6) 5
	5,318
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 1,845
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 1,515
	3,360
	8,678
Less: Funds Available	(13) 8,678

VETERANS AFFAIRS

Veterans Review and Appeal Board

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 10a – Veterans Review and Appeal Board – Program expenditures – To authorize the transfer of \$345,099 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote.....				
	6,791,000	345,099	1	7,136,100
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 10	345
Gross Program Supplement				345
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements.....			Vote 10	345
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	150
Professional and Special Services			(4)	75
Purchased Repair and Maintenance			(6)	50
Utilities, Materials and Supplies			(7)	20
				295
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	50
				345
Less: Funds Available			(13)	345
<hr/>				

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Société canadienne des postes

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 36a – Conformément à l'article 28 de la Loi sur la Société canadienne des postes et aux articles 101 et 127(3) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser la Société canadienne des postes à emprunter de l'argent d'autres sources que l'État, pour des sommes ne dépassant pas, de temps à autre, un montant principal d'à de 300 millions de dollars et ce, en conformité avec les conditions approuvées par le ministre des Finances			
		1	1
Explication du besoin			
Autorisation d'emprunter de l'argent d'autres sources que l'État.....		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Crédit 36

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des sociétés d'Etat

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 25a - Paiements à la Queens Quay West Land				
Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital				
6,500,000	200,000	6,700,000	
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 25	200
			Augmentation de l'autorisation de dollars)	(en milliers
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements				
(12)				
200				

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère Programme des approvisionnements et des services

Augmentation (en milliers de dollars)	Explication du besoin
Credit 15	Report du budget de fonctionnement
Credit 15	Réaménagement des coûts de fonctionnement des Services de traduction
Credit 15	Programme de publication du recensement
Credit 16	Modifications aux fonds renouvelables (voir note 1)
Credit 17	(voir note 1)
Credit 18	(voir note 2)
Credit 19	(voir note 3)
30,908	
509	
5,359	
36,776	

Articles de dépense	Fonctionnement
Transports et communications	(2)
Information	(3)
Services professionnels et spécialaux	(4)
Location	(5)
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)
Autres subventions et paiements	(12)
36,776	

Note 1 : La Loi sur la gestion des dépenses publiques prévoit une autorisation en vertu de laquelle les propositions de création de nouveaux fonds renouvelables peuvent être soumises à l'examen du Parlement aux termes d'une Loi de crédit; par conséquent, le Parlement a approuvé, par le biais de la Loi de crédits n° 4 pour 1991-1992, la mise sur pied du Groupe Communication Canada, Consents et Vérification Canada et le Fonds renouvelable des services facilitatifs. Certaines dispositions de la Loi de crédits n° 4 pour 1993-1994 prévoient donc un transfert de responsabilités en ce qui a trait à l'acquisition des services de communications imprimées du Groupe Communication Canada par le Fonds renouvelable des services facilitatifs. La Loi relative à la création du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux a été approuvée, le 20 juin 1996, par le Parlement. Afin de poursuivre les efforts qui ont été déployés pour centraliser les autorisations des fonds renouvelables dans la Loi sur les fonds renouvelables, la Loi sur les Travaux publics et les Services gouvernementaux prévoit l'ajout de trois fonds renouvelables à la Loi sur les fonds renouvelables. Lesdits fonds renouvelables sont essentiellement des doubles des fonds renouvelables qui ont été établis en 1991-1992. Dès que les nouveaux fonds renouvelables auront été intégrés à la Loi sur les fonds renouvelables, l'article 16a et 17a susmentionnés tirent profit de la modification rectificative afin de se conformer aux méthodes de travail du Ministère. La version actuelle de l'article 5.6 de la Loi sur les fonds renouvelables veille à ce que les fonds renouvelables du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, établis aux termes des articles 5 à 5.5 de la Loi, puissent être utilisés par le Ministère afin de dispenser des services aux gouvernements et aux autres organismes aux termes de l'article 16 de la Loi sur les Travaux publics et les Services gouvernementaux. Le crédit 18a garantit par ailleurs que le Fonds renouvelable du Bureau de la traduction, créé grâce au crédit 23d de la Loi de crédits n° 4 pour 1994-1995, est également inclus dans l'article 5.6 de la Loi sur les fonds renouvelables.

Note 3 : La Loi sur les Travaux publics et les Services gouvernementaux autorise l'ajout de cinq nouveaux fonds renouvelables à la Loi sur les fonds renouvelables; trois de ces fonds renouvelables sont un double des autorisations précisées dans la Loi de crédits n° 4 pour 1991-1992. Ces dernières autorisations ne sont plus requises et le crédit 19a susmentionné a pour but de les annuler.

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des approvisionnements et des services

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 15a – Approvisionnements et Services – Dépenses du Programme			
428,319,000	36,775,535		465,094,535
Crédit 16a – Groupe Communication Canada – Aux termes de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, modifier le paragraphe 5.3(1) de la Loi en remplaçant par «aux fins de l'alinéa 6b) ou d)» et en le remplaçant par «aux fins de l'alinéa 6d)»			
1	1		1
Crédit 17a – Fonds renouvelable des services facultatifs – Aux termes de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables: a) modifier le paragraphe 5.5(1) de la Loi en supprimant «aux fins de l'alinéa 6a)» et en le remplaçant par «aux fins de l'alinéa 6d) et b)»; et b) modifier le paragraphe 5.5(3) de la Loi et cc, pour augmenter le montant par lequel le total des dépenses, qui sont engagées en vertu du paragraphe 1, peut excéder les recettes de deux cent millions de dollars.			
1	1		1
Crédit 18a – Aux termes de la Loi sur les fonds renouvelables, modifier l'article 5.6 de la Loi en ajoutant «et le crédit 23d (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 4 pour 1994-1995», immédiatement après «les articles 5 a 5.5»			
1	1		1
Crédit 19a – Abroger les crédits 12c, 13c et 14c (Approvisionnements et Services) de la Loi de crédits n° 4 pour 1991-1992			
1	1		1
Total du Programme			
	36,775,539		

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des services immobiliers

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des	
précédentes	crédit	prévisions	prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 2a – Fonds renouvelable pour l'aliénation des biens immobiliers – Annuler le crédit 2b (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédit n° 4 pour 1995-1996.				
.....				
1				

Explication du besoin

Modifications aux fonds renouvelables (voir note)

Crédit 2

Augmentation
de l'autorisation
(en milliers
de dollars)

Note : La Loi sur les travaux publics et les services gouvernementaux autorise l'ajout de cinq nouveaux fonds renouvelables à la Loi sur les fonds renouvelables, y compris une autorisation qui est semblable à celle du Fonds renouvelable pour l'aliénation des biens immobiliers qui a été créé aux termes de la Loi de crédit n° 4 pour 1995-1996. Il est préférable que toutes les autorisations des fonds renouvelables soient centralisées dans la Loi sur les fonds renouvelables; le crédit 2a propose donc d'annuler la dernière autorisation de la Loi de crédits.

TRANSPORTS

Office des transports du Canada*

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	Budgetaire
\$	\$	\$	\$	
22.150,000	1,737,000		23,887,000	Credit 45a - Office des transports du Canada -
				Dépenses du Programme
				Législatif- Paiements aux compagnies de chemin de fer
				et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de
				fer (L.R., 1985, ch. R-3).....
7,309,000		(5,509,000)	1,800,000	Législatif- Paiements aux compagnies de chemin de fer
				en vertu de la Loi de 1987 sur les transports
				nationaux (S.C. 1987, ch. 34).....
				Total du Programme.....
		3,200,000	3,200,000	
		(572,000)		
Explication du besoin				
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....				
		Credit 45		
		Législatif	(5,509)	Paiements - Loi sur les chemins de fer
			3,200	Paiements - Loi de 1987 sur les transports nationaux.....
			(572)	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel.....	(1)		1,737	
Paiements de transfert.....	(10)		(2,309)	
			(572)	
Paiements de transfert				
Contributions				
Transport ferroviaire				
(L) Paiements aux compagnies de chemin de fer et de transport de montants établis selon les dispositions de l'article 270 de la Loi sur les chemins de fer.....			(5,509,000)	
(L) Paiements aux compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi de 1987 sur les transports nationaux.....			3,200,000	
			(2,309,000)	
				* S'initiait auparavant "Office national des transports".

TRANSPORTS

Ministère

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	118,000
Transports et communications	(2)	10,067
Information	(3)	823
Services professionnels et spéciaux	(4)	39,072
Location	(5)	1,093
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5,426
Services publics, fournitures et approvisionnement	(7)	11,209
Autres subventions et paiements	(12)	24,285
Capital		209,975
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	23,132
Paiements de transfert	(10)	6,288
Paiements de transfert		239,395
Contributions		\$
<i>Politiques et coordination</i>		
Augmentation de la contribution versée à la province du Nouveau-Brunswick pour les routes dans le cadre du Programme des initiatives stratégiques d'investissement en capital		
		6,288,000

Présentes prévisions supplémentaires			
précédentes	Nouveau	Total des	
\$	\$	\$	
Budgetaire			
Credit 1a – Transports – Dépenses de fonctionnement et	410,722,000	185,922,700	596,644,700
Credit 5a – Transports – Dépenses en capital, y compris			
les contributions pour les travaux de construction			
exécutés par des provinces ou des municipalités, des	449,282,000	23,131,700	472,413,700
autorités locales ou des entrepreneurs privés.....		6,288,000	412,806,900
Credit 10a – Transports – Contribution	406,518,900		
Credit 33a – Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la			
gestion des finances publiques, autoriser le ministre			
des Transports, au nom de Sa Majesté la Reine du			
chef du Canada et conformément aux modalités			
approuvées par le ministre des Finances, à garantir			
le paiement de montants ne dépassant pas en			
totalité, la somme de \$3,000,000 payable en vertu			
d'un prêt concédé par L'Administration de pilotage			
des Laurentides (A.P.L.) avec une institution			
financière aux fins de finances certaines dépenses de			
restructuration engagées par A.P.L. au cours de			
l'année civile 1996.....	1	1	1
Credit 35a – Modifier le crédit 35 (Transports) de la Loi			
de crédits n° 2 pour 1996-1997 pour inclure			
paiements à la Société canadienne des ports pour les			
pertes d'exploitation du port de Churchill	1,500,000	1,000,000	2,500,000
Credit 37a – Aux termes de l'article 24.1 de la Loi sur la			
gestion des finances publiques, faire grâce de			
certaines dettes dues à Sa Majesté la Reine du chef			
du Canada, s'élevant à \$23,052,458, et représentant			
des ajustements au solde débiteur que lui doivent			
deux sociétés d'Etat:			
Société du port de Saint-Jean.....\$18,052,458		23,052,458	23,052,458
Société du port de Prince Rupert.....\$ 5,000,000			
Total du Programme.....		239,394,859	239,394,859
Augmentation (en milliers			
de l'autorisation			
Credit 1	118,000		
Credit 1	55,923		
Credit 1	12,000		
Credit 5	23,132		
Credit 10	6,288		
Credit 33	.....	
Credit 35	23,052		
Credit 37	239,395		

Explication du besoin

Ressources additionnelles pour le programme de départ des employés.....

Report du budget de fonctionnement.....

Coûts de fonctionnement supplémentaires.....

Coûts en capital supplémentaires.....

Augmentation de la contribution versée au Nouveau-Brunswick pour les routes dans le cadre du

Programme des initiatives stratégiques d'investissement en capital.....

Garantie d'une prêt de \$3,000,000 à l'Administration de pilotage des Laurentides.....

Paiement à la Société canadienne des ports pour les pertes d'exploitation du port de Churchill au

cours de la saison 1996.....

Remise de dette de l'Etat.....

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit		Prévisions précédentes
	Transfert		
\$	\$		\$
	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)		
117	Crédit 50		
Report du budget de fonctionnement			
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
117	Crédit 50		
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux			
117	(4)		

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada

Présentées prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Crédit 45a – Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme			
745,000		37,650	782,650
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement		Crédit 45	38
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
			38
		Fonctionnement	
		Services professionnels et spéciaux	
		(4)	
		38	

SOLICITEUR GÉNÉRAL Commission nationale des libérations conditionnelles

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
22,417,064	1,122,064	21,295,000	

Explication du besoin	
Report du budget de fonctionnement	Crédit 25
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 25
	(en milliers de dollars)
	857
	1,122

Articles de dépense	
Fonctionnement	(2)
Transports et communications	(3)
Information	(4)
Services professionnels et spéciaux	(5)
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)
Capital	(9)
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	
	(en milliers de dollars)
	327
	40
	295
	80
	170
	912
	210
	1,122

SOLICITEUR GÉNÉRAL

Service correctionnel

Service correctionnel				
Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Nouveau	Transfert	Prévisions	Total des
précédentes	crédit	\$	\$	prévisions
\$	\$			\$
Budgetaire				
Crédit 15a - Service correctionnel - Service				
pénitentiaire et Service national des libérations				
conditionnelles - Dépenses de fonctionnement				
843,646,000	32,810,500			876,456,500
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement				
	Crédit 15			32,811
	Augmentation			(en milliers
	de l'autorisation			de dollars)
Articles de dépense				
Fonctionnement				
(1)	Personnel			1,563
(2)	Transports et communications			5,640
(4)	Services professionnels et spéciaux			23,658
(5)	Location			100
(6)	Achat de services de réparation et d'entretien			850
(7)	Services publics, fournitures et approvisionnements			1,000
				32,811

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Ministère

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
19,617,000	1,110,020	100,000	20,727,020
Crédit 1a – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement			
52,247,200	1,210,020	52,347,200	
Crédit 5a – Solliciteur général – Contributions			
Total du Programme			
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	Crédit 1	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Services correctionnels dans les collectivités autochtones	Crédit 1		893
	Crédit 1		217
	Crédit 5		100
			317
			1,210
Articles de dépense			
Fonctionnement	(1)	931	
Personnel	(2)	25	
Transports et communications	(3)	50	
Information	(4)	94	
Services professionnels et spéciaux	(9)	10	
Capital	(10)	100	
Construc��on et/ou acquisition de machines et d'outillage			1,210
Paie��ments de transfert			
Contributions			
Ministère du Solliciteur général			
Paie��ments aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires �� celles du Solliciteur général			
			100,000

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Crédit 30a – Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme				
2,680,000	143,950	2,823,950	
Explication du besoin				
Report du budget de fonctionnement			Crédit 30	144
			Augmentation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
Articles de dépense				
Fonctionnement				144
Services professionnels et spéciaux				(4)

Présentées prévisions supplémentaires		Budgetaire	
Prévisions		Prévisions	
précédentes		précédentes	
\$		\$	
Transfert		Transfert	
\$		\$	
Nouveau		Nouveau	
crédit		crédit	
\$		\$	
Total des		Total des	
prévisions		prévisions	
\$		\$	
Crédit 20a – Conseil de recherches médicales –			
Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le			
virement au présent crédit de \$1,705,235 du crédit			
25 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et			
pour prévoir un montant supplémentaire de			
6,318,000	1,705,235	294,765	8,318,000
Augmentation (en milliers de dollars)			
Crédit 20	1,705	Crédit 20	1,705
295	2,000	295	2,000
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en subventions			
Crédit 20	1,705	Crédit 20	1,705
295	1,705	295	1,705
Report du budget de fonctionnement			
Supplément brut pour le Programme			
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en subventions			
Crédit 20	1,705	Crédit 20	1,705
295	2,000	295	2,000
Moins: Fonds disponibles.....			
(13)	1,705	(13)	1,705
295	2,000	295	2,000
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
(9)	50	(9)	50
Moins: Fonds disponibles.....			
(13)	1,705	(13)	1,705
295	2,000	295	2,000
Fonctionnement			
Transports et communications			
(2)	412	(2)	412
Information			
(3)	100	(3)	100
Services professionnels et spéciaux			
(4)	1,345	(4)	1,345
Services publics, fournitures et approvisionnements			
(7)	93	(7)	93
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
(9)	50	(9)	50
Moins: Fonds disponibles.....			
(13)	1,705	(13)	1,705
295	2,000	295	2,000

Paiements de transfert	
\$	
Subventions	
Programmes et services	
Subvention au Centre canadien de lutte contre les toxicomanies pour continuer ses activités de prévention, d'éducation publique, de traitement et de réadaptation dans le domaine de l'abus de l'alcool et des drogues	250,000
Politique et consultation	
Subvention au Centre international de recherche sur le cancer	350,000
Contributions	
Programmes et services	
Contributions à des personnes et à des organismes à l'appui d'activités d'intérêt national visant à améliorer les services de santé et à l'appui de recherches et de projets pilotes en hygiène publique	667,261
	1,267,261

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	\$	Transfert	\$
Total des prévisions	\$	Nouveau crédit	\$
Budgetaire			
Cred'it 1a - Santé - Dépenses de fonctionnement, et, aux termes du paragraphe 29.1 (2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation d'utiliser des recettes pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice afin de fournir aux communautés des Premières Nations des services hospitaliers, des services de radioprotection, des services de délivrance de certificats d'exemption de dératization et de réglementation de la lutte antiparasitaire, et de vente de médicaments, de fournitures médicales et de services de santé			
914,763,000	23,920,246	938,683,246	
Cred'it 10a - Santé - Subventions inscrites au Budget et contributions - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$240,000 du crédit 5 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de			
585,030,000	240,000	427,261	585,697,261
Total du Programme			
.....	240,000	24,347,507	.....
Explication du besoin			
Raport du budget de fonctionnement - vente de médicaments, de fournitures médicales et de services de santé aux communautés des Premières Nations (\$1,800,000)			
Etude sur l'ostéoporse			
Besoins additionnels en subventions			
Supplément brut pour le Programme			
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$240,000) en raison d'une réduction des besoins en capital et à même le crédit 10 (\$600,000) en raison d'une réduction des besoins en contributions			
Credit 10	.....	Credit 10	.....
667	.....	667	.....
25,188	.....	25,188	.....
24,348	.....	24,348	.....
Fonctionnement			
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
(2)	6,234	(2)	6,234
(3)	195	(3)	195
(4)	10,226	(4)	10,226
(5)	225	(5)	225
(6)	709	(6)	709
(7)	2,391	(7)	2,391
(12)	3,941	(12)	3,941
(10)	1,267	(10)	1,267
(13)	840	(13)	840
24,348	.....	24,348	.....

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 1a – Revenu national – Dépenses de fonctionnement			
1,834,363,000	67,458,359	1,901,821,359	
Crédit 5a – Revenu national – Dépenses en capital			
12,277,000	464,000	12,741,000	
Total du Programme			
	67,922,359		67,922
Explication du besoin			
Raport du budget de fonctionnement		Credit 1	67,458
		Credit 5	464
		(en milliers de dollars)	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
(4)	22,776	Services professionnels et spéciaux	
(5)	3,633	Location	
(6)	8,702	Achat de services de réparation et d'entretien	
(7)	7,774	Services publics, fournitures et approvisionnements	
(8)	464	Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	
(9)	24,573	Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	
	25,037		
	67,922		

RESSOURCES NATURELLES

Société de développement du Cap-Breton

Budgetaire			
Prévisions précédentes	\$	Transfert	\$
Présentées prévisions supplémentaires	Nouveau crédit		\$
Total des prévisions			\$
Crédit 27a - Paiements à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital			
	43,500,000		43,500,000
Explication du besoin			
Paiements à la Société pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	Crédit 27		43,500
	Augmentation (en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements			43,500
(12)			

RESSOURCES NATURELLES

Commission de contrôle de l'énergie atomique

Présentes prévisions supplémentaires		Total des	
Nouveau		prévisions	
crédit		\$	
Transfert		\$	
Prévisions		\$	
précédentes		\$	
Budgetaire		\$	
Crédit 20a – Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme			
40,233,000		1,904,550	
.....		42,137,550	
Explication du besoin		Augmentation	
Raport du budget de fonctionnement		de l'autorisation	
Articles de dépense		(en milliers	
Fonctionnement		de dollars)	
Transports et communications		(2)	
Information		(3)	
Services professionnels et spéciaux		(4)	
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	
1,905		381	

Présentes prévisions supplémentaires	Prévisions			Total des	
	précédentes	Transfert	Nouveau crédit	prévisions	\$

Budgetaire					
Crédit 1a – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement	970,345,000	.....	39,606,438	1,009,951,438	
	Crédit 5a – Pêches et Océans – Dépenses en capital	117,484,000	.....	2,689,200	120,173,200
	Total du Programme	.....	42,295,638	.....	.....

Explication du besoin					
Report du budget de fonctionnement	Crédit 1	20,796	(en milliers de dollars)		
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	15,000			
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 1	3,811			
	Crédit 5	2,689			
		42,296			

Articles de dépense

Fonctionnement	(2)	3,691	(en milliers de dollars)
Transports et communications	(3)	498	
Information	(4)	22,779	
Services professionnels et spéciaux	(5)	1,999	
Location	(6)	4,595	
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	5,609	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(12)	436	
Autres subventions et paiements		39,607	
Capital	(8)	2,689	
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages		42,296	

PATRIMOINE CANADIEN
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des	
\$	\$	\$	prévisions	\$
Budgetaire				
Crédit 135a – Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses de fonctionnement.....				
7,716,000	89,808	7,805,808	
Explication du besoin				
Raport du budget de fonctionnement			Augmentation de l'autorisation	
			(en milliers de dollars)	90
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux.....			(4)	90

PATRIMOINE CANADIEN Commission de la fonction publique

Présentes prévisions supplémentaires			
Nouveau		Total des	
Prévisions	Transfert	prévisions	\$
\$	\$	\$	
Budgetaire			
Crédit 130a – Commission de la fonction publique –			
102,179,000	5,548,050	107,727,050	
Dépenses du Programme de			
Explication du besoin			
Rapport du budget de fonctionnement		Crédit 130	5,548
		de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Articles de dépense			
Fonctionnement			
(2)	1,262		
(3)	482		
(4)	2,639		
(5)	269		
(6)	189		
(7)	402		
(9)	305		
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
(9)	305		
5,548			

Présentées prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 120a – Bibliothèque nationale – Dépenses du			
Programme			
28 913,000	1 214,272	30,127,272	
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement			
	Crédit 120	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	1 214
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux	(4)		818
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)		396
			1 214

PATRIMOINE CANADIEN Office national du film

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 105a – Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement			
64,809,000		1,400,000	66,209,000
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des départs des employés			Crédit 105
			(en milliers de dollars)
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel			(1)
			1,400

PATRIMOINE CANADIEN
Commission des champs de bataille nationaux

Présentes prévisions supplémentaires				
Nouveau				
Total des	crédit	Transfert	Prévisions	
prévisions			précédentes	\$
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 85a - Commission des champs de bataille nationaux - Dépenses du Programme.....				
	500,000	1,878,000		
Explication du besoin				
Augmentation de l'autorisation	Crédit 85	Transfert de l'édifice et des terrains du NCMMS Montcalm du ministère de la Défense nationale		
(en milliers de dollars)				500
Articles de dépense				
Capital				
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages.....	(8)			500

PATRIMOINE CANADIEN Archives nationales du Canada

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 75a – Archives nationales du Canada – Dépenses			
du Programme.....			
45,697,000	3,153,163	48,850,163	
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
Crédit 75			
2,242 911			
3,153			
(en milliers de dollars)			
Augmentation de l'autorisation			
Crédit 75			
2,242 911			
3,153			
(en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications			
(2)			
307			
(3)			
74			
(4)			
1,121			
(5)			
52			
(6)			
230			
(7)			
320			
(12)			
738			
Autres subventions et paiements			
.....			
(12)			
2,842			
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
.....			
(9)			
311			
3,153			

PATRIMOINE CANADIEN Société Radio-Canada

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Crédit 40a – Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion			
818,329,000		41,975,000	860,304,000
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....			
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Crédit 40 (12)
			41,975
			(en milliers de dollars)
			41,975
			Autres subventions et paiements.....
			Fonctionnement
			Articles de dépense

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$			

Credit 37a – Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget 19,600,000

Explication du besoin* Augmentation de l'autorisation de l'augmentation (en milliers) 19,600

Articles de dépense Fonctionnement Personnel Transports et communications Information Services professionnels et spéciaux Location Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnement Autres subventions et paiements Capital Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage Paiements de transfert

Paiements de transfert \$

Subventions Bureau d'information du Canada Subventions à l'appui d'activités et de projets visant à favoriser la compréhension et l'appréciation de l'identité canadienne et la prise de conscience sociale (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor) 4,900,000

* L'avance de fonds d'un montant de \$15,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

PATRIMOINE CANADIEN Conseil des Arts du Canada

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions		Transfert	Nouveau crédit
précédentes		\$	\$
Budgetaire		\$	\$
Credît 35a – Paiements au Conseil des Arts du Canada, Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi			
90,801,000			292,900
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....			
Augmentation de l'autorisation		Credît 35	
(en milliers de dollars)			293
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements.....			
(12)			

Présentées	Nouveau	Transfert	Prévisions
précédentes	crédit	\$	\$
Total des	\$	\$	\$
prévisions			

Budgétaire			
Crédit 25a – Parcs Canada – Dépenses de fonctionnement	168,187,000	17,344,500	185,531,500
Crédit 30a – Parcs Canada – Dépenses en capital	121,898,000	2,273,000	124,171,000
Total du Programme		19,617,500	

Explication du besoin

Report du budget de fonctionnement	Crédit 25	10,785
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés	Crédit 25	4,560
Programme d'emploi d'été pour les jeunes	Crédit 25	2,000
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 30	2,273
		19,618

Articles de dépense

Fonctionnement		
Personnel	(1)	4,068
Transports et communications	(2)	2,322
Information	(3)	391
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,680
Location	(5)	783
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	665
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	3,652
Autres subventions et paiements	(12)	197
		16,758

Capital

Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	2,860
		19,618

PATRIMOINE CANADIEN

Ministère

Programme de l'identité canadienne

Paiements de transfert	Subventions	Participation
		Subventions aux organismes à but non lucratif, aux institutions canadiennes, aux particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres niveaux de gouvernement pour favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la fête du Canada (<i>Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor</i>).....
	Contributions	Participation
		Contributions aux organismes à but non lucratif, aux institutions canadiennes, aux particuliers, aux secteurs privé et public et aux autres niveaux de gouvernement dans le but de favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la fête du Canada.....
1,200,000	Contributions à des associations autochtones, à des groupes autochtones canadiens et à célébrer la fête du Canada	
	Contributions à des associations autochtones, à des groupes autochtones oeuvrant à l'échelon local, à des sociétés de communications autochtones, à des centres d'amitié autochtones et à des associations représentant expressément les centres d'amitié autochtones.....	
2,192,000	Contributions aux organismes commanditaires de jeux olympiques régionaux, nationaux et internationaux.....	
3,892,000		<i>Appui aux langues officielles</i>
	Contributions aux organismes représentant les communautés minoritaires de langue officielle, aux administrations publiques non fédérales et d'autres organismes pour favoriser l'usage, l'acquisition et la promotion des langues officielles.....	
3,400,000		<i>Développement culturel et patrimoine</i>
	Contributions à des musées à but non lucratif ainsi qu'à des associations muséales nationales et internationales de même qu'à des institutions du patrimoine pour améliorer l'accès au patrimoine du Canada;	
	Contributions aux organismes canadiens qui oeuvrent dans les domaines des musées, archives, bibliothèques et dans d'autres établissements apparentés voués au patrimoine culturel afin de les aider à créer des emplois.....	
3,000,000	Contributions au Fonds de télévision et de cablodistribution pour la production d'émissions canadiennes.....	
103,000,000		
119,292,000		

\$

PATRIMOINE CANADIEN
Ministère

Programme de l'identité canadienne

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
56,266,000	3,663,355	59,929,355	
Crédit 5a – Identité canadienne – Dépenses de fonctionnement			
404,461,000	119,292,000	523,753,000	
Inscrites au Budget et contributions			
Total du Programme			
122,955,355	122,955,355		

Explication du besoin*		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Report du budget de fonctionnement	Crédit 5	1,823	
Bâtir un Canada fort et fier de son patrimoine	Crédit 5	1,500	
	Crédit 10	9,500	
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés			
	Crédit 5	240	
	Crédit 5	100	
Programme d'emploi d'été pour les jeunes	Crédit 10	7,900	
Fonds de télévision et de câble distribution pour la production d'émissions canadiennes			
	Crédit 10	100,000	
	Crédit 10	1,200	
	Crédit 10	692	
Programme du Centre d'accueil autochtone			
	Crédit 10	122,955	

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel	(1)	214	
Transports et communications	(2)	342	
Information	(3)	930	
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,143	
Location	(5)	57	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	68	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	681	
Autres subventions et paiements	(12)	113	
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	115	
Paiements de transfert	(10)	119,292	
		122,955	

* L'avance de fonds d'un montant de \$9,500,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

PATRIMOINE CANADIEN

Ministère

Programme des services de gestion ministériels

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
74,097,000	1,410,377	75,507,377

Credit 1a - Services de gestion ministériels - Dépenses du Programme

Explication du besoin	Credit 1	
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	1,410	

Articles de dépense	(en milliers de dollars)	
Fonctionnement		
Transport et communications	(2)	447
Information	(3)	58
Services professionnels et spéciaux	(4)	373
Location	(5)	47
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	69
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	279
Autres subventions et paiements	(12)	38
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	1,311
		1,410

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 40a – Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme				
10,245,000	.....	515,054	10,760,054	
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Report du budget de fonctionnement		Credit 40	320	515
		(en milliers de dollars)	195	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux	(4)		367	
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)		148	515

JUSTICE Coursuprême du Canada

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Programme			
10,172,000	482,034	10,654,034	
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement		Crédit 35	482
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux			
(4)			377
Achat de services de réparation et d'entretien			
(6)			80
			457
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
(9)			25
			482

Présentées prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Programme Crédit 30a – Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du			
5,569,000		247,900	5,816,900
Explication du besoin Report du budget de fonctionnement			
		Credit 30	248
		(en milliers de dollars)	
Articles de dépense Fonctionnement			
		(1)	150
		(2)	30
		(4)	40
		(7)	28
			248

Présentes prévisions supplémentaires						
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévions précédentes			
\$	\$	\$	\$			
Budgetaire						
Crédit 21a – Tribunal des droits de la personne –						
Dépenses du Programme						
1,904,600	1,904,600	.....	.....	
Explication du besoin*						
Séparation du greffe du Tribunal des droits de la personne de la Commission canadienne des droits de la personne.....						
Crédit 21						
1,905						
Articles de dépense						
Fonctionnement						
Personnel.....						
Transports et communications.....						
Information.....						
Services professionnels et spéciaux.....						
Location.....						
Achat de services de réparation et d'entretien.....						
Services publics, fournitures et approvisionnements.....						
Capital						
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....						
1,871						
(9)						
34						
1,905						
*Ce besoin sera entièrement compensé par une réduction des ressources disponibles de la Commission canadienne des droits de la personne.						

Tribunal des droits de la personne			
JUSTICE			

[illegible]

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
172,261,000	829,000	28,767,586	201,857,586

Credit Ia - Justice - Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$829,000 du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de

Explication du besoin*			
(en milliers de dollars)			
Préparatifs pour la mise en oeuvre de la Loi sur les armes à feu.....	Credit 1	16,000	
Report du budget de fonctionnement.....	Credit 1	8,309	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Credit 1	5,288	
Supplément brut pour le Programme.....	Credit 1	29,597	
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....	Credit 1	829	
			28,768

Articles de dépenses		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
(1) Personnel.....		3,663	
(2) Transports et communications.....		5,489	
(3) Information.....		1,900	
(4) Services professionnels et spéciaux.....		9,217	
(6) Achat de services de réparation et d'entretien.....		845	
(7) Services publics, fournitures et approvisionnements.....		2,322	
(12) Autres subventions et paiements.....		1,843	
Capital			25,279
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	4,318	
Moins: Fonds disponibles.....	(13)	829	
			28,768

* L'avance de fonds d'un montant de \$16,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Crédit 125a – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 51,502,899 du crédit 130 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997			
33,548,000	1,502,899	1	35,050,900
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement			
Supplément brut pour le Programme			
Moins: Fonds disponibles du crédit 130 en raison d'une diminution des besoins en contributions			
		Crédit 125	1,503
		Crédit 125	1,503
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
Fonctionnement			
(2)			200
Information			400
(3)			
(4)			500
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage		(9)	403
			1,503
Moins: Fonds disponibles		(13)	1,503
		

INDUSTRIE Conseil de recherches en sciences humaines

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
7,501,000	358,000	7,143,000	7,143,000
Crédit 105a – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement			
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation (en milliers)	Crédit 105	Report du budget de fonctionnement	
358			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux			
208	(4)	Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	
150	(9)		
358			

Présentes prévisions supplémentaires				
Budgétaire				
Prévisions précédentes	\$	Transfert	\$	Total des prévisions
Nouveau crédit				
\$				
Crédit 95a – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement.				
15,603,000		802,600		16,405,600
Explication du besoin				
Raport du budget de fonctionnement				
Augmentation (en milliers de dollars)				
Crédit 95				
803				
Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux				
(4)				
803				

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Credit 80a - Conseil national de recherches du Canada	226,975,000	13,574,750	240,549,750
- Dépenses de fonctionnement			
Credit 85a - Conseil national de recherches du Canada	45,488,000	2,144,500	47,632,500
- Dépenses en capital			
Credit 90a - Conseil national de recherches du Canada	112,848,000	11,723,000	124,571,000
- Contribution			
Total du Programme	27,442,250	27,442,250	27,442
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement			
Coûts en capital supplémentaires			
Contribution à l'Université de Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF	Credit 85	Credit 80	
	2,144	13,575	
	11,723		
	27,442		
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications	(2)		1 861
Information	(3)		199
Services professionnels et spéciaux	(4)		3 105
Location	(5)		474
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		1 382
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)		6 554
Capital			
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)		221
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)		1 923
Patrimoine de transfert	(10)		2 144
Patrimoine de transfert			11 723
			27 442
Contributions			
Recherche et développement dans l'intérêt national			
Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF			11 723,000

INDUSTRIE Société d'expansion du Cap-Breton

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	\$	Transfert	\$
Total des prévisions	\$	Nouveau crédit	\$
Budgetaire			
Crédit 65a - Paiements à la Société d'expansion du Cap-Breton en vertu de la Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton			
	11,200,000		3,500,000
Explication du besoin			
Fonds additionnels du programme		Crédit 65	
		(en milliers de dollars)	3,500
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements		(12)	3,500

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 60a – Commission du droit d'auteur – Dépenses			
753,000	38,250	791,250
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement			
		Crédit 60	38
(en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel			
Information			
		(1)	25
		(3)	13
			38

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Credit 40a – Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement	48,772,000	9,065,618	57,837,618
Credit 45a – Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital	135,392,000	27,200,000	162,592,000
Total du Programme	.....	36,265,618	.....
Explication du besoin			
Programme de télécommunications de pointe par satellite	Credit 40	6,719	
Report du budget de fonctionnement	Credit 40	2,347	
Station spatiale	Credit 45	27,200	
Articles de dépense			
Fonctionnement	(1)	155	
Personnel	(4)	8,911	
Services professionnels et spéciaux	(9)	27,200	
Capital			36,266
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			

Programme des services axés sur le marché

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 20a – Services axés sur le marché – Dépenses du Programme, et autorisation de dépenser les recettes produites durant l'année et provenant de la gestion du spectre et des faillites			
138,313,700	6,719,700	.....	131,594,000
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement		Autorisation de la méthode du crédit net relativement aux faillites (\$11,800,000)	
6,720	Crédit 20		
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation		
6,720			
Articles de dépense			
(en milliers de dollars)			
		Fonctionnement	
		Transports et communications	
1,374	(2)		
115	(3)		
2,176	(4)		
115	(5)		
286	(6)		
573	(7)		
57	(12)		
4,696		Autres subventions et paiements	
2,024	(9)	Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	
6,720		Capital	

INDUSTRIE Ministère

Programme du développement de l'industrie et des sciences

Paiements de transfert		Contributions
Politique microéconomique		
Contribution à l'Observatoire de neurinos de Sudbury		750,000
Développement de l'industrie		
Contribution aux termes du Partenariat technologique Canada		73,000,000
Contribution à la Société de recherches de l'Institut de cardiologie d'Ottawa		2,800,000
Contribution à Bombardier/de Havilland		77,800,000
Autres activités		
Contributions en vertu de l'Initiative fédérale de développement économique dans le nord de l'Ontario		9,075,000
		87,625,000

\$

FINANCES

Tribunal canadien du commerce extérieur

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 35a – Tribunal canadien du commerce extérieur			
– Dépenses du Programme			
7,108,000	364,850	7,472,850
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement			
Credít 35			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
365			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications			
Information			
Services professionnels et spéciaux			
Services publics, fournitures et approvisionnements			
(7)			215
(4)			88
(3)			82
(2)			15
			30
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
(9)			150
			365

FINANCES

Vérificateur général

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Total des	
précédentes	crédit	prévisions	\$
Budgetaire			
Crédit 30a - Vérificateur général - Dépenses du			
Programme	44,288,000	1,153,000	45,441,000
Explication du besoin			
Commissaire à l'environnement et au développement durable			
Crédit 30			
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
1,153			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel			
Transports et communications			
Information			
Services professionnels et spéciaux			
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
(9)			
90			
1,153			

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
Législatif – Aide en matière de taxe de vente (Partie VII – Loi d'exécution du budget de 1996)			
961,000,000	961,000,000		
Explication du besoin Paiements aux provinces pour l'aide en matière de taxe de vente.....			
Augmentation de l'autorisation de dollars)	Législatif		
961,000			
Articles de dépense Paiements de transfert.....			
(en milliers de dollars)	(10)		
961,000			
Paiements de transfert			
\$			
Autres paiements de transfert			
Programme spécial (L) Aide en matière de taxe de vente (Partie VII – Loi d'exécution du budget de 1996).....			
961,000,000			

Programme fédéral de paiements de transfert aux provinces

Présentes prévisions supplémentaires

Prévisions	Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
\$	\$	\$	\$	prévisions

Budgétaire				
Crédit 21a – Paiements fédéraux de transfert aux provinces – Subvention inscrite au Budget.....				
50,000,000	50,000,000	.....	.....	50,000,000
Législatif – Subventions législatives (Lois constitutionnelles de 1867 à 1982, et autres autorisations législatives).....				
38,000,000	(8,000,000)	.....	.....	30,000,000
Législatif – Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....				
8,796,000,000	(556,000,000)	.....	.....	8,240,000,000
Législatif – Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (Partie V – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....				
15,047,000,000	78,000,000	.....	.....	15,125,000,000
Législatif – Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....				
(2,031,000,000)	15,000,000	.....	.....	(2,016,000,000)
Total du Programme.....				
.....	(421,000,000)	.....	.....	.....

Explication du besoin*			
Augmentation (en milliers de dollars)	Crédit 21 Législatif	Diminution des paiements aux provinces sur les autres autorisations législatives.....	
(471,000)	50,000	.....	(421,000)

Articles de dépense		Paiements de transfert.....	
(en milliers de dollars)	(10)	(421,000)	

Paiements de transfert	
Subventions	
Subvention à la province de Terre-Neuve à titre de dédommagement pour l'interruption des paiements versés aux termes de la Loi relative au supplément d'aide financière à Terre-Neuve (1966) (Les fonds d'un montant de 25,000,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	
50,000,000	\$

(8,000,000)	(1) Subventions législatives (Lois constitutionnelles de 1867 à 1982 et autres autorisations législatives).....
(556,000,000)	(1) Péréquation fiscale (Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....
78,000,000	(1) Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (Partie V – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....
15,000,000	(1) Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....
(421,000,000)	(1) Paiements de transfert aux provinces

* L'avance de fonds d'un montant de \$25,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Législatif—Frais d'intérêt et autres coûts			
47,800,000,000		(1,300,000,000)	46,500,000,000
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation		Législatif	
(en milliers de dollars)		(1,300,000)	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Dette publique			
(11)		(1,300,000)	

ENVIRONNEMENT Agence canadienne d'évaluation environnementale

Présentées prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 15a – Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme			
11,004,017	3,610,017	7,394,000	
Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation			
(en milliers de dollars)	Credit 15	Credit 15	
338			Report du budget de fonctionnement
3,272			Examens publics dans le cadre d'évaluations environnementales
3,610			
Articles de dépenses			
Fonctionnement			
	(1)		Personnel
539	(2)		Transports et communications
110	(3)		Information
2,289	(4)		Services professionnels et spéciaux
85	(5)		Location
19	(7)		Services publics, fournitures et approvisionnements
3,610			

ENVIRONNEMENT Ministère

Paiements de transfert	
Subventions	
2,800,000	<i>Subvention à la Fondation Habitat faunique Canada (Les fonds d'un montant de \$2,100,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)</i>
Contributions	
1,000,000	<i>Contribution à la Commission de coopération environnementale pour assumer la part du Canada des frais de fonctionnement du secrétariat de la Commission</i>
1,083,000	<i>Contribution à l'Université des Nations Unies en vue de l'établissement du Réseau international de l'eau, de l'environnement et de la santé.</i>
160,400	<i>Contributions en vertu du Programme Action 21 pour aider les Canadiens à agir individuellement ou collectivement dans leurs communautés pour soutenir une société plus verte</i>
2,243,400	
5,043,400	

\$

Présentes prévisions supplémentaires	Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$	\$

Credit 1a – Environnement – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5303,486 du crédit 5 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de	439,594,000	303,486	26,274,319	466,171,805
Budget et contributions	40,085,400	303,486	31,317,719	45,128,800
Total du Programme				

Explication du besoin*				
Report du budget de fonctionnement				
Subvention à la Fondation Habitat Famiqu Canada	Credit 1	26,578		
Contribution à l'Université des Nations Unies en vue de l'établissement du Réseau international de l'eau, de l'environnement et de la santé	Credit 10	2,800		
Contribution à la Commission de coopération environnementale	Credit 10	1,083		
Contributions en vertu du Programme Action 21	Credit 10	1,000		
Supplément brut pour le Programme				
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en capital	Credit 1	303		
				31,318

Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel	(1)	34		
Transports et communications	(2)	2,888		
Information	(3)	1,047		
Services professionnels et spéciaux	(4)	15,341		
Location	(5)	1,062		
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,550		
Services publics, fournitures et approvisionnement	(7)	3,520		
Autres subventions et paiements	(12)	693		
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	443		
Paiements de transfert	(10)	5,043		
				31,621
Moins: Fonds disponibles	(13)	303		
				31,318

* L'avance de fonds d'un montant de \$2,100,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme de la sécurité du revenu

Présentes prévisions supplémentaires	Nouveau	Transfert	Prévisions
crédit	prévisions	prévisions	prévisions
\$	\$	\$	\$
Total des			

Budgétaire

Crédit 25a – Sécurité du revenu – Dépenses du Programme 85,154,000 3,338,150 88,492,150

Explication du besoin Augmentation (en milliers) de l'autorisation de dollars 3,338

Report du budget de fonctionnement 3,338

Articles de dépense Fonctionnement 1,000

Transports et communications (2) 2,338

Services professionnels et spéciaux (4) 3,338

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère Programme du travail

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Crédit 15a - Travail - Dépenses de fonctionnement -			
Pour autoriser le virement au présent crédit de			
52,064,552 du crédit 5 (Développement des			
ressources humaines) et de 5800,000 du crédit 20			
(Développement des ressources humaines) de la Loi			
de crédits n° 2 pour 1996-1997			
44,058,000	2,864,552	1	46,922,553

Explication du besoin			
Raport du budget de fonctionnement			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
Supplément brut pour le Programme			
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 (\$2,064,552) en raison d'une diminution des besoins de			
fonctionnement et du crédit 20 (\$800,000) en raison d'une diminution des besoins en			
contributions			
Crédit 15	2,065	800	2,865

Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel			
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			
(7)			
(12)			
Autres subventions et paiements			
Services publics, fournitures et approvisionnements			
Location			
Services professionnels et spéciaux			
Information			
Transports et communications			
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(7)			
(12)			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
(9)			
Moins: Fonds disponibles			
(13)			
2,865			

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance

Présentes prévisions supplémentaires	Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Credit 10a – Investissement dans les ressources humaines et assurance – Subventions inscrites au budget et contributions	1,211,790,000	192,045,000	1,403,835,000
--	---------------	-------------	---------------

Explication du besoin*	Augmentation (en milliers de l'autorisation de l'Atlantique	Credit 10	Credit 10	Credit 10
Subventions aux particuliers dans le cadre de la stratégie du poisson de fond de l'Atlantique.....	131,937	88	60,000	192,045
Fonds transitaire pour la création d'emploi				

Articles de dépense	en milliers de dollars)	(10)	192,045
Paiements de transfert			
Paiements de transfert			

Subventions	Investissement dans les ressources humaines	Subvention pour assurer la sécurité du revenu et toute autre aide financière aux pêcheurs et aux travailleurs d'usine touchés par la crise dans la pêche du poisson de fond de l'Atlantique	131,957,000	88,000	132,045,000
Contributions	Paiements aux provinces, territoires, municipalités, autres corps publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation et/ou à l'expérience de travail, la mobilisation des ressources communautaires et les mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien.....				

192,045,000	60,000,000	192,045,000
-------------	------------	-------------

* L'avance de fonds d'un montant de \$20,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme des services généraux

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Transfert	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
45,578,000	13,788,150	59,366,150	

Crédit 1a – Services généraux – Dépenses du

Explication du besoin		
Remaniement des fonds de fonctionnement	Crédit 1	10,200
Report du budget de fonctionnement	Crédit 1	3,138
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	450
		13,788

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	6,811
Transports et communications	(2)	1,593
Information	(3)	94
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,955
Location	(5)	188
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	443
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	691
		12,775
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	1,013
		13,788

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 25a – Commissaire aux langues officielles –			
Dépenses du Programme			
9,481,000	507,150	507	9,988,150
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement			
Credir 25			
(en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Information			
Services professionnels et spéciaux			
(3)			77
(4)			180
Capital			
(Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
(9)			250
507			

Présentées prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
prévisions	crédit	prévisions	prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
66,216,000	7,792,400	74,008,400	
Crédit 1a – Conseil privé – Dépenses du Programme			
Explication du besoin			
Commission d'enquête sur le déploiement des Forces canadiennes en Somalie			
7,792	Crédit 1		
(en milliers de dollars)	Augmentation de l'autorisation		
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements			
7,792	(12)		

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10a – Reprographie – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits pour les paiements, conformément aux contrats de licence de reproduction par reprographie, des oeuvres publiques et protégées par le droit d'auteur			
1,369,000	3,086,250	4,455,250
Explication du besoin			
Dépouillement des médias		Credit 10	3,086
		(en milliers de dollars)	
Articles de dépense			
Fonctionnement		(en milliers de dollars)	
Autres subventions et paiements		(12)	3,086

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétaire

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

Présentes prévisions supplémentaires	Budgetaire		
	Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit
Total des prévisions	\$	\$	\$

Crédit 1a - Administration centrale de la fonction publique - Dépenses du Programme

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	Crédit 1
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	1,645,000	1,645

Articles de dépense (en milliers de dollars)

Fonctionnement	(1)	300
Personnel	(2)	89
Transports et communications	(3)	15
Information	(4)	1,216
Services professionnels et spéciaux	(5)	25
Location		1,645

ANCIENS COMBATTANTS

Tribunal des anciens combattants (révision et appel)

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
6,791,000	345,099	1	7,136,100
Crédit 10a – Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$345,099 du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997.....			

Budgétaire

Explication du besoin		Augmentation (en milliers de dollars)	
Raport du budget de fonctionnement.....		Crédit 10	345
Supplément brut pour le Programme.....		Crédit 10	345
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....		Crédit 10	345

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Transports et communications.....		(2)	150
Services professionnels et spéciaux.....		(4)	75
Achat de services de réparation et d'entretien.....		(6)	50
Services publics, fournitures et approvisionnements.....		(7)	20
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....		(9)	50
Moins: Fonds disponibles.....		(13)	345

ANCIENS COMBATTANTS Programme des anciens combattants

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
492,264,000	8,678,116	I	500,942,117
Crédit 1a - Anciens combattants - Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,678,116 du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997			

Budgétaire

Explication du besoin			
Augmentation de l'autorisation	Crédit 1	Crédit 1	Crédit 1
(en milliers de dollars)			
4,778	3,900	8,678	500,942,117
Report du budget de fonctionnement Coûts supplémentaires pour l'Hôpital Sainte-Anne Supplément brut pour le Programme Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions			

Articles de dépense		Fonctionnement	
		Personnel	
		(1)	
		(2)	
		(3)	
		(4)	
		(5)	
		(6)	
		(7)	
		(8)	
		(9)	
		(10)	
		(11)	
		(12)	
		(13)	
		(14)	
		(15)	
		(16)	
		(17)	
		(18)	
		(19)	
		(20)	
		(21)	
		(22)	
		(23)	
		(24)	
		(25)	
		(26)	
		(27)	
		(28)	
		(29)	
		(30)	
		(31)	
		(32)	
		(33)	
		(34)	
		(35)	
		(36)	
		(37)	
		(38)	
		(39)	
		(40)	
		(41)	
		(42)	
		(43)	
		(44)	
		(45)	
		(46)	
		(47)	
		(48)	
		(49)	
		(50)	
		(51)	
		(52)	
		(53)	
		(54)	
		(55)	
		(56)	
		(57)	
		(58)	
		(59)	
		(60)	
		(61)	
		(62)	
		(63)	
		(64)	
		(65)	
		(66)	
		(67)	
		(68)	
		(69)	
		(70)	
		(71)	
		(72)	
		(73)	
		(74)	
		(75)	
		(76)	
		(77)	
		(78)	
		(79)	
		(80)	
		(81)	
		(82)	
		(83)	
		(84)	
		(85)	
		(86)	
		(87)	
		(88)	
		(89)	
		(90)	
		(91)	
		(92)	
		(93)	
		(94)	
		(95)	
		(96)	
		(97)	
		(98)	
		(99)	
		(100)	
		(101)	
		(102)	
		(103)	
		(104)	
		(105)	
		(106)	
		(107)	
		(108)	
		(109)	
		(110)	
		(111)	
		(112)	
		(113)	
		(114)	
		(115)	
		(116)	
		(117)	
		(118)	
		(119)	
		(120)	
		(121)	
		(122)	
		(123)	
		(124)	
		(125)	
		(126)	
		(127)	
		(128)	
		(129)	
		(130)	
		(131)	
		(132)	
		(133)	
		(134)	
		(135)	
		(136)	
		(137)	
		(138)	
		(139)	
		(140)	
		(141)	
		(142)	
		(143)	
		(144)	
		(145)	
		(146)	
		(147)	
		(148)	
		(149)	
		(150)	
		(151)	
		(152)	
		(153)	
		(154)	
		(155)	
		(156)	
		(157)	
		(158)	
		(159)	
		(160)	
		(161)	
		(162)	
		(163)	
		(164)	
		(165)	
		(166)	
		(167)	
		(168)	
		(169)	
		(170)	
		(171)	
		(172)	
		(173)	
		(174)	
		(175)	
		(176)	
		(177)	
		(178)	
		(179)	
		(180)	
		(181)	
		(182)	
		(183)	
		(184)	
		(185)	
		(186)	
		(187)	
		(188)	
		(189)	
		(190)	
		(191)	
		(192)	
		(193)	
		(194)	
		(195)	
		(196)	
		(197)	
		(198)	
		(199)	
		(200)	
		(201)	
		(202)	
		(203)	
		(204)	
		(205)	
		(206)	
		(207)	
		(208)	
		(209)	
		(210)	
		(211)	
		(212)	
		(213)	
		(214)	
		(215)	
		(216)	
		(217)	
		(218)	
		(219)	
		(220)	
		(221)	
		(222)	
		(223)	
		(224)	
		(225)	
		(226)	
		(227)	
		(228)	
		(229)	
		(230)	
		(231)	
		(232)	
		(233)	
		(234)	
		(235)	
		(236)	
		(237)	
		(238)	
		(239)	
		(240)	
		(241)	
		(242)	
		(243)	
		(244)	
		(245)	
		(246)	
		(247)	
		(248)	
		(249)	
		(250)	
		(251)	
		(252)	
		(253)	
		(254)	
		(255)	
		(256)	
		(257)	
		(258)	
		(259)	
		(260)	
		(261)	
		(262)	
		(263)	
		(264)	
		(265)	
		(266)	
		(267)	
		(268)	
		(269)	
		(270)	
		(271)	
		(272)	
		(273)	
		(274)	
		(275)	
		(276)	
		(277)	
		(278)	
		(279)	
		(280)	
		(281)	
		(282)	
		(283)	
		(284)	
		(285)	
		(286)	
		(287)	
		(288)	
		(289)	
		(290)	
		(291)	
		(292)	
		(293)	
		(294)	
		(295)	
		(296)	
		(297)	
		(298)	
		(299)	
		(300)	
		(301)	
		(302)	
		(303)	
		(304)	
		(305)	
		(306)	
		(307)	
		(308)	
		(309)	
		(310)	
		(311)	
		(312)	
		(313)	
		(314)	
		(315)	
		(316)	
		(317)	
		(318)	
		(319)	
		(320)	
		(321)	
		(322)	
		(323)	
		(324)	
		(325)	
		(326)	
		(327)	
		(328)	
		(329)	
		(330)	
		(331)	
		(332)	
		(333)	
		(334)	
		(335)	
		(336)	
		(337)	
		(338)	
		(339)	
		(340)	
		(341)	
		(342)	
		(343)	
		(344)	
		(345)	
		(346)	
		(347)	
		(348)	
		(349)	
		(350)	
		(351)	
		(352)	
		(353)	
		(354)	
		(355)	
		(356)	
		(357)	
		(358)	
		(359)	
		(360)	
		(361)	
		(362)	
		(363)	
		(364)	
		(365)	
		(366)	
		(367)	
		(368)	
		(369)	
		(370)	
		(371)	
		(372)	
		(373)	
		(374)	
		(375)	
		(376)	
		(377)	
		(378)	
		(379)	
		(380)	
		(381)	
		(382)	
		(383)	
		(384)	
		(385)	
		(386)	
		(387)	
		(388)	
		(389)	
		(390)	
		(391)	
		(392)	
		(393)	
		(394)	
		(395)	
		(396)	
		(397)	
		(398)	
		(399)	
		(400)	
		(401)	
		(402)	
		(403)	
		(404)	
		(405)	
		(406)	
		(407)	
		(408)	
		(409)	
		(410)	
		(411)	
		(412)	
		(413)	
		(414)	
		(415)	
		(416)	
		(417)	
		(418)	
		(419)	
		(420)	
		(421)	
		(422)	
		(423)	
		(424)	
		(425)	
		(426)	
		(427)	
		(428)	
		(429)	
		(430)	
		(431)	
		(432)	
		(433)	
		(434)	
		(435)	
		(436)	
		(437)	
		(438)	
		(439)	
		(440)	
		(441)	
		(442)	
		(443)	
		(444)	
		(445)	
		(446)	
		(447)	
		(448)	
		(449)	
		(450)	
		(451)	
		(452)	
		(453)	
		(454)	
		(455)	
		(456)	
		(457)	
		(458)	
		(459)	
		(460)	
		(461)	
		(462)	
		(463)	
		(464)	
		(465)	
		(466)	
		(467)	
		(468)	
		(469)	
		(470)	
		(471)	
		(472)	
		(473)	
		(474)	
		(475)	
		(476)	
		(477)	
		(478)	
		(479)	
		(480)	
		(481)	
		(482)	
		(483)	
		(484)	
		(485)	
		(486)	
		(487)	
		(488)	
		(489)	
		(490)	
		(491)	
		(492)	
		(493)	
		(494)	
		(495)	
		(496)	
		(497)	
		(498)	
		(499)	
		(500)	
		(501)	
		(502)	
		(503)	
		(504)	
		(505)	
		(506)	
		(507)	
		(508)	
		(509)	
		(510)	
		(511)	
		(512)	
		(513)	
		(514)	
		(515)	
		(516)	
		(517)	
		(518)	
		(519)	
		(520)	
		(521)	
		(522)	
		(523)	
		(524)	
		(525)	
		(526)	
		(527)	
		(528)	
		(529)	
		(530)	
		(531)	
		(532)	
		(533)	
		(534)	
		(535)	
		(536)	
		(537)	
		(538)	
		(539)	
		(540)	
		(541)	
		(542)	
		(543)	
		(544)	
		(545)	
		(546)	
		(547)	
		(548)	
		(549)	
		(550)	
		(551)	
		(552)	
		(553)	
		(554)	
		(555)	
		(556)	
		(557)	
		(558)	
		(559)	
		(560)	
		(561)	
		(562)	
		(563)	
		(564)	
		(565)	

(en milliers de dollars)

.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
L'investissement			
Personnel	(1)	7,830	
Transports et communications	(2)	10,351	
Information	(3)	1,377	
Services professionnels et spécialistes	(4)	20,559	
Location	(5)	956	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4,626	
Services publics, fournitures et approvisionnement	(7)	11,920	
Autres subventions et paiements	(12)	243	
Capital		57,862	
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	4,214	
Paiements de transfert	(10)	584,701	
		646,777	\$
Subventions			
Politiques et programmes d'économie agricole			
Subventions aux organisations pour le développement et l'adaptation rurale au sein du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		17,000,000	
Subventions aux organisations dans le cadre des Programmes complémentaires de sécurité du revenu (Les fonds d'un montant de \$1,500,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		4,556,000	
Subventions aux personnes, sociétés, entreprises et associations coopératives en vertu du Programme de subvention à l'aide en orientation spécialisée (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		100,000	
Subvention au Manitoba Pork Establish (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		150,000	
Subventions aux particuliers et aux organisations à l'appui de la réforme du transport du grain (Les fonds éventuels du Conseil du Trésor)		59,200,000	
d'un montant de \$32,200,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		81,006,000	
Régionalisme, viabilité et développement des Prairies rurales		309,000,000	
(1) Paiements relatifs à la Loi sur les paiements de transition du grain de l'Ouest			
Contributions			
(1) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'assurance-stabilisation des revenus agricoles du Québec		13,650,000	
Contributions en vertu du Programme canadien de gestion d'entreprise agricole		10,000,000	
(1) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme Canada/Québec Horti-plus		4,215,000	
(1) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes complémentaires de sécurité du revenu		143,580,000	
Services à l'industrie et aux marchés		22,500,000	
Contributions au titre du Programme d'accroissement des liquidités pour les récoltes de 1996		584,701,000	

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	Budgetaire
\$	\$	\$	\$	
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
576,883,000	58,787,884	58,787,884	695,670,884	
Credit 1a – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement				
51,660,000	3,288,000	3,288,000	54,948,000	
Credit 5a – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital				
278,710,000	117,721,000	117,721,000	396,431,000	
Credit 10a – Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget et contributions				
Legislatif – Paiements relatifs à la Loi sur le revenu agricole – Programme d'assurance-stabilisation des revenus agricoles du Québec				
13,650,000	13,650,000			
Legislatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes complémentaires de sécurité du revenu				
143,580,000	143,580,000			
Legislatif – Paiements relatifs à la Loi sur les paiements de transition du grain de l'Ouest				
400,000,000				
Legislatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme Canada/Québec Horti-plus				
750,000				
Total du Programme				
646,776,884				
Augmentation (en milliers de dollars)				

Explication du besoin*

Rapport du budget de fonctionnement

Coûts de fonctionnement supplémentaires

Credit 1

25,675

Credit 5

3,288

Credit 10

59,200

Credit 10

22,500

Credit 10

17,000

Credit 10

4,556

Credit 10

150

Credit 10

100

Credit 10

10,000

Credit 10

4,215

Credit 10

13,650

Legislatif

143,580

Legislatif

309,000

Legislatif

750

646,777

* L'avance de fonds d'un montant de \$50,950,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN Commission canadienne des affaires polaires

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
précédentes	\$	\$	prévisions
Budgetaire			
Crédit 50a – Commission canadienne des affaires polaires – Dépenses du Programme.....			
927,000	46,158	973,158
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement			
Crédit 50	Augmentation de l'autorisation de dollars)		
46	(en milliers		
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications			
(2)			
46			

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires du Nord

Présentes prévisions supplémentaires	Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$	\$

Credit 35a - Affaires du Nord - Dépenses de fonctionnement	67,301,000	6,953,800	17,528,000	74,254,800
Credit 40a - Affaires du Nord - Contributions	51,221,850			68,749,850
Credit 45a - Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord ...	13,105,000	2,495,000		15,600,000
Total du Programme		26,976,800		

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Report du budget de fonctionnement	Credit 35	3,731
Etablissement du gouvernement du Nunavut	Credit 35	3,223
	Credit 40	17,528
	Credit 45	2,495
Service aérien omnibus de colis		20,751
		26,977

Articles de dépense	(en milliers de dollars)	
Fonctionnement	(2)	2,966
Transports et communications	(3)	97
Information	(4)	2,232
Services professionnels et spéciaux	(5)	994
Location	(6)	182
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	483
Services publics, fournitures et approvisionnements	(12)	2,495
Autres subventions et paiements		9,449
Paiements de transfert	(10)	17,528
		26,977

Paiements de transfert

Contributions

Affaires du Nord

Contributions pour les organismes de mise en oeuvre du Nunavut aux fins de l'établissement du

gouvernement du Nunavut

17,528,000

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires indiennes et inuit

Paiements de transfert		\$
Subventions		
Reventilations	du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor (Les fonds affectés à ce poste proviennent	774,250
Services aux Indiens et Inuit	Subventions à la bande indienne Sechelt en vertu de la Loi relative à l'autonomie gouvernementale de la bande indienne Sechelt (Les fonds d'un montant de \$380,928 affectés à une partie de ce poste	
Contributions		
Services aux Indiens et Inuit	Contributions aux Indiens, Inuit et Innus devant servir à fournir des services publics dans les domaines du développement économique, de l'éducation, des services sociaux, des immobilisations et de l'entretien,	6,000,000
Education	et du soutien des administrations indiennes	1,284,770
		7,284,770
		8,461,989

**Ministère
AFFAIRES INDÉENNES ET DU NORD CANADIEN
Programme des affaires indiennes et inuit**

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
177,447,300	9,957,300	.....	167,490,000
			Credlit 5a – Affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement.....
			Credlit 15a – Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget et contributions.....
3,670,306,989	8,461,989	.....	3,661,845,000
.....	18,419,289	.....	Total du budgetaire.....
			Non-budgetaire.....
			Credlit 130a – Prêts aux Premières Nations de la Colombie-Britannique pour les aider à participer au processus de la Commission des traités de la Colombie-Britannique.....
20,240,000	4,840,000	.....	15,400,000
23,259	.....	.....	Total du Programme.....
		
		
.....	.....	.....	Explication du besoin*
			Raport du budget de fonctionnement.....
			Prêts aux Premières Nations de la Colombie-Britannique.....
9,957	Credlit 5	.....	.....
4,840	Credlit 15	.....	.....
23,259,289	Credlit 130	.....	.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Transports et communications		(2)	2,370
Information		(3)	158
Services professionnels et spéciaux		(4)	5,606
Location		(5)	308
Achat de services de réparation et d'entretien		(6)	699
Services publics, fournitures et approvisionnements		(7)	816
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des	
précédentes	\$	crédit	prévisions	\$
Budgetaire				
Crédit 1a - Administration - Dépenses du Programme...				
59,378,000	1,471,200	60,849,200	
Explication du besoin				
Rapport du budget de fonctionnement			Augmentation de l'autorisation	Credit 1
			(en milliers de dollars)	1,471
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Transports et communications.....				
Information.....				
Services professionnels et spéciaux.....				
Location.....				
Achat de services de réparation et d'entretien.....				
Services publics, fournitures et approvisionnements.....				
(2)			290	
(3)			55	
(4)			900	
(5)			36	
(6)			85	
(7)			105	
				1,471

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Société pour l'expansion des exportations

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
			Budgétaire
<p> <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> et en vertu d'un accord conclu entre le gouvernement du Canada et LIAT (1974) Ltd., renonciation à une tranche de \$9,800,000 US sur le principal d'une dette envers Sa Majesté du chef du Canada, à l'égard d'un prêt consenti à LIAT (1974) Ltd., bien que le montant faisant l'objet de la renonciation puisse dépasser l'équivalent de cette somme en dollars canadiens, soit environ \$13,500,000 CAN au 6 septembre 1996 </p>			
13,500,000	13,500,000		
<p> Explication du besoin Renonciation de dette </p>			
Augmentation de l'autorisation de dollars (en milliers)	Crédit 31		
13,500			
<p> Articles de dépense Fonctionnement Autres subventions et paiements </p>			
13,500	(12)		

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
précédentes	Transfert	crédit	prévisions
\$	\$	\$	\$

Crédit 15a – Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 52,879,270 du crédit 20 (A) Ilares étrangères et (Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de	97,879,355	2,879,270	3,553,200
Crédit 20a – Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget	1,576,566,000	(2,879,270)	1,573,686,731
Total du Programme	.....	3,553,201	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Report du budget de fonctionnement	Crédit 15	4,919
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	1,513
Subvention globale accrue d'aide au développement des institutions et des organisations de développement international	Crédit 20	5,250
Supplément brut pour le Programme	Crédit 20	11,682
Moins: Fonds disponibles du crédit 20 et à même le crédit 20 en raison d'une réduction des besoins en contributions	Crédit 15	2,879
	Crédit 20	8,129
		3,553

Articles de dépense	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Transports et communications	(2) 1,927
Information	(3) 202
Services professionnels et spéciaux	(4) 3,228
Location	(5) 56
Achat de services de réparation et d'entretien	(6) 298
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7) 183
Autres subventions et paiements	(12) 5
Capital	
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9) 533
Paiements de transfert	(10) 5,250
Moins: Fonds disponibles	(13) 8,129
	3,553

Paiements de transfert

Subventions

Programme de partenariat

Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des projets particuliers d'institutions de développement international, et des institutions financières internationales et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des programmes et à des projets

5,250,000

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère

Explication du besoin		Augmentation (en milliers de dollars)	
Report du budget de fonctionnement	Crédit 1	23,243	
	Crédit 5	1,500	
Recettes de l'allocation des propriétés excédentaires	Crédit 1	12,500	
	Crédit 5	3,784	
		16,284	
Accord Canada-États-Unis sur le bois d'œuvre	Crédit 1	1,355	
Autorisation de dépenser de nouveau les recettes – foires commerciales et missions axées sur le commerce, la technologie et l'investissement (\$2,800,000)	Crédit 1	4,541	
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 5	46,923	
Supplément brut pour le Programme	Crédit 1	37,098	
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Crédit 5	9,825	
		46,923	
.....			
.....			
.....			
Personnel	(1)	273	
Transports et communications	(2)	9,943	
Services professionnels et spéciaux	(4)	8,838	
Location	(5)	11,047	
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3,682	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	3,315	
Capital		37,098	
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	2,996	
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	6,829	
		9,825	
		46,923	
Moins: Fonds disponibles	(13)	46,923	
		

28 BUDGET DES DEPENSES SUPPLEMENTAIRE (A) 1996-1997

POSTES DU CRÉDIT POUR ÉVENTUALITÉS DU CONSEIL DU TRÉSOR
INCLUS DANS LES PRÉSENTES PRÉVISIONS SUPPLÉMENTAIRES

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES		
Ministère	<i>Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance</i>	
	Subvention pour assurer la sécurité du revenu et toute autre aide financière aux pêcheurs et aux travailleurs d'usine touchés par la crise dans le pêche du poisson de fond de l'Atlantique	20,000,000
ENVIRONNEMENT		
Ministère	Subvention à la Fondation Habitat faunique	2,100,000
	Canada	
FINANCES		
Ministère	<i>Programme fédéral de paiements de transfert aux provinces</i>	
	Subvention à la province de Terre-Neuve à titre de dédommagement pour l'interruption des paiements versés aux termes de la <i>Loi relative au supplément d'aide à Terre-Neuve</i> (1966)	25,000,000
JUSTICE		
Ministère	Préparatifs pour la mise en oeuvre de la <i>Loi sur les armes à feu</i>	16,000,000
PATRIMOINE CANADIEN		
Ministère	<i>Programme de l'identité canadienne</i>	
	Bâtir un Canada fort et fier de son patrimoine	9,500,000
Canada	Établissement du Bureau d'information du	15,000,000
	Canada	
		139,705,178

POSTES DU CRÉDIT POUR ÉVENTUALITÉS DU CONSEIL DU TRÉSOR

INCLUS DANS LES PRÉVISIONS SUPPLÉMENTAIRES

Niveau initial	\$450,000,000
- Postes inclus au Budget des dépenses supplémentaire (A), 1996-1997	139,705,178
- Affectations permanentes et postes devant être inclus dans les Budgets des dépenses supplémentaires subséquents	16,569,000
Solde courant (au 1 ^{er} octobre 1996)	\$293,725,822

Postes qui recevront un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

MINISTÈRE	Programme	But	Montant
Ministère			\$
NORD CANADIEN			
Ministère			
	<i>Programme des affaires indiennes et Inuit</i>		
		• Subventions en capital aux bandes criées et	
		naskapiées du Québec	774,250
		• Subventions à la bande indienne Sechele en vertu de la Loi relative à l'autonomie	
		<i>gouvernementale de la bande indienne Sechele</i>	380,928

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	Ministère		
--------------------------------	-----------	--	--

- Subventions aux organisations pour le développement et l'adaptation rurale au sein du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire
- Subventions aux organisations dans le cadre des programmes complémentaires de sécurité du revenu
- Subventions aux personnes, sociétés, entreprises et associations coopératives en vertu du Programme de subvention à l'aide en orientation spécialisée
- Subvention au Manitoba Pork Establish
- Subventions aux particuliers et aux organisations
- à l'appui de la réforme du transport du grain

32,200,000

150,000
100,000

1,500,000

17,000,000

Montant

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme

(dollars)

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

Paiements relatifs à la Loi sur le revenu agricole – Programme d'assurance-stabilisation des

revenus agricoles du Québec

Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes

complémentaires de sécurité du revenu

Paiements relatifs à la Loi sur les paiements de transition du grain de l'Ouest

Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme Canada/Québec

Horti-plus

FINANCES

Ministère

Programme du service de la dette publique

Frais d'intérêt et autres coûts

Programme fédéral de paiements de transfert aux provinces
Subventions législatives (Lois constitutionnelles de 1867 à 1982, et autres autorisations législatives)

Péréquation fiscale (Partie I - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)

et les provinces)

Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (Partie V - Loi sur les

arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)

Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI - Loi sur les

arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)

Programme spécial

Aide en matière de vente (Partie VII - Loi d'exécution du budget de 1996)

TRANSPORTS

Office des transports du Canada

Paiements aux compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins

de fer (L.R., 1985, ch. R-3)

Paiements aux compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi de 1987 sur les transports

nationaux (S.C. 1987, ch. 34)

Total

(345,329,000)

3,200,000

(5,509,000)

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	crédits (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
2a	Ministère Programme des services immobiliers Fonds renouvelable pour l'aliénation des biens immobiliers – Annuler le crédit 2b (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédit n° 4 pour 1995-1996	1

15a	Programme des approvisionnements et des services	
16a	Approvisionnement et Services – Dépenses du Programme	
7a	Groupe Communication Canada – Aux termes de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, modifier le paragraphe 5.3(1) de la Loi en supprimant «aux fins de l'alinéa 6b) ou d)» et en le remplaçant par «aux fins de l'alinéa 6a)»	1

18a	Fonds renouvelable des services facultatifs – Aux termes de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, modifier le paragraphe 5.5(1) de la Loi en supprimant «aux fins de l'alinéa 6a) et b)»; et b) modifier le paragraphe 5.5(3) de la Loi et ce, pour augmenter le montant par lequel le total des dépenses, qui sont engagées en vertu du paragraphe 1, peut excéder les recettes de deux cent millions de dollars	1
18a	Aux termes de la Loi sur les fonds renouvelables, modifier l'article 5.6 de la Loi en ajoutant «et le crédit 23d (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 4 pour 1994-1995», immédiatement après «les articles 5 à 5.5»	1
19a	Abroger les crédits 12c, 13c et 14c (Approvisionnements et Services) de la Loi de crédits n° 4 pour 1991-1992	1

25a	Programme des sociétés d'Etat Paiements à la Queens Quay West Land Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	200,000
-----	--	---------

36a	Société canadienne des postes Conformément à l'article 28 de la Loi sur la Société canadienne des postes et aux articles 101 et 127(3) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser la Société canadienne des postes à emprunter de l'argent d'autres sources que l'Etat, pour des sommes ne dépassant pas, de temps à autre, un montant principal de 300 millions de dollars et ce, en conformité avec les conditions approuvées par le ministre des Finances	1
-----	---	---

Total	1,524,223,401	
-------	---------------	--

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme (dollars) crédits

Présentes prévisions supplémentaires

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Ministère
Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement
Solliciteur général – Contributions

1a 1,110,020
5a 100,000

Service correctionnel
Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement

15a 32,810,500

Commission nationale des libérations conditionnelles
Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme

25a 1,122,064

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme

45a 37,650

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme

50a 116,830

TRANSPORTS

Ministère
Transports – Dépenses de fonctionnement et

1a 185,922,700

Transports – Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par des provinces ou des municipalités, des autorités locales ou des entrepreneurs privés

10a 23,131,700

Transports – Contribution
Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le ministre des Transports, au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada et conformément aux modalités approuvées par le ministre des Finances, à garantir le paiement de montants ne dépassant pas en totalité, la somme de \$3,000,000 payable en vertu d'un prêt conclu par L'Administration de pilotage des Laurentides (APL) avec une institution financière aux fins de financer certaines dépenses de restructuration engagées par APL au cours de l'année civile 1996

35a 1

Modifier le crédit 35 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 pour inclure paiements à la Société canadienne des ports pour les pertes d'exploitation du port de Churchill

37a 1,000,000

Aux termes de l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, faire grâce de certaines dettes dues à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, s'élevant à \$23,052,458, et représentant des ajustements au solde débiteur que lui doivent deux sociétés d'Etat:
Société du port de Saint-Jean.....\$18,052,458
Société du port de Prince Rupert.....\$ 5,000,000

23,052,458

Office des transports du Canada
Office des transports du Canada – Dépenses du Programme

45a 1,737,000

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de crédits	Ministère ou organisme	Présentes prévisions	supplémentaires
la	PÊCHES ET OCÉANS		
5a	Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement	92,606,438	2,689,200
	Pêches et Océans – Dépenses en capital		
	RESSOURCES NATURELLES		
20a	Commission de contrôle de l'énergie atomique		
	Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme	1,904,550	
27a	Société de développement du Cap-Breton		
	Paiements à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	43,500,000	
	REVENU NATIONAL		
la	Revenu national – Dépenses de fonctionnement	67,458,359	
5a	Revenu national – Dépenses en capital	464,000	
	SANTÉ		
la	Ministère		
	Santé – Dépenses de fonctionnement, et, aux termes du paragraphe 29.1 (2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation d'utiliser des recettes pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice afin de fournir aux communautés des Premières Nations des services hospitaliers, des services de radioprotection, des services de délivrance de certificats d'exemption de dératization et de régimentation de la lutte antiparasitaire, et de vente de médicaments, de fournitures médicales et de services de santé	23,920,246	
10a	Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$240,000 du crédit 5 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de		427,261
20a	Conseil de recherches médicales		
	Conseil de recherches médicales – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,705,235 du crédit 25 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de	294,765	
30a	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés		
	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme	143,950	

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme
crédits (dollars)
Présentes prévisions
supplémentaires

PATRIMOINE CANADIEN

1a	Ministère <i>Programme des services de gestion ministériels</i> Services de gestion ministériels – Dépenses du Programme	1,410,377
5a	<i>Programme de l'identité canadienne</i> Identité canadienne – Dépenses de fonctionnement	3,663,355
10a	Identité canadienne – Subventions inscrites au Budget et contributions	119,292,000
25a	<i>Programme Parcs Canada</i> Parcs Canada – Dépenses de fonctionnement	17,344,500
30a	Parcs Canada – Dépenses en capital	2,273,000
35a	Conseil des Arts du Canada Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la <i>Loi sur le Conseil des Arts du Canada</i> , devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi	292,900
37a	Bureau d'information du Canada Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	19,600,000
40a	Société Radio-Canada Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion	41,975,000
65a	Musée canadien de la nature Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	829,000
75a	Archives nationales du Canada Archives nationales du Canada – Dépenses du Programme	3,153,163
85a	Commission des champs de bataille nationaux Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme	500,000
105a	Office national du film Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement	1,400,000
120a	Bibliothèque nationale Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme	1,214,272
130a	Commission de la fonction publique Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme	5,548,050
135a	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses de fonctionnement	89,808

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	crédits (dollars)
105a	Conseil de recherches en sciences humaines	358,000
125a	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	1
	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,502,899 du crédit 130 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	

JUSTICE

1a	Ministère	Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$829,000 du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de
----	-----------	--

15a	Commissaire à la magistrature fédérale	Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement, rémunération, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du Territoire du Yukon et de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest, non prévues dans la Loi sur les juges, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes de l'année générées par la prestation de services administratifs et de formation judiciaire
20a	Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature	Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement

21a	Tribunal des droits de la personne	Tribunal des droits de la personne – Dépenses du Programme
30a	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme

35a	Cour suprême du Canada	Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme
40a	Cour canadienne de l'impôt	Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme (dollars) crédits supplémentaires

FINANCES

21a	Ministère Programme fédéral de paiements de transfert aux provinces	50,000,000
30a	Vérificateur général – Dépenses du Programme	1,153,000
35a	Tribunal canadien du commerce extérieur – Dépenses du Programme	364,850

INDUSTRIE

1a	Ministère Programme du développement de l'industrie et des sciences	59,323,177
5a	Développement de l'industrie et des sciences – Contributions	87,625,000
20a	Programme des services axés sur le marché Services axés sur le marché – Dépenses du Programme, et autorisation de dépenser les recettes produites durant l'année et provenant de la faillites	6,719,700
40a	Agence spatiale canadienne	9,065,618
45a	Agence spatiale canadienne – Dépenses en capital	27,200,000
60a	Commission du droit d'auteur	38,250
65a	Société d'expansion du Cap-Breton Paiements à la Société d'expansion du Cap-Breton en vertu de la Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton	3,500,000
80a	Conseil national de recherches du Canada	13,574,750
85a	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital	2,144,500
90a	Conseil national de recherches du Canada – Contribution	11,723,000
95a	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	802,600

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme (dollars) crédits supplémentaires

CONSEIL DU TRÉSOR

1a	Secrétariat Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique	1,645,000
10a	Programme des éventualités du gouvernement et programmes financiers par l'administration centrale Reprographie – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits pour les paiements, conformément aux contrats de licence de reproduction par reprographie, des oeuvres publiées et protégées par le droit d'auteur	3,086,250

CONSEIL PRIVÉ

1a	Ministère Conseil privé – Dépenses du Programme	7,792,400
25a	Commissaire aux langues officielles Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme	507,150

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

1a	Ministère Programme des services généraux Services généraux – Dépenses du Programme	13,788,150
10a	Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance Investissement dans les ressources humaines et assurances – Subventions inscrites au Budget et contributions	192,045,000
15a	Programme du travail Travail – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,064,552 du crédit 5 (Développement des ressources humaines) et de \$800,000 du crédit 20 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	1
25a	Programme de la sécurité du revenu Sécurité du revenu – Dépenses du Programme	3,338,150

ENVIRONNEMENT

1a	Ministère Environnement – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$303,486 du crédit 5 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de Environnement – Subvention inscrite au Budget et contributions	26,274,319
10a		5,043,400
15a	Agence canadienne d'évaluation environnementale Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme	3,610,017

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	crédits (dollars)	supplémentaires
AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN			
Ministère			
Programme d'administration			
1a	Administration – Dépenses du Programme	1,471,200	
Programme des affaires indiennes et inuit			
5a	Affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement	9,957,300	
15a	Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget et contributions	8,461,989	
L30a	Prêts aux Premières Nations de la Colombie-Britannique pour les aider à participer au processus de la Commission des traités de la Colombie-Britannique	4,840,000	
Programme des affaires du Nord			
35a	Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement	6,953,800	
40a	Affaires du Nord – Contributions	17,528,000	
45a	Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord	2,495,000	
50a	Commission canadienne des affaires polaires		
	Commission canadienne des affaires polaires – Dépenses du Programme	46,158	
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE			
Ministère			
la	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement	58,787,884	
5a	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital	3,288,000	
10a	Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget et contributions	117,721,000	
ANCIENS COMBATTANTS			
Programme des anciens combattants			
la	Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$8,678,116 du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997		
10a	Tribunal des anciens combattants (révision et appel)		
	Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$345,099 du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997		

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme (dollars) crédits supplémentaires

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

1a	Ministère Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, la réimbursement des dépenses des Canadiens affectées par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouvernement en conseil de nommer et d'appointer des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses recouvrables locales de l'Organisation de l'aviation civile internationale; dépenses relatives aux aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays; et conformément au paragraphe 29, 1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, le pouvoir de dépenser les recettes perçues durant l'année par les Centres canadiens des affaires et les Centres d'éducation canadiens situés à l'étranger, ainsi que relativement aux foires commerciales et aux missions axées sur le commerce, la technologie et l'investissement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$37,097,799 du crédit 10 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	1
5a	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$9,824,999 du crédit 10 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	1
15a	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,879,270 du crédit 20 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de	3,553,200
20a	Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget	1
31a	Société pour l'expansion des exportations Conformément au paragraphe 24, 1 de la Loi sur la gestion des finances publiques et en vertu d'un accord conclu entre le gouvernement du Canada et LIAT (1974) Ltd., renonciation à une tranche de \$9,800,000 US sur le principal d'une dette envers Sa Majesté du chef du Canada, à l'égard d'un prêt consenti à LIAT (1974) Ltd., bien que le montant faisant l'objet de la renonciation puisse dépasser l'équivalent de cette somme en dollars canadiens, soit environ \$13,500,000 CAN au 6 septembre 1996	13,500,000

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme		Numéros	Prévisions précédentes	Prévisions supplémentaires		Prévisions courantes	
				\$	\$	\$	\$
SOLICITEUR GÉNÉRAL	Ministère	1a	19,617,000		1,110,020		20,727,020
	Service canadien du renseignement de sécurité	10	165,554,000				165,554,000
	Service correctionnel	15a	843,646,000		32,810,500		876,456,500
	Commission nationale des libérations conditionnelles	20	170,447,000				170,447,000
	Bureau de l'enquêteur correctionnel	25a	21,295,000		1,122,064		22,417,064
	Gendarmerie royale du Canada	30	1,132,000				1,132,000
	Gendarmerie royale du Canada	35	839,295,000				839,295,000
	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	40	129,035,000				129,035,000
	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	45a	745,000		37,650		782,650
	TRANSPORTS	50a	3,275,000		116,830		3,391,830
	Ministère	1a	410,722,000		185,922,700		596,644,700
	5a	449,282,000		23,131,700		472,413,700	
	10a	406,518,900		6,288,000		412,806,900	
	15	31,918,000				31,918,000	
	20	87,200,000				87,200,000	
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	25	248,504,000				248,504,000	
	30	2,000,000				2,000,000	
	33a	1,500,000				1	
	35a	1,000,000				2,500,000	
	37a	23,052,458		23,052,458		23,052,458	
	45a	22,150,000		1,737,000		23,887,000	
	Office des transports du Canada		832,000				832,000
	Tribunal de l'aviation civile						
	Ministère						
	1	888,883,000					888,883,000
	2a	278,647,000					278,647,000
	5	2,589,000					2,589,000
	10	428,319,000					465,094,535
	15a						1
	16a						1
Société canadienne d'hypothèques et de logement	17a						1
	18a						1
	19a						1
	20	3,000,000					3,000,000
	25a	6,500,000					6,700,000
	30	1,972,803,000					1,972,803,000
	35	14,000,000					14,000,000
	36a	10,948,000					10,948,000
	40						
	45,508,045,671						
	\$						
	Prévisions	Transfert					
	Prévisions	Nouveau crédit					
	Prévisions	Prévisions supplémentaires					
	47,032,269,077	1,524,223,401					

* Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule «a» sont inclus dans l'Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

[illegible]

*Voyez la note au bas de la page 14.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministères ou organismes	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	
			Transfert	Nouveau crédit
INDUSTRIE	la	\$ 309,977,000	\$ 59,323,177	\$ 369,300,177
Ministère	5a	446,148,000	87,625,000	533,773,000
	L10	300,000		300,000
	1,15	500,000		500,000
	20a	131,594,000	6,719,700	138,313,700
Agence de promotion économique du Canada	25	39,947,000		39,947,000
atlantique	30	297,162,000		297,162,000
	35	13,893,000		13,893,000
Banque de développement du Canada	40a	48,772,000	9,065,618	57,837,618
Agence spatiale canadienne	45a	135,392,000	27,200,000	162,592,000
	50	39,590,000		39,590,000
Tribunal de la concurrence	55	1,184,000	38,250	1,184,000
	60a	753,000		791,250
Société d'expansion du Cap-Breton	65a	11,200,000	3,500,000	14,700,000
Bureau fédéral de développement régional (Québec)	70	25,272,000		25,272,000
	75	271,728,514	13,574,750	285,303,264
Conseil national de recherches du Canada	80a	226,975,000	2,144,500	229,119,500
	85a	45,488,000		45,488,000
	90a	112,848,000		112,848,000
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	95a	15,603,000		15,603,000
	100	432,737,000	802,600	433,539,600
	105a	7,143,000	358,000	7,501,000
Conseil de recherches en sciences humaines	110	83,426,000		83,426,000
	115	5,184,000		5,184,000
Statistique Canada	120	388,542,000		388,542,000
Diversification de l'économie et l'Ouest canadien	125a	33,548,000	1,502,899	35,050,900
	130	308,538,000	(1,502,899)	307,035,101
JUSTICE	1a	172,261,000	829,000	201,857,586
Ministère	5	261,170,058	(829,000)	260,341,058
Commission canadienne des droits de la personne	10	14,279,000		14,279,000
Commissaire à la magistrature fédérale	15a	3,938,000	555,550	4,493,550
	20a	507,000	26,200	533,200
Cour fédérale du Canada	25	27,105,000		27,105,000
Tribunal des droits de la personne	21a		1,904,600	1,904,600
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	30a	5,569,000	247,900	5,816,900
Cour suprême du Canada	35a	10,172,000	482,034	10,654,034
Cour canadienne de l'impôt	40a	10,245,000	515,054	10,760,054
PARLEMENT	1	25,961,000		25,961,000
Sénat	5	150,598,000		150,598,000
Chambre des communes	10	15,107,000		15,107,000
Bibliothèque du Parlement				

* Voir la note au bas de la page 14.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Prévisions		Prévisions supplémentaires	Nouveau crédit	Prévisions courantes
			Transfert				
CONSEIL PRIVÉ							
Ministère	1a	66,216,000				7,792,400	74,008,400
Centre canadien de gestion	5	8,418,000					8,418,000
Secrétariat des conférences							
Infrogouvernementales canadiennes	10	2,899,000					2,899,000
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	15	20,949,000					20,949,000
Directeur général des élections	20	2,637,000					2,637,000
Commissaire aux langues officielles	25a	9,481,000				507,150	9,988,150
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	30	3,106,000					3,106,000
Commission des relations de travail dans la fonction publique	35	5,129,000					5,129,000
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	40	1,301,000					1,301,000
Ministère	1	7,148,221,000					7,148,221,000
DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	10	2,484,197,755					2,484,197,755
Ministère	5	172,332,658					172,332,658
Ministère	1a	45,578,000				13,788,150	59,366,150
5		182,516,000					180,851,448
10a		1,211,790,000				192,045,000	1,403,835,448
15a		44,058,000				1	46,922,553
20		5,992,000					5,192,000
25a		85,154,000				3,338,150	88,492,150
30		7,976,000					7,976,000
35		1,580,000					1,580,000
40		1,770,000					1,770,000
ENVIRONNEMENT							
Ministère	1a	439,594,000				26,274,319	466,171,805
5		29,741,000				5,043,400	29,437,514
10a		40,085,400					45,128,800
15a		7,394,000				3,610,017	11,004,017
Ministère	1	50,212,000					50,212,000
5		403,491,000					403,491,000
L10		9,900,000					9,900,000
L15		1					1
20		1,129,000,000					1,129,000,000
21a							
L25		67,000,000				50,000,000	67,000,000
30a		44,288,000				1,153,000	45,441,000
35a		7,108,000				364,850	7,472,850
40		2,538,000					2,538,000
1		8,721,000					8,721,000
GOUVERNEUR GÉNÉRAL							
Financières							
Bureau du surintendant des institutions financières							
Tribunal canadien du commerce extérieur							
Vérificateur général							

*Voyez la note au bas de la page 14.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Nombres de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	
			Transfert	Nouveau crédit
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	1a	811,644,000	37,097,799	1
	5a	87,559,000	9,824,999	1
	10	417,236,000	(46,922,798)	370,313,202
	15a	97,879,355	2,879,270	3,553,200
	20a	1,576,566,000	(2,879,270)	1,573,686,731
	L25	1	1	1
	L30	3,020,070	.....	3,020,070
	31a	.....	.....	13,500,000
	35	96,100,000	.....	96,100,000
	40	4,159,000	.....	4,159,000
Agence canadienne de développement international	50	235,000	.....	235,000
	45	2,085,000	.....	2,085,000
	40	4,159,000	.....	4,159,000
	35	96,100,000	.....	96,100,000
	Commission mixte internationale	.....	.....	.....
	Secrétariat de l'ALENA, section canadienne	.....	.....	.....
	Administration du pipe-line du Nord	.....	.....	.....
	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	.....	.....	.....
	Ministère	.....	.....	.....
	1a	59,378,000	.....	1,471,200
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	5a	167,490,000	.....	9,957,300
	10	3,528,000	.....	3,528,000
	15a	3,661,845,000	.....	8,461,989
	L20	22,763,000	.....	22,763,000
	L25	790,000	.....	790,000
	L30a	15,400,000	.....	20,240,000
	35a	67,301,000	.....	68,749,850
	40a	51,221,850	.....	17,528,000
	45a	13,105,000	.....	2,495,000
	50a	927,000	.....	46,158
Commission canadienne des affaires polaires	1a	576,883,000	.....	58,787,884
	5a	51,660,000	.....	3,288,000
	10a	278,710,000	.....	117,721,000
	15	2,426,000	.....	2,426,000
	1a	492,264,000	8,678,116	500,942,117
	5	1,418,796,000	(9,023,215)	1,409,772,785
	10a	6,791,000	345,099	7,136,100
	1	315,544,000	.....	315,544,000
	5	14,554,000	.....	14,554,000
	10	256,235,000	.....	256,235,000
Ministère	15	68,667,000	.....	68,667,000
	1a	69,989,000	.....	71,634,000
	5	450,000,000	.....	450,000,000
	10a	1,369,000	.....	4,455,250
	15	10,000,000	.....	10,000,000
	20	693,872,000	.....	693,872,000
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	1	315,544,000	.....	315,544,000
	5	14,554,000	.....	14,554,000
	10	256,235,000	.....	256,235,000
	15	68,667,000	.....	68,667,000
	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	.....	.....	.....
	CONSEIL DU TRÉSOR	.....	.....	.....
	Secrétariat	.....	.....	.....
Anciens combattants	1a	492,264,000	8,678,116	500,942,117
	5	1,418,796,000	(9,023,215)	1,409,772,785
	10a	6,791,000	345,099	7,136,100
	1	315,544,000	.....	315,544,000
	5	14,554,000	.....	14,554,000
	10	256,235,000	.....	256,235,000
	15	68,667,000	.....	68,667,000
	Commission canadienne du lait	.....	.....	.....
	ANCIENTS COMBATTANTS	.....	.....	.....
	Ministère	.....	.....	.....

*Voyez la note au bas de la page 14.

Total	À voter	Législatifs	Budgétaire		Total	À voter	Législatifs	Non-budgétaire		Total
\$	45,322,362,599	111,663,133,907	156,985,496,506	919,754,401	185,683,072	4,840,000	252,982,000	438,665,072	4,840,000	157,424,161,578
\$	46,841,746,000	111,063,504,907	157,905,250,907	190,523,072	252,982,000	443,505,072	158,348,755,979			

Prévisions précédentes	Non-budgétaire	À voter	Législatifs	Budgétaire		Non-budgétaire	Total des prévisions jusqu'à ce jour
\$	73,741,845	1,210,020	32,810,500	1,122,064	37,650	1,125,088,500	74,951,865
\$	1,092,278,000	32,810,500	1,122,064	37,650	1,125,088,500	24,977,064	1,125,088,500
\$	23,855,000	1,122,064	37,650	1,122,064	37,650	24,977,064	24,977,064
\$	788,000	37,650	1,122,064	37,650	1,125,088,500	24,977,064	1,125,088,500
\$	3,531,000	116,830	1,122,064	37,650	1,125,088,500	24,977,064	1,125,088,500
\$	1,740,955,545	239,394,859	1,737,000	1,122,064	37,650	1,125,088,500	74,951,865
\$	32,007,000	1,737,000	1,122,064	37,650	1,125,088,500	24,977,064	1,125,088,500
\$	2,058,437,645	36,975,540	1,122,064	37,650	1,125,088,500	24,977,064	1,125,088,500
\$	14,000,000	1	1,122,064	37,650	1,125,088,500	24,977,064	1,125,088,500
\$	17,306,739,068	1,737,000	1,122,064	37,650	1,125,088,500	24,977,064	1,125,088,500
\$	14,754,600,000	1,737,000	1,122,064	37,650	1,125,088,500	24,977,064	1,125,088,500
\$	156,985,496,506	438,665,072	1,519,383,401	(599,629,000)	4,840,000	252,982,000	443,505,072

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Ministère

Service correctionnel

(Commission nationale des libérations conditionnelles

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada

(Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

TRANSPORTS

Ministère

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Société canadienne des postes

Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions

(Comptes à fins déterminées consolidés

Total des prévisions

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «a» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (A).

Sommaire des prévisions pour 1996-1997

Prévisions précédentes:

Budget des dépenses principales

Présentes prévisions supplémentaires

Total des prévisions jusqu'à ce jour

Prévisions précédentes	Présentées prévisions supplémentaires		Non-budgétaire	Total	Total des prévisions jusqu'à ce jour	
	Budgétaire	Non-budgétaire			Non-budgétaire	Budgétaire

\$	Budgétaire	2,376,682,290	1,376,682,290	1,376,682,290	2	3,553,201	13,500,000	148,500,000	309,400,000	43,793,000	\$
\$	Budgétaire	1,830,289,000	1,830,289,000	1,830,289,000	11,202,071	3,553,201	13,500,000	148,500,000	309,400,000	43,793,000	\$
\$	Budgétaire	4,189,213,495	38,953,000	46,887,289	46,8158	46,887,289	4,840,000	51,707,289	42,236,080,784	1,032,158	\$
\$	Budgétaire	1,989,218,645	179,796,884	466,980,000	2	646,776,884	2,633,995,529	1,939,059,002	1,437,076,895	79,395,610	\$
\$	Budgétaire	24,326,355,290	209,171,301	4,731,250	7,792,400	7,792,400	507,150	24,535,526,591	1,016,150	24,535,526,591	\$
\$	Budgétaire	546,356,045	31,317,719	3,610,017	31,317,719	3,610,017	577,673,764	11,602,017	70,327,694,000	50,141,000	\$
\$	Budgétaire	7,957,000	364,850	153,667,877	36,265,618	36,265,618	1,120,576,522	8,321,850	1,120,576,522	263,188,618	\$
\$	Budgétaire	966,908,645	153,667,877	36,265,618	38,250	38,250	3,500,000	27,442,250	435,193,250	91,603,000	\$
\$	Budgétaire	49,424,000	802,600	802,600	358,000	358,000	1	361,928,001	480,400,289	216,439,750	\$
\$	Budgétaire	451,632,703	28,767,586	581,750	1,904,600	1,904,600	247,900	482,034	1,904,600	216,439,750	\$
\$	Budgétaire	215,858,000	1,904,600	581,750	247,900	247,900	482,034	1,904,600	216,439,750	216,439,750	\$
\$	Budgétaire	6,262,000	247,900	482,034	515,054	515,054	10,992,000	14,496,000	10,992,000	918,030,000	\$
\$	Budgétaire	90,801,000	143,983,232	292,900	19,600,000	19,600,000	292,900	91,093,000	19,600,000	1,005,133,000	\$
\$	Budgétaire	264,145,000	829,000	41,975,000	829,000	829,000	3,153,163	52,980,163	24,974,000	1,005,133,000	\$
\$	Budgétaire	49,827,000	3,153,163	41,975,000	500,000	500,000	3,153,163	52,980,163	24,974,000	1,005,133,000	\$
\$	Budgétaire	2,333,000	500,000	500,000	1,214,272	1,214,272	1,400,000	66,584,000	33,762,272	118,857,050	\$
\$	Budgétaire	31,548,000	1,214,272	1,214,272	5,548,050	5,548,050	89,808	16,652,808	1,365,763,783	45,827,550	\$
\$	Budgétaire	16,563,000	42,295,638	89,808	43,500,000	43,500,000	67,922,359	24,347,507	294,765	143,950	\$
\$	Budgétaire	1,776,848,645	24,347,507	294,765	43,500,000	43,500,000	67,922,359	24,347,507	294,765	143,950	\$
\$	Budgétaire	2,969,000	143,950	294,765	43,500,000	43,500,000	67,922,359	24,347,507	294,765	143,950	\$

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère

Agence canadienne de développement international

Société pour l'expansion des exportations

AFFAIRES INDÉENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Commission canadienne des affaires polaires

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

ANCIENS COMBATTANTS

CONSEIL DU TRÉSOR

CONSEIL PRIVÉ

Ministère

Commissaire aux langues officielles

DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

ENVIRONNEMENT

Ministère

Agence canadienne d'évaluation environnementale

FINANCES

Ministère

Vérificateur général

INDUSTRIE

Ministère

Agence spatiale canadienne

Commission du droit d'auteur

Société d'expansion du Cap-Breton

Conseil national de recherches du Canada

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Conseil de recherches en sciences humaines

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

JUSTICE

Ministère

Commissaire à la magistrature fédérale

Tribunal des droits de la personne

Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada

Cour suprême du Canada

Cour canadienne de l'impôt

PATRIMOINE CANADIEN

Ministère

Bureau d'information du Canada

Conseil des Arts du Canada

Société Radio-Canada

Musée canadien de la nature

Archives nationales du Canada

Commission des champs de bataille nationaux

Office national du film

Bibliothèque nationale

Commission de la fonction publique

Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice

RESSOURCES NATURELLES

PÊCHES ET OCÉANS

Commission de contrôle de l'énergie atomique

Société de développement du Cap-Breton

REVENU NATIONAL

SANTÉ

Ministère

Conseil de recherches médicales

Conseil d'examen du prix des médicaments brevétés

SANTÉ	91
Ministère	91
Conseil de recherches médicales	93
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	94
SOLICITEUR GÉNÉRAL	95
Ministère	95
Service correctionnel	96
Commission nationale des libérations conditionnelles	97
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	98
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	99
TRANSPORTS	100
Ministère	100
Office des transports du Canada	102
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	103
Ministère	107
Société canadienne des postes	107

Table des matières

Tableaux sommaires

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires.....

Sommaire des modifications apportées aux crédits.....

Sommaire des prévisions pour 1996-1997.....

Annexe proposée au projet de loi de crédits.....

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires.....

Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans les présentes prévisions supplémentaires.....

Ministères et organismes

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère.....

Agence canadienne de développement international.....

Société pour l'expansion des exportations.....

Ministère.....

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN.....

Ministère.....

Commission canadienne des affaires polaires.....

Ministère.....

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE.....

Ministère.....

ANCIENS COMBATTANTS.....

Ministère.....

CONSEIL DU TRÉSOR.....

Secrétariat.....

CONSEIL PRIVÉ.....

Ministère.....

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES.....

Ministère.....

ENVIRONNEMENT.....

Ministère.....

Finances.....

Agence canadienne d'évaluation environnementale.....

Ministère.....

INDUSTRIE.....

Ministère.....

Verificateur général.....

Tribunal canadien du commerce extérieur.....

Ministère.....

Agence spatiale canadienne.....

Ministère.....

Commission du droit d'auteur.....

Société d'expansion du Cap-Breton.....

Ministère.....

Conseil national de recherches du Canada.....

Conseil de recherches en sciences humaines et en génie.....

Ministère.....

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien.....

Ministère.....

JUSTICE.....

Ministère.....

Commissaire à la magistrature fédérale.....

Tribunal des droits de la personne.....

Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.....

Cour suprême du Canada.....

Cour canadienne de l'impôt.....

Ministère.....

PATRIOTISME CANADIEN.....

Ministère.....

Conseil des Arts du Canada.....

Bureau d'information du Canada.....

Société Radio-Canada.....

Musée canadien de la nature.....

Archives nationales du Canada.....

Commission des champs de bataille nationaux.....

Office national du film.....

Bibliothèque nationale.....

Commission de la fonction publique.....

Condition féminine – Bureau de la coordination.....

Ministère.....

RESSOURCES NATURELLES.....

Commission de contrôle de l'énergie atomique.....

Société de développement du Cap-Breton.....

Ministère.....

REVENU NATIONAL.....

Budget des dépenses supplémentaire (A) 1996-1997

POUR

L'exercice financier se

terminant le 31 mars 1997



©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1996

En vente au Canada par l'entremise de

voire librairie local

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BTJ1-2/1997-1
ISBN 0-660-60147-8

Budget des dépenses

supplémentaire (A)

1996-1997

POUR

L'exercice financier se

terminant le 31 mars 1997



CAI
FN
E77

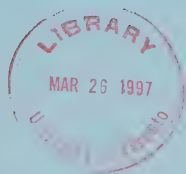


Supplementary Estimates (B), 1996-97

FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1997



©Minister of Public Works and Government Services Canada 1997

Available in Canada through

your local bookseller

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1997-2
ISBN 0-660-60190-7

Supplementary Estimates (B), 1996-97

FOR THE

Fiscal year ending

March 31, 1997

Table of Contents

<i>Summary Tables</i>	<i>Page</i>
Summary of these Supplementary Estimates	6
Summary of Estimates to Date for 1996-97	8
Summary of Changes to Appropriations	10
Proposed Schedule to the Appropriation Bill	16
Statutory Items in these Supplementary Estimates	28
Treasury Board Contingencies Vote items included in these Supplementary Estimates	31
<i>Departments and Agencies</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	34
Department	34
CANADIAN HERITAGE	37
Department	37
Canadian Broadcasting Corporation	41
Canadian Film Development Corporation	42
Canadian Museum of Nature	43
National Archives of Canada	44
National Film Board	45
Public Service Commission	46
Status of Women – Office of the Co-ordinator	47
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	48
Department	48
Immigration and Refugee Board of Canada	50
ENVIRONMENT	51
Department	51
FINANCE	53
Department	53
Office of the Superintendent of Financial Institutions	56
FISHERIES AND OCEANS	57
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	59
Department	59
Canadian International Development Agency	61
GOVERNOR GENERAL	63
HEALTH	64
Department	64
Medical Research Council	65
Patented Medicine Prices Review Board	66
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	67
Department	67
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	73
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	74
Department	74
INDUSTRY	78
Department	78
Atlantic Canada Opportunities Agency	80
Canadian Space Agency	81
Federal Office of Regional Development – Quebec	82
National Research Council of Canada	83
Natural Sciences and Engineering Research Council	85
Social Sciences and Humanities Research Council	86
Statistics Canada	87
JUSTICE	88
Department	88
Commissioner for Federal Judicial Affairs	89
Human Rights Tribunal Panel	90
NATIONAL DEFENCE	91
Department	91
NATIONAL REVENUE	95
NATURAL RESOURCES	96
Department	96
Atomic Energy Control Board	98
Atomic Energy of Canada Limited	99
PARLIAMENT	100
The Senate	100

Table of Contents

Departments and Agencies

Page

PRIVY COUNCIL	
Department	101
Canadian Centre for Management Development	102
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	103
Chief Electoral Officer	104
National Round Table on the Environment and the Economy	105
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	106
SOLICITOR GENERAL	
Department	109
Office of the Correctional Investigator	110
Royal Canadian Mounted Police	111
TRANSPORT	
Department	112
TREASURY BOARD	
Secretariat	116
VETERANS AFFAIRS	118

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

CANADIAN HERITAGE

Department

Canadian Broadcasting Corporation

Canadian Film Development Corporation

Canadian Museum of Nature

National Archives of Canada

National Film Board

Public Service Commission

Status of Women – Office of the Co-ordinator

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Immigration and Refugee Board of Canada

ENVIRONMENT

Department

FINANCE

Department

Office of the Superintendent of Financial Institutions

FISHERIES AND OCEANS

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

Canadian International Development Agency

GOVERNOR GENERAL

HEALTH

Department

Medical Research Council

Patented Medicine Prices Review Board

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

INDUSTRY

Department

Atlantic Canada Opportunities Agency

Canadian Space Agency

Federal Office of Regional Development – Quebec

National Research Council of Canada

Natural Sciences and Engineering Research Council

Social Sciences and Humanities Research Council

Statistics Canada

JUSTICE

Department

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Human Rights Tribunal Panel

NATIONAL DEFENCE

Department

NATIONAL REVENUE

NATURAL RESOURCES

Department

Atomic Energy Control Board

Atomic Energy of Canada Limited

PARLIAMENT

The Senate

PRIVY COUNCIL

Department

Canadian Centre for Management Development

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

Chief Electoral Officer

National Round Table on the Environment and the Economy

Previous Estimates		These Supplementary Estimates				Total Estimates to Date		
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2,635,995,529	63,364,000	(26,378,200)	.....	.....	36,985,800	2,672,981,329	.....
1,062,013,232	10,000	9,043,202	.....	9,430,000	.....	18,473,202	1,071,056,434	9,440,000
1,005,133,000	1	.....	.....	.....	1	1,005,133,001	.....
91,315,000	1,130,000	.....	.....	.....	1,130,000	92,445,000	.....
24,974,000	2,028,000	.....	.....	.....	2,028,000	27,002,000	.....
52,980,163	1	.....	.....	.....	1	52,980,164	.....
66,584,000	5,193,563	.....	.....	.....	5,193,563	71,777,563	.....
118,857,050	5,679,426	1,901,000	.....	.....	7,580,426	126,437,476	.....
16,652,808	600,000	.....	.....	.....	600,000	17,252,808	.....
615,000,645	91,374,974	.....	.....	(2,747,390)	88,627,584	706,375,619	(2,747,390)
76,753,000	1,000,000	.....	.....	.....	1,000,000	77,753,000	.....
577,673,764	15,857,695	.....	.....	.....	15,857,695	593,531,459	.....
70,327,694,000	283,200,001	963,000	(957,000,000)	.....	.....	(956,037,000)	69,371,657,000	283,200,001
2,538,000	63,418	.....	.....	.....	63,418	2,601,418	.....
1,365,763,783	17,028	.....	.....	.....	17,028	1,365,780,811	.....
1,376,682,292	2	.....	.....	.....	2	1,376,682,294	.....
1,833,842,201	11,202,071	16,653,086	.....	.....	.....	16,653,086	1,850,495,287	11,202,071
9,830,000	723,521	.....	.....	.....	723,521	10,553,521	.....
1,601,196,152	20,200,300	.....	.....	.....	20,200,300	1,621,396,452	.....
242,618,765	1	.....	.....	.....	1	242,618,766	.....
3,112,950	34,000	.....	.....	.....	34,000	3,146,950	.....
24,535,526,591	4	(74,607,000)	.....	.....	(74,606,996)	24,460,919,595	.....
1,770,000	263,816	.....	.....	.....	263,816	2,033,816	.....
4,236,080,784	43,793,000	78,015,346	.....	.....	.....	78,015,346	4,314,096,130	43,793,000
1,120,576,522	800,000	3	10,523,000	.....	.....	10,523,003	1,131,099,525	800,000
354,951,000	3,730,043	.....	.....	.....	3,730,043	358,681,043	.....
263,188,618	2	.....	.....	.....	2	263,188,620	.....
369,233,514	1	15,536,000	.....	.....	15,536,001	384,769,515	.....
435,193,250	1	.....	.....	.....	1	435,193,251	.....
450,428,600	2,000,000	.....	.....	.....	2,000,000	452,428,600	.....
91,603,000	398,700	.....	.....	.....	398,700	92,001,700	.....
422,896,000	15,861,606	.....	.....	.....	15,861,606	438,757,606	.....
480,400,289	7,040,884	.....	.....	.....	7,040,884	487,441,173	.....
216,439,750	575,000	.....	.....	.....	575,000	217,014,750	.....
1,904,600	370,000	.....	.....	.....	370,000	2,274,600	.....
10,555,000,000	250,714,046	.....	.....	.....	250,714,046	10,805,714,046	.....
2,272,144,004	65,173,314	.....	.....	.....	65,173,314	2,337,317,318	.....
522,970,408	66,000,000	30,854,952	18,141,000	.....	.....	48,995,952	571,966,360	66,000,000
45,827,550	1,474,000	.....	.....	.....	1,474,000	47,301,550	.....
174,054,000	23,400,000	.....	.....	.....	23,400,000	197,454,000	.....
40,712,500	2,861,000	.....	.....	.....	2,861,000	43,573,500	.....
79,395,610	4,108,900	.....	.....	.....	4,108,900	83,504,510	.....
17,616,000	493,701	.....	.....	.....	493,701	18,109,701	.....
3,115,000	146,950	.....	.....	.....	146,950	3,261,950	.....
23,822,000	20,733,500	.....	.....	20,733,500	44,555,500	.....
3,270,000	189,650	.....	.....	.....	189,650	3,459,650	.....

	Department or Agency
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	
SOLICITOR GENERAL	
Department	
Office of the Correctional Investigator	
Royal Canadian Mounted Police	
TRANSPORT	
Department	
TREASURY BOARD	
Secretariat	
VETERANS AFFAIRS	
All other departments and agencies not included in these Estimates	
Consolidated specified purpose accounts	
Total Estimates	

VOTE NUMBERS

Summary of Estimates to Date for 1996-97

Previous Estimates:
Main Estimates
Supplementary Estimates (A)
These Supplementary Estimates
Total Estimates to Date

Previous Estimates		These Supplementary Estimates					Total Estimates to Date	
		Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
Budgetary	Non-Budgetary	To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2,095,413,185	17,276,441	620,630	.....	.....	17,897,071	2,113,310,256	.....
74,951,865	1	.....	.....	.....	1	74,951,866	.....
1,270,000	9,544	.....	.....	.....	9,544	1,279,544	.....
1,201,040,000	55,767,083	.....	.....	.....	55,767,083	1,256,807,083	.....
1,980,350,404	6,317,542	291,666,667	.....	.....	297,984,209	2,278,334,613	.....
1,437,076,895	5,786,019	.....	.....	.....	5,786,019	1,442,862,914	.....
1,939,059,002	1	.....	.....	.....	1	1,939,059,003	.....
4,850,459,632	38,500,000	.....	.....	.....	.....	.....	4,850,459,632	.....
14,500,300,000	(667,000,000)	.....	.....	(667,000,000)	13,833,300,000	38,500,000
157,905,250,907	443,505,072	806,753,768	(1,365,863,403)	9,430,000	(2,747,390)	(552,427,025)	157,346,141,272	450,187,682

Budgetary			Non-Budgetary			Total
To be Voted	Statutory	Total	To be Voted	Statutory	Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
45,322,362,599	111,663,133,907	156,985,496,506	185,683,072	252,982,000	438,665,072	157,424,161,578
1,519,383,401	(599,629,000)	919,754,401	4,840,000	.....	4,840,000	924,594,401
46,841,746,000	111,063,504,907	157,905,250,907	190,523,072	252,982,000	443,505,072	158,348,755,979
806,753,768	(1,365,863,403)	(559,109,635)	9,430,000	(2,747,390)	6,682,610	(552,427,025)
47,648,499,768	109,697,641,504	157,346,141,272	199,953,072	250,234,610	450,187,682	157,796,328,954

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD					
Department	1b	635,670,884	(4,305,002)	1	631,365,883
	3b	.....	.....	1	1
	5a	54,948,000	(4,695,000)	.....	50,253,000
	10b	396,431,000	9,000,002	63,363,998	468,795,000
Canadian Dairy Commission.....	15	2,426,000	.....	.....	2,426,000
CANADIAN HERITAGE					
Department	1b	75,507,377	4,054,273	5,181,257	84,742,907
	5b	59,929,355	15,141,046	1	75,070,402
	10b	523,753,000	(19,195,319)	1	504,557,682
	15	58,000,000	.....	.....	58,000,000
	L20	10,000	.....	.....	10,000
	L21b	.....	.....	9,430,000	9,430,000
	25b	185,531,500	3,951,210	3,861,943	193,344,653
	30a	124,171,000	(3,951,210)	.....	120,219,790
Canada Council	35a	91,093,900	.....	.....	91,093,900
Canada Information Office.....	37a	19,600,000	.....	.....	19,600,000
Canadian Broadcasting Corporation	40b	860,304,000	36,119,999	1	896,424,000
	45	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	50	140,829,000	(36,119,999)	.....	104,709,001
Canadian Film Development Corporation	55b	91,315,000	.....	1,130,000	92,445,000
Canadian Museum of Civilization.....	60	44,100,000	.....	.....	44,100,000
Canadian Museum of Nature.....	65b	24,974,000	.....	2,028,000	27,002,000
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	70	1	.....	.....	1
National Archives of Canada	75b	48,850,163	.....	1	48,850,164
National Arts Centre Corporation	80	17,421,000	.....	.....	17,421,000
National Battlefields Commission.....	85a	2,378,000	.....	.....	2,378,000
National Capital Commission	90	45,761,000	.....	.....	45,761,000
	95	16,995,000	.....	.....	16,995,000
	100	13,438,000	.....	.....	13,438,000
National Film Board.....	105b	66,209,000	.....	5,193,563	71,402,563
National Gallery of Canada.....	110	28,823,000	.....	.....	28,823,000
	115	3,000,000	.....	.....	3,000,000
National Library	120a	30,127,272	.....	.....	30,127,272
National Museum of Science and Technology .	125	19,636,000	.....	.....	19,636,000
Public Service Commission.....	130b	107,727,050	.....	5,679,426	113,406,476
Status of Women – Office of the Co-ordinator .	135b	7,805,808	.....	600,000	8,405,808
	140	8,165,000	.....	.....	8,165,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION					
Department	1b	315,544,000	2,907,754	32,764,452	351,216,206
	2b	.....	1,646,246	41,308	1,687,554
	5	14,554,000	(4,554,000)	.....	10,000,000
	10b	256,235,000	.....	58,569,214	314,804,214
Immigration and Refugee Board of Canada.....	15b	68,667,000	.....	1,000,000	69,667,000
ENVIRONMENT					
Department	1b	466,171,805	117,632	12,624,695	478,914,132
	5	29,437,514	(1,325,185)	.....	28,112,329
	10b	45,128,800	1,207,553	3,233,000	49,569,353
Canadian Environmental Assessment Agency..	15a	11,004,017	.....	.....	11,004,017

* See footnote on page 15.

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
FINANCE					
Department	1b	50,212,000	.....	963,000	51,175,000
	5	403,491,000	.....	.....	403,491,000
	L10	9,900,000	.....	.....	9,900,000
	L15	1	.....	.....	1
	20	1,129,000,000	.....	.....	1,129,000,000
	21a	50,000,000	.....	.....	50,000,000
	L25	67,000,000	.....	.....	67,000,000
Auditor General	30a	45,441,000	.....	.....	45,441,000
Canadian International Trade Tribunal	35a	7,472,850	.....	.....	7,472,850
Office of the Superintendent of Financial Institutions	40b	2,538,000	.....	63,418	2,601,418
FISHERIES AND OCEANS	1b	1,009,951,438	17,986,883	1	1,027,938,322
	2b	.....	.....	1	1
	3b	.....	.....	17,026	17,026
	5a	120,173,200	(17,986,883)	.....	102,186,317
	10	162,613,500	.....	.....	162,613,500
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE					
Department	1a	848,761,800	(13,557,013)	.....	835,204,787
	5a	97,384,000	.....	.....	97,384,000
	10b	370,313,202	13,504,999	1	383,818,202
	11b	.....	52,014	1	52,015
Canadian International Development Agency ..	15b	104,311,825	871,374	1	105,183,200
	20b	1,573,686,731	(5,800,000)	1	1,567,886,732
	21b	.....	4,928,626	16,653,084	21,581,710
	L25	1	.....	.....	1
	L30	3,020,070	.....	.....	3,020,070
Export Development Corporation	31a	13,500,000	.....	.....	13,500,000
International Development Research Centre	35	96,100,000	.....	.....	96,100,000
International Joint Commission	40	4,159,000	.....	.....	4,159,000
NAFTA Secretariat, Canadian Section	45	2,085,000	.....	.....	2,085,000
Northern Pipeline Agency	50	235,000	.....	.....	235,000
GOVERNOR GENERAL	1b	8,721,000	.....	723,521	9,444,521
HEALTH					
Department	1a	938,683,246	(27,758,800)	.....	910,924,446
	5	30,784,000	(7,669,700)	.....	23,114,300
	10b	585,697,261	35,428,500	20,200,300	641,326,061
Hazardous Materials Information Review Commission	15	1,091,000	.....	.....	1,091,000
Medical Research Council	20a	8,318,000	.....	.....	8,318,000
	25b	233,762,765	.....	1	233,762,766
Patented Medicine Prices Review Board	30b	2,823,950	.....	34,000	2,857,950
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT					
Department	1b	59,366,150	9,024,147	1	68,390,298
	5	180,451,448	(1,222,421)	.....	179,229,027
	6b	.....	9,766	1	9,767
	10a	1,403,835,000	(21,161,490)	.....	1,382,673,510
	15b	46,922,553	791,999	1	47,714,553
	20	5,192,000	(1,100,000)	.....	4,092,000
	25b	88,492,150	13,657,999	1	102,150,150
Canada Labour Relations Board	30	7,976,000	.....	.....	7,976,000
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal	35	1,580,000	.....	.....	1,580,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	40b	1,770,000	.....	263,816	2,033,816

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT					
Department	1b	60,849,200		9,052,622	69,901,822
	5b	177,447,300	2,126,702	24,495,961	204,069,963
	6b	.....		2,089,699	2,089,699
	7b	.....		1	1
	10	3,528,000	(2,126,702)	.....	1,401,298
	15b	3,670,306,989	1,070,652	42,377,061	3,713,754,702
	L20	22,763,000	.....	.....	22,763,000
	L25	790,000	.....	.....	790,000
	L30a	20,240,000	.....	.....	20,240,000
	35b	74,254,800	3,207,551	1	77,462,352
	36b	.....	17,941	1	17,942
	40a	68,749,850	(4,296,144)	.....	64,453,706
	45a	15,600,000	.....	.....	15,600,000
Canadian Polar Commission	50a	973,158	.....	.....	973,158
INDUSTRY					
Department	1b	369,300,177	13,858,424	1	383,158,602
	2b	.....	.....	1	1
	5a	533,773,000	(12,508,489)	.....	521,264,511
	L10	300,000	.....	.....	300,000
	L15	500,000	.....	.....	500,000
	20a	138,313,700	(1,349,935)	.....	136,963,765
	21b	.....	.....	1	1
Atlantic Canada Opportunities Agency	25b	39,947,000	3,124,482	.....	43,071,483
	26b	.....	.....	3,730,042	3,730,042
	30	297,162,000	(3,124,482)	.....	294,037,518
Business Development Bank of Canada	35	13,893,000	.....	.....	13,893,000
Canadian Space Agency	40b	57,837,618	814,781	1	58,652,400
	45a	162,592,000	.....	.....	162,592,000
	50b	39,590,000	(814,781)	1	38,775,220
Competition Tribunal	55	1,184,000	.....	.....	1,184,000
Copyright Board	60a	791,250	.....	.....	791,250
Enterprise Cape Breton Corporation	65a	14,700,000	.....	.....	14,700,000
Federal Office of Regional Development – Quebec	70b	25,272,000	3,120,949	1	28,392,950
	75	271,728,514	(3,120,949)	.....	268,607,565
National Research Council of Canada	80a	240,549,750	(1,881,684)	.....	238,668,066
	85a	47,632,500	(3,931,315)	.....	43,701,185
	90b	124,571,000	5,812,999	1	130,384,000
Natural Sciences and Engineering Research Council	95a	16,405,600	.....	.....	16,405,600
	100b	432,737,000	.....	2,000,000	434,737,000
Social Sciences and Humanities Research Council	105b	7,501,000	.....	46,000	7,547,000
	110b	83,426,000	.....	352,700	83,778,700
Standards Council of Canada	115	5,184,000	.....	.....	5,184,000
Statistics Canada	120b	388,542,000	.....	15,861,606	404,403,606
Western Economic Diversification	125a	35,050,900	.....	.....	35,050,900
	130	307,035,101	.....	.....	307,035,101

* See footnote on page 15.

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
JUSTICE					
Department	1b	201,857,586	7,120,551	7,040,883	216,019,020
Canadian Human Rights Commission	5b	260,341,058	(7,120,551)	1	253,220,508
Commissioner for Federal Judicial Affairs	10	14,279,000	.....	.....	14,279,000
Federal Court of Canada	15b	4,493,550	.....	200,000	4,693,550
Human Rights Tribunal Panel	20b	533,200	.....	375,000	908,200
Offices of the Information and Privacy	25	27,105,000	.....	.....	27,105,000
Commissioners of Canada	21b	1,904,600	.....	370,000	2,274,600
Supreme Court of Canada	30a	5,816,900	.....	.....	5,816,900
Tax Court of Canada	35a	10,654,034	.....	.....	10,654,034
	40a	10,760,054	.....	.....	10,760,054
NATIONAL DEFENCE					
Department	1b	7,148,221,000	.....	61,013,729	7,209,234,729
	5b	2,484,197,755	.....	61,300,000	2,545,497,755
	10b	172,332,658	.....	128,400,317	300,732,975
NATIONAL REVENUE					
	1b	1,901,821,359	.....	54,328,314	1,956,149,673
	5b	12,741,000	.....	845,000	13,586,000
	10b	92,750,000	.....	10,000,000	102,750,000
NATURAL RESOURCES					
Department	1b	400,570,000	.....	24,854,952	425,424,952
	5	19,992,000	.....	.....	19,992,000
	10b	51,537,408	.....	6,000,000	57,537,408
Atomic Energy Control Board	L15	66,000,000	.....	.....	66,000,000
Atomic Energy of Canada Limited	20b	42,137,550	.....	1,474,000	43,611,550
Cape Breton Development Corporation	25b	174,054,000	.....	23,400,000	197,454,000
National Energy Board	27a	43,500,000	.....	.....	43,500,000
	30	27,237,000	.....	.....	27,237,000
PARLIAMENT					
The Senate	1b	25,961,000	.....	2,861,000	28,822,000
House of Commons	5	150,598,000	.....	.....	150,598,000
Library of Parliament	10	15,107,000	.....	.....	15,107,000
PRIVY COUNCIL					
Department	1b	74,008,400	.....	4,108,900	78,117,300
Canadian Centre for Management Development	5b	8,418,000	.....	493,700	8,911,700
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	6b	.....	.....	1	1
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	10b	2,899,000	.....	146,950	3,045,950
Chief Electoral Officer	15	20,949,000	.....	.....	20,949,000
Commissioner of Official Languages	20	2,637,000	.....	.....	2,637,000
National Round Table on the Environment and the Economy	25a	9,988,150	.....	.....	9,988,150
Public Service Staff Relations Board	30b	3,106,000	.....	189,650	3,295,650
Security Intelligence Review Committee	35	5,129,000	.....	.....	5,129,000
	40	1,301,000	.....	.....	1,301,000

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES					
Department	1	888,883,000	.....	.....	888,883,000
	2a	1	.....	.....	1
	5b	278,647,000	.....	12,400,000	291,047,000
	10	2,589,000	.....	.....	2,589,000
	14b	.....	.....	1	1
	15b	465,094,535	.....	4,076,440	469,170,975
	16a	1	.....	.....	1
	17a	1	.....	.....	1
	18a	1	.....	.....	1
	19a	1	.....	.....	1
	20b	3,000,000	.....	800,000	3,800,000
	25a	6,700,000	.....	.....	6,700,000
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	30	1,972,803,000	.....	.....	1,972,803,000
Canada Post Corporation.....	35	14,000,000	.....	.....	14,000,000
	36a	1	.....	.....	1
Canadian Commercial Corporation.....	40	10,948,000	.....	.....	10,948,000
SOLICITOR GENERAL					
Department	1b	20,727,020	10,499,999	1	31,227,020
	5a	52,347,200	(10,499,999)	.....	41,847,201
Canadian Security Intelligence Service.....	10	165,554,000	.....	.....	165,554,000
Correctional Service	15a	876,456,500	.....	.....	876,456,500
	20	170,447,000	.....	.....	170,447,000
National Parole Board	25a	22,417,064	.....	.....	22,417,064
Office of the Correctional Investigator	30b	1,132,000	.....	9,544	1,141,544
Royal Canadian Mounted Police.....	35b	839,295,000	4,431,500	55,767,083	899,493,583
	40	129,035,000	(4,431,500)	.....	124,603,500
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee.....	45a	782,650	.....	.....	782,650
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	50a	3,391,830	.....	.....	3,391,830
TRANSPORT					
Department	1a	596,644,700	(9,999,999)	.....	586,644,701
	5a	472,413,700	(12,999,999)	.....	459,413,701
	10b	412,806,900	12,999,999	1	425,806,900
	15	31,918,000	.....	.....	31,918,000
	20b	87,200,000	9,999,999	1	97,200,000
	25	248,504,000	.....	.....	248,504,000
	30	2,000,000	.....	.....	2,000,000
	33a	1	.....	.....	1
	34b	.....	.....	1	1
	35a	2,500,000	.....	.....	2,500,000
	37a	23,052,458	.....	.....	23,052,458
	38b	.....	.....	6,317,538	6,317,538
	39b	.....	.....	1	1
Canadian Transportation Agency.....	45a	23,887,000	.....	.....	23,887,000
Civil Aviation Tribunal	40	832,000	.....	.....	832,000

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		\$	\$	\$	\$
TREASURY BOARD					
Secretariat	1b	71,634,000	.....	5,606,019	77,240,019
	5	450,000,000	.....	.....	450,000,000
	10b	4,455,250	.....	180,000	4,635,250
	15	10,000,000	.....	.....	10,000,000
	20	693,872,000	.....	.....	693,872,000
VETERANS AFFAIRS	1a	500,942,117	(139,999)	.....	500,802,118
	5	1,409,772,785	.....	.....	1,409,772,785
	10b	7,136,100	139,999	1	7,276,100
Total .....	.....	47,032,269,072	.....	816,183,768	47,848,452,840

* Only Votes followed by a lower case alpha character "b" are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program display.

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
Department		
1b	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from inspection and grading services provided to industry and the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and the administration of the Net Income Stabilization Account Program	1
3b	Agriculture and Agri-Food Canada – To repeal, effective March 31, 1997, all authorities related to Wheat Inventory Reduction Payments authorized by Agriculture Vote 17b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i>	1
10b	Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$4,305,002 from Agriculture and Agri-Food Vote 1, and \$4,695,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	63,363,998
CANADIAN HERITAGE		
Department		
<i>Corporate Management Services Program</i>		
1b	Corporate Management Services – Program expenditures – To authorize the transfer of \$4,054,273 from Canadian Heritage Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	5,181,257
<i>Canadian Identity Program</i>		
5b	Canadian Identity – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$15,141,046 from Canadian Heritage Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
10b	Canadian Identity – The grants listed in the Estimates and contributions	1
L21b	Loans to Cultural Industries to encourage the growth of the Canadian book publishing, film and video and sound recording industries	9,430,000
<i>Parks Canada Program</i>		
25b	Parks Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,951,210 from Canadian Heritage Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	3,861,943
Canadian Broadcasting Corporation		
40b	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service – To authorize the transfer of \$36,119,999 from Canadian Heritage Vote 50, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
Canadian Film Development Corporation		
55b	Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the <i>Canadian Film Development Corporation Act</i>	1,130,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
	Canadian Museum of Nature	
65b	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	2,028,000
	National Archives of Canada	
75b	National Archives of Canada – Program expenditures and the grant listed in the Estimates	1
	National Film Board	
105b	National Film Board Revolving Fund – Operating loss	5,193,563
	Public Service Commission	
130b	Public Service Commission – Program expenditures	5,679,426
	Status of Women – Office of the Co-ordinator	
135b	Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures	600,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
	Department	
1b	Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,907,754 from Citizenship and Immigration Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	32,764,452
2b	Citizenship and Immigration – Pursuant to Section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write off from the Accounts of Canada 2,676 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting in the aggregate of \$1,687,553.62 in regards to immigration loan issued pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i> – To authorize the transfer of \$1,646,246 from Citizenship and Immigration Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	41,308
10b	Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates	58,569,214
	Immigration and Refugee Board of Canada	
15b	Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures	1,000,000
ENVIRONMENT		
	Department	
1b	Environment – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$117,632 from Environment Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this Vote and to provide a further amount of	12,624,695
10b	Environment – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,207,553 from Environment Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this Vote and to provide a further amount of	3,233,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
FINANCE		
Department		
<i>Financial and Economic Policies Program</i>		
1b	Financial and Economic Policies – Program expenditures	963,000
Office of the Superintendent of Financial Institutions		
40b	Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures	63,418
FISHERIES AND OCEANS		
1b	Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$17,986,883 from Fisheries and Oceans Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this vote	1
2b	Fishing Vessel Insurance Plan – To repeal the Fishing Vessel Insurance Plan as established pursuant to Vote 540, <i>Appropriation Act No. 5, 1955</i> and amendments	1
3b	Fisheries and Oceans – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$17,026 representing the principal of two accounts owed by one debtor, A. Northcott Ltd., arising from advances, for working capital assistance to Canadian producers of groundfish products who were affected by severe ice conditions, established by Environment, Fisheries and Marine Program Vote L17b <i>Appropriation Act No. 1, 1975</i> and Vote L20 <i>Appropriation Act No. 3, 1975</i>	17,026
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
Department		
10b	Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$13,504,999 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this Vote	1
11b	Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$52,014.02 owed by 14 debtors including the principal of 8 accounts arising from posting loans and 11 accountable advances – To authorize the transfer of \$52,014 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this Vote	1

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
Canadian International Development Agency		
15b	Canadian International Development Agency – Operating expenditures – To authorize a transfer of \$871,374 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this Vote	1
20b	Canadian International Development Agency – Grants	1
21b	Canadian International Development Agency – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$21,581,710 representing adjustments to the principal balances owed by six debtors: Columbia.....\$2,800,000 El Salvador.....\$2,700,000 Honduras.....\$3,300,000 Nicaragua.....\$900,000 Costa Rica.....\$2,300,000 Egypt.....\$9,581,710 – To authorize the transfer of \$4,928,626 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this Vote and to provide a further amount of	16,653,084
GOVERNOR GENERAL		
1b	Governor General – Program expenditures	723,521
HEALTH		
Department		
10b	Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$27,758,800 from Health Vote 1, and \$7,669,700 from Health Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	20,200,300
Medical Research Council		
25b	Medical Research Council – The grants listed in the Estimates	1
Patented Medicine Prices Review Board		
30b	Patented Medicine Prices Review Board – Program expenditures	34,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT		
Department		
<i>Corporate Services Program</i>		
1b	Corporate Services – Program expenditures – To authorize the transfer of \$1,222,421 from Human Resources Development Vote 5, and \$7,801,726 from Human Resources Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
<i>Human Resources Investment and Insurance Program</i>		
6b	Human Resources Investment and Insurance – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> , payment to reimburse the Government Annuity Account in respect of 202 overpayments made from the Account and interest due, amounting in the aggregate to \$9,766.78 – To authorize the transfer of \$9,766 from Human Resources Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
<i>Labour Program</i>		
15b	Labour – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$791,999 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
<i>Income Security Program</i>		
25b	Income Security – Program expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account – To authorize the transfer of \$13,349,998 from Human Resources Development Vote 10, and \$308,001 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
Canadian Centre for Occupational Health and Safety		
40b	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	263,816

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
Department		
<i>Administration Program</i>		
1b	Administration – Program expenditures	9,052,622
<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>		
5b	Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,126,702 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and provide a further amount of	24,495,961
6b	Indian and Inuit Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in right of Canada amounting to: (a) \$547,399 representing the principal of 10 accounts owed by 9 debtors arising from direct loans made from the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i> ; (b) \$42,300 representing the principal of 5 accounts owed by 5 debtors arising from direct loans made from the Indian Housing Assistance Account, established by Indian Affairs and Northern Development Vote L51a <i>Appropriation Act No. 9, 1966</i> ; and (c) \$1,500,000 representing the difference between the gross book value and the fair market value of principal balances of 60 direct loans made from the Indian Economic Development Fund in relation to the sale of the loan portfolio to Wi-Chi-Way-Win Capital Corporation, Manitoba	2,089,699
7b	Indian and Inuit Affairs – To reduce from \$50,598,234 to \$48,550,835 the amount that may be outstanding at any time under the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i>	1
15b	Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,070,652 from Indian Affairs and Northern Development Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	42,377,061
<i>Northern Affairs Program</i>		
35b	Northern Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,207,551 from Indian Affairs and Northern Development Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
36b	Northern Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off from the Accounts of Canada certain debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$17,942 representing the principal of 1 account owed by 1 debtor arising from direct loans made from the Inuit Loan Fund, established under the authority of Resources and Development Vote 546, <i>Appropriation Act No. 3, 1953</i> – To authorize the transfer of \$17,942 from Indian Affairs and Northern Development Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
INDUSTRY		
Department		
<i>Industry and Science Development Program</i>		
1b	Industry and Science Development – Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research – To authorize the transfer of \$12,508,489 from Industry Vote 5, and \$1,349,935 from Industry Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
2b	Pursuant to paragraph 6(1)(d) of the <i>Small Business Loans Act</i> , to increase from \$12,000,000,000 to \$14,000,000,000 the aggregate principal amount of the loans submitted by all lenders to the Minister and registered as guaranteed business improvement loans made during the period set out in that paragraph	1
<i>Services to the Marketplace Program</i>		
21b	Services to the Marketplace – To amend Consumer and Corporate Affairs Vote 2b, <i>Appropriation Act No. 3, 1993-94</i> by decreasing from \$25,000,000 to \$15,000,000 the amount by which the aggregate of expenditures may exceed revenues received in respect of the purposes of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund	1
Atlantic Canada Opportunities Agency		
25b	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,124,482 from Industry Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
26b	Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in right of Canada amounting to \$3,730,042, representing the principal balances of 35 direct loans made between 1973 and 1984 in Newfoundland and Labrador by the Newfoundland and Labrador Development Corporation (NLDC) established by the <i>Special Areas Act, 1972</i>	3,730,042
Canadian Space Agency		
40b	Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$814,781 from Industry Vote 50, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
50b	Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates	1
Federal Office of Regional Development – Quebec		
70b	Federal Office of Regional Development – Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,120,949 from Industry Vote 75, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
National Research Council of Canada		
90b	National Research Council of Canada – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,881,684 from Industry Vote 80, and \$3,931,315 from Industry Vote 85, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
Natural Sciences and Engineering Research Council		
100b	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	2,000,000
Social Sciences and Humanities Research Council		
105b	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	46,000
110b	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	352,700
Statistics Canada		
120b	Statistics Canada – Program expenditures	15,861,606
JUSTICE		
Department		
1b	Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$7,120,551 from Justice Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	7,040,883
5b	Justice – The grants listed in the Estimates	1
Commissioner for Federal Judicial Affairs		
15b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures	200,000
20b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	375,000
Human Rights Tribunal Panel		
21b	Human Rights Tribunal Panel – Program expenditures	370,000
NATIONAL DEFENCE		
Department		
1b	National Defence – Operating expenditures	61,013,729
5b	National Defence – Capital expenditures	61,300,000
10b	National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions	128,400,317
NATIONAL REVENUE		
1b	National Revenue – Operating expenditures	54,328,314
5b	National Revenue – Capital expenditures	845,000
10b	National Revenue – Contributions	10,000,000

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
NATURAL RESOURCES		
Department		
1b	Natural Resources – Operating expenditures and under paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenue received during the year from the sale of goods and the provision of services as part of the departmental operations	24,854,952
10b	Natural Resources – The grant listed in the Estimates and contributions	6,000,000
Atomic Energy Control Board		
20b	Atomic Energy Control Board – Program expenditures	1,474,000
Atomic Energy of Canada Limited		
25b	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	23,400,000
PARLIAMENT		
The Senate		
1b	The Senate – Program expenditures	2,861,000
PRIVY COUNCIL		
Department		
1b	Privy Council – Program expenditures	4,108,900
Canadian Centre for Management Development		
5b	Canadian Centre for Management Development – Program expenditures	493,700
6b	RADIAN Revolving Fund – To authorize the Minister a) to adjust the accounts of the RADIAN Revolving Fund downward by an amount of \$2,480,969 representing operating losses incurred since 1993-94, and b) to repeal Statutory Authority, PCO Vote 6b <i>Appropriation Act No. 3, 1993-94</i>	1
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat		
10b	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat – Program expenditures	146,950
National Round Table on the Environment and the Economy		
30b	National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures	189,650

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
Department		
<i>Real Property Services Program</i>		
5b	Real Property Services – Capital expenditures	12,400,000
<i>Supply and Services Program</i>		
14b	Translation Bureau – To authorize the Minister to adjust the accounts of the Translation Bureau Revolving Fund downwards by an amount of \$16,600,000 representing operating forecast losses incurred during the three-year transition period towards self-sufficiency	1
15b	Supply and Services – Program expenditures	4,076,440
<i>Crown Corporations Program</i>		
20b	Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures	800,000
SOLICITOR GENERAL		
Department		
1b	Solicitor General – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$10,499,999 from Solicitor General Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
Office of the Correctional Investigator		
30b	Office of the Correctional Investigator – Program expenditures	9,544
Royal Canadian Mounted Police		
35b	Law Enforcement – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$4,431,500 from Solicitor General Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	55,767,083

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
TRANSPORT		
Department		
10b	Transport – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$12,999,999 from Transport Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
20b	Payments to Marine Atlantic Inc. in respect of (a) the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and for transportation activities including the following water transportation services pursuant to contracts with Her Majesty: Newfoundland ferries and terminals; Newfoundland Coastal service and terminals; Prince Edward Island ferries and terminals; Yarmouth, N.S. to the New England States, USA ferries and terminals; and Digby, N.S. to Saint John, N.B. ferries and terminals; (b) payments made by the company of the costs incurred for the provision of early retirement benefits, severance and other benefits where such costs result from employee cutbacks or the discontinuance or reduction of a service; and (c) financial assistance to a subsidiary company involved in ship repair or ship maintenance – To authorize the transfer of \$9,999,999 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> , for the purposes of this Vote	1
34b	Pursuant to Section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Transport, on behalf of Her Majesty in Right of Canada, and in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee the payment of amounts not exceeding at any time in the aggregate, the sum of \$1,000,000 payable in respect of a loan entered into by the Laurentian Pilotage Authority (LPA) with a financial institution to finance certain restructuring expenditures incurred by the LPA during calendar year 1997	1
38b	Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive an obligation of the Canada Ports Corporation's (CPC) Interport Loan Fund due Her Majesty in Right of Canada amounting to \$6,317,538 equivalent to the forgiveness by CPC of Quebec Port Corporation loans	6,317,538
39b	Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive an obligation of the Prince Rupert Port Corporation due Her Majesty in Right of Canada, amounting to \$2,438,325 representing forgone revenue due to the Crown as a result of early payment of loans	1

Proposed Schedule to the Appropriation Bill

Vote No.	Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
TREASURY BOARD		
Secretariat		
<i>Central Administration of the Public Service Program</i>		
1b	Central Administration of the Public Service – Program expenditures and contribution	5,606,019
<i>Government Contingencies and Centrally Financed Programs</i>		
10b	Reprography – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payments in accordance with the licence agreement for the reprographic reproduction of published works subject to copyright	180,000
VETERANS AFFAIRS		
<i>Veterans Review and Appeal Board</i>		
10b	Veterans Review and Appeal Board – Program expenditures – To authorize the transfer of \$139,999 from Veterans Affairs Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	1
Total		816,183,768

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crop Insurance Program (S.C., 1991, c. 22)	(27,158,000)
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Gross Revenue Insurance Program (S.C., 1991, c. 22)	(62,546,000)
Payments in connection with the <i>Prairie Grain Advance Payments Act</i> (R.S., 1985, c. P-18)	(4,792,200)
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account (S.C., 1991, c. 22)	98,138,000
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crops Sector Companion Program	(50,000,000)
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Agri-Food Innovation Program	(10,800,000)
Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Safety Net Companion Programs	30,780,000
CANADIAN HERITAGE	
Public Service Commission	
Staff Development and Training Revolving Fund	1,901,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department	
Loans pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i> (Non-Budgetary)	(2,747,390)
FINANCE	
Department	
<i>Public Debt Program</i>	
Interest and Other Costs	(1,000,000,000)
<i>Federal-Provincial Transfer Payments Program</i>	
Fiscal Equalization (Part I – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	253,000,000
Canada Health and Social Transfer (Part V – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(214,000,000)
Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>)	3,000,000
Alternative Payments for Standing Programs (Part VI – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	1,000,000

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Department	
<i>Human Resources Investment and Insurance Program</i>	
The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>	
The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	(32,180,000)
The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	144,982,000
Grants pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (S.C. 1994, c. 28)	(9,302,000)
Canada Assistance Plan – Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i>	(4,200,000)
Post-Secondary Education payments to provinces and territories made pursuant to the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i>	155,093,000
	1,000,000
<i>Income Security Program</i>	
Old Age Security payments (R.S., c. O-9)	
Guaranteed Income Supplement payments (R.S., c. O-9)	(196,000,000)
Spouse's Allowance payments (R.S., c. O-9)	(126,000,000)
	(8,000,000)
INDUSTRY	
Department	
<i>Services to the Marketplace Program</i>	
Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund	10,523,000
Federal Office of Regional Development – Quebec	
Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i>	15,536,000
NATURAL RESOURCES	
Department	
Payments to Interprovincial Pipe Line Incorporated in respect of deficiencies related to the Montreal extension	
Canada/Nova Scotia Offshore Petroleum Board	(2,000,000)
	184,000
Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund	110,000
Nova Scotia Offshore Revenue Equalization Offset Payment	19,847,000

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	This Supplementary Estimate
PRIVY COUNCIL	
Chief Electoral Officer	
Expenses of elections	20,733,500
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	
<i>Real Property Services Program</i>	
Real Property Services Revolving Fund	17,148,000
<i>Supply and Services Program</i>	
Canada Communication Group Revolving Fund	(21,038,000)
Consulting and Audit Canada Revolving Fund	100,000
Translation Bureau Revolving Fund	2,122,000
Government Telecommunications and Informatics Services Revolving Fund	2,288,630
TRANSPORT	
Department	
Transition period payments to NAV CANADA under the <i>Civil Air Navigation Services Commercialization Act</i>	291,666,667
Total	(701,610,793)

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Initial Level	
Less:	\$450,000,000
Items included in these Supplementary Estimates (B), 1996-97	210,854,387
Permanent allocations	5,286,000
Current Balance (February 24, 1997)	\$233,859,613
Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:	
Department or Agency	(dollars)
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	
Grant to the British Columbia Investment Agriculture Foundation	7,266,000
Grants to apple producers under the National Transition Fund	1,450,000
Grants to individuals and organizations in support of grain transportation reform	61,700,000
Grants to organizations to facilitate rural development and adaptation within the agriculture and agri-food sector	9,850,000
FOREIGN AFFAIRS and INTERNATIONAL TRADE	
Canadian International Development Agency	
Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations	20,000,000
HEALTH	
Department	
Grant to the Canadian Health Services Research Foundation to assist in the establishment and management of the Health Services Research Fund	11,000,000
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	
<i>Indian and Inuit Affairs Program</i>	
Grants to individual Indians and Inuit and organizations to support their post-secondary educational advancement	1,150,000

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
JUSTICE	
Department	
Additional operating costs	2,546,400
Preparation for anticipated Child Support guidelines and reforms	3,138,373
Commissioner for Federal Judicial Affairs	
Legal counsel for defence of judges and other legal costs associated with a Canadian Judicial Council Inquiry	575,000
Human Rights Tribunal Panel	
Additional operating costs	370,000
NATIONAL DEFENCE	
Department	
Contributions to the provinces for assistance related to natural disasters	67,267,211
Conference of Defence Associations	44,000
Shelburne Park Development Agency	382,000
Province of New Brunswick	5,500,000
Mill Cove Park Development Agency	215,403
Institute for Environmental Monitoring and Research	400,000
NATURAL RESOURCES	
Department	
Contribution to Laboratoires MDS	5,000,000
TRANSPORT	
Department	
Grant to the Province of New Brunswick in respect of Grand Manan Island ferry facilities	13,000,000
Total	210,854,387

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1b – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i>, authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from inspection and grading services provided to industry and the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and the administration of the Net Income Stabilization Account Program	635,670,884	.....	1	635,670,885
Vote 3b – Agriculture and Agri-Food Canada – To repeal, effective March 31, 1997, all authorities related to Wheat Inventory Reduction Payments authorized by Agriculture Vote 17b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i> .....	.....	.....	1	1
Vote 10b – Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$4,305,002 from Agriculture and Agri-Food Vote 1, and \$4,695,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	396,431,000	9,000,002	63,363,998	468,795,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crop Insurance Program (S.C., 1991, c. 22)	207,000,000	.....	(27,158,000)	179,842,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Gross Revenue Insurance Program (S.C., 1991, c. 22)	63,000,000	.....	(62,546,000)	454,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Prairie Grain Advance Payments Act</i> (R.S., 1985, c. P-18)	25,000,000	.....	(4,792,200)	20,207,800
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account (S.C., 1991, c. 22)	187,000,000	.....	98,138,000	285,138,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crops Sector Companion Program	104,500,000	.....	(50,000,000)	54,500,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Agri-Food Innovation Program	19,600,000	.....	(10,800,000)	8,800,000
Statutory – Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Safety Net Companion Programs	143,580,000	.....	30,780,000	174,360,000
Total Program .....	.....	9,000,002	36,985,800	.....

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Vote netting authority related to the management of the Net Income Stabilization Account (\$7,100,000)	Vote 1	.....
Deletion of authority related to the Wheat Inventory Reduction Incentive	Vote 3	.....
Grants to individuals and organizations in support of Grain Transportation Reform	Vote 10	61,700
Additional grants	Vote 10	19,566
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crop Insurance Program	Statutory	(27,158)
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Gross Revenue Insurance Program	Statutory	(62,546)
(S) Payments in connection with the <i>Prairie Grain Advance Payments Act</i>	Statutory	(4,792)
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account	Statutory	98,138
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crops Sector Companion Program	Statutory	(50,000)
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Agri-Food Innovation Program	Statutory	(10,800)
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Safety Net Companion Programs	Statutory	30,780
Gross Program Supplement		54,888
Less: Funds available from Vote 1 (\$4,305,002) due to reduced operating requirements and from Vote 5 (\$4,695,000) due to reduced capital requirements and within Vote 10 (\$8,902,000) due to reduced contribution requirements	Vote 10	17,902
		<u>36,986</u>
Objects of Expenditure		\$000s
Transfer Payments	(10)	54,888
Less: Funds Available	(13)	17,902
		<u>36,986</u>

* Funds in the amount of \$80,266,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

Transfer Payments

\$

Grants

Policy and Farm Economic Programs

Grants to organizations to facilitate rural development and adaptation within the agriculture and agri-food sectors (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	9,850,000
Grants to individuals and organizations in support of grain transportation reform (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	61,700,000
Grant to the British Columbia Investment Agriculture Foundation (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	7,266,000
Grants to apple producers under the National Transition Fund (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	1,450,000
Grant to the Agriculture Adaptation Council for the Research and Development Fund Program	1,000,000
	81,266,000

Contributions

Policy and Farm Economic Programs

(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crop Insurance Program	(27,158,000)
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Crops Sector Companion Program	(50,000,000)
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Gross Revenue Insurance Program	(62,546,000)
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Net Income Stabilization Account (NISA)	98,138,000
(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Safety Net Companion Programs	30,780,000
	(10,786,000)

Market and Industry Services

(S) Payments in connection with the <i>Prairie Grain Advance Payments Act</i>	(4,792,200)
---	--------------------

Rural Prairie Rehabilitation, Sustainability and Development

(S) Payments in connection with the <i>Farm Income Protection Act</i> – Agri-Food Innovation Program	(10,800,000)
	54,887,800

CANADIAN HERITAGE

Department

Corporate Management Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Corporate Management Services – Program				
expenditures – To authorize the transfer of				
\$4,054,273 from Canadian Heritage Vote 10,				
<i>Appropriation Act No. 2, 1996-97 for the purposes of</i>				
<i>this Vote and to provide a further amount of.....</i>	75,507,377	4,054,273	5,181,257	84,742,907
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....			Vote 1	9,235
Gross Program Supplement				9,235
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced contribution requirements.....			Vote 1	4,054
				5,181
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	1,289
Transportation and Communications			(2)	2,386
Information			(3)	314
Professional and Special Services			(4)	2,408
Rentals			(5)	250
Purchased Repair and Maintenance			(6)	367
Utilities, Materials and Supplies			(7)	1,490
Other Subsidies and Payments			(12)	530
				9,034
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	201
				9,235
Less: Funds Available			(13)	4,054
				5,181

CANADIAN HERITAGE

Department

Canadian Identity Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5b – Canadian Identity – Operating expenditures				
– To authorize the transfer of \$15,141,046 from Canadian Heritage Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	59,929,355	15,141,046	1	75,070,402
Vote 10b – Canadian Identity – The grants listed in the Estimates and contributions	523,753,000	(19,195,319)	1	504,557,682
Total Budgetary .....	.....	(4,054,273)	2	.....
Non-Budgetary				
Vote L21b – Loans to Cultural Industries to encourage the growth of the Canadian book publishing, film and video and sound recording industries .....	.....	.....	9,430,000	9,430,000
Total Program .....	.....	(4,054,273)	9,430,002	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 5	15,141
Additional grant requirements	Vote 10	740
Loans to Cultural Industries	Vote L21	9,430
Gross Program Supplement		25,311
Less: Funds available from and within Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 5	15,141
	Vote 10	740
		15,881
		9,430

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 741
Information	(3) 1,200
Professional and Special Services	(4) 8,300
Rentals	(5) 500
Purchased Repair and Maintenance	(6) 1,000
Utilities, Materials and Supplies	(7) 3,100
Other Subsidies and Payments	(12) 300
	15,141
Transfer Payments	(10) 740
	15,881
Less: Funds Available	(13) 15,881

CANADIAN HERITAGE
Department
Canadian Identity Program

Transfer Payments

\$

Grants

Participation

Grants to non-profit organizations, universities, institutions and individuals for promoting multiculturalism....	500,000
Grants to aboriginal friendship centres, associations specifically representing aboriginal friendship centres, aboriginal associations, aboriginal women's groups, native community groups, native communications societies	240,000
	740,000

CANADIAN HERITAGE

Department

Parks Canada Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 25b – Parks Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,951,210 from Canadian Heritage Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	185,531,500	3,951,210	3,861,943	193,344,653

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 25	7,813
Gross Program Supplement		7,813
Less: Funds available from Vote 30 due to reduced capital requirements	Vote 25	3,951
		3,862

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 1,583
Information	(3) 268
Professional and Special Services	(4) 3,087
Rentals	(5) 533
Purchased Repair and Maintenance	(6) 453
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,391
Other Subsidies and Payments	(12) 400
	7,715
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 98
	7,813
Less: Funds Available	(13) 3,951
	3,862

CANADIAN HERITAGE
Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40b – Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service – To authorize the transfer of \$36,119,999 from Canadian Heritage Vote 50, Appropriation Act No. 2, 1996-97 for the purposes of this Vote	860,304,000	36,119,999	1	896,424,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Realignment of capital and operating costs			Vote 40	36,120
Gross Program Supplement				36,120
Less: Funds available from Vote 50 due to reduced capital requirements			Vote 40	36,120
			
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	36,120

CANADIAN HERITAGE
Canadian Film Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 55b – Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the <i>Canadian Film Development Corporation Act</i>	91,315,000	.....	1,130,000	92,445,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 55	1,130
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	1,130

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Nature

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 65b – Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	24,974,000	.....	2,028,000	27,002,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Completion of stonework restoration			Vote 65	2,028
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	2,028

CANADIAN HERITAGE
National Archives of Canada

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 75b – National Archives of Canada – Program expenditures and the grant listed in the Estimates	48,850,163	.....	1	48,850,164
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Grant to Alliance for Canada's Audio-Visual Heritage			Vote 75	75
Gross Program Supplement				75
Less: Funds available within Vote 75 due to reduced operating requirements.....			Vote 75	75
			
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Transfer Payments			(10)	75
Less: Funds Available			(13)	75
			
<hr/>				
Transfer Payments				\$
<hr/>				
Grants				
<i>Services, Awareness and Assistance</i>				
Grant to Alliance for Canada's Audio-Visual Heritage.....				75,000

CANADIAN HERITAGE
National Film Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 105b – National Film Board Revolving Fund –				
Operating loss	66,209,000	.....	5,193,563	71,402,563
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 105	5,194
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	5,079
Information			(3)	115
				<hr/>
				5,194
<hr/>				

CANADIAN HERITAGE
Public Service Commission

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Vote 130b – Public Service Commission – Program expenditures	107,727,050	.....	5,679,426	113,406,476
Statutory – Staff Development and Training Revolving Fund	189,000	.....	1,901,000	2,090,000
Total Program.....	.....	.....	7,580,426	.....
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 130	5,624
			Statutory	1,901
				7,525
Additional operating costs			Vote 130	55
				7,580
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	6,970
Professional and Special Services			(4)	610
				7,580

CANADIAN HERITAGE

Status of Women – Office of the Co-ordinator

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 135b – Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures	7,805,808	.....	600,000	8,405,808
Explanation of Requirement				Increase Authority \$000s
Completion of transfer of resources for the Women's Program from Human Resources Development .				Vote 135 600
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel				(1) 400
Transportation and Communications				(2) 70
Information				(3) 40
Professional and Special Services				(4) 60
Utilities, Materials and Supplies				(7) 30
				600

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 1b – Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,907,754 from Citizenship and Immigration Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	315,544,000	2,907,754	32,764,452	351,216,206
<u>Vote 2b – Citizenship and Immigration – Pursuant to Section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i>, to write off from the Accounts of Canada 2,676 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting in the aggregate of \$1,687,553.62 in regards to immigration loan issued pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i> – To authorize the transfer of \$1,646,246 from Citizenship and Immigration Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of .....</u>	.....	1,646,246	41,308	1,687,554
Vote 10b – Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates	256,235,000	.....	58,569,214	314,804,214
Total Budgetary .....	.....	4,554,000	91,374,974	.....
Non-Budgetary				
<u>Statutory – Loans pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i> .....</u>	.....	.....	(2,747,390)	(2,747,390)
Total Program .....	.....	4,554,000	88,627,584	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward	Vote 1	14,642
Additional operating costs	Vote 1	11,200
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 1	9,830
Write off of outstanding immigration loans	Vote 2	1,688
Additional grant requirements	Vote 10	63,275
Reduction in outstanding loans pursuant to Section 119 of the <i>Immigration Act</i>	Statutory	(2,747)
Gross Program Supplement		97,888
Less: Funds available from Vote 5 (\$4,554,000) due to reduced capital requirements and within Vote 10 (\$4,705,786) due to reduced contribution requirements	Vote 1	2,908
	Vote 2	1,646
	Vote 10	4,706
		9,260
		88,628

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	(2,921)
Transportation and Communications	(2)	7,432
Information	(3)	2,214
Professional and Special Services	(4)	23,393
Rentals	(5)	1,385
Purchased Repair and Maintenance	(6)	463
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,962
Other Subsidies and Payments	(12)	2,336
		36,264
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,096
Transfer Payments	(10)	63,275
		100,635
Less: Funds Available	(13)	9,260
		91,375
<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Grants</u>		
<u>Settlement</u>		
Grants to Provinces to respond to growing need to assist immigrants in integrating into Canada		63,275,000

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Immigration and Refugee Board of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15b – Immigration and Refugee Board of Canada				
– Program expenditures	68,667,000	.....	1,000,000	69,667,000
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 15	1,000
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Utilities, Materials and Supplies			(7)	100
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	900
				1,000
<hr/>				

ENVIRONMENT

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Environment – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$117,632 from Environment Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this Vote and to provide a further amount of	466,171,805	117,632	12,624,695	478,914,132
Vote 10b – Environment – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,207,553 from Environment Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this Vote and to provide a further amount of	45,128,800	1,207,553	3,233,000	49,569,353
Total Program.....	.....	1,325,185	15,857,695	.....
Explanation of Requirement				
		Increase Authority	\$000s	
Additional resources in respect of employee departure programs		Vote 1	12,307	
Additional operating costs		Vote 1	435	
Additional grant and contributions requirements		Vote 10	4,441	
Gross Program Supplement			17,183	
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements		Vote 1	117	
		Vote 10	1,208	
			1,325	
			15,858	
Objects of Expenditure				
			\$000s	
Operating				
Personnel	(1)		12,127	
Transportation and Communications	(2)		38	
Purchased Repair and Maintenance	(6)		224	
Utilities, Materials and Supplies	(7)		115	
			12,504	
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		238	
Transfer Payments	(10)		4,441	
			17,183	
Less: Funds Available	(13)		1,325	
			15,858	

ENVIRONMENT

Department

Transfer Payments

\$

Grants

A Healthy Environment

Grants for the implementation of the Montreal Protocol on Substances which Deplete the Ozone Layer	589,000
--	----------------

Contributions

A Healthy Environment

Contribution under the Sustainable Management Program for the Fraser River Basin.....	104,310
---	----------------

Safety from Environmental Hazards

Membership fee – World Meteorological Organization	225,993
--	----------------

A Greener Society

Contribution under the Commission for Environmental Cooperation to meet Canada's share of the costs of operating the Secretariat.....	3,200,000
---	-----------

Contribution to the Asia Pacific Foundation for the GLOBE Conferences.....	141,500
--	---------

Contribution to Terrachoice Environmental Services Inc. to support the management and operations of the Environmental Choice Program	92,250
--	--------

Contribution to the Centre for Sustainable Transportation.....	50,000
--	--------

Contribution to support the Joint Action Group on environmental clean-up – Sydney Tar Ponds	37,500
---	--------

	3,521,250
--	------------------

	4,440,553
--	------------------

FINANCE

Department

Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Financial and Economic Policies – Program expenditures	50,212,000	.....	963,000	51,175,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....			Vote 1	575
*Operating Budget carry forward.....			Vote 1	388
				963
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	99
Information.....			(3)	96
Professional and Special Services			(4)	723
Utilities, Materials and Supplies			(7)	45
				963

*Includes \$200,000 for preparatory expenses related to the proposed Canada Foundation for Innovation.

FINANCE
Department
Public Debt Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Budgetary				
Statutory – Interest and Other Costs	46,500,000,000	.....	(1,000,000,000)	45,500,000,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Public Debt Charges.....			Statutory	(1,000,000)
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Public Debt Charges.....			(11)	(1,000,000)

FINANCE

Department

Federal-Provincial Transfer Payments Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Statutory – Fiscal Equalization (Part I – Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	8,240,000,000	.....	253,000,000	8,493,000,000
Statutory – Canada Health and Social Transfer (Part V – Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	15,125,000,000	.....	(214,000,000)	14,911,000,000
Statutory – Youth Allowances Recovery (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)	(447,000,000)	.....	3,000,000	(444,000,000)
Statutory – Alternative Payments for Standing Programs (Part VI – Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)	(2,016,000,000)	.....	1,000,000	(2,015,000,000)
Total Program .....	.....	.....	43,000,000	.....
Explanation of Requirement				Increase Authority
Additional payments to provinces under various statutory authorities				Statutory
				\$000s
Objects of Expenditure				\$000s
Transfer Payments				(10) 43,000
Transfer Payments				\$
Other Transfer Payments				
<i>Federal-Provincial Transfer Payments</i>				
(S) Fiscal Equalization (Part I – Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)				253,000,000
(S) Canada Health and Social Transfer (Part V – Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)				(214,000,000)
(S) Youth Allowances Recovery (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)				3,000,000
(S) Alternative Payments for Standing Programs (Part VI – Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act)				1,000,000
				43,000,000

FINANCE

Office of the Superintendent of Financial Institutions

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40b – Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures.....	2,538,000	.....	63,418	2,601,418
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 40	63
Objects of Expenditure				\$000s
Operating Personnel			(1)	63

FISHERIES AND OCEANS

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 1b – Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$17,986,883 from Fisheries and Oceans Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this vote.....	1,009,951,438	17,986,883	1	1,027,938,322
Vote 2b – Fishing Vessel Insurance Plan – To repeal the Fishing Vessel Insurance Plan as established pursuant to Vote 540, <i>Appropriation Act No. 5, 1955</i> and amendments.....	.....	.....	1	1
Vote 3b – Fisheries and Oceans – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$17,026 representing the principal of two accounts owed by one debtor, A. Northcott Ltd., arising from advances, for working capital assistance to Canadian producers of groundfish products who were affected by severe ice conditions, established by Environment, Fisheries and Marine Program Vote L17b <i>Appropriation Act No. 1, 1975</i> and Vote L20 <i>Appropriation Act No. 3, 1975</i>.....	.....	.....	17,026	17,026
Total Program.....	.....	17,986,883	17,028	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs.....	Vote 1	17,987
Repeal Fishing Vessel Insurance Plan.....	Vote 2	.....
Debt write off.....	Vote 3	17
Gross Program Supplement.....		18,004
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements.....	Vote 1	17,987
		17

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....	(1) 17,987
Other Subsidies and Payments.....	(12) 17
	18,004
Less: Funds Available.....	(13) 17,987
	1

FISHERIES AND OCEANS

	Estimated Total Cost \$000s	Estimated Expenditures 1996-97 \$000s
New Major Capital Projects (Information only – no appropriation required)		
<i>Canadian Coast Guard</i>		
NEW BRUNSWICK		
Caraquet – Waterways Systems	1,600	1,600
ONTARIO		
Lake St. Clair – Waterways Systems	1,547	647
BRITISH COLUMBIA		
Sea Island Base Hovercraft Hangar	2,070	105
MULTI-PROVINCE		
Search and Rescue	2,693	2,693
<i>Corporate Policy and Program Support</i>		
NEWFOUNDLAND		
New High-Voltage Distribution System	1,250	1,125
LAURENTIAN AREA		
Maurice Lamontagne Institute – Roof and Skylight Repairs	3,100	100
MANITOBA		
Freshwater Institute – CFC Removal	1,283	588
<i>Small Craft Harbours</i>		
NEWFOUNDLAND		
Port de Grave – Harbour Redevelopment	5,875	1,700
Garnish – Wharf Reconstruction	1,108	600

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer \$	New Appropriation \$	\$
Vote 10b – Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$13,504,999 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this Vote.....	370,313,202	13,504,999	1	383,818,202
Vote 11b – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$52,014.02 owed by 14 debtors including the principal of 8 accounts arising from posting loans and 11 accountable advances – To authorize the transfer of \$52,014 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this Vote.....	.....	52,014	1	52,015
Total Program.....	.....	13,557,013	2	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Additional grants and contributions	Vote 10	13,505
Debt write off	Vote 11	52
Gross Program Supplement		13,557
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating requirements	Vote 10	13,505
	Vote 11	52
		13,557
	

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments	(12) 52
Transfer Payments	(10) 13,505
	13,557
Less: Funds Available	(13) 13,557

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

Transfer Payments

\$

Grants

International Trade Development

Grant to the Canada-Israel Industrial Research and Development Foundation	3,000,000
---	-----------

Legal and Consular Affairs

Grants in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	2,105,000
---	-----------

Communications and Culture

Grants in aid of academic relations	1,600,000
---	-----------

Contributions

International Trade Development

Contributions under the Program for Export Market Development	2,500,000
---	-----------

International Economic, Trade and Aid Policy

Contributions to further Canadian environmental interests on oceans and forests and other priorities	1,300,000
--	-----------

Political and International Security Affairs

Contributions for projects and development activities resulting from Francophone summits	1,800,000
--	-----------

Communications and Culture

Contribution to TV 5	1,000,000
----------------------------	-----------

Bilateral Relations and Operations

Contribution to the Canadian Foundation for the Americas	200,000
--	---------

	13,505,000
--	------------

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Canadian International Development Agency

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 15b – Canadian International Development				
Agency – Operating expenditures – To authorize a transfer of \$871,374 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this Vote				
	104,311,825	871,374	1	105,183,200
Vote 20b – Canadian International Development				
Agency – Grants				
	1,573,686,731	(5,800,000)	1	1,567,886,732
Vote 21b – Canadian International Development				
Agency – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$21,581,710 representing adjustments to the principal balances owed by six debtors:				
Columbia.....\$2,800,000				
El Salvador.....\$2,700,000				
Honduras.....\$3,300,000				
Nicaragua.....\$900,000				
Costa Rica.....\$2,300,000				
Egypt.....\$9,581,710				
– To authorize the transfer of \$4,928,626 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purpose of this Vote and to provide a further amount of				
	.....	4,928,626	16,653,084	21,581,710
Total Program.....	.....	.....	16,653,086	.....
Explanation of Requirement*				
		Increase Authority	\$000s	
Additional operating costs		Vote 15	871	
Additional grant requirements		Vote 20	28,165	
Debt forgiveness for six countries		Vote 21	21,582	
Gross Program Supplement				50,618
Less: Funds available from and within Vote 20 due to reduced contribution requirements		Vote 15	871	
		Vote 20	28,165	
		Vote 21	4,929	
			33,965	
			16,653	
Objects of Expenditure				
			\$000s	
Operating				
Transportation and Communications		(2)	871	
Other Subsidies and Payments		(12)	21,582	
			22,453	
Transfer Payments				
		(10)	28,165	
			50,618	
Less: Funds Available				
		(13)	33,965	
			16,653	

* Funds in the amount of \$20,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Canadian International Development Agency

Transfer Payments

\$

Grants

Partnership Program

Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs as well as specific programs and projects, to international financial institutions and for special program and project expenses directly related thereto

8,165,000

National Initiatives

Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general programs and specific programs, projects, activities and appeals and for special program and project expenses directly related thereto (*Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item*)

20,000,000

28,165,000

GOVERNOR GENERAL

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Governor General – Program expenditures.....	8,721,000	.....	723,521	9,444,521

Explanation of Requirement

	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....	Vote 1	700
Operating Budget carry forward	Vote 1	24
		724

Objects of Expenditure

	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 176
Transportation and Communications	(2) 180
Information	(3) 100
Professional and Special Services	(4) 50
Rentals	(5) 20
Utilities, Materials and Supplies	(7) 198
	724

HEALTH

Department

	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	Previous Estimates	New Appropriation	
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10b – Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$27,758,800 from Health Vote 1, and \$7,669,700 from Health Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1996-97 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	585,697,261	35,428,500	20,200,300
			641,326,061
Explanation of Requirement*		Increase Authority	\$000s
Additional grants and contributions requirements		Vote 10	55,629
Gross Program Supplement			55,629
Less: Funds available from Vote 1 (\$27,758,800) due to reduced operating requirements and from Vote 5 (\$7,669,700) due to reduced capital requirements		Vote 10	35,429
			20,200
Objects of Expenditure			\$000s
Transfer Payments	(10)		55,629
Less: Funds Available	(13)		35,429
			20,200
Transfer Payments			\$
Grants			
<i>Indian and Northern Health Services</i>			
Grants to individuals of Indian and Inuit ancestry in the form of bursaries to assist them in their health career studies			200,000
<i>Policy and Consultation</i>			
Grant to the Canadian Health Services Research Foundation to assist in the establishment and management of the Health Services Research Fund (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)			11,000,000
Contributions			
<i>Indian and Northern Health Services</i>			
Contributions for integrated Indian and Inuit community based Health Care Services			12,300,000
Payment to Indian bands, associations or groups for the control and provision of health services			10,000,000
Payment to Indian bands, associations or groups for the provision and control of Non-Insured Health Benefits			8,200,000
Contributions on behalf of, or to, Indians or Inuit towards the cost of construction, extension or renovation of hospitals and other health care delivery facilities and institutions as well as of hospital and health care equipment			5,600,000
Contributions for National Indian and Inuit time limited special initiatives			8,328,800
			44,428,800
			55,628,800

* Funds in the amount of \$11,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

HEALTH

Medical Research Council

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer \$	New Appropriation \$	\$
Vote 25b – Medical Research Council – The grants listed in the Estimates	233,762,765	.....	1	233,762,766
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Grant to the Canadian Health Services Research Foundation			Vote 25	2,000
Gross Program Supplement				2,000
Less: Funds available within Vote 25 due to reduced grant requirements			Vote 25	2,000
			
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Transfer Payments			(10)	2,000
Less: Funds Available			(13)	2,000
			
<u>Transfer Payments</u>				\$
	<u>Grants</u>			
<i>Grants and Scholarships</i>				
Grant to the Canadian Health Services Research Foundation				2,000,000

HEALTH

Patented Medicine Prices Review Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30b – Patented Medicine Prices Review Board –				
Program expenditures	2,823,950	.....	34,000	2,857,950
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 30	34
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	34

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Corporate Services Program

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Corporate Services – Program expenditures –				
To authorize the transfer of \$1,222,421 from				
Human Resources Development Vote 5, and				
\$7,801,726 from Human Resources Development				
Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the				
purposes of this Vote	59,366,150	9,024,147	1	68,390,298
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Realignment of operating funds			Vote 1	6,500
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 1	1,668
Additional operating costs			Vote 1	856
Gross Program Supplement				9,024
Less : Funds available from Vote 5 (\$1,222,421) due to reduced operating requirements and from				
Vote 10 (\$7,801,726) due to reduced contribution requirements			Vote 1	9,024
			
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	6,287
Transportation and Communications			(2)	216
Professional and Special Services			(4)	2,521
				9,024
Less: Funds Available			(13)	9,024
			

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Human Resources Investment and Insurance Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 6b – Human Resources Investment and Insurance				
– Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> , payment to reimburse the Government Annuity Account in respect of 202 overpayments made from the Account and interest due, amounting in the aggregate to \$9,766.78 – To authorize the transfer of \$9,766 from Human Resources Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote .....	.....	9,766	1	9,767
Statutory – The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>	110,500,000	.....	(32,180,000)	78,320,000
Statutory – The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	256,200,000	.....	144,982,000	401,182,000
Statutory – The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> ...	253,200,000	.....	(9,302,000)	243,898,000
Statutory – Grants pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (S.C. 1994, c. 28)	23,400,000	.....	(4,200,000)	19,200,000
Statutory – Canada Assistance Plan – Payments to provinces and territories under the <i>Canada Assistance Plan</i> and the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i> .....	.....	.....	155,093,000	155,093,000
Statutory – Post-Secondary Education payments to provinces and territories made pursuant to the <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977</i> .....	.....	.....	1,000,000	1,000,000
Total Program .....	.....	9,766	255,393,001	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Payment to reimburse the Government Annuity Account	Vote 6	10
(S) Interest payments under the <i>Canada Student Loans Act</i>	Statutory	(32,180)
(S) Funds for liabilities under the <i>Canada Student Loans Act</i>	Statutory	144,982
(S) Interest and other payments under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	Statutory	(9,302)
(S) Grants pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	Statutory	(4,200)
(S) Canada Assistance Plan payments	Statutory	155,093
(S) Post-Secondary Education payments to provinces and territories	Statutory	1,000
Gross Program Supplement		255,403
Less : Funds available from Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 6	10
		255,393

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Human Resources Investment and Insurance Program

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	10
Transfer Payments	(10)	255,393
		255,403
Less: Funds Available	(13)	10
		<u>255,393</u>

Transfer Payments **\$**

Grants

Human Resources Investment

(S) Special Opportunity Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the *Canada Student Financial Assistance Act Regulations* **(4,200,000)**

Contributions

Human Resources Investment

(S) The provision of funds for interest payments to lending institutions under the *Canada Student Loans Act*.. (32,180,000)
 (S) The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the *Canada Student Loans Act* 144,982,000
 (S) The provision of funds for interest and other payments to lending institutions under the *Canada Student Financial Assistance Act* (9,302,000)
 (S) Canada Assistance Plan - Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1997* 155,093,000
 (S) Transfer payments to the provinces and territories in respect of post-secondary education made pursuant to the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977* 1,000,000
259,593,000
255,393,000

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Labour Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 15b – Labour – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$791,999 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	46,922,553	791,999	1	47,714,553
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional resources in respect of employee departure programs			Vote 15	472
Additional operating costs			Vote 15	320
Gross Program Supplement				792
Less : Funds available from Vote 20 due to reduced contribution requirements.....			Vote 15	792
			
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	472
Transportation and Communications			(2)	79
Professional and Special Services			(4)	241
				792
Less: Funds Available			(13)	792
			

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Income Security Program

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Budgetary				
Vote 25b – Income Security – Program expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account – To authorize the transfer of \$13,349,998 from Human Resources Development Vote 10, and \$308,001 from Human Resources Development Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote.....	88,492,150	13,657,999	1	102,150,150
Statutory – Old Age Security payments (R.S., c. O-9).....	16,743,000,000	.....	(196,000,000)	16,547,000,000
Statutory – Guaranteed Income Supplement payments (R.S., c. O-9).....	4,745,000,000	.....	(126,000,000)	4,619,000,000
Statutory – Spouse's Allowance payments (R.S., c. O-9) .	419,000,000	.....	(8,000,000)	411,000,000
Total Program.....	.....	13,657,999	(329,999,999)	.....
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
Major Crown Project – Income Security Program Redesign.....			Vote 25	9,182
Additional operating costs.....			Vote 25	3,100
Additional resources in respect of employee departure programs.....			Vote 25	1,376
(S) Old Age Security.....			Statutory	(196,000)
(S) Guaranteed Income Supplement.....			Statutory	(126,000)
(S) Spouse's Allowance.....			Statutory	(8,000)
Gross Program Supplement.....				(316,342)
Less : Funds available from Vote 10 (\$13,349,998) and Vote 20 (\$308,001) due to reduced contribution requirements			Vote 25	13,658
				(330,000)

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Department

Income Security Program

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel.....	(1)	1,376
Transportation and Communications	(2)	843
Information.....	(3)	1,680
Professional and Special Services.....	(4)	9,723
Utilities, Materials and Supplies	(7)	36
		<hr/> 13,658
Transfer Payments.....	(10)	(330,000)
		<hr/> (316,342)
Less: Funds Available	(13)	13,658
		<hr/> (330,000)
<u>Transfer Payments</u>		\$
	<u>Grants</u>	
<i>Income Security</i>		
(S) Old Age Security payments.....		(196,000,000)
(S) Guaranteed Income Supplement payments		(126,000,000)
(S) Spouse's Allowance payments.....		(8,000,000)
		<hr/> (330,000,000)

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT

Canadian Centre for Occupational Health and Safety

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40b – Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	1,770,000	.....	263,816	2,033,816
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 40	264
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	58
Professional and Special Services			(4)	131
Utilities, Materials and Supplies			(7)	75
				264

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer \$	New Appropriation \$	\$
Vote 1b – Administration – Program expenditures	60,849,200	.....	9,052,622	69,901,822

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	9,053

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Personnel	(1)	6,629
Transportation and Communications	(2)	477
Information	(3)	91
Professional and Special Services	(4)	1,483
Rentals	(5)	59
Purchased Repair and Maintenance	(6)	140
Utilities, Materials and Supplies	(7)	174
		9,053

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 5b – Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$2,126,702 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and provide a further amount of	177,447,300	2,126,702	24,495,961	204,069,963
<u>Vote 6b – Indian and Inuit Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in right of Canada amounting to:</u>				
(a) \$547,399 representing the principal of 10 accounts owed by 9 debtors arising from direct loans made from the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i> ;				
(b) \$42,300 representing the principal of 5 accounts owed by 5 debtors arising from direct loans made from the Indian Housing Assistance Account, established by Indian Affairs and Northern Development Vote L51a <i>Appropriation Act No. 9, 1966</i> ; and				
(c) \$1,500,000 representing the difference between the gross book value and the fair market value of principal balances of 60 direct loans made from the Indian Economic Development Fund in relation to the sale of the loan portfolio to Wi-Chi-Way-Win Capital Corporation, Manitoba .....	.....	.....	2,089,699	2,089,699
<u>Vote 7b – Indian and Inuit Affairs – To reduce from \$50,598,234 to \$48,550,835 the amount that may be outstanding at any time under the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, <i>Appropriation Act No. 1, 1970</i> .....</u>	.....	.....	1	1
Vote 15b – Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,070,652 from Indian Affairs and Northern Development Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	3,670,306,989	1,070,652	42,377,061	3,713,754,702
Total Program.....	.....	3,197,354	68,962,722	.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....	Vote 5	26,623
Debt write off.....	Vote 6	2,090
Additional grants and contributions.....	Vote 15	43,448
Loan authority reduction.....	Vote 7	
Gross Program Supplement.....		72,161
Less: Funds available from Vote 10 (\$2,126,702) due to reduced capital requirements and from Vote 40 (\$1,070,652) due to reduced contribution requirements.....	Vote 5 Vote 15	2,127 1,071
		3,198
		68,963
Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Personnel.....	(1)	16,739
Transportation and Communications.....	(2)	1,671
Information.....	(3)	112
Professional and Special Services.....	(4)	3,954
Rentals.....	(5)	217
Purchased Repair and Maintenance.....	(6)	493
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	173
Other Subsidies and Payments.....	(12)	5,354
		28,713
Transfer Payments.....	(10)	43,448
		72,161
Less: Funds Available.....	(13)	3,198
		68,963
Transfer Payments		\$
Grants		
Claims		
Grant to the James Bay Crees, the Oujé-Bougoumou Crees and the Naskapi bands of Quebec.....		774,250
Indian and Inuit Programming		
Grants to individual Indians and Inuit and organizations to support their post-secondary educational advancement (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>).....		1,150,000
Contributions		
Indian and Inuit Programming		
Contribution to the Province of Quebec, in respect of Cree and Inuit education as described in the James Bay and Northern Quebec Agreement.....		41,523,463
		43,447,713

* Funds in the amount of \$1,150,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Northern Affairs Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 35b – Northern Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,207,551 from Indian Affairs and Northern Development Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote.....	74,254,800	3,207,551	1	77,462,352
Vote 36b – Northern Affairs – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off from the Accounts of Canada certain debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$17,942 representing the principal of 1 account owed by 1 debtor arising from direct loans made from the Inuit Loan Fund, established under the authority of Resources and Development Vote 546, <i>Appropriation Act No. 3, 1953</i> – To authorize the transfer of \$17,942 from Indian Affairs and Northern Development Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote .....	.....	17,941	1	17,942
Total Program.....	.....	3,225,492	2	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....	Vote 35	3,208
Debt write off	Vote 36	18
Gross Program Supplement		3,226
Less: Funds available from Vote 40 due to reduced contribution requirements.....	Vote 35	3,208
	Vote 36	18
		3,226
	

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Transportation and Communications	(2) 80
Information.....	(3) 76
Professional and Special Services	(4) 1,751
Rentals.....	(5) 780
Purchased Repair and Maintenance	(6) 142
Utilities, Materials and Supplies	(7) 379
Other Subsidies and Payments	(12) 18
	3,226
Less: Funds Available	(13) 3,226

INDUSTRY

Department

Industry and Science Development Program

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 1b – Industry and Science Development – Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research – To authorize the transfer of \$12,508,489 from Industry Vote 5, and \$1,349,935 from Industry Vote 20, <i>Appropriation Act</i> <i>No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	369,300,177	13,858,424	1	383,158,602
Vote 2b – Pursuant to paragraph 6(1)(d) of the <i>Small Business Loans Act</i>, to increase from \$12,000,000,000 to \$14,000,000,000 the aggregate principal amount of the loans submitted by all lenders to the Minister and registered as guaranteed business improvement loans made during the period set out in that paragraph .....	.....	.....	1	1
Total Program .....	.....	13,858,424	2	.....
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Youth Employment Initiatives			Vote 1	5,978
Additional operating costs			Vote 1	4,380
Community Access Program			Vote 1	3,500
<i>Small Business Loans Act</i> – Authority to increase lending ceiling			Vote 2	.....
Gross Program Supplement				13,858
Less: Funds available from Vote 5 (\$12,508,489) due to reduced contribution requirements and from Vote 20 (\$1,349,935) due to reduced operating requirements			Vote 1	13,858
			
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	13,858
Less: Funds Available			(13)	13,858
			

INDUSTRY

Department

Services to the Marketplace Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 21b – Services to the Marketplace – To amend				
Consumer and Corporate Affairs Vote 2b,				
<i>Appropriation Act No. 3, 1993-94</i> by decreasing from				
\$25,000,000 to \$15,000,000 the amount by which the				
aggregate of expenditures may exceed revenues				
received in respect of the purposes of the Canadian				
Intellectual Property Office Revolving Fund			1	1
Statutory – Canadian Intellectual Property Office				
Revolving Fund	(1,073,000)	.....	10,523,000	9,450,000
Total Program .....	.....	.....	10,523,001	.....
Explanation of Requirement				
		Increase Authority	\$000s	
Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund – Decrease in draw-down authority		Vote 21	.....
(S) Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund – Additional requirements		Statutory	10,523	
			10,523	
Objects of Expenditure				
			\$000s	
Operating				
Professional and Special Services		(4)	10,523	

INDUSTRY

Atlantic Canada Opportunities Agency

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 25b – Atlantic Canada Opportunities Agency –				
Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,124,482 from Industry Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	39,947,000	3,124,482	1	43,071,483
Vote 26b – Pursuant to Section 25 of the <i>Financial Administration Act</i> to write off from the Accounts of Canada, certain debts and obligations due to Her Majesty in right of Canada amounting to \$3,730,042, representing the principal balances of 35 direct loans made between 1973 and 1984 in Newfoundland and Labrador by the Newfoundland and Labrador Development Corporation (NLDC) established by the <i>Special Areas Act, 1972</i>				
	.....	.....	3,730,042	3,730,042
Total Program .....	.....	3,124,482	3,730,043	.....
Explanation of Requirement				
		Increase Authority	\$000s	
Operating Budget carry forward		Vote 25	2,023	
Additional operating costs		Vote 25	1,101	
Debt write off		Vote 26	3,730	
Gross Program Supplement			6,854	
Less: Funds available from Vote 30 due to reduced contribution requirements		Vote 25	3,124	
			3,730	
Objects of Expenditure				
			\$000s	
Operating				
Personnel		(1)	450	
Transportation and Communications		(2)	100	
Information		(3)	100	
Professional and Special Services		(4)	1,958	
Rentals		(5)	146	
Purchased Repair and Maintenance		(6)	53	
Utilities, Materials and Supplies		(7)	125	
Other Subsidies and Payments		(12)	3,850	
			6,782	
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment		(9)	72	
			6,854	
Less: Funds Available		(13)	3,124	
			3,730	

INDUSTRY

Canadian Space Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40b – Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$814,781 from Industry Vote 50, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	57,837,618	814,781	1	58,652,400
Vote 50b – Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates.....	39,590,000	(814,781)	1	38,775,220
Total Program.....	.....	.....	2	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....	Vote 40	815
Increased grants.....	Vote 50	63
Gross Program Supplement		878
Less: Funds available from and within Vote 50 due to reduced grant and contribution requirements	Vote 40	815
	Vote 50	63
		878
	

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	151
Professional and Special Services	(4)	573
Utilities, Materials and Supplies	(7)	91
		815
Transfer Payments	(10)	63
		878
Less: Funds Available	(13)	878
	

<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Grants</u>		
<i>Space Technology</i>		
Grants for Scholarships for space-related research		27,000
<i>Executive and Horizontal Coordination</i>		
Grants for the Promotion of the Canadian Space Program and the Commercial Exploitation of Space Technology.....		36,000
		63,000

INDUSTRY

Federal Office of Regional Development – Quebec

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 70b – Federal Office of Regional Development – Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,120,949 from Industry Vote 75, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote.....	25,272,000	3,120,949	1	28,392,950
Statutory – Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i>	70,000,000	.....	15,536,000	85,536,000
Total Program.....	.....	3,120,949	15,536,001	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs.....			Vote 70	1,950
Operating Budget carry forward			Vote 70	1,171
(S) Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i>			Statutory	15,536
Gross Program Supplement				18,657
Less: Funds available from Vote 75 due to contributions requirements.....			Vote 70	3,121
				15,536
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Information			(3)	430
Professional and Special Services			(4)	1,148
Rentals			(5)	438
Purchased Repair and Maintenance			(6)	332
Utilities, Materials and Supplies			(7)	19
				2,367
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	754
Transfer Payments			(10)	15,536
				18,657
Less: Funds Available			(13)	3,121
				15,536
<hr/>				
Transfer Payments				\$
<hr/>				
			Contributions	
<i>Promotion of the Economic Development of the Regions of Quebec</i>				
(S) Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i>				15,536,000

INDUSTRY

National Research Council of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 90b – National Research Council of Canada – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,881,684 from Industry Vote 80, and \$3,931,315 from Industry Vote 85, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote.....				
	124,571,000	5,812,999	1	130,384,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional grant and contribution requirements			Vote 90	5,813
Gross Program Supplement				5,813
Less: Funds available from Vote 80 (\$1,881,684) due to reduced operating requirements and from Vote 85 (\$3,931,315) due to reduced capital requirements			Vote 90	5,813
			
Objects of Expenditure				
				\$000s
Transfer Payments			(10)	5,813
Less: Funds Available			(13)	5,813
			
New Major Capital Projects (Information only – no appropriation required)				
		Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1996-97	
		\$000s	\$000s	
<i>National Research and Development</i>				
NOVA SCOTIA				
Halifax				
Bioinformatics Network Project		535	535	
Nuclear magnetic resonance upgrade		500	500	
QUEBEC				
Boucherville				
Mould-making and material processing		500	500	
Montreal				
Soil remediation		1,703	1,703	
ONTARIO				
Ottawa				
Steacie Institute for Molecular Sciences relocation		1,265	1,265	
Stereolithography apparatus		675	675	
BRITISH COLUMBIA				
Vancouver				
CNC (Computer Numerically Controlled) router		500	200	

INDUSTRY

National Research Council of Canada

<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Grants</u>		
<i>Program Management</i>		
International Affiliations		35,000
<u>Contributions</u>		
<i>National Research and Development</i>		
National Science Foundation of the United States in support of the construction and operation of the Gemini Telescopes		3,375,000
Canada's share of the costs of the Canada-France-Hawaii Telescope Corporation		490,000
		3,865,000
<i>Support for the National Science and Technology Infrastructure</i>		
Contributions to Canadian firms to develop, adapt and exploit technology		1,913,000
		5,813,000

INDUSTRY
Natural Sciences and Engineering Research Council

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 100b – Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the				
Estimates	432,737,000	.....	2,000,000	434,737,000
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Increased grants within the Research Grants Program.....			Vote 100	2,000
Objects of Expenditure				\$000s
Transfer Payments			(10)	2,000
Transfer Payments				\$
Grants				
<i>Grants and Scholarships</i>				
Grants and Scholarships				2,000,000

INDUSTRY

Social Sciences and Humanities Research Council

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 105b – Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	7,501,000	.....	46,000	7,547,000
Vote 110b – Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	83,426,000	.....	352,700	83,778,700
Total Program.....	.....	.....	398,700	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 105	46
Grants under Immigration and the Metropolis	Vote 110	353
		399

<u>Objects of Expenditure</u>	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 40
Transportation and Communications	(2) 6
	46
Transfer Payments	(10) 353
	399

<u>Transfer Payments</u>	\$
--------------------------	----

<u>Grants</u>	
<i>Grants and Scholarships</i>	
Grants and Scholarships	352,700

INDUSTRY
Statistics Canada

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 120b – Statistics Canada – Program expenditures...	388,542,000	.....	15,861,606	404,403,606
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 120	11,682
Additional operating costs			Vote 120	4,180
				15,862
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	1,799
Transportation and Communications			(2)	987
Information			(3)	266
Professional and Special Services			(4)	5,773
Rentals			(5)	407
Purchased Repair and Maintenance			(6)	117
Utilities, Materials and Supplies			(7)	313
				9,662
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	6,200
				15,862

JUSTICE

Department

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer \$	New Appropriation \$	\$
Vote 1b – Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$7,120,551 from Justice Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1996-97 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	201,857,586	7,120,551	7,040,883	216,019,020
Vote 5b – Justice – The grants listed in the Estimates	260,341,058	(7,120,551)	1	253,220,508
Total Program.....	.....	.....	7,040,884	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Additional operating costs	Vote 1	5,674
Preparation for anticipated Child Support guidelines and reforms	Vote 1	3,148
Preparation for implementation of the <i>Firearms Act</i>	Vote 1	2,759
Aboriginal Justice Strategy	Vote 1	2,580
Increased grant to National Judicial Institute	Vote 5	140
Gross Program Supplement		14,301
Less: Funds available from and within Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 5	7,260
		7,041

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel	(1) 7,285
Transportation and Communications	(2) 1,654
Information	(3) 498
Professional and Special Services	(4) 3,545
Rentals	(5) 9
Purchased Repair and Maintenance	(6) 222
Utilities, Materials and Supplies	(7) 619
	13,832
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 27
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 302
	329
Transfer Payments	(10) 140
	14,301
Less: Funds Available	(13) 7,260
	7,041

Transfer Payments \$

Grants

Law and Policy	
National Judicial Institute	140,000

* Funds in the amount of \$5,684,773 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

JUSTICE

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 15b – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures	4,493,550	.....	200,000	4,693,550
Vote 20b – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	533,200	.....	375,000	908,200
Total Program.....	.....	.....	575,000	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Legal counsel for defence of judges.....	Vote 15	200
Inquiry and other legal costs	Vote 20	375
		575

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 575

* Funds in the amount of \$575,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

JUSTICE

Human Rights Tribunal Panel

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 21b – Human Rights Tribunal Panel – Program				
expenditures	1,904,600	.....	370,000	2,274,600
<hr/>				
Explanation of Requirement*			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 21	370
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	105
Information			(3)	5
Professional and Special Services			(4)	218
Rentals			(5)	40
Purchased Repair and Maintenance			(6)	(20)
Utilities, Materials and Supplies			(7)	17
				365
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	5
				370

* Funds in the amount of \$370,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

NATIONAL DEFENCE
Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 1b – National Defence – Operating expenditures.....	7,148,221,000	.....	61,013,729	7,209,234,729
Vote 5b – National Defence – Capital expenditures.....	2,484,197,755	.....	61,300,000	2,545,497,755
Vote 10b – National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions.....	172,332,658	.....	128,400,317	300,732,975
Total Program.....	.....	.....	250,714,046	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Civilian/Forces Reduction Plan and Employee Departure Program.....	Vote 1	61,014
Additional capital costs.....	Vote 5	61,300
Additional grants and contributions.....	Vote 10	134,941
Gross Program Supplement.....		257,255
Less : Funds available within Vote 10 due to reduced contribution requirements.....	Vote 10	6,541
		250,714

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....	(1) 61,014
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9) 61,300
Transfer Payments.....	(10) 134,941
	257,255
Less: Funds Available.....	(13) 6,541
	250,714

* Funds in the amount of \$73,808,614 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

NATIONAL DEFENCE

Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1996-97
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only – no appropriation required)		
<i>Construction</i>		
NEWFOUNDLAND		
Naval Reserve Division – Pleasantville, Newfoundland (Phase 1)	2,600	2,341
NEW BRUNSWICK		
Militia Training Support Centre – CFB Gagetown & Camp Aldershot	6,060	6,060
Relocate CFSME Operations/Training Complex – CFB Gagetown	28,898	17,195
Base Consolidation – CFB Moncton	8,920	8,000
Base Medical/Dental Clinic – CFB Gagetown	7,797	5,299
CFSME Technical/Support Services Facilities – CFB Gagetown	17,641	6,964
Camp Petersville Improvement – CFB Gagetown	12,790	500
QUEBEC		
Officer Candidate School to Det St-Jean	5,900	5,400
Enlargement Land Maintenance Facility CFB Valcartier	4,652	2,802
New Range Facilities – Det St-Jean	9,500	9,500
5 Service Battalion Complex – CFB Valcartier	2,000	1,500
Transfer of St Hubert Units – CFB Montreal	13,120	7,500
New Roof for the Naval Engineering and Test Establishment – CFB Montreal	3,000	3,000
Extension to Multi-Use Maintenance Facility – 3 Wing Bagotville	3,000	250
ONTARIO		
CFSATE Aviation Squadron Refinishing Facility – CFB Borden	2,360	2,240
Naval Reserve Division – CFRB Hamilton	5,150	2,800
Cadet Camp Facilities – CFB Borden	16,250	7,250
ALBERTA		
Construct Vehicle/Maintenance Facility for the Lord Strathcona Horse – CFBEdmonton	2,300	2,100
Re-locate 1 Field Ambulance & Vehicle Wash and Fueling Facilities – CFB Edmonton	7,790	7,440
Lecture Training Facility – CFB Edmonton	13,200	12,600
1 CMBG HQ & Sigs Sqn and 1 MP PI Facility – CFB Edmonton	15,000	10,500
Range and Training Area Facilities – CFB Edmonton	6,000	4,850
Fitness Facilities – CFB Edmonton	4,637	3,150
Summer Tented Camp – Det Wainwright	3,800	3,800
Electrical and Mechanical Engineering Facility – CFB Cold Lake	1,000	200
Military Training Support Centre, West Infrastructure – Det Wainwright	6,010	1,670
Single Quarters – CFB Edmonton	24,580	14,780
MTSC West Barrack Block 1 – Det Wainwright	11,933	8,500
Sweeper Garage – CFB Cold Lake	1,520	1,520
Vehicle Washrack – Det Wainwright	3,000	3,000
Rail Spur – Det Wainwright	1,000	1,000
Upgrade Perimeter Road – Det Wainwright	1,000	1,000
BRITISH COLUMBIA		
Aircraft Wash Facility – 19 Wing Comox	5,650	4,630
CF School of Search and Rescue – 19 Wing Comox	1,850	850
NORTH WEST TERRITORIES		
Relocate 440 Squadron – Yellowknife	2,800	2,800

NATIONAL DEFENCE

Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1996-97
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only – no appropriation required)		
<i>Equipment</i>		
<i>Ships</i>		
Tug Replacement.....	2,900	2,900
CFAV Beamsville Replacement	2,400	2,400
<i>Military Pattern Vehicles</i>		
Light High Mobility Carrier – Op Griffon.....	2,037	2,037
Container Handling Systems for HLVW	2,930	2,930
Improved Land Mine Detection Capability	27,253	6,547
APC Life Extension	5,008	2,103
<i>Aircraft and Engines</i>		
Canadian Search and Rescue Helicopter Project	3,335	1,735
Two CC-130 Hercules Aircraft	108,691	14,159
<i>Armament</i>		
Light Support Vehicle Wheeled Mortar Specially Equipped Vehicle.....	1,456	1,456
Leopard Thermal Sight.....	145,576	32,778
Grenade Projector.....	16,237	3,612
<i>Electronics and Communications Equipment</i>		
ROCC/SOCC Modernization Project	6,394	2,660
Cable Network Modernization Across Canada.....	7,704	2,999
NCR Cable Network Modernization.....	1,581	724
Defence Wide Area Network	2,406	2,406
Integrated Services Access Points (ISAP)	3,109	3,109
Defence Information Network (Version 1.3)	2,398	2,398
Defence Telephone System Evolution Project.....	4,872	4,651
Position Determination and Navigation Systems.....	73,232	13,763
Maritime Communications Data Project.....	7,549	877
Defence Message Handling System.....	47,213	14,524
Joint Command, Control and Intelligence System.....	3,149	3,149
External Base Cable Network Modernization.....	14,139	7,243
SHINCOM 2100 Series Dual Switch.....	2,625	350
Jammer Suites for the Bison.....	1,913	835
Low Profile Night Vision Goggle System.....	2,953	199
CF-18 Integrated Support Station.....	9,060	2,277
Remoting of naval Radio Stations.....	43,805	923
CF-18 Warning Receiver Modernization	7,693	3,563
Land Force Command System.....	179,945	5,037
Joint Command, Control and Intelligence System (JC2IS)	7,272	3,647
Comm Data Link 16 Project	26,238	1,973
<i>Special Training Equipment</i>		
Laser-based Direct Fire Weapon Effects Simulator and Instrumentation	1,148	1,148
Canadian Action Speed Tactical Trainer Replacement	2,000	2,000
Recognition Trainer.....	2,132	374
Direct Fire Television Training System.....	2,226	2,226
<i>Miscellaneous Equipment</i>		
Surface Munitions Clearance Device.....	6,235	562
Ionizing Radiation Safety Equipment	8,402	1,398
Deep Seabed Intervention System	2,800	1,500
Multi-Use Tool Acquisition	2,719	2,719
Environmental Clothing	62,272	846
Integrated Protective Clothing and Equipment – Phase 1 – Definition	16,283	3,159
<i>Ammo & Bombs</i>		
CF-18 Air to Air Weapons Project.....	1,580	1,580

NATIONAL DEFENCE

Department

Transfer Payments

\$

Grants*

Policy Direction and Management Services

Conference of Defence Associations	44,000
Shelburne Park Development Agency	382,000
Province of New Brunswick	5,500,000
Mill Cove Park Development Agency	215,403
Institute for Environmental Monitoring and Research.....	400,000
	<u>6,541,403</u>

Contributions

Policy Direction and Management Services

Contributions to the provinces for assistance related to natural disasters (\$100,000,000 of this amount relates to the Saguenay flood).....	128,400,317
	<u>134,941,720</u>

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these grants.

NATIONAL REVENUE

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – National Revenue – Operating expenditures....	1,901,821,359	.....	54,328,314	1,956,149,673
Vote 5b – National Revenue – Capital expenditures	12,741,000	.....	845,000	13,586,000
Vote 10b – National Revenue – Contributions	92,750,000	.....	10,000,000	102,750,000
Total Program.....	.....	.....	65,173,314	.....

<u>Explanation of Requirement</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Additional operating costs.....	Vote 1	37,716
Preparation for implementation of the Harmonized Sales Tax	Vote 1	16,612
Additional capital costs	Vote 5	845
Contributions to the Province of Quebec in respect of the joint administration costs of federal and provincial sales taxes.....	Vote 10	10,000
		65,173

<u>Objects of Expenditure</u>	<u>\$000s</u>
Operating	
Personnel	(1) 30,861
Transportation and Communications	(2) 692
Information.....	(3) 5,388
Professional and Special Services.....	(4) 7,000
Rentals.....	(5) 744
Purchased Repair and Maintenance	(6) 3,257
Utilities, Materials and Supplies	(7) 1,085
	49,027
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works.....	(8) 845
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9) 5,301
	6,146
Transfer Payments.....	(10) 10,000
	65,173

Transfer Payments	\$
--------------------------	-----------

Contributions

Assistance to Clients and Assessment of Returns

Contributions to the Province of Quebec in respect of the joint administration costs of federal and provincial sales taxes.....	10,000,000
--	-------------------

NATURAL RESOURCES

Department

Budgetary	Previous	This Supplementary Estimate		Total
	Estimates	Transfer	New Appropriation	Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Natural Resources – Operating expenditures and under paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenue received during the year from the sale of goods and the provision of services as part of the departmental operations	400,570,000	.....	24,854,952	425,424,952
Vote 10b – Natural Resources – The grant listed in the Estimates and contributions	51,537,408	.....	6,000,000	57,537,408
Statutory – Payments to Interprovincial Pipe Line Incorporated in respect of deficiencies related to the Montreal extension	2,000,000	.....	(2,000,000)	.....
Statutory – Canada/Nova Scotia Offshore Petroleum Board	680,000	.....	184,000	864,000
Statutory – Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund	5,000	.....	110,000	115,000
Statutory – Nova Scotia Offshore Revenue Equalization Offset Payment .....	.....	.....	19,847,000	19,847,000
Total Program.....	.....	.....	48,995,952	.....

<u>Explanation of Requirement*</u>	<u>Increase Authority</u>	<u>\$000s</u>
Additional resources in respect of employee departure programs	Vote 1	2,803
Operating Budget carry forward	Vote 1	22,052
Grant to the Royal Canadian Geographic Society	Vote 10	1,000
Contribution to Laboratoires MDS	Vote 10	5,000
Payments to Interprovincial Pipe Line Incorporated in respect of deficiencies related to the Montreal extension	Statutory	(2,000)
Canada/Nova Scotia Offshore Petroleum Board	Statutory	184
Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund(s)	Statutory	110
Contribution to Nova Scotia to offset a reduction in equalization payments	Statutory	19,847
		48,996

* Funds in the amount of \$5,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

NATURAL RESOURCES

Department

<u>Objects of Expenditure</u>		\$000s
<u>Operating</u>		
Personnel	(1)	6,655
Transportation and Communications	(2)	1,013
Information	(3)	393
Professional and Special Services	(4)	12,089
Rentals	(5)	247
Purchased Repair and Maintenance	(6)	307
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4,151
		24,855
Transfer Payments	(10)	24,141
		48,996
<u>Transfer Payments</u>		\$
<u>Grants</u>		
<u>Earth Sciences</u>		
Grant to the Royal Canadian Geographic Society		1,000,000
<u>Contributions</u>		
<u>Energy</u>		
(S) Payments to Interprovincial Pipe Line Incorporated in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line System		(2,000,000)
(S) Contribution to the Canada/Nova Scotia Offshore Petroleum Board		184,000
(S) Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund(s)		110,000
(S) Nova Scotia Offshore Revenue Equalization Offset Payment		19,847,000
Contribution to Laboratoires MDS		5,000,000
		23,141,000
		24,141,000

NATURAL RESOURCES

Atomic Energy Control Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20b – Atomic Energy Control Board – Program				
expenditures.....	42,137,550	.....	1,474,000	43,611,550
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
CANDU-9 Design Project.....			Vote 20	1,474
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel.....			(1)	350
Transportation and Communications.....			(2)	403
Professional and Special Services.....			(4)	514
Rentals.....			(5)	108
Utilities, Materials and Supplies.....			(7)	99
				1,474

NATURAL RESOURCES
Atomic Energy of Canada Limited

	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25b – Payments to Atomic Energy of Canada				
Limited for operating and capital expenditures.....	174,054,000	.....	23,400,000	197,454,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Payment to Centre canadien de fusion magnétique			Vote 25	19,000
National Fusion Program			Vote 25	4,400
				23,400
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	23,400

The Senate

100 SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1996-97

PRIVY COUNCIL
Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1b – Privy Council – Program expenditures	74,008,400	.....	4,108,900	78,117,300
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Resources for the Commission of Inquiry on the Blood System in Canada and related legal costs			Vote 1	4,109
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	4,109

PRIVY COUNCIL
Canadian Centre for Management Development

	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Budgetary				
Vote 5b – Canadian Centre for Management Development – Program expenditures.....	8,418,000	.....	493,700	8,911,700
Vote 6b – RADIAN Revolving Fund – To authorize the Minister a) to adjust the accounts of the RADIAN Revolving Fund downward by an amount of \$2,480,969 representing operating losses incurred since 1993-94, and b) to repeal Statutory Authority, PCO Vote 6b Appropriation Act No. 3, 1993-94				
Total Program.....	.....	.....	1	1
			493,701	.....
<hr/>				
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 5	444
Additional operating costs			Vote 5	50
Authority to adjust the accounts of the RADIAN Revolving Fund			Vote 6	.....
Authority to repeal Statutory Authority of the RADIAN Revolving Fund			Vote 6	.....
				494
<hr/>				
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	494

PRIVY COUNCIL

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Canadian Intergovernmental Conference Secretariat – Program expenditures.....	2,899,000	.....	146,950	3,045,950
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 10	147
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Transportation and Communications			(2)	70
Professional and Special Services			(4)	37
Rentals			(5)	40
				147

PRIVY COUNCIL
Chief Electoral Officer

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates \$
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Statutory – Expenses of elections	20,650,000	.....	20,733,500	41,383,500
<u>Explanation of Requirement</u>				Increase Authority \$000s
Expenses of elections			Statutory	20,734
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	20,734

PRIVY COUNCIL

National Round Table on the Environment and the Economy

Budgetary	This Supplementary Estimate			Total Estimates
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	
Vote 30b – National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures.....	3,106,000	.....	189,650	3,295,650
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 30	157
Additional operating costs.....			Vote 30	33
				190
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Information			(3)	5
Professional and Special Services.....			(4)	185
				190

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Real Property Services Program

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New	
			Appropriation \$	
Vote 5b – Real Property Services – Capital expenditures	278,647,000	.....	12,400,000	291,047,000
Statutory – Real Property Services Revolving Fund	(19,737,000)	.....	17,148,000	(2,589,000)
Total Program.....	.....	.....	29,548,000	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
United States Embassy Exchange of Properties	Vote 5	12,400
Realignment of expenditure reductions for the Real Property Services Revolving Fund	Statutory	17,148
		29,548

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4) 17,148
Capital	
Construction and/or Acquisition of Land, Buildings, and Works	(8) 12,400
	29,548

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Supply and Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 14b – Translation Bureau – To authorize the Minister to adjust the accounts of the Translation Bureau Revolving Fund downwards by an amount of \$16,600,000 representing operating forecast losses incurred during the three-year transition period towards self-sufficiency.....	.....	.....	1	1
Vote 15b – Supply and Services – Program expenditures	465,094,535	.....	4,076,440	469,170,975
Statutory – Canada Communication Group Revolving Fund.....	19,000	.....	(21,038,000)	(21,019,000)
Statutory – Consulting and Audit Canada Revolving Fund.....	(740,000)	.....	100,000	(640,000)
Statutory – Translation Bureau Revolving Fund.....	7,463,000	.....	2,122,000	9,585,000
Statutory – Government Telecommunications and Informatics Services Revolving Fund.....	.....	.....	2,288,630	2,288,630
Total Program.....	.....	.....	(12,450,929)	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	\$000s
Authority to adjust the accounts of the Translation Bureau Revolving Fund.....	Vote 14	.....
Additional operating costs.....	Vote 15	4,076
Divestiture of the Canada Communication Group.....	Statutory	(21,038)
Additional resources in respect of employee departure programs.....	Statutory	4,511
		(12,451)

Objects of Expenditure	\$000s
Operating	
Personnel.....(1)	4,396
Transportation and Communications.....(2)	74
Professional and Special Services.....(4)	3,894
Purchased Repair and Maintenance.....(6)	(875)
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	(20,148)
	(12,659)
Capital	
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	208
	(12,451)

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Crown Corporations Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
Budgetary	\$	\$	\$	\$
Vote 20b – Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures	3,000,000	.....	800,000	3,800,000
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Additional operating and capital costs			Vote 20	800
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	800

SOLICITOR GENERAL
Department

Budgetary	This Supplementary Estimate			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 1b – Solicitor General – Operating expenditures –				
To authorize the transfer of \$10,499,999 from				
Solicitor General Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2,</i>				
<i>1996-97 for the purposes of this Vote</i>				
	20,727,020	10,499,999	1	31,227,020
<hr/>				
<u>Explanation of Requirement</u>			Increase Authority	\$000s
First Nations Community Policing Services			Vote 1	10,500
Gross Program Supplement				10,500
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements.....			Vote 1	10,500
			
<hr/>				
<u>Objects of Expenditure</u>				\$000s
Operating				
Professional and Special Services			(4)	10,500
Less: Funds Available			(13)	10,500
			
<hr/>				

SOLICITOR GENERAL
Office of the Correctional Investigator

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		
		Transfer \$	New Appropriation \$	Total Estimates \$
Vote 30b – Office of the Correctional Investigator –				
Program expenditures	1,132,000	.....	9,544	1,141,544
Explanation of Requirement				
			Increase Authority	\$000s
Additional operating costs			Vote 30	10
Objects of Expenditure				
				\$000s
Operating				
Professional and Special Services				(4)
				10

SOLICITOR GENERAL
Royal Canadian Mounted Police

Budgetary	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
	\$	Transfer	New Appropriation	\$
Vote 35b – Law Enforcement – Operating expenditures				
– To authorize the transfer of \$4,431,500 from Solicitor General Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2,</i> <i>1996-97</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....				
	839,295,000	4,431,500	55,767,083	899,493,583
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Operating Budget carry forward			Vote 35	52,136
Additional resources for Proceeds of Crime initiatives			Vote 35	8,063
Gross Program Supplement				60,199
Less: Funds available from Vote 40 due to reduced capital requirements			Vote 35	4,432
				55,767
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Personnel			(1)	830
Transportation and Communications			(2)	17,782
Professional and Special Services			(4)	16,340
Rentals			(5)	5,327
Purchased Repair and Maintenance			(6)	649
Utilities, Materials and Supplies			(7)	10,309
Other Subsidies and Payments			(12)	5,292
				56,529
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment			(9)	3,670
				60,199
Less: Funds Available			(13)	4,432
				55,767

TRANSPORT Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Vote 10b – Transport – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$12,999,999 from Transport Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> for the purposes of this Vote	412,806,900	12,999,999	1	425,806,900
Vote 20b – Payments to Marine Atlantic Inc. in respect of (a) the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and for transportation activities including the following water transportation services pursuant to contracts with Her Majesty: Newfoundland ferries and terminals; Newfoundland Coastal service and terminals; Prince Edward Island ferries and terminals; Yarmouth, N.S. to the New England States, USA ferries and terminals; and Digby, N.S. to Saint John, N.B. ferries and terminals; (b) payments made by the company of the costs incurred for the provision of early retirement benefits, severance and other benefits where such costs result from employee cutbacks or the discontinuance or reduction of a service; and (c) financial assistance to a subsidiary company involved in ship repair or ship maintenance – To authorize the transfer of \$9,999,999 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 1996-97</i> , for the purposes of this Vote	87,200,000	9,999,999	1	97,200,000
<u>Vote 34b</u> – Pursuant to Section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Transport, on behalf of Her Majesty in Right of Canada, and in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee the payment of amounts not exceeding at any time in the aggregate, the sum of \$1,000,000 payable in respect of a loan entered into by the Laurentian Pilotage Authority (LPA) with a financial institution to finance certain restructuring expenditures incurred by the LPA during calendar year 1997 .....	.....	.....	1	1
<u>Vote 38b</u> – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive an obligation of the Canada Ports Corporation's (CPC) Interport Loan Fund due Her Majesty in Right of Canada amounting to \$6,317,538 equivalent to the forgiveness by CPC of Quebec Port Corporation loans .....	.....	.....	6,317,538	6,317,538
<u>Vote 39b</u> – Pursuant to Section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive an obligation of the Prince Rupert Port Corporation due Her Majesty in Right of Canada, amounting to \$2,438,325 representing forgone revenue due to the Crown as a result of early payment of loans .....	.....	.....	1	1

TRANSPORT Department

Budgetary	Previous Estimates \$	This Supplementary Estimate		Total Estimates \$
		Transfer \$	New Appropriation \$	
Statutory— Transition period payments to NAV				
CANADA under the <i>Civil Air Navigation Services</i>				
<i>Commercialization Act</i>	291,666,667	291,666,667
Total Program	22,999,998	297,984,209	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	\$000s
Grant to the Province of New Brunswick in respect of Grand Manan Island ferry facilities	Vote 10	13,000
Additional payments to Marine Atlantic Inc. for increased operating requirements	Vote 20	10,000
Loan guarantee to Laurentian Pilotage Authority of \$1,000,000	Vote 34	.....
Forgiveness of an obligation due the Crown	Vote 38	6,317
Forgiveness of an obligation due the Crown	Vote 39	.....
Transition period payments to NAV CANADA	Statutory	291,667
Gross Program Supplement		320,984
Less: Funds available from Vote 1 (\$9,999,999) due to reduced operating requirements, from Vote 5 (\$12,999,999) due to reduced capital requirements	Vote 10 Vote 20	13,000 10,000
		23,000
		297,984

Objects of Expenditure		\$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	307,984
Transfer Payments	(10)	13,000
		320,984
Less: Funds Available	(13)	23,000
		297,984

* Funds in the amount of \$13,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding in this Program.

TRANSPORT

Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1996-97
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only – no appropriation required)		
<i>Aviation</i>		
HEADQUARTERS – OTTAWA		
Aircraft Services		
Purchase Turbojets and Simulator.....	52,562	145
Aviation Regulation		
NACIS Enhancement "B"	2,987	289
<i>Airports</i>		
HEADQUARTERS – OTTAWA		
Relife/Upgrade 25 Emergency Response Vehicles.....	7,934	3,933
NEWFOUNDLAND		
Wabush		
Runway Apron and Taxiways	1,499	10
NOVA SCOTIA		
Halifax		
Construct New Exit Runway 06-24 – Taxi I.....	1,009	28
Demolish Hotel Structure.....	1,829	340
Repair/Realign North Apron Access Road	1,608	95
Re-Roof Original Air Terminal Building.....	1,565	55
QUEBEC		
Quebec		
Repave Runway 06-24	2,221	77
Repair Access Road	1,255	69
Repair Taxi "A"	2,133	1,207
Lac Eon		
Site Decontamination	2,490	269
ONTARIO		
Pickering		
Land Management	1,411	814
Land Management – Phase I	1,463	7
Ottawa		
De-icing Facility	1,816	283
Toronto (Pearson International)		
Upgrade Boiler 4 Power Plant.....	1,075	74
Construct Northend Firehall.....	4,136	85
Replace Airside Illuminated Signs	1,149	3
Replace Floor Finishes Terminal 2	2,572	2,089
Construct Fire Training Facility	1,683	20
Overhaul T2 Escalators	2,261	343
North Bay		
Resurface Air Terminal Building Apron.....	1,098	43
London		
Restore Runway 15-33	3,421	11
Thunder Bay		
New Maintenance Garage	2,124	2

TRANSPORT

Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1996-97
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only – no appropriation required)		
MANITOBA		
Winnipeg		
Exchange of Lands	1,371	1,371
Air Terminal Building Low Roof Restoration	1,986	931
The Pas		
Combined Services Building	1,593	21
SASKATCHEWAN		
Saskatoon		
Reconstruct Runway 09-27 and Electrical Work	1,965	65
Regina		
Renovate Maintenance Garage	2,226	19
BRITISH COLUMBIA		
Vancouver		
Regional Fire Training Area	1,223	22
Environmental Mitigation, Sea Island	2,987	97
Sandspit		
New Air Terminal Building	4,490	22
YUKON TERRITORY		
Watson Lake		
Renovate Air Terminal Building Interior	1,044	608
<i>Departmental Administration</i>		
HEADQUARTERS – OTTAWA		
Finance and Administration		
Relocation to Tower C, Place de Ville	4,140	1,970
Oracle Financials Migration Project	2,373	700
Transfer Payments		\$
Grants		
<i>Policy and Coordination</i>		
Province of New Brunswick in respect of Grand Manan Island ferry facilities (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)		13,000,000

Central Administration of the Public Service Program

Annual Conference of the International Institute of Administrative Sciences(IIAS)	65,000
---	--------

TREASURY BOARD

Secretariat

Government Contingencies and Centrally Financed Programs

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate		Total Estimates
		Transfer	New Appropriation	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10b – Reprography – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payments in accordance with the licence agreement for the reprographic reproduction of published works subject to copyright	4,455,250	.....	180,000	4,635,250
Explanation of Requirement			Increase Authority	\$000s
Media monitoring			Vote 10	180
Objects of Expenditure				\$000s
Operating				
Other Subsidies and Payments			(12)	180

VETERANS AFFAIRS

Veterans Review and Appeal Board

Budgetary	This Supplementary Estimate			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates
	\$	\$	\$	\$
Vote 10b – Veterans Review and Appeal Board – Program expenditures – To authorize the transfer of \$139,999 from Veterans Affairs Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1996-97 for the purposes of this Vote.....				
	7,136,100	139,999	1	7,276,100
Explanation of Requirement	Increase Authority			\$000s
Additional operating costs.....	Vote 10			140
Gross Program Supplement				140
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating requirements	Vote 10			140
.....				
Objects of Expenditure	\$000s			
Operating				
Transportation and Communications	(2)			120
Capital				
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)			20
				140
Less: Funds Available	(13)			140
.....				

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des sociétés d'Etat

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau	Total des	
précédentes	crédit	prévisions	
\$	\$	\$	
Transfert			
Budgetaire			
Crédit 20b - Paiements à la Société du Vieux-Port de Montréal Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital			
3,000,000	800,000	3,800,000	
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires		Crédit 20	800
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
			(en milliers)
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements		(12)	800

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des approvisionnements et des services

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Credit 14b – Bureau de la traduction – Pour autoriser le ministre à rajuster à la baisse les comptes du Fonds renouvelable du Bureau de la traduction d'un montant de \$16,600,000 représentant des pertes de fonctionnement qui se sont produites au cours des trois années de transition vers l'autonomie	.....	.....	1	.....	.....
Credit 15b – Approvisionnements et Services –	.....	.....	.....	.....	.....
Depenses du Programme	465,094,535	.....	4,076,440	469,170,975	.....
Législatif – Fonds renouvelable du Groupe Communication Canada	19,000	.....	(21,038,000)	(21,019,000)	.....
Législatif – Fonds renouvelable de Conseils et Vérification Canada	(740,000)	.....	100,000	(640,000)	.....
Législatif – Fonds renouvelable du Bureau de la traduction	7,463,000	.....	2,122,000	9,585,000	.....
Législatif – Fonds renouvelable des services d'Informatique gouvernementaux de télécommunications et Total du Programme	.....	.....	2,288,630	2,288,630	.....
.....	.....	.....	(12,450,929)	.....	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation de dollars)	(en milliers
Autorisation de modifier les comptes du Fonds renouvelable du Bureau de la traduction	Credit 14	.....
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 15	4,076
Cession du Groupe Communication Canada	Législatif	(21,038)
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés	Législatif	4,511
(12,451)		

Articles de dépense	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Personnel	(1)
Transports et communications	(2)
Services professionnels et spéciaux	(4)
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)
Capital	
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)
(12,451)	

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des services immobiliers

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions précédentes	Nouveau crédit	Transfert	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
278,647,000	12,400,000	291,047,000		Crédit 5b – Services immobiliers – Dépenses en capital...
(19,737,000)	17,148,000	(2,589,000)		Législatif – Fonds renouvelable des Services immobiliers
Total du Programme.....				
	29,548,000			
Explication du besoin				
Echange de propriétés à l'égard de l'ambassade des E.-U.....				
Rajustement des réductions au titre des dépenses du Fonds renouvelable des Services immobiliers				
	Crédit 5			
	Législatif			
	(en milliers de dollars)			
17,148	12,400			29,548
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Services professionnels et spéciaux				
Capital				
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages.....				
	(4)			
	(8)			
	17,148			17,148
	12,400			12,400
	(en milliers de dollars)			
				29,548

Nouveaux grands projets d'immobilisations (À titre d'information seulement – aucun crédit n'étant requis)	(en milliers de dollars)	
	Coût total	estimatifs 1996-1997
Saskatoon Reconstruction de la piste 09-27 et travaux d'électricité.....	1,965	65
SASKATCHEWAN		
Regina Rénovation du garage d'entretien.....	2,226	19
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Vancouver Zone régionale de formation des pompiers.....	1,223	22
Sandspit Mesures de correction environnementales, Sca Island.....	2,987	97
Nouvelle agrogare.....	4,490	22
TERritoire du Yukon		
Watson Lake Rénovation de l'intérieur de l'agrogare.....	1,044	608
Administration du Ministère		
BUREAU CENTRAL - OTTAWA		
Finances et administration Rénénagement à la Tour C de Place de Ville.....	4,140	1,970
Projet de migration «Oracle Financials».....	2,373	700
Politiques et coordination		
Province du Nouveau-Brunswick relativement aux installations de traversier sur l'Île Grand Manan (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....		
		13,000,000

Subventions

\$

Nouveaux grands projets d'immobilisations
(À titre d'information seulement – aucun crédit n'étant requis)
Aviation

Nouveaux grands projets d'immobilisations		
(À titre d'information seulement – aucun crédit n'étant requis)		
Aviation		
BUREAU CENTRAL – OTTAWA		
Services de vol		
Achat de turboréacteurs et d'un simulateur	52,562	145
Régimentation aérienne		
Amélioration «B» du système NACIS	2,987	289
Aéroports		
BUREAU CENTRAL – OTTAWA		
Restauration de 25 véhicules d'intervention d'urgence	7,934	3,933
TERRE-NEUVE		
Wabush		
Aire de trafic et voies de circulation des pistes	1,499	10
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Halifax		
Construction d'une nouvelle sortie piste 06-24, voie de circulation 1	1,009	28
Démolition de la structure de l'hôtel	1,829	340
Réparation et réalignement du chemin d'accès nord de l'aire de trafic	1,608	95
Réfection de la toiture de l'aréoparc d'origine	1,565	55
QUÉBEC		
Réparages de la piste 06-24	2,221	77
Réfection de la route d'entrée	1,255	69
Réparation de la voie de circulation «A»	2,133	1,207
Lac Eon		
Décontamination des lieux	2,490	269
ONTARIO		
Pickering		
Gestion des terrains	1,411	814
Construction – Phase 1	1,463	7
Ottawa		
Installation de dégivrage	1,816	283
Toronto (Aéroport international Lester B. Pearson)		
Amélioration de la chaudière 4 – centrale thermique	1,075	74
Construction d'une caserne de pompes – secteur nord	4,136	85
Remplacement des panneaux illuminés – côté piste	1,149	3
Remplacement de la finition des planchers – aréoparc 2	2,572	2,089
Construction d'une zone de formation des pompes	1,683	20
Révision des escaliers mobiles de l'aréoparc 2	2,261	343
North Bay		
Réfection de la surface de l'aire de trafic de l'aréoparc	1,098	43
London		
Réfection de la piste 15-33	3,421	11
Thunder Bay		
Nouveau garage d'entretien	2,124	2
MANITOBA		
Winnipeg		
Echange de terrains	1,371	1,371
Réfection de la toiture basse de l'aréoparc	1,986	931
Édifice polyvalent	1,593	21

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

1	1	Crédit 39b – Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier une créance de la Société du port de Prince Rupert due à sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$2,438,325, somme qui représente des recettes cédées par l'Etat par suite du remboursement anticipé de prêts.....			
		1. Législatif – Paiements à NAV CANADA durant la période de transition en vertu de la Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne civile.....		291,666,667	291,666,667
		Total du Programme.....		22,999,998	297,984,209

Explication du besoin*

Subvention à la province du Nouveau-Brunswick pour les installations de traversier sur l'Île Grand Manan.....
Paiements supplémentaires effectués à Marine Atlantique S.C. relativement à des besoins de fonctionnement accrus.....
Garantie d'emprunt à l'Administration de Pilotage des Laurentides de \$1,000,000.....
Remise de dettes dues à l'Etat.....
Paiements durant la période de transition à NAV CANADA.....
Supplément brut pour le Programme.....
Moins : Fonds disponibles du crédit 1 (\$9,999,999) en raison d'une réduction des besoins de fonctionnement, du crédit 5 (\$12,999,999) en raison d'une réduction des besoins en capital.....

Crédit 10	13,000
Crédit 20	10,000
	23,000

Articles de dépense

Fonctionnement	
Autres subventions et paiements..... (12)	307,984
Paiements de transfert..... (10)	13,000
Moins : Fonds disponibles..... (13)	23,000
	297,984

* L'avance de fonds d'un montant de \$13,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions		Prévisions		Prévisions		Prévisions	
Nouveau		Transfert		Prévisions		Prévisions		Prévisions	
crédit		\$		\$		\$		\$	
Total des		prévisions		prévisions		prévisions		prévisions	
425,806,900	1	12,999,999	412,806,900						
<p>Crédit 10b – Transports – Subventions inscrites au budget – Pour autoriser le versement au présent</p> <p>Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997</p> <p>Crédit 20b – Paiements à Marine Atlantique</p> <p>S.C.C. relativement :</p> <p>a) aux frais de la direction de cette société :</p> <p>paiements à des fins d'immobilisations et paiements pour des activités de transport, y compris les services de transport maritime suivants</p> <p>conformément à des marchés conclus avec Sa Majesté :</p> <p>services côtiers et terminus de Terre-Neuve; traversiers et terminus de l'Île-du-Prince-Édouard; traversiers et terminus entre Yarmouth (N.-É.) et les États de la Nouvelle-Angleterre (États-Unis) et John (N.-B.);</p> <p>b) aux paiements à l'égard des frais engagés par la société pour assurer des prestations de retraite anticiées, des prestations de cessation d'emploi et d'autres prestations à ses employés lorsque ces frais sont engagés par suite de la réduction du personnel ou de l'interruption ou de la diminution d'un service;</p> <p>c) à l'assistance financière à une filiale engagée dans le radeau des navires – Pour autoriser le versement au présent crédit de \$9,999,999 du crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997.</p>									
97,200,000	1	9,999,999	87,200,000						
<p>Crédit 34b – Conformément à l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le</p> <p>Ministre des Transports, au nom de sa Majesté du chef du Canada, et conformément aux modalités et conditions approuvées par le ministre des Finances, à garantir le paiement de montants n'excédant pas en tout temps, la somme globale de \$1,000,000 payable en vertu d'un prêt conclu par l'Administration de pilotage des Laurentides (APL) avec une institution financière aux fins de financer certaines dépenses de restructuration effectuées par APL au cours de l'année civile 1997.</p>									
6,317,538	1								
<p>Crédit 38b – Aux termes de l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier une créance du Fonds de prêts interportuaires de la Société du Canada, totalisant \$6,317,538, soit l'équivalent de la remise de dette par la SCP de</p> <p>chef du Canada, totalisant \$6,317,538, soit l'équivalent de la remise de dette par la SCP de</p>									

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
prévisions	crédit	prévisions	prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de			
fonctionnement – Pour autoriser le virement au			
présent crédit de \$4,431,500 du crédit 40 (Soliciteur			
général) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et			
pour prévoir un montant supplémentaire de			
839,295,000	4,431,500	55,767,083	899,493,583
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement			
Ressources additionnelles pour les initiatives des produits de la criminalité			
Crédit 35	52,136	Crédit 35	8,063
60,199		Crédit 35	4,432
55,767			
(en milliers de dollars)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel			
(1)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			
(2)			

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Bureau de l'enquêteur correctionnel

Présentes prévisions supplémentaires		Budgetaire	
Prévisions	\$	Prévisions	\$
Transfert	\$	Transfert	\$
Nouveau	\$	crédit	\$
Total des	\$	prévisions	\$
1,132,000		1,141,544	
Crédit 30B – Bureau de l'enquêteur correctionnel –		Dépenses du Programme	
.....		
1,132,000		9,544	
.....		1,141,544	
Explication du besoin		Augmentation	
(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		Crédit 30	
10		10	
Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement		10	
Services professionnels et spéciaux.....		10	

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Budgétaire

Credit 1b – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$10,499,999 du crédit 5 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997.....

Explication du besoin			
Services de police communautaire des premières nations	Credit 1	10,500	
Supplément brut pour le Programme		10,500	
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Credit 1	10,500	

Articles de dépense

Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	10,500
Moins : Fonds disponibles	(13)	10,500

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 30b – Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme			
2,823,950	34,000	2,857,950
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		Crédit 30	34
		Augmentation de l'autorisation de dollars	(en milliers de dollars)
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux		(4)	34

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
233,762,765			233,762,766
Crédit 25b – Conseil de recherches médicales – Subventions inscrites au Budget			
Budgétaire			
Explication du besoin			
Subvention à la Fondation canadienne de recherche sur les services de santé			
Supplément brut pour le Programme			
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en subventions			
Crédit 25			2,000
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			2,000
Articles de dépense			
Paiements de transfert (10)			
Moins : Fonds disponibles (13)			
Paiements de transfert			
Subventions et bourses			
Subvention à la Fondation canadienne de recherche sur les services de santé			
Subventions inscrites au Budget			
Total			
2,000,000			

Présentées prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes
\$	\$	\$	\$
641,326,061	20,200,300	35,428,500	585,697,261
Crédit 10b – Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$27,758,800 du crédit 1 (Santé) et de \$7,669,700 du crédit 5 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de			
Besoins additionnels en subventions et contributions Supplément brut pour le Programme Moins : Fonds disponibles du crédit 1 (\$27,758,800) en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement et du crédit 5 (\$7,669,700) en raison d'une diminution des besoins en capital			
Augmentation (en milliers de dollars)	Crédit 10	Crédit 10	Crédit 10
55,629	55,629	35,429	20,200
55,629	35,429	35,429	20,200

Articles de dépense	
Palements de transfert	Moins : Fonds disponibles
(en milliers de dollars)	(13)
55,629	(10)
20,200	
Palements de transfert	
Moins : Fonds disponibles	
(13)	
35,429	
20,200	
\$	

Subventions	
Services de santé des Indiens et des populations du Nord	Contributions
Subventions sous forme de bourses à des participants d'ascendance indienne ou Inuit pour les aider dans leurs études débouchant sur des carrières dans le domaine de la santé	crédit pour éventualités du Conseil du Trésor
Subvention à la Fondation canadienne de recherche sur les services de santé, afin d'aider à l'établissement et à la gestion du Fonds de recherche sur les services de santé (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	11,000,000

Services de santé des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens pour le contrôle et la prestation des soins de santé	12,300,000
Services de santé	10,000,000
Palement à des bandes indiennes, à des associations ou groupes indiens pour le contrôle et la prestation des services de santé non assurés	8,200,000
Contributions au nom des Indiens et des Inuits, ou à leur égard, pour le coût de la construction, de l'agrandissement ou de la rénovation d'hôpitaux, d'installations de prestation des soins et d'autres établissements ainsi que pour l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe	5,600,000
Contributions pour des initiatives nationales spéciales de durée limitée pour les Indiens et les Inuits	8,328,800
44,428,800	
55,628,800	

* L' avance de fonds de \$11,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires	Budgetaire			
	Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des prévisions
	\$	\$	\$	\$

Crédit 1b - Revenu national - Dépenses de fonctionnement	1,901,821,359	54,328,314	1,956,149,673
Crédit 5b - Revenu national - Dépenses en capital	12,741,000	845,000	13,586,000
Crédit 10b - Revenu national - Contributions	92,750,000	10,000,000	102,750,000
Total du Programme		65,173,314	

Explication du besoin			
(en milliers de dollars)			
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	37,716	
Préparatif pour la mise en oeuvre de la Taxe de vente harmonisée	Crédit 1	16,612	
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 5	845	
Contributions à la province de Québec pour les frais de l'administration commune des taxes de vente	Crédit 10	10,000	
Fédérale et provinciale			65,173

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement	(1)	30,861	
Personnel	(2)	692	
Transports et communications	(3)	5,388	
Information	(4)	7,000	
Services professionnels et spéciaux	(5)	744	
Location	(6)	3,257	
Achat de services de réparation et d'entretien	(7)	1,085	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(8)	845	
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(9)	5,301	
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(10)	6,146	
Capital		10,000	
		65,173	
Paielements de transfert			
\$			
Contributions			
Aide aux clients et établissements des cotisations			
Contributions à la province de Québec pour les frais de l'administration commune des taxes de vente			
Fédérale et provinciale			
10,000,000			

Présentes prévisions supplémentaires			
Nouveau		Total des	
crédit	prévisions	prévisions	
\$	\$	\$	
Transfert	Prévisions	précédentes	
\$	\$	\$	
Budgetaire			
Crdit 25b – Paiements à Énergie atomique du Canada, Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital			
174,054,000	23,400,000	197,454,000	
Explication du besoin			
Paiement au Centre canadien de fusion magnétique			
Crdit 25	19,000		
Crdit 25	4,400		
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)			
			23,400
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements			
(12)			23,400

RESSOURCES NATURELLES

Commission de contrôle de l'énergie atomique

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 20B - Commission de contrôle de l'énergie atomique - Dépenses du Programme			
42,137,550	1,474,000	43,611,550	
Explication du besoin			
Projet de conception du CANDU-9.....		Credit 20	1,474
		(en milliers de dollars)	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel	(1)	350	
T transports et communications	(2)	403	
Services professionnels et spéciaux	(4)	514	
Location	(5)	108	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	99	
			1,474

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Paiements de transfert	
Subventions	
Sciences de la Terre	
Subvention à la Société géographique Royale du Canada	
Contributions	
Énergie	
(L) Paiements à Pipeline Interprovincial Incorporated relativement aux déficits qu'elle a subis dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de Pipeline Interprovincial	(2,000,000)
(L) Contribution à l'Office Canada/Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extra-côtières	184,000
(L) Paiements au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extra-côtières	110,000
(L) Paiement de péréquation au compte de recettes extra-côtières de la Nouvelle-Écosse	19,847,000
Contribution aux Laboratoires MDS	5,000,000
	<u>23,141,000</u>
	<u>24,141,000</u>

\$

Nouveaux grands projets d'immobilisations	
(À titre d'information seulement – aucun crédit n'étant requis)	
Garde côtière canadienne	
NOUVEAU-BRUNSWICK	1,600
Caraquet – Systèmes des voies navigables	1,600
ONTARIO	
Lac St-Clair – Systèmes des voies navigables	1,547
COLOMBIE-BRITANNIQUE	
Base Sea Island – Hangar pour aéronefs	2,070
MULTIPROVINCES	
Recherche et sauvetage	2,693
Politiques intégrées et soutien des programmes	
TERRE-NEUVE	
Nouveau système d'alimentation en haute tension	1,250
RÉGION LAURENTIENNE	
Institut Maurice Lamontagne – Réparations au toit et aux puits de lumière	3,100
MANITOBA	
Institut des eaux douces – Élimination des CFC	1,283
Ports pour petits bateaux	
TERRE-NEUVE	
Port de Grave – Rénovation du port	5,875
Garnish – Reconstruction du quai	1,108
	1,700
	600

PÊCHES ET OcéANS

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
<p>Credit 1b – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$17,986,883 du crédit 5 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997.....</p>			
1,009,951,438	17,986,883	1	1,027,938,322
<p>Credit 2b – Annuler le Régime d'assurance des bateaux de pêche – Annuler le Régime d'assurance du crédit 540 de la Loi de crédits n° 5 pour 1955 et modifications.....</p>			
.....	.....	1	1
<p>Credit 3b – Pêches et Océans – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines créances envers Sa Majesté la Reine du chef du Canada au montant de \$17,026, soit le capital de deux comptes dus par un débiteur, A. Northcott Ltd., provenant des avances, pour venir en aide au capital d'exploitation, aux producteurs canadiens de produits de poisson de fond pour les pertes subies en raison des glaces, établies par le crédit L.17b de la Loi de crédits n° 1 pour 1975 et le crédit L.20 de la Loi de crédits n° 3 pour 1975 (Environnement, Programme des pêches et de la mer).....</p>			
.....	17,026	.....	17,026
<p>Total du Programme.....</p>			
.....	17,986,883	17,028	.....
<p>Explication du besoin</p>			
<p>Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....</p>			
Credit 1	17,987	.....	17,987
Credit 2	.....	.....	.....
Credit 3	17	.....	17
<p>Supplément brut pour le Programme.....</p>			
<p>Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en capital.....</p>			
Credit 1	18,004	.....	18,004
.....	17,987	.....	17
<p>Articles de dépense</p>			
<p>Fonctionnement</p>			
<p>Personnel</p>			
<p>Autres subventions et paiements.....</p>			
.....	17,987	.....	17,987
<p>Moins : Fonds disponibles.....</p>			
.....	17,987	.....	17

Présentes prévisions supplémentaires		Budgetaire		Crédit 135b – Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses de fonctionnement		Explication du besoin		Articles de dépense		Fonctionnement	
Nouveau		Transfert		Prévisions précédentes		Augmentation (en milliers de l'autorisation de \$)		(en milliers de dollars)		Personnel	
crédit						600,000		Crédit 135		Transports et communications	
Total des						8,405,808		600		Information	
prévisions										Services professionnels et spéciaux	
\$										Services publics, fournitures et approvisionnements	
										(1)	
										(2)	
										(3)	
										(4)	
										(7)	
										600	

PATRIMOINE CANADIEN Commission de la fonction publique

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 130b – Commission de la fonction publique –				
Dépenses du Programme	107,727,050	5,679,426	113,406,476	
Législatif – Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel				
Total du Programme	189,000	1,901,000	2,090,000	
Explication du besoin				
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés	Crédit 130	Crédit 130	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
5,624	5,624	5,624	5,624	
1,901	1,901	1,901	1,901	
7,525	7,525	7,525	7,525	
55	55	55	55	
7,580	7,580	7,580	7,580	
Coûts de fonctionnement supplémentaires				
Crédit 130	Crédit 130	Crédit 130	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
6,970	6,970	6,970	6,970	
610	610	610	610	
7,580	7,580	7,580	7,580	
Articles de dépense				
Fonctionnement	Personnel	Services professionnels et spéciaux		
(1)	(1)	(4)		
6,970	6,970	6,970		
610	610	610		
7,580	7,580	7,580		

PATRIMOINE CANADIEN
Office national du film

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Prévisions précédentes			
66,209,000	5,193,563	71,402,563
Crédit 105b - Fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement			
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....			
		Crédit 105	5,194
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel			
Information			
		(1)	5,079
		(3)	115
			5,194

PATRIMOINE CANADIEN Archives nationales du Canada

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 75b – Archives nationales du Canada – Dépenses			
48,850,163		I	48,850,164
du Programme et subvention inscrite au Budget.....			
Explication du besoin			
Subvention à l'Alliance pour le patrimoine audiovisuel.....			
Supplément brut pour le Programme.....			
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 75 en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement.....			
		Crédit 75	75
.....			
Articles de dépense			
Paiements de transfert.....			
Moins : Fonds disponibles.....			
		(10)	75
		(13)	75
.....			
Paiements de transfert			
.....			
Subventions			
Services, sensibilisation et appui			
Subvention à l'Alliance pour le patrimoine audiovisuel.....			
			75,000

Présentes prévisions supplémentaires		Budgetaire		Crédit 65b – Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital		Explication du besoin		Réflection de la maçonnerie		Articles de dépense		Fonctionnement		Autres subventions et paiements	
Total des	Nouveau	Prévisions	précédentes	Transfert	crédit	prévisions	de l'autorisation	(en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)						
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	2,028,000	2,028,000	27,002,000						2,028

PATRIMOINE CANADIEN Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Crédit 55b – Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues par la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne			
91,315,000	1,130,000	92,445,000
Explication du besoin			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....			
		Crédit 55	1,130
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
			(en milliers de dollars)
			1,130
			Autres subventions et paiements.....
			Fonctionnement
			Articles de dépense
			(12)
			1,130

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 40b – Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$36,119,999 du crédit 50 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997			
860,304,000	36,119,999	I	896,424,000
Explication du besoin			
Rajustement des coûts en capital et de fonctionnement Supplément brut pour le Programme Moins : Fonds disponibles du crédit 50 en raison d'une diminution des besoins en capital			
Crédit 40	Crédit 40	Crédit 40	.....
36,120	36,120	36,120	.....
36,120			
Articles de dépense Fonctionnement Autres subventions et paiements (12)			
			36,120

PATRIMOINE CANADIEN

Ministère

Programme Parcs Canada

Présentes prévisions supplémentaires				
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes	Budgétaire
\$	\$	\$	\$	
193,344,653	3,861,943	3,951,210	185,531,500	Crédit 25b – Parcs Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,951,210 du crédit 30 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de

Explication du besoin		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		
Supplément brut pour le Programme		Crédit 25
Moins : Fonds disponibles du crédit 30 en raison d'une diminution des besoins en capital		Crédit 25
		7,813
		3,951
		3,862

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	1,583
Information	(3)	268
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,087
Location	(5)	533
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	453
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,391
Autres subventions et paiements	(12)	400
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	98
		7,715
		7,813
Moins : Fonds disponibles	(13)	3,951
		3,862

PATRIMOINE CANADIEN

Ministère

Programme de l'identité canadienne

Palements de transfert

Subventions

Participation

Subventions aux organismes à but non lucratif, aux universités, aux institutions et aux particuliers pour promouvoir le multiculturalisme.....

Subventions à des centres d'amitié autochtones, à des associations représentant les centres d'amitié autochtones, à des associations autochtones, à des groupes de femmes autochtones, à des groupes autochtones œuvrant à l'échelon local, à des sociétés de communication autochtones.....

500,000

240,000

740,000

\$

PATRIMOINE CANADIEN

Ministère

Programme de l'identité canadienne

Présentes prévisions supplémentaires	Nouveau	Transfert	Prévisions précédentes	Budgetaire
Total des prévisions	\$	\$	\$	\$

Crédit 5b – Identité canadienne – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$15,141,046 du crédit 10 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997.....	59,929,355	15,141,046	1	75,070,402
Crédit 10b – Identité canadienne – Subventions inscrites au Budget et contributions.....	523,753,000	(19,195,319)	1	504,557,682
Total du budgetaire.....	.....	(4,054,273)	2	.....
Non-budgetaire.....	.....	.....	.....	.....

Crédit L21b – Prêts à des industries culturelles pour encourager la croissance des industries canadiennes de l'édition, du film et de la vidéo et de l'enregistrement sonore.....	.....	.....	.....	9,430,000
Total du Programme.....	.....	(4,054,273)	.....	9,430,002

Explication du besoin	Augmentation (en milliers de dollars)			
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Credit 5	15,141		
Besoins supplémentaires en subventions	Credit 10	740		
Prêts à des industries culturelles.....	Credit L21	9,430		
Supplément brut pour le Programme.....		25,311		
Moins : Fonds disponibles du crédit 10 et à même le crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....	Credit 5	15,141		
	Credit 10	740		
		15,881		
		9,430		

Articles de dépense	(en milliers de dollars)			
Fonctionnement				
Transports et communications.....	(2)	741		
Information.....	(3)	1,200		
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	8,300		
Location.....	(5)	500		
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	1,000		
Services publics, fournitures et approvisionnement	(7)	3,100		
Autres subventions et paiements.....	(12)	300		
Paiements de transfert.....	(10)	740		
Moins : Fonds disponibles.....	(13)	15,881		

Programme des services de gestion ministériels

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	\$	Transfert	\$
	\$	Nouveau crédit	\$
Budgétaire			
Crédit 1b – Services de gestion ministériels – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,054,273 du crédit 10 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de			
	75,507,377	4,054,273	5,181,257
			84,742,907
Explication du besoin			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....			
		Crédit 1	9,235
			9,235
Supplément brut pour le Programme.....			
		Crédit 1	4,054
			5,181
(en milliers de dollars)			
Augmentation de l'autorisation			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
(1) Personnel.....			1,289
(2) Transports et communications.....			2,386
(3) Information.....			314
(4) Services professionnels et spéciaux.....			2,408
(5) Location.....			250
(6) Achat de services de réparation et d'entretien.....			367
(7) Services publics, fournitures et approvisionnements.....			1,490
(12) Autres subventions et paiements.....			530
			9,034
Capital			
(9) Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....			201
			9,235
Moins : Fonds disponibles.....			
		(13)	4,054
			5,181

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 1b – Sénat – Dépenses du Programme				
25,961,000	2,861,000	28,822,000	
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		Crédit 1	1,54	
Report du budget de fonctionnement		Crédit 1	1,307	
		Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)	
Articles de dépense				
Fonctionnement				
Personnel				
Transports et communications				(1)
				371
				822
				1,193
Capital				
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage				(9)
				1,668
				2,861

Budgetaire			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des
prévisions	prévisions	prévisions	prévisions
\$	\$	\$	\$
1,904,600	370,000	2,274,600	
personne – Dépenses du Programme			
Crédit 21b – Comité du tribunal des droits de la			

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation de milliers (en milliers de dollars)	Crédit 21
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		370

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement	(2)	105
Transports et communications.....	(3)	5
Information.....	(4)	218
Services professionnels et spéciaux.....	(5)	40
Location.....	(6)	(20)
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(7)	17
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(9)	365
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	5
		370

* L'avance de fonds d'un montant de \$370,000, provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

JUSTICE Commissaire à la magistrature fédérale

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Credit 15b – Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement	4,493,550	200,000	4,693,550
Credit 20b – Commissaire à la magistrature – Dépenses de Conseil canadien de la magistrature – Fonctionnement	533,200	375,000	908,200
Total du Programme .....	.....	575,000	.....
Explication du besoin*			
Conseiller juridique affecté à la défense des juges		Credit 15 200	
Frais d'enquête et autres frais judiciaires		Credit 20 375	
.....			
Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			575
Services professionnels et spéciaux		(4)	575

* L'avance de fonds d'un montant de \$575,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des prévisions	Budgétaire
\$	\$	\$	\$	\$
Crédit 1b – Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,120,551 du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de				
201,857,586	7,120,551	7,040,883	216,019,020	
Crédit 5b – Justice – Subventions inscrites au Budget				
260,341,058	(7,120,551)	1	253,220,508	
Total du Programme.....				
		7,040,884		

Explication du besoin*		(en milliers de dollars)	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....	Crédit 1	5,674	
Préparatifs pour la mise en œuvre de lignes directrices et de réformes anticipées visant les pensions alimentaires.....	Crédit 1	3,148	
Préparatifs pour la mise en œuvre de la Loi sur les armes à feu.....	Crédit 1	2,759	
Stratégie relative à la justice applicable aux autochtones.....	Crédit 1	2,580	
Augmentation de la subvention à l'Institut national de la magistrature.....	Crédit 5	140	
Supplément brut pour le Programme.....		14,301	
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions.....	Crédit 5	7,260	
		7,041	

Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Personnel.....	(1)	7,285	
Transports et communications.....	(2)	1,654	
Information.....	(3)	498	
Services professionnels et spéciaux.....	(4)	3,545	
Location.....	(5)	9	
Achat de services de réparation et d'entretien.....	(6)	222	
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)	619	
Capital.....		13,832	
Construction et/ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages.....	(8)	27	
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage.....	(9)	302	
Moins : Fonds disponibles.....	(13)	7,260	
Paielements de transfert.....	(10)	140	
		14,301	
		329	
Subventions.....		7,041	
Paielements de transfert.....		140	
		7,260	
		7,041	

* L'avance de fonds d'un montant de \$5,684,773 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer l'Institut national de la magistrature.....

Présentes prévisions supplémentaires	Prévisions			Total des prévisions
	Nouveau	Transfert	précédentes	
	\$	\$	\$	\$

Programme	388,542,000	15,861,606	404,403,606
-----------	-------------	------------	-------------

Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement	Credit 120	Credit 120	11,682
Coûts de fonctionnement supplémentaires			4,180
	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)	15,862

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,799
Transports et communications	(2)	987
Information	(3)	266
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,773
Location	(5)	407
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	117
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	9,662
Capital		
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	6,200
		15,862

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
7,501,000	46,000	7,547,000	Crédit 105b – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement.....
83,426,000	352,700	83,778,700	Crédit 110b – Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget.....
Total du Programme.....			
.....	398,700	.....	.....
Explication du besoin			
Subventions sous l'immigration et les métropoles.....			
.....	Crédit 110	.....	.....
.....	Crédit 105	.....	.....
.....	Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	.....	.....
.....	46	.....	.....
.....	353	.....	.....
.....	399	.....	.....
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel.....			
Transports et communications.....			
.....	(1)	40	.....
.....	(2)	6	.....
.....	(10)	353	.....
.....	399	.....	.....
Palements de transfert			
Subventions			
Subventions et bourses.....			
.....	352,700	.....	.....

INDUSTRIE Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 100b – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget.....			
432,737,000	2,000,000	.....	434,737,000
Explication du besoin			
Subventions accrues dans le cadre du Programme de subventions à la recherche		Credit 100	2,000
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Articles de dépense		(10)	2,000
Paiements de transfert			
Paiements de transfert			\$
Subventions			
Subventions et bourses			2,000,000

INDUSTRIE Conseil national de recherches du Canada

Paiements de transfert	
Subventions	
Administration du programme	
Affiliations internationales	
Contributions	
Recherche et développement dans l'intérêt national	
National Science Foundation des E.-U. dans le cadre du projet de construction et d'exploitation des	
télescopes Gemini	
Quote-part canadienne des frais de la Corporation du télescope Canada-France-Hawaï	3,375,000
	490,000
	3,865,000
Soutien de l'infrastructure scientifique et technologique nationale	
Contributions à des entreprises canadiennes pour développer, adapter et exploiter des innovations technologiques	1,913,000
	5,813,000

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
124,571,000	5,812,999	1	130,384,000	
Crédit 90b – Conseil national de recherches du Canada – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,881,684 du crédit 80 (Industrie) et de \$3,931,315 du crédit 85 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997				
Explication du besoin				
Coûts en subvention et contribution supplémentaires				
Supplément brut pour le Programme				
Moins : Fonds disponibles du crédit 80 (\$1,881,684) en raison d'une réduction des besoins de				
fonctionnement et du crédit 85 (\$3,931,315) en raison d'une réduction des besoins en capital				
		Crédit 90	5,813	
		Crédit 90	5,813	
Articles de dépense				
Paiements de transfert				
Moins : Fonds disponibles				
		(10)	5,813	
		(13)	5,813	
(en milliers de dollars)				
Nouveaux grands projets d'immobilisations				
(À titre d'information seulement – aucun crédit n'étant requis)				
Recherches et développement dans l'intérêt national				
NOUVELLE-ÉCOSSE				
Halifax				
Projet de réseau de bio-informatique				
		535	535	
Amélioration de l'équipement de résonance magnétique nucléaire				
		500	500	
QUEBEC				
Boucherville				
Fabrication de moules et traitement des matériaux				
		500	500	
Montreal				
Remise en état du sol				
		1,703	1,703	
ONTARIO				
Ottawa				
Déménagement de l'Institut Sileac des sciences moléculaires				
		1,265	1,265	
Appareil de stéréolithographie				
		675	675	
COLOMBIE-BRITANNIQUE				
Vancouver				
Toupie à CNO (commande numérique par ordinateur)				
		500	500	
		200		

INDUSTRIE Agence spatiale canadienne

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Credit 40b - Agence spatiale canadienne - Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$814,781 du crédit 50 (Industrie de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997.....	57,837,618	814,781	1	58,652,400
Credit 50b - Agence spatiale canadienne - Subventions inscrites au Budget.....	39,590,000	(814,781)	1	38,775,220
Total du Programme.....			2	

Explication du besoin		Augmentation (en milliers de l'autorisation de l'autorisation de dollars)	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		Credit 40	815
Augmentation des subventions.....		Credit 50	63
Supplément brut pour le Programme.....			878
Moins : Fonds disponibles du crédit 50 et à même le crédit 50 en raison d'une diminution des besoins en subventions et contributions.....		Credit 50	815
			878
Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Transports et communications.....	(2)		151
Services professionnels et spéciaux.....	(4)		573
Services publics, fournitures et approvisionnements.....	(7)		91
Palements de transfert.....	(10)		63
Moins : Fonds disponibles.....	(13)		878
			815
Palements de transfert		\$	
		
			27,000
			36,000
			63,000

Programme des services axés sur le marché

[illegible]

BUDGÉTAIRE					
Présentations prévisions supplémentaires					
Nouveau crédit		Transfert		Prévisions précédentes	
Total des prévisions					
\$		\$		\$	
Programme					8,721,000
Crédit 1b – Gouverneur général – Dépenses du					723,521
Explication du besoin					9,444,521
Coûts de fonctionnement supplémentaires					
Report du budget de fonctionnement					
Crédit 1					700
Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)					724
Articles de dépense					
Fonctionnement					
Personnel					
(1)					176
Transports et communications					180
(2)					100
(3)					50
Services professionnels et spéciaux					20
(4)					198
(5)					724
Location					
Services publics, fournitures et approvisionnements					
(7)					

FINANCES

Bureau du surintendant des institutions financières

Présentes prévisions supplémentaires					
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions précédentes		
\$	\$	\$	\$		
Budgetaire					
Crédit 40b – Bureau du surintendant des institutions financières – Dépenses du Programme					
	63,418		2,538,000		
Explication du besoin					
Augmentation de l'autorisation de dollars	Crédit 40	Rapport du budget de fonctionnement			
63					
Articles de dépense					
(en milliers de dollars)	Personnel				
63	(1)				

BUDGET DES DEPENSES SUPPLEMENTAIRE (B), 1996-1997 73

Programme des politiques financières et économiques

[illegible]

*Inclut \$200,000 pour les dépenses liées aux préparatifs du projet de la Fondation canadienne pour l'innovation.

ENVIRONNEMENT Ministère

Paiements de transfert

\$

Subventions

Un environnement sain
Subventions pour la mise en oeuvre du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone.....

589,000

Contributions

Un environnement sain
Programme exhaustif de gestion durable pour le bassin hydrographique du fleuve Fraser.....

104,310

La sécurité face aux dangers de l'environnement
Droits d'affiliation à l'Organisation météorologique mondiale.....

225,993

Une société plus verte
Contribution à la Commission de coopération environnementale pour assumer la part du Canada des frais de fonctionnement du secrétariat de la Commission.....

3,200,000

Contribution à la Fondation Asie-Pacifique pour les conférences GLOBE.....

141,500

Contribution au Centre de transport durable.....

92,250

Programme choix environnemental.....

50,000

Contribution pour appuyer le groupe confédéral d'action sur l'assainissement environnemental – Étang bitumineux de Sydney.....

37,500

Contribution au Centre de transport durable.....

3,521,250

Contribution pour appuyer le groupe confédéral d'action sur l'assainissement environnemental – Étang bitumineux de Sydney.....

4,440,533

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (B), 1996-1997 69

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Prévisions		Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	2,033,816	Crédit 40b – Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme.....		1,770,000	263,816	Explication du besoin		Report du budget de fonctionnement.....	Crédit 40	264		
Présentes prévisions supplémentaires							Augmentation de l'autorisation de dollars)				(en milliers de dollars)						
Total des prévisions												Articles de dépense		Fonctionnement		Personnel..... Services professionnels et spéciaux..... Services publics, fournitures et approvisionnements.....	264
												Personnel.....		(1)			
												Services professionnels et spéciaux.....		(4)			
												Services publics, fournitures et approvisionnements.....		(7)			

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Ministère

Programme de la sécurité du revenu

 Paiements de transfert	
Subventions	
(L.) Versements de sécurité de la vieillesse.....	(196,000,000)
(L.) Versements du supplément de revenu garanti.....	(126,000,000)
(L.) Versements d'allocations au conjoint.....	(8,000,000)
	(330,000,000)

\$

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme de la sécurité du revenu

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
Crédit 25b – Sécurité du revenu – Dépenses du			
Programme et autorisation d'effectuer des dépenses			
recouvrables au titre du Compte du Régime de			
pensions du Canada – Pour autoriser le virement au			
présent crédit de \$13,349,998 du crédit 10			
(Développement des ressources humaines) et de			
\$308,001 du crédit 20 (Développement des			
ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour			
88,492,150	13,657,999	1	102,150,150
1996-1997			
Législatif – Versements de sécurité de la vieillesse			
(L.R., ch. O-9)	16,743,000,000	.....	16,547,000,000
Législatif – Versements du supplément de revenu			
Garanti (L.R., ch. O-9)	4,745,000,000	.....	4,619,000,000
Législatif – Versements d'allocations au conjoint			
(L.R., ch. O-9)	419,000,000	(8,000,000)	411,000,000
Total du Programme	.....	13,657,999	(329,999,999)
Explication du besoin			
Grand projet de l'Etat – Remaniement des Programmes de la sécurité du revenu			
Coûts de fonctionnement supplémentaires			
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés			
(L) Sécurité de la vieillesse	.....	Législatif	(196,000,000)
(L) Supplément de revenu garanti	.....	Législatif	(126,000,000)
(L) Allocations au conjoint	.....	Législatif	(8,000,000)
Supplément brut pour le Programme			
Moins : Fonds disponibles du crédit 10 (\$13,349,998) et du crédit 20 (\$308,001) en raison d'une			
diminution des besoins en contributions			
.....	.....	Crédit 25	13,658
(330,000)			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel	(1)	1,376	
Transports et communications	(2)	843	
Information	(3)	1,680	
Services professionnels et spéciaux	(4)	9,723	
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	36	
.....	.....	13,658	
Paie			
.....	.....	(10)	(330,000)
(316,342)			
Moins : Fonds disponibles			
.....	.....	(13)	13,658
(330,000)			

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement	(12)	10
Autres subventions et paiements	(10)	255,393
Paiements de transfert	(13)	10
		<u>255,393</u>
Paiements de transfert		\$
Subventions		
Investissement dans les ressources humaines		
(L) Subventions pour initiatives spéciales aux étudiants à plein temps et à temps partiel admissibles aux termes du Règlement de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants		
Contributions		
Investissement dans les ressources humaines		
(L) Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants		
(L) Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants		
(L) Paiements d'intérêts et autres paiements aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants		
(L) Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces		
(L) Paiements de transfert versés aux provinces et territoires à l'égard de l'enseignement postsecondaire et de santé		
et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé		
		<u>1,000,000</u>
		<u>259,593,000</u>
		<u>255,393,000</u>

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance

Présentées	Précédentes	Transfert	Nouveau	Total des
prévisions supplémentaires	prévisions	\$	\$	\$
prévisions	prévisions			

Crédit 6b – Investissement dans les ressources humaines et assurance – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, paiement pour rembourser au Compte des rentes sur l'État 202 paiements en trop y compris les intérêts dus, totalisant 59,766,78 – Pour autoriser le virement au présent crédit de 59,766 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	110,500,000	9,766	1	9,767
crédit en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants				
Legislatif – Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants				
Legislatif – Régime d'assistance publique du Canada – Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	256,200,000		144,982,000	401,182,000
Legislatif – Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions sur l'aide financière aux étudiants	253,200,000		(9,402,000)	243,898,000
Legislatif – Subventions aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (L.C. 1994, ch. 28)	23,400,000		(4,200,000)	19,200,000
Legislatif – Régime d'assistance publique du Canada – Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	155,093,000		155,093,000	155,093,000
Legislatif – Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces et territoires aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	1,000,000	9,766	255,393,001	1,000,000
Total du Programme				

Explication du besoin

Paiement pour rembourser au Compte des rentes sur l'État	Crédit 6	10
(1) Paiements d'intérêts en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	Legislatif	(32,180)
(1) Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	Legislatif	144,982
(1) Paiements d'intérêts et autres paiements en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	Legislatif	(9,302)
(1) Subventions aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	Legislatif	(4,200)
(1) Versement en vertu du Régime d'assistance publique du Canada	Legislatif	155,093
(1) Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces et territoires	Legislatif	1,000
Supplément brut pour le Programme	Crédit 6	10
Moins : Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en contributions		255,393

DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

Programme des services généraux

Prévisions		Prévisions supplémentaires	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	\$
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit		

Crédit 1b - Services généraux - Dépenses du				
Programme - Pour autoriser le virement au présent				
crédit de \$1,222,421 du crédit 5 (Développement des				
ressources humaines) et de \$7,801,726 du crédit 10				
(Développement des ressources humaines) de la Loi				
de crédits n° 2 pour 1996-1997				
59,366,150	9,024,147	I	68,390,298	

Explication du besoin				
Remaniement des fonds de fonctionnement.....				
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....				
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés.....				
Crédit 1	6,500			
Crédit 1	1,668			
Crédit 1	856			
Supplément brut pour le Programme.....				
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 (\$1,222,421 en raison d'une réduction des besoins de				
fonctionnement et du crédit 10 (\$7,801,726) en raison d'une réduction des besoins en				
contributions.....				
Crédit 1	9,024			

Articles de dépense				
(en milliers de dollars)				
Fonctionnement				
Personnel.....				
Transports et communications.....				
Services professionnels et spéciaux.....				
(1)	6,287			
(2)	216			
(4)	2,521			
(13)	9,024			
Moins : Fonds disponibles.....				
(13)	9,024			

DÉFENSE NATIONALE **Ministère**

Paiements de transfert

Subventions*

44,000
 382,000
 5,500,000
 215,403
 400,000
 6,541,403

Orientation de la politique et services de gestion
 Conférence des associations de défense
 Association de développement de Shelburne Park
 Province du Nouveau-Brunswick
 Association de développement du Parc de Mill Cove
 Institut pour la surveillance et la recherche environnementale

Contributions

Orientation de la politique et services de gestion
 Contributions aux provinces pour aide financière en cas de catastrophe (De ce montant, \$100,000,000 ont
 trait aux inondations au Saguenay)

128,400,317
 134,941,720

* Les fonds affectés à ces subventions proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

Nouveaux grands projets d'immobilisations		(en milliers de dollars)	
		Coût total	estimations 1996-1997
Équipement			
Navires			
Remplacement de remorqueurs	2,900	2,900	2,900
Véhicules de modèle militaire	2,400	2,400	2,400
Véhicule de transport léger hautement mobile – Op Griffin	2,037	2,037	2,037
Système de maintenance de contenus pour les VLLR	2,930	2,930	2,930
Méthure de détection des mines terrestres	27,253	27,253	27,253
Prolongement de la vie utile des TTB	5,008	5,008	5,008
Armement			
Véhicule léger de soutien sur roues, doit de monter	1,456	1,456	1,456
Système thermique de visée pour les chars Léopard	145,576	145,576	145,576
Équipement électronique et de transmission			
Projet de modernisation du CCOB/CCOS	6,394	6,394	6,394
Modernisation du réseau de câblage à travers le Canada	7,704	7,704	7,704
Réseaux étendus de la Défense	2,406	2,406	2,406
Points d'entrée pour services intégrés	3,109	3,109	3,109
Réseau d'information de la Défense (version 1.3)	2,398	2,398	2,398
Systèmes de développement du système téléphonique de la Défense	4,872	4,872	4,872
Systèmes de positionnement et de navigation	73,232	73,232	73,232
Projet du réseau de données de communications maritimes	7,549	7,549	7,549
Système de traitement des messages de la Défense	47,213	47,213	47,213
Système de commandement de contrôle et de renseignements interarmées	3,149	3,149	3,149
Modernisation des réseaux de câbles externes des bases	14,139	14,139	14,139
Intercepteurs jumelés de série SHIMCOM 2100	2,635	2,635	2,635
Système de brouillage radar pour le Bison	1,913	1,913	1,913
Système pour lunette de vision nocturne à profil bas	2,953	2,953	2,953
Poste de soutien intégré pour le CF-18	9,060	9,060	9,060
Stations radio navales isolées	43,805	43,805	43,805
Modernisation du détecteur d'alerte radar des CF-18	7,693	7,693	7,693
Système de commandement de la Force terrestre	179,945	179,945	179,945
Système de commandement, de contrôle et de renseignements interarmées (SC2RI)	7,272	7,272	7,272
Projets de lien (16) de données en communications	26,238	26,238	26,238
Équipement spécial d'entraînement			
Système de simulateurs de combats aux armes à laser et un système relatif aux instruments de mesure pour simulation des armes	1,148	1,148	1,148
Remplacement du simulateur d'action tactique canadien	2,000	2,000	2,000
Système d'entraînement pour la reconnaissance	2,132	2,132	2,132
Système d'entraînement télévisé au tir réel	2,226	2,226	2,226
Matériel divers			
Appareil d'enlèvement des munitions de surface	6,235	6,235	6,235
Équipement de sécurité contre les radiations ionisantes	8,402	8,402	8,402
Système d'intervention au fond des mers	2,800	2,800	2,800
Acquisition d'outils multi-usage	2,719	2,719	2,719
Équipement des troupes	62,272	62,272	62,272
Vêtements et équipement de définition	16,283	16,283	16,283
Munitions et bombes			
Projet d'arme air-air pour les CF-18	1,580	1,580	1,580

Nouveaux grands projets d'immobilisations
(À titre d'information seulement – aucun crédit n'étant requis)
Construction

Coût total	Dépenses estimatives 1996-1997	
2,341	2,600	Division de la Réserve navale – Pleasantville, Terre-Neuve NOUVEAU-BRUNSWICK
6,060	6,060	Centre de soutien à l'entraînement de la milice – BFC Gagetown et Camp Aldershot
17,195	28,898	Réinstallation du complexe d'EGMFC (opérations et entraînement) – BFC Gagetown
8,000	8,920	Regroupement de la base – BFC Moncton
5,299	7,797	Installations pour les services techniques de la base – BFC Gagetown
6,664	17,641	Améliorations du Camp Pettersville – BFC Gagetown
500	12,790	Réinstallation de l'école des aspirants officiers au détachement de St-Jean QUÉBEC
5,400	5,900	Agrandissement des installations d'entretien terrestre – BFC Valcartier
2,802	9,500	Installations pour le nouveau champs de tir – détachement de St-Jean
9,500	4,652	Complexes pour le 5 ^e Bataillon de services – BFC Valcartier
1,500	2,000	Transfert des unités basées à St-Hubert – BFC Montréal
7,500	13,120	Travaux de toiture pour le Centre d'essais techniques (Mét) et annexe – BFC Montréal
3,000	3,000	Agrandissement aux installations d'entretien multi-usage – 3 ^e Escadre Bagotville
2,240	2,360	Remise à neuf des installations de l'Escadron d'aviation d'ETGAF – BFC Borden
2,800	5,150	Division de la Réserve navale – BFC Hamilton
7,250	16,250	Installations du Camp de cadets – BFC Borden ALBERTA
2,100	2,300	Construction d'installations d'entretien de véhicules pour le LDSH – BFC Edmonton
7,440	7,790	Réinstallation d'une ambulance de campagne et des installations de lavage de véhicules et approvisionnement en essence – BFC Edmonton
12,600	13,200	Bâtiment de cours – BFC Edmonton Réinstallation du QG du 1 ^{er} GBMFC et de l'Escadron des transmissions de Calgary – BFC Edmonton
10,500	15,000	Installations pour champs de tir et aire d'entraînement – BFC Edmonton
4,850	6,000	Installations sportives – BFC Edmonton
3,150	4,637	Campement d'été – détachement de Wainwright
3,800	3,800	Installations du Génie électrique et mécanique – BFC Cold Lake
200	1,000	Installations pour le Centre de soutien à l'entraînement de la milice-ouest – détachement de Wainwright
1,670	6,010	Logements pour célibataires – BFC Edmonton
14,780	24,580	Garage à balayouse – BFC Cold Lake
8,500	11,933	CSEM ouest – Caserne 1 – détachement de Wainwright
1,520	1,520	Aire de lavage pour véhicules – détachement de Wainwright
3,000	3,000	Voie secondaire de chemin de fer – détachement de Wainwright
1,000	1,000	Amélioration de la route périphérique – détachement de Wainwright
1,000	1,000	COLONBIE-BRITANNIQUE
4,630	5,650	École de recherche et sauvetage des Forces canadiennes – 19 ^e Escadre Comox
850	1,850	TERRE-NEUVE
2,800	2,800	Réinstallation du 440 ^e Escadron – Yellowknife

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
Budgetaire			
\$			
7,148,221,000	61,013,729	7,209,234,729	
Crédit 1b – Défense nationale – Dépenses de fonctionnement			
2,484,197,755	61,300,000	2,545,497,755	
Crédit 5b – Défense nationale – Dépenses en capital			
172,332,658	128,400,317	300,732,975	
Crédit 10b – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget et contributions			
Total du Programme			
	250,714,046		
Explication du besoin*			
Programme de réduction du personnel civil et des forces et de départ des employés			
Coûts supplémentaires en capital			
Besoins supplémentaires en subventions et contributions			
Supplément brut pour le Programme			
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en contributions			
	Crédit 10		
	6,541		
250,714			
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Personnel			
Capital			
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			
	(9)		
61,300			
Paiements de transfert			
	(10)		
134,941			
257,255			
	(13)		
6,541			
250,714			
* L'avance de fonds de \$73,808,614 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.			

(en milliers
de dollars)

CONSEIL PRIVÉ

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions	
Prévisions	Nouveau crédit	\$	\$
Transfert		\$	\$
Prévisions précédentes		\$	\$
Budgetaire			
Crédit 30b - Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie - Dépenses du Programme			
3,106,000		3,295,650	
.....			
189,650			
3,295,650			
.....			
Explication du besoin			
Rapport du budget de fonctionnement			
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		Crédit 30	157
		Crédit 30	33
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	

CONSEIL PRIVÉ
Directeur général des élections

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgetaire			
I. Législatif – Dépenses d'élection			
20,650,000		20,733,500	41,383,500
Explication du besoin			
Dépenses d'élection		Législatif	
		Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
			20,734
Articles de dépense			
Fonctionnement		(en milliers de dollars)	
Autres subventions et paiements		(12)	
		20,734	

CONSEIL PRIVÉ Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

Présentes prévisions supplémentaires			
Nouveau		Total des	
Prévisions	Transfert	prévisions	
\$	\$	\$	
Budgétaire			
Crédit 10b – Secrétariat des conférences			
Intergouvernementales canadiennes – Dépenses du			
Programme			
2,899,000	146,950	3,045,950	
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement		Crédit 10	147
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Transports et communications			
Services professionnels et spéciaux			
Location			
(2)	(4)	(5)	147
70	37	40	

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
Budgetaire			
Programme			
Crédit 5b – Centre canadien de gestion – Dépenses du			
8,418,000		493,700	8,911,700
Crédit 6b – Fonds renouvelable RADIAN – Autoriser le ministre a) à rajuster à la baisse les comptes du Fonds renouvelable RADIAN d'un montant de \$2,480,969 représentant les pertes d'exploitation subies depuis 1993-1994, et b) à abroger l'autorisation législative du crédit 6b (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 3 pour 1993-1994			
Total du Programme.....			
		493,701	
Explication du besoin			
Report du budget de fonctionnement.....			
444	Crédit 5		
50	Crédit 6		
	Crédit 6		
494			
Autorisation de modifier les comptes du Fonds renouvelable RADIAN.....			
Autorisation d'abroger l'autorisation législative du Fonds renouvelable RADIAN.....			
Fonctionnement			
Services professionnels et spéciaux.....			
494	(4)		

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 1b – Conseil privé – Dépenses du Programme.....				
74,008,400	4,108,900	78,117,300	
Explication du besoin				
Ressources pour la Commission d'enquête sur l'approvisionnement en sang au Canada et frais juridiques connexes			Crédit 1	4,109
			Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
				4,109
Fonctionnement				
Autres subventions et paiements			(12)	4,109

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions précédentes	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 10b – Reprographie – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits pour les paiements, conformément au contrat de licence de reproduction par reprographie, des oeuvres publiques et protégées par le droit d'auteur			
4,455,250	180,000	4,635,250
Explication du besoin			
Dépouillement des médias		Crédit 10	180
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
Articles de dépense			
Fonctionnement			
Autres subventions et paiements		(12)	180

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 1b - Administration centrale de la fonction publique - Dépenses du Programme et contribution.				
71,634,000	5,606,019	77,240,019	
Explication du besoin				
Coûts de fonctionnement supplémentaires			Crédit 1	
Report du budget de fonctionnement			Crédit 1	4,741
Coûts de contributions supplémentaires			Crédit 1	800
				65
				5,606
Articles de dépense				
Fonctionnement			(en milliers de dollars)	
Personnel			(1)	65
Transports et communications			(2)	27
Services professionnels et spéciaux			(4)	1,218
Services publics, fournitures et approvisionnements			(7)	3
Capital				1,313
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage			(9)	4,228
Palements de transfert			(10)	65
				5,606
Palements de transfert				
				\$
Contributions				
Administration				
Conférence annuelle de l'Institut international des sciences administratives (IISA)				65,000

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

Présentes prévisions supplémentaires			
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$
Budgétaire			
Crédit 15b – Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme			
68,667,000	.....	1,000,000	69,667,000
Explication du besoin			
Rapport du budget de fonctionnement		Crédit 15	1,000
		Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
Articles de dépense			
Fonctionnement	Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	100
Capital	Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	900
			1,000

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère

Articles de dépense		
Fonctionnement		
Personnel	(1)	(2,921)
Transports et communications	(2)	7,432
Information	(3)	2,214
Services professionnels et spéciaux	(4)	23,393
Location	(5)	1,385
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	463
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,962
Autres subventions et paiements	(12)	2,336
Capital		36,264
Construction et/ou acquisition de machines et d'outillage	(9)	1,096
Paiements de transfert	(10)	63,275
Moins : Fonds disponibles	(13)	9,260
		91,375
Paiements de transfert		\$
Subventions		
Établissement		
Subventions aux provinces pour satisfaire aux besoins croissants des immigrants qui veulent s'intégrer à la société canadienne		63,275,000

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère

Présentes prévisions supplémentaires				Total des prévisions			
Prévisions		Transfert		Nouveau crédit		Total des prévisions	
\$		\$		\$		\$	
Budgetaire							
Crédit 1b – Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2,907,754 du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de							
315,544,000	2,907,754	32,764,452	351,216,206				
Crédit 2b – Citoyenneté et Immigration – Conformément au paragraphe 25.2 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier 2,676 dettes du Comptes du Canada envers Sa Majesté du chef du Canada, lesquelles totalisent \$1,687,553.62 concernant des prêts à l'immigration émis selon l'article 119 de la Loi sur l'immigration – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,646,246 du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de							
1,646,246	41,308	1,687,554					
Crédit 10b – Citoyenneté et Immigration – Subventions inscrites au Budget							
256,235,000	4,554,000	58,569,214	314,804,214				
Total du budgetaire							
4,554,000	91,374,974						
Non-budgetaire							
Legislatif – Prêts aux termes de l'article 119 de la Loi sur l'immigration							
Total du Programme							
4,554,000	88,627,584	(2,747,390)	(2,747,390)				
Explication du besoin							
Rapport du budget de fonctionnement							
Coûts de fonctionnement supplémentaires							
Ressources additionnelles en vertu des programmes de départ des employés							
Radiation des prêts en cours à l'immigration							
Besoins de subventions additionnelles							
Réduction des prêts en cours aux termes de l'article 119 de la Loi sur l'immigration							
Supplément brut pour le Programme							
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 (\$4,554,000) en raison d'une diminution des besoins en capital et à même le crédit 10 (\$4,705,786) en raison d'une diminution des besoins en contribution							
Crédit 1	2,908	Crédit 1	2,908				
Crédit 2	1,646	Crédit 2	1,646				
Crédit 10	4,706	Crédit 10	4,706				
9,260	9,260						
88,628	88,628						

Paiements de transfert	
Subventions	
<i>Politiques et programmes d'économie agricole</i> Subventions aux organismes pour le développement et l'adaptation rurale au sein du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....	
9,850,000	Subventions aux particuliers et aux organisations à l'appui de la réforme du transport du grain (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....
61,700,000	Subventions à la British Columbia Investment Agriculture Foundation (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....
7,266,000	Subventions aux producteurs en vertu du Fonds national de transition (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....
1,000,000	Subvention au Conseil de l'adaptation agricole pour le programme du Fonds de recherche et développement ..
81,266,000	Contributions
<i>Politiques et programmes d'économie agricole</i> (L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'assurance-récolte	
(27,158,000)	(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'assurance-récolte pour le secteur des cultures.....
(50,000,000)	(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Régime d'assurance-revenu brut.....
(62,546,000)	(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Compte de stabilisation du revenu net (CSRN).....
98,138,000	(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes complémentaires de sécurité du revenu.....
30,780,000	(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'innovation en agroalimentaire.....
(10,786,000)	(L) Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies.....
(4,792,200)	(L) Paiements relatifs à la Loi sur le développement des Prairies rurales.....
(10,800,000)	(L) Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'innovation en agroalimentaire.....
54,887,800	

* L'avance de fonds d'un montant de \$80,266,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Présentes prévisions supplémentaires			
Total des prévisions	Nouveau crédit	Transfert	Prévisions
\$	\$	\$	\$
635,670,885	I	I	Credit 1b – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes provenant des services d'inspection et de classement, ainsi que des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice et de l'administration du programme
			Credit 1b – Agriculture et Agroalimentaire Canada – À compter du 31 mars 1997, abroger toutes les autorités liées aux paiements de la prime à la réduction des stocks de bœuf autorisés par le crédit 17b (Agriculture), Loi n° 1 de 1970 portant affectation de crédits
396,431,000	9,000,002	63,363,998	Credit 10b – Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,305,002 du crédit 1 (Agriculture et Agroalimentaire) et de \$4,695,000 du crédit 5 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de
			Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'assurance-recette (L.C., 1991, ch. 22)
179,842,000	(27,158,000)	I	Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Régime d'assurance-revenu brut (L.C., 1991, ch. 22)
			Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies (L.R., 1985, ch. P-18)
25,000,000	(4,792,200)	I	Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Compte de stabilisation du revenu net (L.C., 1991, ch. 22)
			Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme complémentaire pour le secteur des cultures
104,500,000	(50,000,000)	I	Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'innovation agroalimentaire
			Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes complémentaires de sécurité du revenu
143,580,000	30,780,000	I	Législatif – Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes complémentaires de sécurité du revenu
			Total du Programme
174,360,000	36,985,800	9,000,002	

Programme des affaires du Nord

Prévisions	précédentes	\$
Présentes prévisions supplémentaires	Nouveau crédit	\$
	Total des prévisions	\$

Budgetaire

Crédit 35b - Affaires du Nord - Dépenses de fonctionnement - Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,207,551 du crédit 40 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997

indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits
n° 2 pour 1996-1997

Crédit 36b - Affaires du Nord - Conformément à

Crédit 36b - Affaires du Nord - Conformément à l'article 35 de la Loi sur la gestion des dépenses

l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines

Canada au montant de \$17,942, soit le capital de 1

provenant de la Caisse de prêts aux Inuit établie par le crédit 546 (Ressources et développement)

économique) de la Loi de crédit n° 3 pour 1953 -

\$17,942 du crédit 40 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997.

Total du Programme

Explication du besoin

Cours de l'ionchonnement supplémentaire
Radiation de dettes

Supplément brut pour le Programme.....

.....

Articles de dépense

Fonctionnement
Transports et communications

Information Services professionnels et spéciaux

Location
Achat de services de réparation et d'entretien

Services publics, fournitures et approvisionnements	Autres subventions et paiements
.....

Moins : Fonds disponibles

Downloaded from <http://ajphaphapublications.org/> on November 10, 2015

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires indiennes et inuit

Explication du besoin*		Augmentation (en milliers de dollars)	
Crûtes de fonctionnement supplémentaires.....		Crédit 5	26,623
Radiations de dettes.....		Crédit 6	2,090
Besoins supplémentaires en subventions et contributions.....		Crédit 15	43,448
Réduction de l'autorisation de prêts.....		Crédit 7	.....
Supplément brut pour le Programme			72,161
Moins : Fonds disponibles du crédit 10 (\$2,126,702) en raison d'une diminution des besoins en capital et du crédit 40 (\$1,070,652) en raison d'une diminution des besoins en contributions.....		Crédit 5	2,127
		Crédit 15	1,071
			3,198
			68,963
Articles de dépense		(en milliers de dollars)	
Fonctionnement			
Personnel.....		(1)	16,739
Transports et communications.....		(2)	112
Information.....		(3)	3,954
Services professionnels et spéciaux.....		(4)	217
Location.....		(5)	493
Achat de services de réparation et d'entretien.....		(6)	173
Services publics, fournitures et approvisionnements.....		(7)	5,354
Autres subventions et paiements.....		(12)	28,713
Paiements de transfert.....		(10)	43,448
Moins : Fonds disponibles.....		(13)	3,198
			68,963
Paiements de transfert			
Revendications			
Subventions aux Cris de la Baie James, aux Cris Oujé-Bougoumou et aux Naskapiés du Québec.....			774,250
Services aux Indiens et Inuit			
Subventions à des particuliers indiens et inuit et à des organismes pour favoriser l'essor de leur régime d'éducation postsecondaire (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor).....			1,150,000
Contributions			
Services aux Indiens et Inuit			
Contribution à la province de Québec, en matière d'éducation cric et inuit, selon les dispositions de la Convention de la Baie James et du Nord québécois.....			41,523,463
			43,447,713

* L'avance de fonds d'un montant de \$1,150,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires indiennes et inuit

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	\$	Transfert	\$	Nouveau
précédentes			crédit	Total des
			prévisions	
Crédit 5b – Affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,126,702 du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de				
177,447,300	2,126,702	24,495,961	204,069,963	Crédit 6b – Affaires indiennes et inuit – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines créances et obligations envers Sa Majesté la Reine du chef du Canada au montant de : a) \$547,399, soit le capital de 10 comptes dls par 9 débiteurs déduisant de prêts directs provenant du Compte de développement économique des Indiens établi par le crédit L53b (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 1 de 1970; b) \$42,500, soit le capital de 5 comptes dls par 5 débiteurs déduisant de prêts directs provenant du Fonds d'aide au logement des Indiens établi par le crédit L51a (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 9 pour 1966; c) \$1,500,000 représentant la différence entre la valeur comptable brute et la juste valeur marchande à la suite de 60 prêts directs provenant du Compte de développement économique des Indiens liés à la vente de prêts directs à la WI-Chi-Way-Win Capital Corporation, Manitoba
3,670,306,989	1,070,652	42,377,061	3,713,754,702	Crédit 7b – Affaires indiennes et inuit – Pour réduire de \$50,598,234 à \$48,550,835 le solde du Compte de développement économique des Indiens établi par le crédit L53b (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédit n° 1 pour 1970
.....	3,197,354	68,962,722	.....	Crédit 15b – Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,070,652 du crédit 40 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de
Total du Programme.....				

AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme d'administration

Présentes prévisions supplémentaires				
Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 1b – Administration – Dépenses du Programme ..				
60,849,200	.....	9,052,622	69,901,822	
Explication du besoin				Crédit 1
Coûts de fonctionnement supplémentaires				9,053
Articles de dépense				(en milliers de dollars)
Fonctionnement				
(1)	Personnel		6,629	
(2)	Transports et communications		477	
(3)	Information		91	
(4)	Services professionnels et spéciaux		1,483	
(5)	Location		59	
(6)	Achat de services de réparation et d'entretien		140	
(7)	Services publics, fournitures et approvisionnements		174	
				9,053

AGENCES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Agence canadienne de développement international

Articles de dépense		
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	871
Autres subventions et paiements	(12)	21,582
Paiements de transfert	(10)	22,453
Moins : Fonds disponibles	(13)	50,618
		33,965
		16,653
Subventions		
Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des projets particuliers d'institutions de développement international, et des institutions financières internationales et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des projets		
Initiatives nationales		
Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organismes généraux de même que de canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et appels particuliers, et dépenses spéciales qui se rattachent directement à des projets (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		
		20,000,000
		28,165,000

(en milliers de dollars)

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL **Agence canadienne de développement international**

Prévisions	Transfert	Nouveau crédit	Total des prévisions
\$	\$	\$	\$

Présentes prévisions supplémentaires

Crédit 15b – Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement	104,311,825	871,374	1	105,183,200
autoriser le virement au présent crédit de 5871,374 du crédit 20 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997				
Crédit 20b – Agence canadienne de développement international – Subventions.....	1,573,686,731	(5,800,000)	1	1,567,886,732
Crédit 21b – Agence canadienne de développement international – Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, faire grâce de certaines dettes et obligations dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$21,581,710 et qui représentent des rajustements sur le résidu de principal que lui doivent six pays :				
Colombie.....\$2,800,000				
El Salvador.....\$2,700,000				
Honduras.....\$3,300,000				
Nicaragua.....\$900,000				
Costa Rica.....\$2,300,000				
Egypte.....\$9,581,710				
– Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,928,626 du crédit 20 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de	4,928,626	16,653,084		21,581,710
Total du Programme.....		16,653,086		

Explication du besoin*	Augmentation (en milliers de dollars)	Crédit 15	Crédit 20	Crédit 21	
Coûts de fonctionnement supplémentaires.....		871	28,165	21,582	
Besoins supplémentaires en subventions.....					
Remise de dettes aux six pays					
Supplément brut pour le Programme.....					
Moins : Fonds disponibles du crédit 20 et à même le crédit 20 en raison d'une diminution des besoins en contributions					
		Crédit 15	Crédit 20	Crédit 21	
		871	28,165	4,929	
					33,965
					16,653

* L'avance de fonds d'un montant de \$20,000,000 provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

Paiements de transfert		\$
Subventions		
Expansion du commerce international	Subvention à la Fondation Canada-Israel pour la recherche et le développement industriels	3,000,000
Affaires juridiques et consulaires	Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil	2,105,000
Communications et culture	Subventions dans le domaine des relations avec les universités	1,600,000
Contributions		
Expansion du commerce international	Contributions en vertu du Programme de développement des marchés d'exportation	2,500,000
Politiques économiques et commerciales et d'aide au développement	Contributions pour promouvoir des intérêts canadiens en matière d'environnement en ce qui concerne les océans et les forêts et les autres priorités	1,300,000
Affaires politiques et de sécurité internationale	Contributions aux projets et activités de développement découlant des sommes de la Francophonie	1,800,000
Communications et culture	Contributions à TV 5	1,000,000
Relations et activités bilatérales	Contribution à la Fondation canadienne pour les Amériques	200,000
		13,505,000

Présentées prévisions supplémentaires				Budgetaire	
Prévisions précédentes	Prévisions	\$	\$	\$	\$
Nouveau crédit		\$	\$	\$	\$
Total des prévisions		\$	\$	\$	\$
<p>Crédit 10B – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$13,504,999 du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997</p> <p>370,313,202 13,504,999 1 383,818,202</p> <p>Crédit 11B – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des créances et des obligations envers sa Majesté du chef du Canada totalisant \$52,014,02, sommes dues par 14 créanciers, y compris le principal d'une dette réparatrice entre 8 comptes attribuables à des prêts d'affacturation et 11 avances à justifier – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$52,014 du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997</p> <p>52,015 52,014 1 52,015</p> <p>Total du Programme.....</p>					
<p>Explication du besoin</p> <p>Augmentation de l'autorisation (en milliers de dollars)</p> <p>Crédit 10 13,505</p> <p>Crédit 11 52</p> <p>Moins : Fonds disponibles en subventions et contributions</p> <p>Radiation de dettes</p> <p>Besoins supplémentaires en subventions et contributions</p> <p>Supplément brut pour le Programme</p> <p>Moins : Fonds disponibles du crédit 1 en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement</p> <p>Crédit 10 13,505</p> <p>Crédit 11 52</p> <p>13,557 52 13,557</p>					
<p>Articles de dépense</p> <p>Fonctionnement</p> <p>Autres subventions et paiements</p> <p>(12) 52</p> <p>Paiements de transfert</p> <p>(10) 13,505</p> <p>13,557</p> <p>Moins : Fonds disponibles</p> <p>(13) 13,557</p>					

Poste du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans les présentes

prévisions supplémentaires

Postes qui recevront un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

Ministère ou organisme	(dollars)
TRANSPORTS	
Ministère	
Subvention à la province du Nouveau-Brunswick pour les installations de traversier sur l'île	13,000,000
Grand Manan	
Total	210,854,387

Poste du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans les présentes

Postes qui recevront un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

Ministère ou organisme		(dollars)
DÉFENSE NATIONALE		
Ministère		
Contributions aux provinces pour aide financière en cas de catastrophe		67,267,211
Conférence des associations de défense		44,000
Association de développement de Shelburne Park		382,000
Province du Nouveau-Brunswick		5,500,000
Association de développement du Parc de Mill Cove		215,403
Institut pour la surveillance et la recherche environnementale		400,000
JUSTICE		
Ministère		
Coûts de fonctionnement supplémentaires		2,546,400
Préparatifs pour la mise en œuvre de lignes directrices de réformes anticipées visant les pensions alimentaires		3,138,373
Commissaire à la magistrature fédérale		
Conseiller juridique pour la défense des juges et les autres frais judiciaires pour une enquête du		575,000
Conseil canadien de la magistrature		
Comité du tribunal des droits de la personne		
Coûts de fonctionnement supplémentaires		370,000
RESSOURCES NATURELLES		
Ministère		
Contribution aux Laboratoires MDS		5,000,000
SANTÉ		
Ministère		
Subvention à la Fondation canadienne de recherche sur les services de santé, afin d'aider à l'établissement et à la gestion du Fonds de recherche sur les services de santé		11,000,000

Poste du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans les présentes prévisions supplémentaires

Niveau initial	\$450,000,000
Moins :	
Postes inclus au Budget des dépenses supplémentaire (B), 1996-1997	210,854,387
Affectations permanentes	5,286,000
Solde courant (au 24 février 1997)	\$233,859,613

Postes qui recevront un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

Ministère ou organisme	(dollars)
------------------------	-----------

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Agence canadienne de développement international

Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales

20,000,000

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires indiennes et inuit

Subventions à des particuliers indiens et inuit et à des organismes pour favoriser l'essor de leur régime d'éducation postsecondaire

1,150,000

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

Subventions à la British Columbia Investment Agriculture Foundation

7,266,000

Subventions aux pomiculteurs en vertu du Fonds national de transition

1,450,000

Subventions aux particuliers et aux organisations à l'appui de la réforme du transport du grain

61,700,000

de l'agriculture et de l'agroalimentaire

9,850,000

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
RESSOURCES NATURELLES	
Ministère	
Palements à Pipeline Interprovincial Incorporée à l'égard des déficits subis relativement au prolongement jusqu'à Montréal	(2,000,000)
Office Canada/Nouvelle-Ecosse des hydrocarbures extra-côtiers	184,000
Palement à Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extra-côtiers	110,000
Palement de péréquation au compte de recettes extra-côtiers de la Nouvelle-Ecosse	19,847,000
TRANSPORTS	
Ministère	
Palements à NAV CANADA durant la période de transition en vertu de la Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne civile	291,666,667
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
Ministère	
<i>Programme des services immobiliers</i>	
Fonds renouvelable des Services immobiliers	17,148,000
<i>Programme des approvisionnements et des services</i>	
Fonds renouvelable du Groupe Communication Canada	(21,038,000)
Fonds renouvelable de Conseils et Vérification Canada	100,000
Fonds renouvelable du Bureau de la traduction	2,122,000
Fonds renouvelable des services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique	2,288,630
Total	(701,610,793)

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme (dollars)
Présentes prévisions supplémentaires

Programme de la sécurité du revenu
Versements de sécurité de la vieillesse (L.R., ch. O-9)
Versements du supplément de revenu garanti (L.R., ch. O-9)
Versements d'allocations au conjoint (L.R., ch. O-9)
(196,000,000)
(126,000,000)
(8,000,000)

FINANCES

Ministère
Programme du service de la dette publique
Frais d'intérêt et autres coûts
(1,000,000,000)

Programme fédéral de paiements de transferts aux provinces
Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (Partie V – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)
arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)
arrangements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)
1,000,000

INDUSTRIE

Ministère
Programme des services axés sur le marché
Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada
10,523,000
Bureau fédéral de développement régional (Québec)
Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises
15,536,000

PATRIMOINE CANADIEN

Commission de la fonction publique
Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel
1,901,000

Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	
Ministère	
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme d'assurance-récolte (L.C., 1991, ch. 22)	(27,158,000)
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Régime d'assurance-revenu brut (L.C., 1991, ch. 22)	(62,546,000)
Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies (L.R., 1985, ch. P-18)	(4,792,200)
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Compte de stabilisation du revenu net (L.C., 1991, ch. 22)	98,138,000
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme complémentaire pour le secteur des cultures agroalimentaire	(50,000,000)
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programme agroalimentaire	(10,800,000)
Paiements relatifs à la Loi sur la protection du revenu agricole – Programmes complémentaires de sécurité du revenu	30,780,000
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	
Ministère	
Prêts aux termes de l'article 119 de la Loi sur l'immigration (Non-budgétaire)	(2,747,390)
CONSEIL PRIVÉ	
Directeur général des élections	
Dépenses d'élection	20,733,500
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	
Ministère	
Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance	
Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	(32,180,000)
Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	144,982,000
Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	(9,302,000)
Subventions aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (L.C. 1994, ch. 28)	(4,200,000)
Régime d'assistance publique du Canada – Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	155,093,000
Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces et territoires aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	1,000,000

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions
crédits (dollars)	supplémentaires

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère	
5b	Programme des services immobiliers Services immobiliers – Dépenses en capital
14b	Programme des approvisionnements et des services Bureau de la traduction – Pour autoriser le ministre à rajuster à la baisse les comptes du Fonds renouvelable du Bureau de la traduction d'un montant de \$16,600,000 représentant des pertes de fonctionnement qui se sont produites au cours des trois années de transition vers l'autonomie
15b	Approvisionnement et Services – Dépenses du Programme
20b	Programme des sociétés d'Etat Paiements à la Société du Vieux-Port de Montréal Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital
Total	
	816,183,768
	800,000
	4,076,440
	1
	12,400,000

Annexe proposée au projet de loi de crédits

TRANSPORTS													
Nos. de Ministère ou organisme		Présentes prévisions		crédits (dollars)									
10b	Transports – Subventions inscrites au Budget – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$12,999,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	1	20b	Palements à Marine Atlantique S.C.C. relativement : (a) aux frais de la direction de cette société; paiements à des fins d'immobilisations et paiements pour des activités de transport, y compris les services de transport maritime suivants conformément à des marchés conclus avec Sa Majesté : traversiers et terminus de Terre-Neuve; services côtiers et terminus de Terre-Neuve; traversiers et terminus de l'Île-du-Prince-Édouard; traversiers et terminus entre Yarmouth (N.-É.) et les États de la Nouvelle-Angleterre (États-Unis); et traversiers et terminus entre Digby (N.-É.) et Saint John (N.-B.); (b) aux paiements à l'égard des frais engagés par la société pour assurer des prestations de retraite anticipée, des prestations de cessation d'emploi et d'autres prestations à ses employés lorsque ces frais sont engagés par suite de la réduction du personnel ou de l'interruption ou de la diminution d'un service; (c) à l'assistance financière à une filiale engagée dans le radoub des navires – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$9,999,999 du crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	1	34b	Conformément à l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le Ministère des Transports, au nom de sa Majesté du chef du Canada, et conformément aux modalités et conditions approuvées par le ministre des Finances, à garantir le paiement de montants n'excédant pas en tout temps, la somme globale de \$1,000,000 payable en vertu d'un prêt conclu par Administration de pilotage des Laurentides (APL) avec une institution financière aux fins de financer certaines dépenses de restructuration effectuées par APL au cours de l'année civile 1997	1	38b	Aux termes de l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier une créance du Fonds de prêts interportuaires de la Société canadienne des ports (SCP) due à sa Majesté du chef du Canada, totalisant \$6,317,538, soit l'équivalent de la remise de dette par la SCP de prêts consentis à la Société du port de Québec Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier une créance de la Société du port de Prince Rupert due à sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$2,438,325, somme qui représente des recettes cédées par l'État par suite du remboursement anticipé de prêts	39b	6,317,538	1

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	crédits (dollars)
SANTÉ		
10b	Ministère Santé – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$27,758,800 du crédit 1 (Santé) et de \$7,669,700 du crédit 5 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de	20,200,300
25b	Conseil de recherches médicales	1
30b	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Dépenses du Programme	34,000
SOLICITEUR GÉNÉRAL		
1b	Ministère Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$10,499,999 du crédit 5 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	1
30b	Bureau de l'enquêteur correctionnel	9,544
35b	Gendarmerie royale du Canada Application de la loi – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,431,500 du crédit 40 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de	55,767,083

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme		Présentes prévisions	
crédits (dollars)		supplémentaires	
1b	Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$17,986,883 du crédit 5 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	1	
2b	Le Régime d'assurance des bateaux de pêche – Annuler le Régime d'assurance des bateaux de pêche, mis sur pied aux termes du crédit 540 de la Loi de crédits n° 5 pour 1995 et modifications	1	
3b	Pêches et Océans – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines créances envers Sa Majesté la Reine du chef du Canada au montant de \$17,026, soit le capital de deux comptes dus par un débiteur, A. Northcott Ltd, provenant des avances, pour venir en aide au capital d'exploitation, aux producteurs canadiens de produits de poisson de fond pour les pertes subies en raison des glaces, établies par le crédit L 17b de la Loi de crédits n° 1 pour 1975 et le crédit L20 de la Loi de crédits n° 3 pour 1975 (Environnement, Programme des pêches et de la mer)	1	17,026
RESSOURCES NATURELLES			
1b	Ministère Ressources naturelles – Dépenses de fonctionnement et aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes de l'année provenant de la vente de biens et de la prestation de services dans le cadre des opérations ministérielles		24,854,952
10b	Ressources naturelles – Subvention inscrite au Budget et contributions		6,000,000
20b	Commission de contrôle de l'énergie atomique Commission de contrôle de l'énergie atomique – Dépenses du Programme		1,474,000
25b	Energie atomique du Canada, Limitée Energie atomique du Canada, Limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital		23,400,000
REVENU NATIONAL			
1b	Revenu national – Dépenses de fonctionnement		54,328,314
5b	Revenu national – Dépenses en capital		845,000
10b	Revenu national – Contributions		10,000,000

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	supplémentaires
25b	Parcs Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,951,210 du crédit 30 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de	3,861,943
40b	Société Radio-Canada Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$36,119,999 du crédit 50 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	1
55b	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues par la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	1,130,000
65b	Musée canadien de la nature Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	2,028,000
75b	Archives nationales du Canada Paiements du Programme et subvention inscrite au Budget	1
105b	Office national du film Fonds renouvelable de l'Office national du film – Déficit de fonctionnement	5,193,563
130b	Commission de la fonction publique Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme	5,679,426
135b	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses de fonctionnement	600,000

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions supplémentaires
120b	Statistique Canada
120b	Statistique Canada – Dépenses du Programme
15b	Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$7,120,551 du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de Justice – Subventions inscrites au Budget
15b	Ministère de la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement
15b	Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement
15b	Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature
21b	Comité du tribunal des droits de la personne – Dépenses du Programme
1b	Ministère de la Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,054,273 du crédit 10 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de Services de gestion ministériels – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$15,141,046 du crédit 10 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997
10b	Identité canadienne – Subventions inscrites au Budget et contributions
10b	Identité canadienne – Subventions inscrites au Budget et contributions
121b	Prêts à des industries culturelles pour encourager la croissance des industries canadiennes de l'édition, du film et de la vidéo et de l'enregistrement sonore

PATRIMOINE CANADIEN

1b	Sénat
1b	Sénat – Dépenses du Programme

PARLEMENT

21b	Comité du tribunal des droits de la personne – Dépenses du Programme
15b	Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement
15b	Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature
15b	Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement
15b	Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature
21b	Comité du tribunal des droits de la personne – Dépenses du Programme

JUSTICE

120b	Statistique Canada – Dépenses du Programme
------	--

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions supplémentaires	crédits (dollars)	
21b	Programme des services axés sur le marché	Servies axés sur le marché – Modifier le crédit 2b (Consommation et Corporation) de la Loi de crédits n° 3 pour 1993-1994 en réduisant de \$25,000,000 à \$15,000,000 le montant par lequel le total des dépenses peut dépasser les recettes reçues du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada	1
25b	Agence de promotion économique du Canada atlantique	Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,124,482 du crédit 30 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	1
26b	Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines créances et obligations contractées envers Sa Majesté la Reine du Canada au montant de \$3,730,042, soit le résidu de capital de 35 prêts directs effectués entre 1973 et 1984 à Terre-Neuve et au Labrador par la Société de développement de Terre-Neuve et du Labrador (SDTL), constituée en vertu de la Loi sur les zones spéciales, 1972		3,730,042
40b	Agence spatiale canadienne	Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$814,781 du crédit 50 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	1
50b	Agence spatiale canadienne	Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget	1
70b	Bureau fédéral de développement régional (Québec)	Bureau fédéral de développement régional (Québec) – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,120,949 du crédit 75 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	1
90b	Conseil national de recherches du Canada	Conseil national de recherches du Canada – Subventions inscrites au Budget et crédit 80 (Industrie) et de \$3,931,315 du crédit 85 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	1
100b	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget	2,000,000
105b	Conseil de recherches en sciences humaines	Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement	46,000
110b	Conseil de recherches en sciences humaines	Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget	352,700

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	crédits (dollars)	Présentes prévisions
40b	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	supplémentaires
ENVIRONNEMENT		
1b	Ministère	
Environnement – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$117,632 du crédit 5 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de		
10b	Environnement – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,207,553 du crédit 5 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de	12,624,695
FINANCES		
1b	Ministère	
Programme des politiques financières et économiques – Dépenses du Programme		
10b	Bureau du surintendant des institutions financières	963,000
Bureau du surintendant des institutions financières – Dépenses du Programme		
63,418	Gouverneur général – Dépenses du Programme	
GOUVERNEUR GÉNÉRAL		
723,521	Gouverneur général – Dépenses du Programme	
INDUSTRIE		
1b	Ministère	
Programme du développement de l'industrie et des sciences		
autorisation de dépenser les recettes produites durant l'année et provenant de la recherche en communications – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$12,508,489 du crédit 5 (Industrie) et de \$1,349,935 du crédit 20 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997		
Aux termes de l'alinéa 6(1)(d) de la Loi sur les prêts aux petites entreprises, augmenter de \$12,000,000,000 à \$14,000,000,000 le total principal des prêts soumis par tous les créditeurs au Ministère et enregistrés comme étant des prêts garantis d'amélioration des entreprises contractés durant la période prévue par cet alinéa		

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions supplémentaires
10b	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
30b	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
189,650	
146,950	
10b	Ministère
1b	Défense nationale – Dépenses de fonctionnement
10b	Défense nationale – Subventions inscrites au Budget et contributions
10b	Défense nationale
128,400,317	
61,013,729	
61,300,000	
128,400,317	
10b	Ministère
1b	Services généraux – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,222,421 du crédit 5 (Développement des ressources humaines) et de \$7,801,726 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997
6b	Programme d'investissement dans les ressources humaines et d'assurance
25	Investissement dans les ressources humaines et assurance – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, paiement pour rembourser au Compte des rentes sur l'Etat 202 paiements en trop y compris les intérêts dus, totalisant \$9,766,78 – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$9,766 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997
15b	Programme du travail
15b	Travail – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$791,999 du crédit 20 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997
25b	Programme de la sécurité du revenu
25b	Sécurité du revenu – Dépenses du Programme et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte du Régime de pensions du Canada – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$13,349,998 du crédit 10 (Développement des ressources humaines) et de \$308,001 du crédit 20 (Développement des ressources humaines) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme
crédits (dollars)
Présentes prévisions
supplémentaires

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

1b	Ministère Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,907,754 du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) <i>Lot de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de \$2,907,754 du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) – Conformément au paragraphe 25.2 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier 2,676 dettes des Comptes du Canada envers Sa Majesté du chef du Canada, lesquelles totalisent \$1,687,553.62 concernant des prêts à l'immigration émis selon l'article 19 de la Loi sur l'immigration – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$1,646,246 du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de \$1,646,246 du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) – Subventions inscrites au Budget</i>	41,308 58,569,214
10b	Citoyenneté et Immigration – Subventions inscrites au Budget	41,308
15b	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme	1,000,000

CONSEIL DU TRÉSOR

1b	Secrétariat <i>Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique</i> Administration centrale de la fonction publique et contribution	5,606,019
10b	<i>Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale</i> Rephotographie – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits pour les paiements, conformément au contrat de licence de reproduction par reprographie, des oeuvres publiées et protégées par le droit d'auteur	180,000

CONSEIL PRIVÉ

1b	Ministère Conseil privé – Dépenses du Programme	4,108,900
5b	Centre canadien de gestion – Dépenses du Programme	493,700
6b	Fonds renouvelable RADIAN – Autoriser le ministre a) à rajuster à la baisse les comptes du Fonds renouvelable RADIAN d'un montant de \$2,480,969 représentant les pertes d'exploitation subies depuis 1993-1994, et b) à abroger l'autorisation législative du crédit 6b (Conseil privé) de la Loi de crédits n° 3 pour 1993-1994	

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	crédits (dollars)	Présentes prévisions supplémentaires
Programme des affaires du Nord		
35b	Affaires du Nord – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$3,207,551 du crédit 40 (Affaires indiennes et du Nord canadien)	
36b	Affaires du Nord – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines créances envers Sa Majesté la Reine du chef du Canada au montant de \$17,942, soit le capital de 1 compte dû par 1 débiteur découlant de prêts directs provenant de la Caisse de prêts aux Inuit établie par le crédit 546 (Ressources et développement économique) de la Loi de crédit n° 3 pour 1953 – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$17,942 du crédit 40 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE		
Ministère		
1b	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes provenant des services d'inspection et de classement, ainsi que des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires pour compenser les dépenses engagées durant l'exercice et de l'administration du programme Compte de stabilisation du revenu net	
3b	Agriculture et Agroalimentaire Canada – À compter du 31 mars 1997, abroger toutes les autorités liées aux paiements de la prime à la réduction des stocks de blé autorisées par le crédit 17b (Agriculture), Loi n°1 de 1970 portant affectation de crédits	
10b	Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,305,002 du crédit 1 (Agriculture et Agroalimentaire) et de \$4,695,000 du crédit 5 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de	63,363,998
ANCIENS COMBATTANTS		
10b	Tribunal des anciens combattants (révision et appel) Pour autoriser le virement au présent crédit de \$139,999 du crédit 1 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997	

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	supplémentaires
--------------------------------	----------------------	-----------------

1b	Ministère Programme d'administration Administration – Dépenses du Programme	9,052,622
1b	Programme des affaires indiennes et inuit Affaires indiennes et inuit – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$2,126,702 du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de	24,495,961
6b	Affaires indiennes et inuit – Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des comptes du Canada, certaines créances et obligations envers Sa Majesté la Reine du chef du Canada au montant de : a) \$547,399, soit le capital de 10 comptes dls par 9 débiteurs découlant de prêts directs provenant du Compte de développement économique des Indiens établi par le crédit L.53b (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 1 de 1970; b) \$42,300, soit le capital de 5 comptes dls par 5 débiteurs découlant de prêts directs provenant du Fonds d'aide au logement des Indiens établi par le crédit L.51a (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 9 pour 1966; c) \$1,500,000 représentant la différence entre la valeur comptable brute et la juste valeur marchande à la suite de 60 prêts directs provenant du Compte de développement économique des Indiens liés à la vente de prêts directs à la W1-Chi-Way-Win Capital Corporation, Manitoba Affaires indiennes et inuit – Pour réduire de \$50,598,234 à \$48,550,835 le solde du Compte de développement économique des Indiens établi par le crédit L.53b (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 1 pour 1970	2,089,699
7b		
15b	Affaires indiennes et inuit – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 1 pour 1970 indienues et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de	42,377,061

Annexe proposée au projet de loi de crédits

Nos. de Ministère ou organisme	Présentes prévisions	crédits (dollars)
--------------------------------	----------------------	-------------------

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

10b	Ministère	Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$13,504,999 du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997
11b		Conformément à l'article 25 de la Loi sur la gestion des finances publiques, rati- des créances et des obligations envers sa Majesté du chef du Canada totalisant \$52,014,002, sommes dues par 14 créanciers, y compris le principal d'une dette répartie entre 8 comptes attribuables à des prêts d'affectation et 11 avances à justifier – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$52,014 du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997
15b	Agence canadienne de développement international	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de \$871,374 du crédit 20 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997
20b	Agence canadienne de développement international – Subventions	
21b	Agence canadienne de développement international – Subventions	de la Loi sur la gestion des finances publiques, faire grâce de certaines dettes et obligations dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant à \$21,581,710 et qui représentent des rajustements sur le résidu de principal que lui doivent six pays :

		Colombie.....\$2,800,000
		El Salvador.....\$2,700,000
		Honduras.....\$3,300,000
		Nicaragua.....\$900,000
		Costa Rica.....\$2,300,000
		Égypte.....\$9,581,710
		– Pour autoriser le virement au présent crédit de \$4,928,626 du crédit 20 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 1996-1997 et pour prévoir un montant supplémentaire de
		16,653,084

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total
			Transfert	Nouveau crédit	
Ministère GOUVERNEMENTAUX TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES	1	888,883,000			888,883,000
	2a	1			1
Société canadienne d'hypothèques et de logement	5b	278,647,000		12,400,000	291,047,000
	10	2,589,000			2,589,000
	14b			1	1
	15b	465,094,535		4,076,440	469,170,975
	16a	1			1
	17a	1			1
	18a	1			1
	19a	1			1
	20b	3,000,000		800,000	3,800,000
	25a	6,700,000			6,700,000
Société canadienne des postes	30	1,972,803,000			1,972,803,000
	35	14,000,000			14,000,000
	36a	1			1
	40	10,948,000			10,948,000
Corporation commerciale canadienne		47,032,269,072		816,183,768	47,848,452,840

* Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule «b» sont inclus dans l'Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Transfert	Nouveau crédit	Prévisions courantes
SANTÉ	Ministère.....	1a	938,683,246	(27,758,800)	.....	910,924,446
	Conseil de contrôle des renseignements	5	30,784,000	(7,669,700)	.....	23,114,300
	Conseil de recherche médicales.....	10b	585,697,261	35,428,500	20,200,300	641,326,061
	Conseil d'examen du prix des médicaments	15	1,091,000	.....	.....	1,091,000
	Conseil d'examen du prix des médicaments	20a	8,318,000	.....	1	233,762,766
	Conseil d'examen du prix des médicaments	30b	2,823,950	.....	34,000	2,857,950
	SOLICITEUR GÉNÉRAL	1b	20,727,020	10,499,999	1	31,227,020
	Ministère.....	5a	52,347,200	(10,499,999)	.....	41,847,201
	Service canadien du renseignement de sécurité	10	165,554,000	.....	.....	165,554,000
	Service correctionnel.....	15a	876,456,500	.....	.....	876,456,500
TRANSPORTS	Commission nationale des libérations conditionnelles.....	20	170,447,000	.....	.....	170,447,000
	Bureau de l'enquêteur correctionnel.....	25a	22,417,064	.....	.....	22,417,064
	Gendarmerie royale du Canada.....	30b	1,132,000	.....	9,544	1,141,544
	Gendarmerie royale du Canada.....	35b	839,295,000	4,431,500	55,767,083	899,493,583
	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada.....	40	129,035,000	(4,431,500)	.....	124,603,500
	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada.....	45a	782,650	.....	.....	782,650
	Office des transports du Canada.....	50a	3,391,830	.....	.....	3,391,830
	Tribunal de l'aviation civile.....	1a	596,644,700	(9,999,999)	.....	586,644,701
	Ministère.....	5a	472,413,700	(12,999,999)	.....	459,413,701
	Ministère.....	10b	412,806,900	12,999,999	1	425,806,900
	Ministère.....	15	31,918,000	.....	.....	31,918,000
	Ministère.....	20b	87,200,000	9,999,999	1	97,200,000
	Ministère.....	25	248,504,000	.....	.....	248,504,000
	Ministère.....	30	2,000,000	.....	.....	2,000,000
	Ministère.....	33a	1	.....	1	1
	Ministère.....	34b	2,500,000	.....	.....	2,500,000
	Ministère.....	35a	23,052,458	.....	.....	23,052,458
	Ministère.....	37a	6,317,538	.....	.....	6,317,538
	Ministère.....	38b	1	.....	1	1
	Ministère.....	40	832,000	.....	.....	832,000

* Voir la note au bas de la page. 15.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	
			Transfert	Nouveau crédit
PATRIMOINE CANADIEN	Ministère.....	75,507,377	4,054,273	5,181,257
	1b	75,507,377		
	5b	59,929,355	15,141,046	1
	10b	523,753,000	(19,195,319)	1
	L20	58,000,000		
	L21b	10,000		
	25b	185,531,500	3,951,210	9,430,000
	30a	124,171,000	(3,951,210)	3,861,943
	35a	91,093,900		9,430,000
	37a	19,600,000		504,557,682
	40b	860,304,000	36,119,999	1
	45	4,000,000		19,600,000
	50	140,829,000	(36,119,999)	896,424,000
				104,709,001
	55b	91,315,000		92,445,000
	60	44,100,000		44,100,000
	65b	24,974,000		27,002,000
	70	1		1
	75b	48,850,163		48,850,164
	80	17,421,000		17,421,000
	85a	2,378,000		2,378,000
	90	45,761,000		45,761,000
	95	16,995,000		16,995,000
	100	13,438,000		13,438,000
	105b	66,209,000		71,402,563
	110	28,823,000		28,823,000
	115	3,000,000		3,000,000
	120a	30,127,272		30,127,272
	125	19,636,000		19,636,000
	130b	107,727,050		5,679,426
	135b	7,805,808		8,405,808
	140	8,165,000		8,165,000
PÊCHES ET OCÉANS	1b	1,009,951,438	17,986,883	1
	2b			1
	3b			17,026
	5a	120,173,200	(17,986,883)	162,613,500
	10	162,613,500		
RESSOURCES NATURELLES	1b	400,570,000		24,854,952
	5	19,992,000		19,992,000
	10b	51,537,408		57,537,408
	L15	66,000,000		66,000,000
	20b	42,137,550		43,611,550
	25b	174,054,000		197,454,000
	27a	43,500,000		43,500,000
	30	27,237,000		27,237,000
REVENU NATIONAL	1b	1,901,821,359		54,328,314
	5b	12,741,000		13,586,000
	10b	92,750,000		102,750,000

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministères ou organismes	Nombres de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Prévisions courantes
			Transfert	Nouveau crédit	
INDUSTRIE	1b	369,300,177	13,858,424	1	383,158,602
Ministère	2b	533,773,000	(12,508,489)	1	521,264,511
.....	L10	300,000	.....	.....	300,000
.....	L15	500,000	.....	.....	500,000
.....	20a	138,313,700	(1,349,935)	1	136,963,765
.....	21b	.....	.....	1	43,071,483
Agence de promotion économique du Canada atlantique	25b	39,947,000	3,124,482	1	43,071,483
.....	26b	297,162,000	(3,124,482)	3,730,042	3,730,042
Banque de développement du Canada	30	13,893,000	814,781	1	13,893,000
.....	35	57,837,618	.....	.....	58,652,400
Agence spatiale canadienne	40b	162,592,000	(814,781)	.....	162,592,000
.....	45a	39,590,000	.....	.....	38,775,220
Tribunal de la concurrence	50b	1,184,000	.....	1	1,184,000
.....	55	791,250	.....	.....	791,250
Commission du droit d'auteur	60a	14,700,000	.....	.....	14,700,000
Société d'expansion du Cap-Breton	65a	25,272,000	3,120,949	1	28,392,950
Bureau fédéral de développement régional (Québec)	70b	271,728,514	(3,120,949)	.....	268,607,565
.....	75	240,549,750	(1,881,684)	.....	238,668,066
Conseil national de recherches du Canada	80a	47,632,500	(3,931,315)	.....	43,701,185
.....	85a	124,571,000	5,812,999	1	130,384,000
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	90b	16,405,600	.....	.....	16,405,600
.....	95a	432,737,000	2,000,000	.....	434,737,000
Conseil de recherches en sciences humaines	100b	7,501,000	46,000	.....	7,547,000
.....	105b	83,426,000	352,700	.....	83,778,700
.....	110b	5,184,000	.....	.....	5,184,000
Conseil canadien des normes	115	388,542,000	.....	15,861,606	404,403,606
Statistique Canada	120b	35,050,900	.....	.....	35,050,900
Diversification de l'économie de l'ouest canadien	125a	307,035,101	7,120,551	.....	307,035,101
Ministère	1b	201,857,586	7,120,551	7,040,883	216,019,020
.....	5b	260,341,058	(7,120,551)	1	253,220,508
Commission canadienne des droits de la personne	10	14,279,000	.....	.....	14,279,000
Commissaire à la magistrature fédérale	15b	4,493,550	200,000	.....	4,693,550
.....	20b	533,200	375,000	.....	908,200
Cour fédérale du Canada	25	27,105,000	.....	.....	27,105,000
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	21b	1,904,600	.....	370,000	2,274,600
Cour suprême du Canada	30a	5,816,900	.....	.....	5,816,900
Cour canadienne de l'impôt	40a	10,654,034	.....	.....	10,654,034
PARLEMENT	1b	25,961,000	.....	2,861,000	28,822,000
Sénat	5	150,598,000	.....	.....	150,598,000
Chambre des communes	10	15,107,000	.....	.....	15,107,000
Bibliothèque du Parlement .....	.....	.....	.....	.....	.....

* Voir la note au bas de la page, 15.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Prévisions courantes
CONSEIL PRIVÉ	Ministère.....	74,008,400	4,108,900	78,117,300
	Centre canadien de gestion.....	8,418,000	493,700	8,911,700
	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes.....	.....	.....	1
	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.....	2,899,000	146,950	3,045,950
	Directeur général des élections.....	20,949,000	.....	20,949,000
	Commissaire aux langues officielles.....	2,637,000	.....	2,637,000
	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie.....	9,988,150	.....	9,988,150
	Commission des relations de travail dans la fonction publique.....	3,106,000	189,650	3,295,650
	Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité.....	5,129,000	.....	5,129,000
	.....	1,301,000	.....	1,301,000
DÉFENSE NATIONALE	Ministère.....	7,484,221,000	61,013,729	7,209,234,729
	.....	2,484,197,755	61,300,000	2,545,497,755
	10b.....	172,332,658	128,400,317	300,732,975
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	Ministère.....	59,366,150	9,024,147	68,390,298
	1b.....	180,451,448	(1,222,421)	179,229,027
	5.....	.....	9,766	9,767
	6b.....	1,403,835,000	(21,161,490)	1,382,673,510
	10a.....	46,922,553	791,999	47,714,553
	15b.....	5,192,000	(1,100,000)	4,092,000
	20.....	88,492,150	13,657,999	102,150,150
	25b.....	7,976,000	.....	7,976,000
	30.....	1,580,000	.....	1,580,000
	35.....	1,770,000	.....	2,033,816
ENVIRONNEMENT	travail.....	.....	.....	.....
	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....	.....	.....	.....
	professionnelles artistes-producteurs	.....	.....	.....
	Tribunal canadien des relations de travail.....	.....	.....	.....
	Conseil canadien des relations de travail.....	.....	.....	.....
	10b.....	466,171,805	117,632	478,914,132
	5.....	29,437,514	(1,325,185)	28,112,329
	10f.....	45,128,800	1,207,553	46,336,353
	15a.....	11,004,017	.....	11,004,017
	Ministère.....	50,212,000	963,000	51,175,000
FINANCES	Ministère.....	403,491,000	.....	403,491,000
	1b.....	9,900,000	.....	9,900,000
	L10.....	1	.....	1
	L15.....	1,129,000,000	.....	1,129,000,000
	20.....	50,000,000	.....	50,000,000
	21a.....	67,000,000	.....	67,000,000
	L25.....	45,441,000	.....	45,441,000
	30a.....	7,472,850	.....	7,472,850
	35a.....	2,538,000	63,418	2,601,418
	1b.....	8,721,000	.....	9,444,521
GOUVERNEUR GÉNÉRAL.....	financières.....	.....	.....	.....
	Bureau du surintendant des institutions financières.....	.....	.....	.....
	Tribunal canadien du commerce extérieur.....	.....	.....	.....
	Vérificateur général.....	.....	.....	.....

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

[illegible]

*Voyez la note au bas de la page. 15.

Total	Total	Non-budgétaire	Budgetaire					
			À voter	Législatifs	Total	À voter	Législatifs	Total
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
45,322,362,599	1,519,383,401	111,663,133,907	156,985,496,506	919,754,401	185,683,072	252,982,000	438,665,072	157,424,161,578
46,841,746,000	111,063,504,907	157,905,250,907	9,430,000	(2,747,390)	252,982,000	443,505,072	6,682,610	158,348,755,979
47,648,499,768	109,697,641,504	157,346,141,272	199,953,072	250,234,610	450,187,682	157,796,328,954		

Prévisions précédentes									
Budgetaire					Non-budgétaire				
Non-budgétaire		À voter		Législatifs		Total		Total des prévisions jusqu'à ce jour	
Budgétaire	Non-budgétaire	À voter	Législatifs	Total	À voter	Législatifs	Total	Budgétaire	Non-budgétaire
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
522,970,408	66,000,000	30,854,952	18,141,000	1,474,000	48,995,952	1,474,000	571,966,360	66,000,000	
45,827,550		1,474,000				23,400,000	47,301,550		
174,054,000		23,400,000	65,173,314		65,173,314	197,454,000	3,112,950		
2,272,144,004						20,200,300	1,621,396,452		
1,601,196,152		20,200,300				1	242,618,766		
242,618,765		1				34,000	3,146,950		
3,112,950		34,000				1	74,951,866		
74,951,865		1				9,544	1,279,544		
1,270,000		9,544				55,767,083	1,256,807,083		
1,201,040,000		55,767,083				297,984,209	2,278,334,613		
1,980,350,404		6,317,542	291,666,667			17,897,071	2,113,310,256		
2,095,413,185		17,276,441	620,630				4,850,459,632		
14,500,300,000							13,833,300,000		
157,905,250,907	443,505,072	806,753,768	(1,365,863,403)	9,430,000	(2,747,390)	(552,427,025)	157,346,141,272	450,187,682	

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme

RESSOURCES NATURELLES

Ministère.....	Commission de contrôle de l'énergie atomique.....
SAINTÉ.....	Énergie atomique du Canada, Limitée.....
REVENU NATIONAL.....	

Ministère.....	Conseil de recherches médicales.....
SOLICITEUR GÉNÉRAL.....	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.....

Ministère.....	Bureau de l'enquêteur correctionnel.....
TRANSPORTS.....	Gendarmerie royale du Canada.....

Ministère.....	TRANVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX.....
Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions.....	Comptes à fins déterminées consolidés.....

Total des prévisions.....	
---------------------------	--

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «b» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (B).

Sommaire des prévisions pour 1996-1997

Prévisions précédentes:	Budget des dépenses principal.....
	Budget des dépenses supplémentaire (A).....
Présentes prévisions supplémentaires.....	Total des prévisions jusqu'à ce jour.....

Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires		Total des prévisions jusqu'à ce jour
	Budgétaire	Non-budgétaire	

Budgétaire	Non-budgétaire	Budgétaire	Non-budgétaire
1,376,682,292	1,833,842,201	11,202,071	16,653,086
2,635,995,529	4,236,080,784	43,793,000	78,015,346
1,939,059,002	63,364,000	1	(26,378,200)
615,000,645	91,374,974	1,000,000	(2,747,390)
76,753,000	5,786,019	4,108,900	493,701
79,395,610	4,108,900	493,701	4,108,900
17,616,000	146,950	20,733,500	189,650
3,115,000	189,650	250,714,046	10,805,714,046
23,822,000	24,460,919,595	2,033,816	593,531,459
10,555,000,000,000	15,857,695	963,000	(957,000,000)
24,535,526,591	723,521	3	10,523,000
577,673,764	63,418	2	3,730,043
70,327,694,000	723,521	1	15,536,000
283,200,001	963,000	1	2,000,000
1,120,576,522	963,000	1	2,000,000
354,951,000	963,000	1	2,000,000
369,233,514	963,000	1	2,000,000
435,193,250	963,000	1	2,000,000
450,428,600	963,000	1	2,000,000
91,603,000	963,000	1	2,000,000
422,896,000	963,000	1	2,000,000
480,400,289	963,000	1	2,000,000
216,439,750	963,000	1	2,000,000
1,904,600	963,000	1	2,000,000
40,712,500	963,000	1	2,000,000
1,062,012,232	963,000	1	2,000,000
1,005,133,000	963,000	1	2,000,000
91,315,000	963,000	1	2,000,000
24,974,000	963,000	1	2,000,000
52,980,163	963,000	1	2,000,000
66,584,000	963,000	1	2,000,000
118,857,050	963,000	1	2,000,000
156,562,808	963,000	1	2,000,000
1,365,763,783	963,000	1	2,000,000

Sommaire des présentes prévisions supplémentaires

Ministère ou organisme

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Ministère

AFFAIRES INDIANES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

ANCIENS COMBATTANTS

Ministère

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

Ministère

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat

CONSEIL PRIVÉ

Ministère

Centre canadien de gestion

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

Ministère

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Ministère

DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES

Ministère

ENVIRONNEMENT

Ministère

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Ministère

FINANCES

Ministère

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Ministère

INDUSTRIE

Ministère

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Ministère

Bureau fédéral de développement régional (Québec)

Ministère

Conseil national de recherches du Canada

Ministère

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Ministère

Conseil de recherches en sciences humaines

Ministère

Statistique Canada

Ministère

JUSTICE

Ministère

Commissaire à la magistrature fédérale

Ministère

Comité du tribunal des droits de la personne

Ministère

PARLEMENT

Ministère

SENAT

Ministère

PATIMOINE CANADIEN

Ministère

Société Radio-Canada

Ministère

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Ministère

Archives nationales du Canada

Ministère

Office national du film

Ministère

Commission de la fonction publique

Ministère

Condition féminine – Bureau de la coordination

Ministère

PÊCHES ET Océans

RESSOURCES NATURELLES	Ministère	103
	Commission de contrôle de l'énergie atomique	105
	Energie atomique du Canada, Limite	106
REVENU NATIONAL		107
SANTÉ		
	Ministère	108
	Conseil de recherches médicales	109
	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	110
SOLICITEUR GÉNÉRAL		
	Ministère	111
	Bureau de l'enquêteur correctionnel	112
TRANSPORTS	Gendarmerie royale du Canada	113
	Ministère	114
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	Ministère	118

Table des matières

Tableaux sommaires	6
Sommaire des présentes prévisions supplémentaires	6
Sommaire des prévisions pour 1996-1997	6
Sommaire des modifications apportées aux crédits	10
Annexes proposées au projet de loi de crédits	16
Postes législatifs des présentes prévisions supplémentaires	29
Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans les présentes prévisions supplémentaires	32
Ministères et organismes	

Ministère	36
AFFAIRES INDIANES ET DU NORD CANADIEN	38
Ministère	40
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	44
Ministère	47
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	48
Ministère	50
COMMISSION DE l'immigration et du statut de réfugié du Canada	51
Secrétariat	51
CONSEIL PRIVÉ	53
Ministère	54
Centre canadien de gestion	54
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	55
Directeur général des élections	56
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	57
Ministère	58
DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	62
Ministère	68
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	69
Ministère	71
Bureau du surintendant des institutions financières	74
INDUSTRIE	75
Ministère	76
Agence de promotion économique du Canada atlantique	78
Agence spatiale canadienne	79
Bureau fédéral de développement régional (Québec)	80
Conseil national de recherches du Canada	81
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	83
Conseil de recherches en sciences humaines	84
Statistique Canada	85
JUSTICE	86
Ministère	87
Commissaire à la magistrature fédérale	88
Comité du tribunal des droits de la personne	89
PARLEMENT	90
Sénat	90
PATRIOTISME CANADIEN	90
Ministère	94
Société Radio-Canada	95
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	96
Musée canadien de la nature	97
Archives nationales du Canada	98
Office national du film	99
Commission de la fonction publique	100
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	101
PÊCHES ET OcéANS	

Budget des dépenses supplémentaire (B) 1996-1997

POUR

L'exercice financier se

terminant le 31 mars 1997

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 1997

En vente au Canada par l'entremise de

voire libraire local

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1997-2
ISBN 0-660-60190-7

Budget des dépenses supplémentaire (B) 1996-1997

POUR
L'exercice financier se
terminant le 31 mars 1997



3 1761 1154855 3

